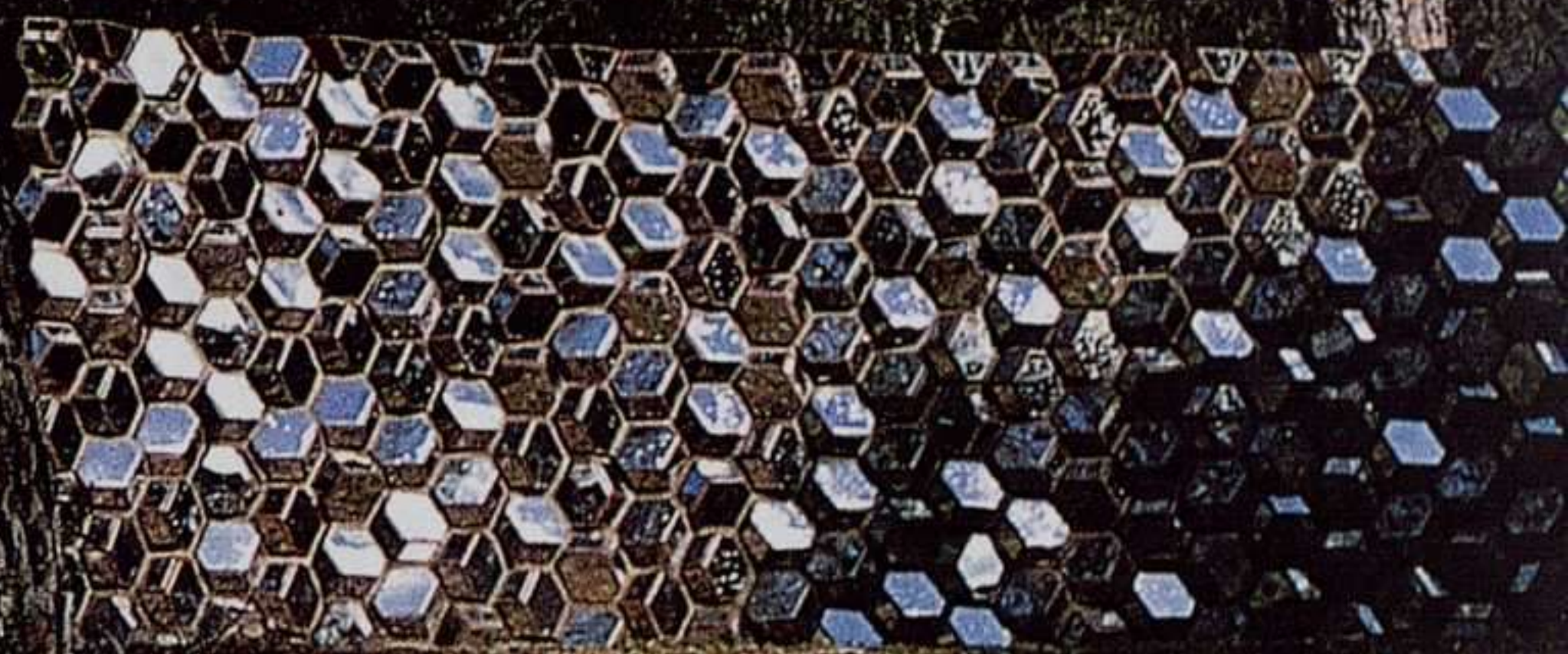


ARTE Y PARTE

REVISTA DE ARTE • ESPAÑA, PORTUGAL Y AMÉRICA

Nº 43

11 euros • 16 \$



OLAFUR ELIASSON
RICHARD HAMILTON

GUILLERMO KUITCA
CHARLES SHEELER

PICABIA

JEAN-MARC BUSTAMANTE

31 de enero - 30 de marzo de 2003



Suspension, 1997. Colección Musée Départemental d'Art Contemporain de Rochechouart, Francia.



Centro de Arte
de Salamanca

Avda. de la Aldehuela, s/n

Horario: martes a viernes, de 12,00 a 20,30 h.

Sábados, domingos y festivos, de 10,00 a 20,30 h. Lunes, cerrado.

Sig.: Z 698
Tít.: Arte y parte : revista bimestra
Aut.:
Cód.: 1059975



*P*ara los amantes del arte
esto es un clásico.



Coca-Cola es una Marca Registrada de The Coca-Cola Company.

Desde 1900.

Ventana o pasillo. Cualquier lugar es bueno para soñar.



No se trata sólo de volar, y tú lo sabes. Es mucho más que eso. Es cerrar los ojos y olvidarte de todo. Porque cada vez que subes a un avión tus sueños viajan contigo. Y eso, en Iberia, también lo sabemos. ¿Será por eso que cada vez más personas eligen volar con nosotros? Iberia, cuidando de ti.

www.iberia.com

IBERIA  



PREMIO

L'ORÉAL

ARTE CONTEMPORÁNEO

XIX EDICIÓN

Bases a partir del 1 de marzo de 2003 en:
www.loreal.es



ART

EL ASEGURADOR
INTERNACIONAL
DE OBRAS DE ARTE

Marqués de Villamejor, 3 - 28006 Madrid
Tel. 91 781 58 90 - Fax 91 578 26 41

GALERIA ■ HELGA DE ALVEAR

DOCTOR FOURQUET, 12 28012 MADRID
TEL: (34) 91 468 05 06 FAX: (34) 91 467 51 34
e-mail: galeria@helgadealvear.net
www.helgadealvear.net

10 Enero - 28 Febrero

IMI KNOEBEL

ALICIA FRAMIS

13 - 18 Febrero

[A] [R] 2003
[C] [O]

MONTSERRAT SOTO
"INVERNADEROS"

PEP AGUT

DANIEL CANOGAR
ELMGREEN & DRAGSET
TERESITA FERNÁNDEZ
PRUDENCIO IRAZABAL
MITSUO MIURA
JESÚS PALOMINO
THOMAS RUFF

7 Marzo - 26 Abril

MONTSERRAT SOTO

ALBERTO PERAL

Art Collection Neue Börse

Mads Gamdrup

Luis Bisbe

Punto de partida

Colección permanente

Centro de Arte
Contemporáneo de Málaga

Febrero 2003
February 2003

Alemania, s/n. 29001 Málaga
cacmalaga@cacmalaga.org
www.cacmalaga.org

Ayuntamiento
de Málaga



cacmalaga

Art | 34 | Basel | 18-23 | 6 | 03

Die Internationale Kunstmesse – The International Art Show
Art 34 Basel, MCH Messe Basel AG, CH-4021 Basel
Fax +41 58 206 26 86, info@ArtBasel.com, www.ArtBasel.com

mch
messe schweiz



UBS

Financial Services Group

Portuguese
Pavilion

50th Venice Biennial
2003

pedro CABRITA REIS

curator Vicente Todolí
with João Fernandes

LA FUNDACIÓN AMIGOS DEL MUSEO DEL PRADO

20 Aniversario

Agradece la colaboración de las empresas e instituciones que durante
2001 - 2002 han participado en la labor de apoyo y difusión del Museo del Prado

AFINSA BIENES TANGIBLES, S.A.	FOMENTO DE CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS, S.A.	INMOBILIARIA URBIS, S.A.
AIAF MERCADO DE RENTA FIJA	FORO DE LA NUEVA ECONOMÍA	INSTITUCIÓN EDUCATIVA SEK,
ALCATEL	FUNDACIÓN AGBAR	COLEGIOS SAN ESTANISLAO DE KOSTKA
ALDEASA	FUNDACIÓN AIRTEL VODAFONE	IRON MOUNTAIN ESPAÑA, S.A.
AMERICAN EXPRESS DE ESPAÑA S.A.U.	FUNDACIÓN ALTADIS	JPMORGAN
ANSORENA, S.A.	FUNDACIÓN ARTHUR ANDERSEN	JT INTERNATIONAL IBERIA, S.L.
AON GIL Y CARVAJAL	FUNDACIÓN BANCAJA	J. WALTER THOMPSON, S.A.
ARPEI, ASESORÍA JURÍDICA	FUNDACIÓN CAJA MADRID	LOEWE, S.A.
AUREA CONCESIONES DE INFRAESTRUCTURAS S.A.	FUNDACIÓN COCA-COLA ESPAÑA	LLADRÓ
AUTOMÓVILES CITROËN ESPAÑA, S.A.	FUNDACIÓN CUATRECASAS	LLOYDS TSB BANK, PLC., SUCURSAL EN ESPAÑA
BAKER & MCKENZIE - BRIONES,	FUNDACIÓN CULTURAL BANESTO	MAHOU, S.A.
ALONSO, MARTÍN	FUNDACIÓN CULTURAL	MOTORPRESS-IBÉRICA, S.A.
BANCO DE ESPAÑA	MAPFRE VIDA	MUSEO ZULOAGA CASTILLO DE PEDRAZA
BANCO URQUIJO	FUNDACIÓN DRAGADOS	MUSEO ZULOAGA DE ZUMAIA
BARCLAYS BANK, S.A.	FUNDACIÓN ENDESA	MUSINI, SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS Y REASEGUROS
BBVA	FUNDACIÓN HIDROELÉCTRICA DEL CANTÁBRICO	PARADORES DE TURISMO DE ESPAÑA, S.A.
BOLSA DE MADRID	FUNDACIÓN ICO	PASCUA ORTEGA
BP ESPAÑA	FUNDACIÓN INSTITUTO DE EMPRESA	PHILIP MORRIS SPAIN, S.A.
CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA DE ARAGÓN	FUNDACIÓN "LA CAIXA"	PRICEWATERHOUSECOOPERS
CAJA DE AHORROS DEL MEDITERRÁNEO	FUNDACIÓN PEDRO BARRIÉ DE LA MAZA, CONDE DE FENOSA	PUBLICIDAD GARRA
CARLSON WAGONLIT TRAVEL	FUNDACIÓN PUIG	REIJINSHA, CO., LTD.
CASINO DE JUEGO GRAN MADRID, S.A.	FUNDACIÓN RETEMSIÓN-AJUNA	RENFE
CITIGROUP	FUNDACIÓN WINTERTHUR	REPSOL YPF
CLARKE, MODET & CO, S.L.	GALERÍA CAYLUS MADRID	SANTANDER CENTRAL HISPANO
COMPAÑÍA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS CLH, S.A.	GAS NATURAL, SDG	SEGUROS GÉNESIS
CHRISTIE'S IBÉRICA, S.L.	GESTEVISIÓN TELECINCO, S.A.	SHELL ESPAÑA, S.A.
D'ALBA, S.A.	GLAXOSMITHKLINE	SOTHEBY'S ESPAÑA
DEUTSCHE BANK S.A.E.	GRUPO BRISTOL-MYERS SQUIBB	TELEFÓNICA, S.A.
EL CORTE INGLÉS, S.A.	GRUPO I.T.P.	TNT
ERICSSON ESPAÑA, S.A.	GRUPO SANTILLANA DE EDICIONES, S.A.	TRACTEBEL ESPAÑA
ERNST & YOUNG	GRUPO THYSSENKRUPP INDUSTRIAL	UNI2
ESSO ESPAÑOLA, S.L.	HOTEL RITZ, MADRID	UNIÓN FENOSA
FCB/TAPSA	IBERDROLA	VALLEHERMOSO, S.A.
FERROVIAL	INDRA	

Reconoce también la constante participación de los siguientes medios de comunicación:

ARTE Y PARTE

ABC • ACTUALIDAD ECONÓMICA • CAMBIO 16 • COMUNIDAD MADRILEÑA •
CUENTA Y RAZÓN • DESCUBRIR EL ARTE • DIARIO 16 • DIARIO DE NAVARRA • DIARIO MÉDICO • DINERO •
EJECUTIVOS • EL MUNDO • EL NUEVO LUNES • EL PAÍS • EL PERIÓDICO DEL ARTE •
EL PUNTO DE LAS ARTES • EL SIGLO DE EUROPA • ÉPOCA • EXPANSIÓN •
GRUPO CORREO DE COMUNICACIÓN • HERALDO DE ARAGÓN • INVERSIÓN • LA CLAVE •
LA GACETA DE LOS NEGOCIOS • LA RAZÓN • LA VANGUARDIA • 20 MINUTOS DE MADRID Y M@S •
PYMES DE COMPRAS • RANKING • REVISTA DE MUSEOLOGÍA • REVISTA EL SEMANAL • REVISTA EL SEMANAL TV •

RADIOS Y AGENCIAS DE NOTICIAS

Asimismo agradece la ayuda de todos los miembros particulares que contribuyen al desarrollo de los fines fundacionales.
Invitamos a nuevas instituciones y particulares a cooperar con nosotros.



FUNDACIÓN
AMIGOS DEL MUSEO DEL PRADO

Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes

MUSEO DEL PRADO. Ruiz de Alarcón, 21 bajo
28014 Madrid. Tel.: 91 420 20 46 Fax 91 429 50 20

www.amigosmuseoprado.org

E-mail: famprado@canaldata.es



mp

[museo peinado]

MUSEO JOAQUÍN PEINADO. PLAZA DEL GIGANTE. RONDA

HORARIO

LUNES A VIERNES DE 10.00 A 14.00 Y DE 15.30 A 18.30 HORAS

SÁBADOS DE 10.00 A 14.00 HORAS.

DOMINGOS CERRADO



Museo Unicaja de Artes Populares
Pasillo de Santa Isabel, 10. 29005 Málaga



Mañanas: de 10.00 a 13.30 h.
Tardes: de 16.00 a 19.00 h. (invierno)
de 17.00 a 20.00 h. (verano)
Sábados: tarde, domingos y festivos cerrado



Unicaja
Obra Socio Cultural

eL arte de La JOYERÍA en La colección Lázaro Galdiano

Torreón de Lozoya - Salas del Palacio
Del 20 de febrero al 21 de abril de 2003

Horario:
Laborables de 17,00 a 21,00 h.
Sábados y festivos
de 12,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 21,00 h.
Lunes cerrado.



CAJA  SEGOVIA
Obra Social y Cultural

VII FERIA INTERNACIONAL DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE CASTILLA Y LEÓN



2003

DEL 23 AL 28 DE ABRIL DE 2003

SALAMANCA

PALACIO DE CONGRESOS Y EXPOSICIONES

DE CASTILLA Y LEÓN



MACUF

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO UNION FENOSA

ARCO 2003

JOAO LUIS BENTO
MANUEL BOUZO
JUAN CIDRÁS
JOSÉ MANUEL CIRIA
MARTÍN CHIRINO
JOSÉ PAULO FERRO

PABLO GENOVÉS
CRISTINA IGLESIAS
MARTA IGLESIAS
SOFÍA JACK
CARLOS RIAL
VERBIS

Avda. Arteixo, 171
Tel. 981 178700
Fax. 981 248366
15007 A Coruña
<http://macuf.uef.es>





REVISTA DE ARTE- ESPAÑA, PORTUGAL Y AMÉRICA

EDITOR

Fernando Francés

DIRECTOR

Fernando Huici

REDACTORA JEFE

Rosa Gutiérrez

EQUIPO DE REDACCIÓN

Óscar Alonso Molina, Carmen Aranguren, Araceli Cavada, Mercedes Costa, Pedro Alberto Cruz, María Escribano, Alicia Ezker, Alicia Fernández, Eduardo Fernández-Abascal, Ricardo Forriols, Lidia Gil, Rosa Gutiérrez, Mónica Malo, Héctor Márquez, Juan Carlos Rego, Gabriel Rodríguez y Jaime Vidal Oliveras

CORRESPONSALES PORTUGAL Y AMÉRICA

Ana M^a Battistozzi (Argentina), Verónica Cordeiro y Carla Zacagnini (Brasil), Catalina López Betancourt (Colombia), Josefina Ríos (Chile), Ady Carrión (México), Cecilia Lueza (Miami), Sofía Urbina (Nueva York), Lúcia Marques, Celso Martins, Joana Neves y Sandra Vieira (Portugal) y Edgar Alfonzo-Sierra (Venezuela)

TRADUCCIONES

Jaime Ortega Ortiz, Laura Terenzi y SIRK Traducciones

AGENDA Y EXPOSICIONES

Lidia Gil y Mónica Malo
revista@arteyparte.com

ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES

Beatriz Casanueva
gestion@arteyparte.com

PUBLICIDAD

Elena San Martín y Mónica Malo
publicidad@arteyparte.com

DISEÑO

Xesús Vázquez

IMPRESIÓN

Imprenta Cervantina

FOTOMECÁNICA

Fotomecánica Camus

COLABORAN EN ESTE NÚMERO:

Marcos-Ricardo Barnatán, M^a Lluïsa Borràs, Louisa Buck, Juan José Lahuerta, Juan Carlos Román

Editorial Arte y Parte, S.L.

Tres de Noviembre, 13-15.
39010 Santander. ESPAÑA
Tel: 34 942 37 31 31 Fax: 34 942 37 31 30
e-mail: arteyparte@arteyparte.com
www.arteyparte.com

DISTRIBUCIÓN

ESPAÑA (Kioskos y centros comerciales)

COEDIS

Tel: +34 936800360 • Fax: +34 936688259

Email: coedis@coedis.com

MADRID (Librerías y centros de arte)

CELESTE

Tel: +34 913100599 • Fax: +34 913100459

Email: celeste@fedecali.es

CATALUÑA, COMUNIDAD VALENCIANA,

ARAGÓN Y BALEARES

(Librerías y centros de arte)

BITÁCORA

Tel: +34 934222215 • Fax: +34 934321493

Email: bita.corase@worldonline.es

OTRAS COMUNIDADES ESPAÑOLAS

(Librerías y centros de arte)

EDITORIAL ARTE Y PARTE

Tel: +34 942373131 • Fax: +34 9423731330

Email: revista@arteyparte.com

PORTUGAL

ASSÍRIO & ALVIM

Tel: +351 213300690 • Fax: +351 213300699

Email: assirio@megamail.pt

ARGENTINA

LIBRERÍA TÉCNICA CP67

Tel: +54 1143146303 • Fax: +54 1143147135

Email: info@cp67.com

PROMETEO LIBROS

Tel: +54 119528923 • Fax: +54 119531165

Email: info@pormeteolibros.com.ar

BRASIL

ELECTROLIBER BRASIL

Tel: + 55 1138374600 • Fax: +55 1136414726

Email: benedito@electroliber.com.br

CHILE

CONTRAPUNTO

Tel: +562 2233008 • Fax: +562 2310694

Email: contrapunto@entelchile.net

MÉXICO

DIMSA

Tel: +52 55456645 • Fax: +52 55454736

Email: lalvarez@mail.dimsa.com.mx

FONDO DE CULTURA ECONÓMICA

Tel: +52 54801805 • Fax: +52 54801804

Email: amena@fce.com.mx

NUEVO SIGLO

Tel: +52 66840908 • Fax: +52 66341469

PANAMÁ

DISTRIBUIDORA LEWIS

Tel: +50 72121888 • Fax: +50 72121452

Email: jcordoba@distlewis.com

PERÚ

EDICIONES ZETA

Tel: +51 14729890 • Fax: +51 14725942

Email: jzavaleta@edizeta.com.pe

PUERTO RICO

MERINO & SÁNCHEZ

Tel: +723 00887237827 • Fax: +723 00887235850

URUGUAY

EDICIONES TRECHO

Tel: +59 829083606 • Fax: +59 829005983

Email: trecho@adinet.com.uy

VENEZUELA

NORAY

Tel: +582 127613576 • Fax: + 582 127620210

Email: alfagrup@cantv.net

FRANCIS BACON:

CAGED - UNCAGED

24 ENE-20 ABR 2003

COURIER OFICIAL

APOIOS



THOMAS RUFF

FOTOGRAFIAS/1979-HOJE

24 ENE-20 ABR 2003

PATROCINADOR EXCLUSIVO



LOURDES CASTRO

SOMBRAS À VOLTA DE UM CENTRO

24 ENE-27 ABR 2003

CO-PRODUÇÃO:
FUNDAÇÃO DE SERRALVES/FUNDAÇÃO EDP

STEVE MCQUEEN

24 ENE-13 ABR 2003

PATROCINADOR
INSTITUCIONAL



General: +351 226 156 500

Rua D. João de Castro, 210
4150-417 Porto, Portugal
www.serralves.pt | serralves@serralves.pt

FUNDAÇÃO SERRALVES

ASSEGURADORA OFICIAL



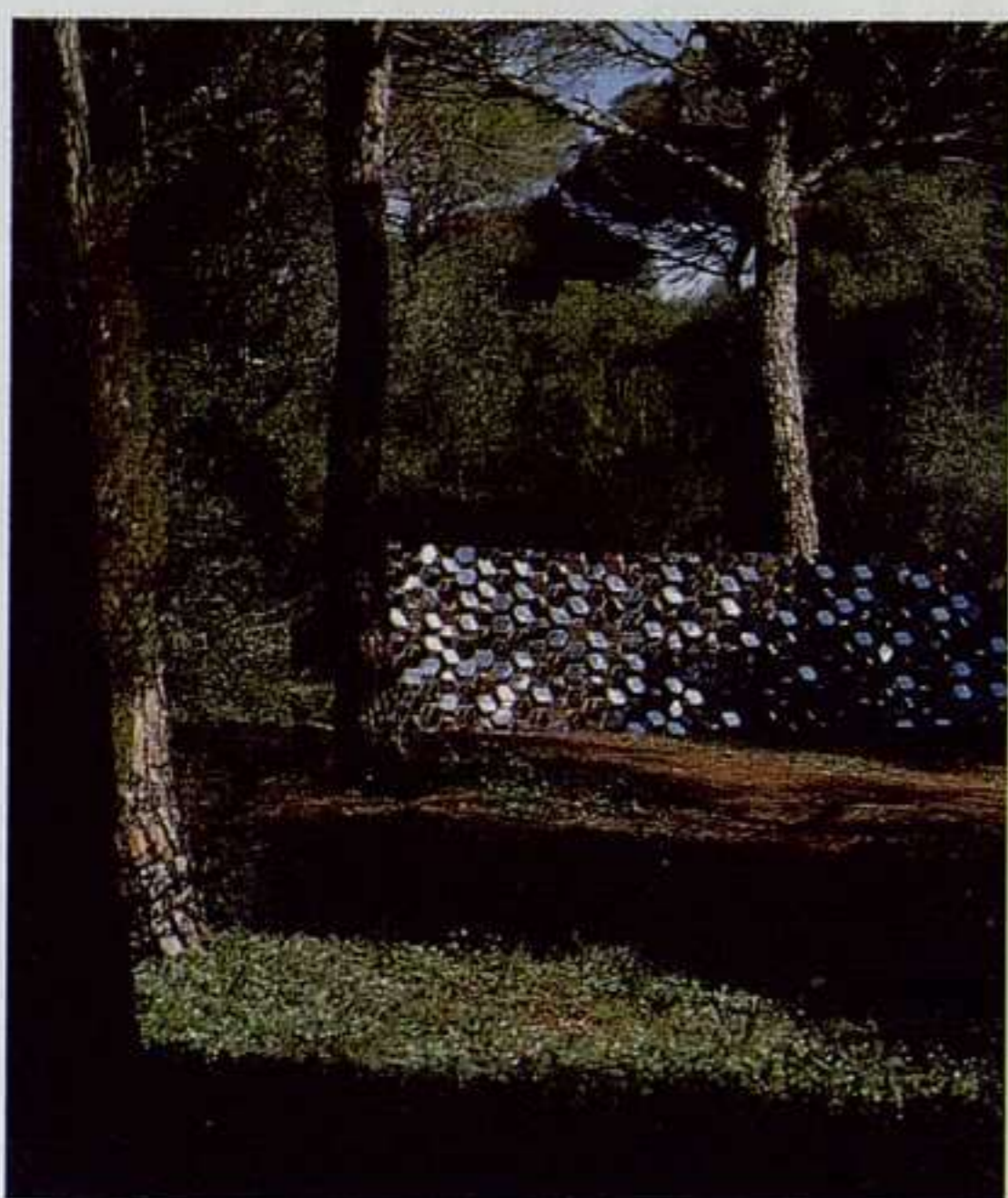
MECENAS DEL MUSEO



ARTE Y PARTE

Nº 43

febrero - marzo 2003



Olafur Eliasson: Quasi Brick Wall, 2002.
Ladrillos de barro cocido y acero
inoxidable, 6 x 1,70 m. Fundación NMAC
Montenmedio, Vejer de la Frontera.

© de las reproducciones autorizadas:
VEGAP, Santander 2002



Esta revista es miembro de:

ARCE
Asociación de Revistas Culturales de España



FIRC
Federación Iberoamericana de Revistas
Culturales

ISSN: 1136-2006

DEPÓSITO LEGAL: M-3085-1996

ARTE Y PARTE no devuelve
correspondencia no solicitada

16 MAQUINANDO
Fernando Huici

TEXTOS

18 ENTREVISTA A RICHARD HAMILTON
Louisa Buck

28 JUEGOS DADA A LOS SETENTA AÑOS
Maria Lluïsa Borràs

44 EL ASPA Y LA RUEDA. INDUSTRY, DE CHARLES SHEELER
Juan José Lahuerta

52 EL CASO KUITCA: NADIE OLVIDA NADA
Marcos-Ricardo Barnatán

**58 OLAFUR ELIASSON: EL ARTISTA QUE ESPERA A QUE
LA NATURALEZA REALICE LA OBRA DE ARTE**
Juan Carlos Román

EXPOSICIONES

94 ESPAÑA

127 PORTUGAL

132 AMÉRICA

LIBROS

**161 Fernando Francés (coord.): ASÍ NOS HEMOS VISTO.
LA FIGURA HUMANA EN EL ARTE ESPAÑOL**
**Mihail Moldoveanu: COMPOSICIÓN, LUZ Y COLOR EN EL
TEATRO DE ROBERT WILSON**

**162 Pedro A. Cruz Sánchez: REALISMO EN TIEMPOS DE
REALIDAD**
**Juan José Lahuerta: ANTONI GAUDÍ 1852-1926.
ANTOLOGÍA CONTEMPORÁNEA**
**José Luis G. Moreno-Navarro/Albert Casals
Balagué: GAUDÍ Y LA RAZÓN CONSTRUCTIVA**

163 Francisco Cabrero: CASA CABRERO
Rafael Aburto: VIVIENDAS EN NEGURI
Wladislaw Tatarkiewicz: HISTORIA DE SEIS IDEAS
Rudolf Arheim: ARTE Y PERCEPCIÓN VISUAL

**164 Cláudia Moreira: NOVOS NOTÁVEIS: OS PROGRAMADORES
CULTURALS**
Sandra Vieira: CRIME SEM CASTIGO (PEDRO CABRAL SANTO)
**Lola Garrido (coord.): COLECCIÓN DEL CENTRO PORTUGUÉS
DE FOTOGRAFÍA. UNA SELECCIÓN**

AGENDA

165 ESPAÑA

177 PORTUGAL

178 AMÉRICA

CASAL SOLLERIC

PLANTA NOBLE

Amor y muerte en el Romanticismo
Diciembre-febrero

Picasso. Suite 347
Febrero-abril

PLANTA ENTRESUELO

Pep Guerrero. Obras 1995-2002
Diciembre-enero

Premio Ciutat de Palma "Antoni Gelabert" de
Artes Plásticas 2002.
Obras seleccionadas
Enero-marzo

PLANTA BAJA

Adquisiciones '02
Diciembre-enero

Premio Ciutat de Palma "Antoni Gelabert" de
Artes Plásticas 2002.
Obras seleccionadas
Enero-marzo

Javier de Juan: "Paraisos artificiales"
Marzo-junio

ESPAI QUATRE

Eugenio Ampudia: "Random"
Enero-marzo

CASAL BALAGUER

Galicia. Pus mai més
Enero-febrero

SES VOLTES

La pintura moderna en Mallorca (1830-1970)
Exposición permanente

FUNDACIÓ PILAR I JOAN MIRÓ A MALLORCA

ESPAI ESTRELLA

Miró. Fondos de la Fundació

ESPAI CUBIC

Isaac Montoya:
"Ya es primavera en el mundo al revés"
Enero-marzo

ESPAI ZERO

Balasubramaniam: "Traces-emprentes"
Diciembre-febrero

CENTRE D'EXPOSICIONS I DOCUMENTACIÓ DE L'ART CONTEMPORANI

Ajuntament  de Palma



CASAL BALAGUER



CASAL SOLLERIC

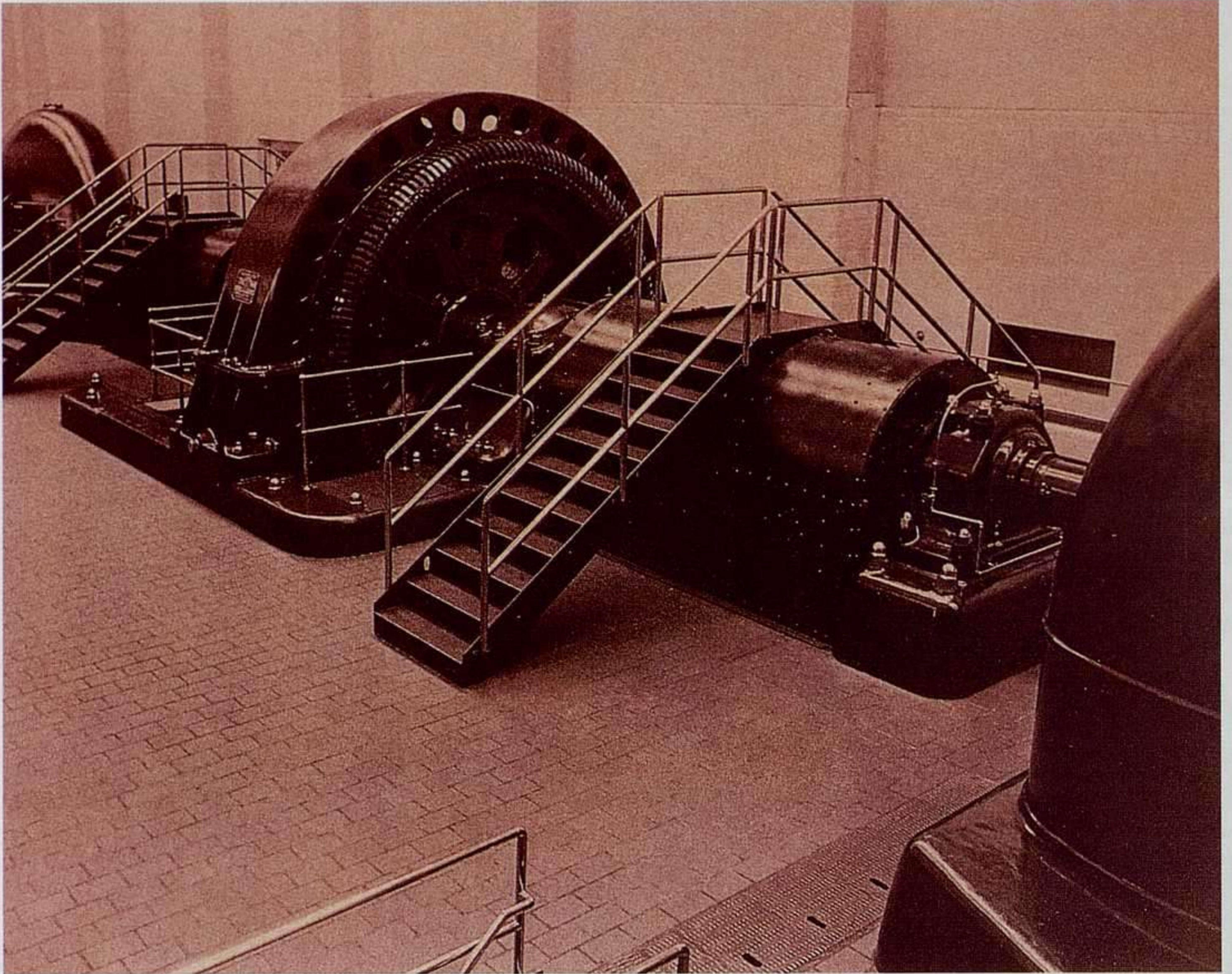


SES VOLTES



Fundació
Pilar i Joan Miró
a Mallorca

Passeig del Born, 27. 07012 Palma. Mallorca - Balears
Tel. 00 34 971 72 20 92. Fax 00 34 971 71 84 98. E-mail: solleric@sf.a-palma.es



Charles Sheeler: Planta Ford, Drive Shaft. Bar & Billet Mill Motor Room, 1927. The Lane Collection.

MAQUINANDO

De entre los fundadores históricos del Pop, al que pasa por haber dado nombre, Richard Hamilton, encarna también, en la distancia, una de las vías más radicales, críticas y despiadadamente asépticas en la estela de su legado. La relación con Duchamp y su distanciada mordiente irónica, que tan alargada y poderosa sombra arrojará sobre las generacio-

nes del cambio de siglo, otorga a su vez al pintor británico una tan singular como candente actualidad. Lo que no quiere decir que con ello pierda su aguijón la mirada que Hamilton dirige hacia las inercias del presente, tal como demuestra la conversación reciente con el artista que abre, en esta ocasión, nuestro sumario.

En la leyenda de dadá, el paradigma duchampiano encuentra en el *alter ego* de Francis Picabia un reverso simétrico de rasgos notablemente más inmoderados, extravagantes y perversos. María Lluisa Borrás, analista de referencia dentro de la literatura crítica asociada al universo del artista, nos acerca en esta ocasión a un Picabia crepuscular, para reconstruir, desde una correspondencia desgranada en esa hora tardía, el irreverente mosaico de apropiaciones con el que el pintor había de contruir, sobre el saqueo de palabras ajenas, el discurso que guía su corrosiva erosión mordaz del destino de lo moderno.

Juan José Lahuerta vuelve a contemplar en este número un episodio en la memoria de la fotografía, para desenmascarar, a contrapelo de la lectura adocenada de las imágenes, una revelación oculta. En este caso, su pluma explora el mítico ciclo que Charles Sheeler realizó, al inicio de la década de los treinta del pasado siglo, sobre las factorías Ford, todo un clásico de la fotografía industrial, tradicionalmente interpretado como un canto de exaltación de la utopía parodiada por Chaplin en sus *Tiempos Modernos*. Sin embargo, Lahuerta desentraña tras la fachada de esas imágenes la percepción de una mirada, de lejos, mucho más desasosegada y tenebrosa. No muy dispar a la postre de la que, a su modo, Duchamp, Picabia o Hamilton incluso, sospechan en la máquina.

Y de los relatos decantados de la historia, al más estricto presente. Dos temas cierran el sumario del presente número para acercarnos a sendos nombres privilegiados por el horizonte de la última década. Marcos Ricardo Barnatán traza así un perfil de su compatriota



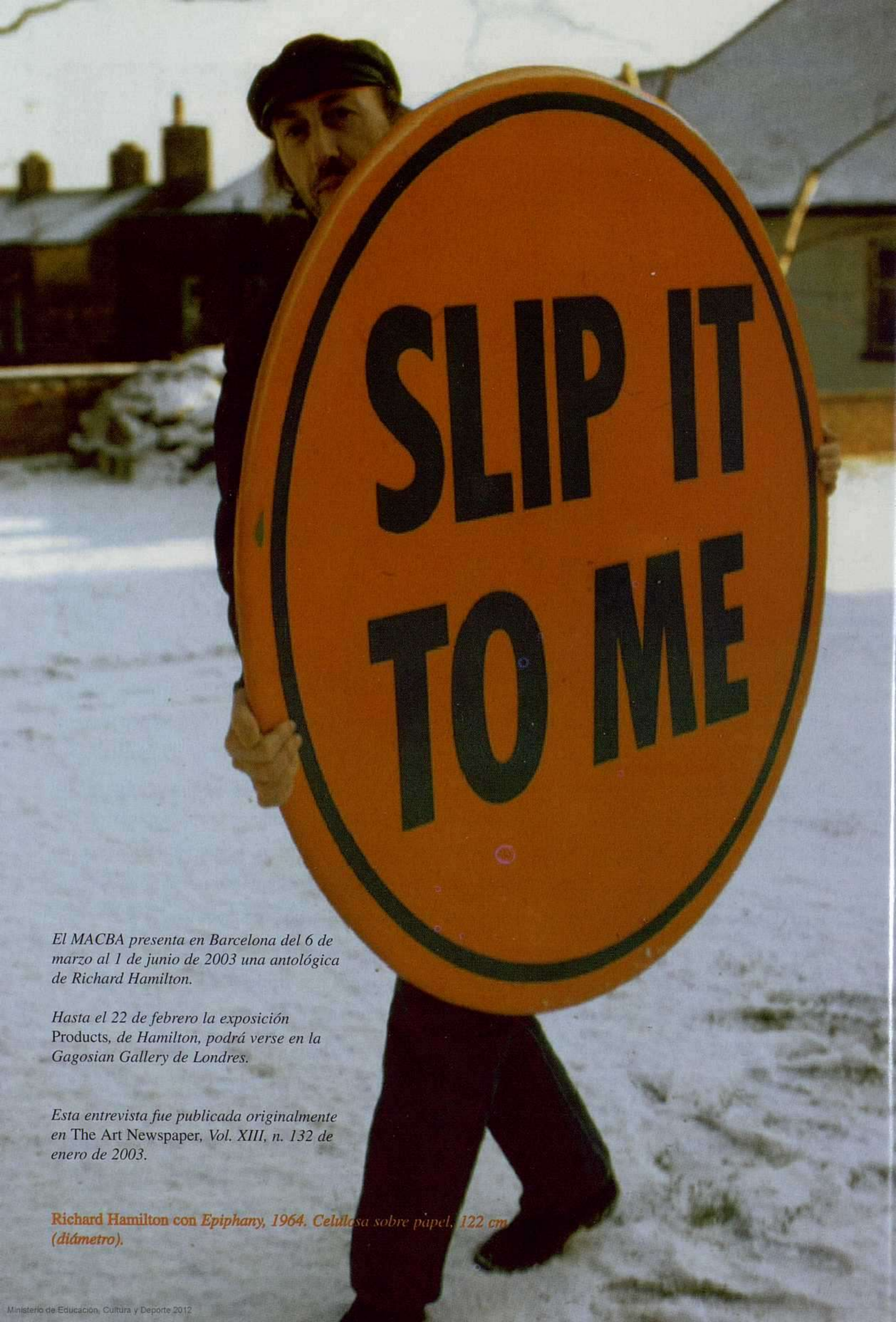
Olafur Eliasson: Cascada, vista de la instalación, 1998. Bienal de Sidney.

Guillermo Kuitca, uno de los artistas argentinos que mayor impacto han alcanzado en el circuito internacional. Pintor de muelles evocaciones alegóricas del durmiente, que a menudo emplea colchones como soporte, pintor de tramas que trazan el diagrama tentacular de las grandes metrópolis, su obra sugiere el aroma de una diáspora melancólica.

Danés de ascendencia islandesa, Olafur Eliasson ha desarrollado en sus intervenciones escénicas una bien singular y enigmática confrontación metafórica del medio natural. Maquinaciones también, inscritas en la Naturaleza, que bien a menudo subvierten sus leyes o las inercias de su imaginario espectacular, y de las que da cuenta en nuestras páginas Juan Carlos Román.

FERNANDO HUICI

ARTE Y PARTE



El MACBA presenta en Barcelona del 6 de marzo al 1 de junio de 2003 una antológica de Richard Hamilton.

Hasta el 22 de febrero la exposición Products, de Hamilton, podrá verse en la Gagosian Gallery de Londres.

Esta entrevista fue publicada originalmente en The Art Newspaper, Vol. XIII, n. 132 de enero de 2003.

Richard Hamilton con Epiphany, 1964. Celulosa sobre papel, 122 cm (diámetro).

ENTREVISTA CON RICHARD HAMILTON

LOUISA BUCK

TRADUCCIÓN: SIRK TRADUCCIONES

19

R
I
C
H
A
R
D

H
A
M
I
L
T
O
N

Louisa Buck. Hábleme sobre *Table with Ashtray* (2002), su nueva obra que se expone en la galería Gagosian, una pieza plenamente operativa que sigue la línea marcada por *Lux 50* (1979), el cuadro que además es un sistema de alta fidelidad, o el ordenador *Diab DS-101* (1985-9) que diseñó en la década de los 80.

Richard Hamilton. Esta mesa me hizo llegar a la conclusión de que es una obra de arte tan válida como cualquier otra que pueda producir un artista. La primera que hice fue para mi uso particular. Luego me pidieron más para ponerlas a la venta. Más tarde, empecé a trabajar con un amigo mío que es marchante en París. Se le había ocurrido que los artistas crearan piezas de mobiliario como obras de arte y yo le dije: “Bueno, yo tengo una mesa”. Sin embargo, el proyecto no llegó a buen puerto. Entonces, me pareció buena idea incluir la mesa en la exposición de la galería Gagosian junto a otros objetos y pinturas. Pero tuve que asegurarme de que se consideraba arte. Por eso, le añadí el cenicero, para definir mejor su identidad.

LB. ¿El hecho de calificar la mesa como obra de arte no bastaba? ¿Por qué quiso incluir el cenicero para definir su identidad?

RH. La primera pequeña serie la realicé para una empresa alemana especializada en reproducciones de la Bauhaus, y no quería que se produjera ninguna confusión con sus piezas, que son mesas de verdad, de las que se exponen en las tiendas de muebles. El último grupo está firmado y tiene una tirada limitada, como si fuera una edición o una publicación. Hubo una exposición en una pequeña galería de París donde se presentó una imitación de la mesa. En la rueda de prensa había varios fotógrafos con ganas de divertirse. Uno de ellos me pidió que me sentara encima de la mesa para sacarme una fotografía. Le contesté: “No, no es un asiento, es una mesa”. Me senté en una silla artística que se basaba en el principio de las navajas suizas. Estaba fumando un cigarrillo, así que pedí que pusieran un cenicero en mi mesa. Cuando volví a casa me di cuenta de que el cenicero Ricard, que se había transformado en un cenicero Richard, no quedaba nada mal.

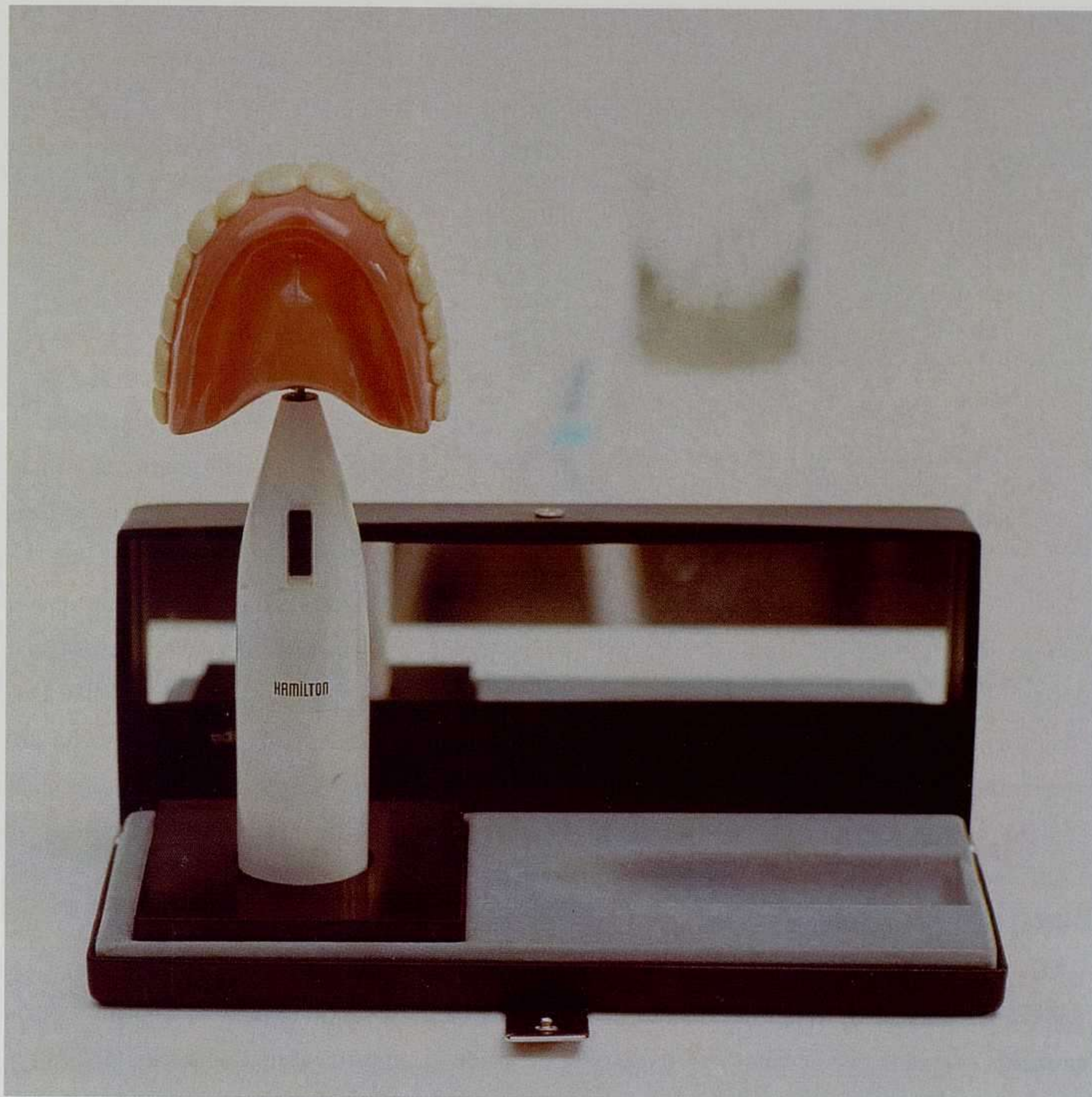
LB. También es una muestra del modo en que –desde que formaba parte del Grupo Independiente en los años cincuenta– se ha estado negociando constantemente con los límites que separan lo que constituye una obra de arte y la manera en la que la cultura popular, el diseño



Richard Hamilton: Table with Ashtray (Mesa con cenicero), 2002. Pizarra, roble, latón y vidrio, 120 x 60 x 33 cm.

de productos y las bellas artes se entrecruzan, se superponen y se mezclan unos con otros. Pero en la actualidad, parece que el proceso fuera mucho más completo. Citando su famoso grito de guerra de 1975: “Hoy en día, el arte –al menos la mayor parte del arte– se ha convertido en un gran negocio popular, producido en masa, con un toque joven, ingenioso, sexy, glamuroso. Es decir, todas esas cosas que queríamos que fuera hace casi medio siglo”.

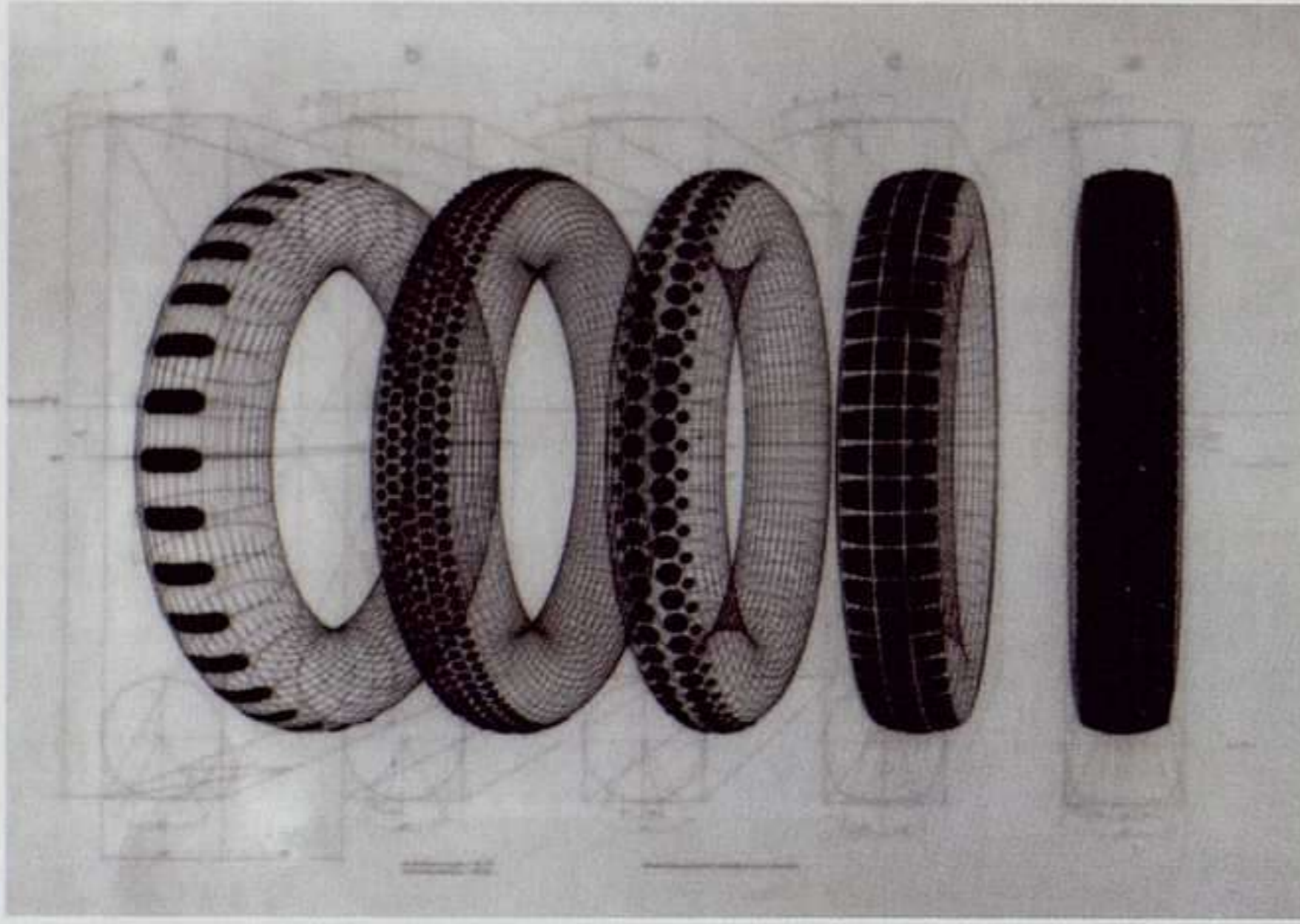
RH. Estoy de acuerdo. La primera exposición de Jeff Koons me sorprendió. La vi por casualidad en una exposición colectiva del Centro Pompidou. Había una maleta de cristal que contenía una fila de aspiradores Hoover. Sin embargo, los objetos que se van a exponer en la galería Gagosian son el resultado de un largo debate conmigo mismo. Desde que el arte Pop despegó en la década de los sesenta siempre se ha asociado con elementos ligeramente vulgares. Normalmente, los temas son objetos normales y corrientes y de poca categoría. Cucuruchos de helados, hamburguesas, perritos calientes, Coca-Cola y cómics... este tipo de cosas eran esenciales en los albores del arte Pop americano. Empezó a interesarme demostrar que cualquier objeto de la vida diaria podía ser un tema del arte Pop, incluso si tenía mucho más estilo. Así que comencé a fijarme en los objetos domésticos que utilizaba y admiraba y que es-



Richard Hamilton: The Critics Laughs (Las sonrisas críticas), 1971-72. Cepillo de dientes eléctrico con diente, caja y libro de instrucciones, 27 x 11 x 6,5 cm (enfundado).

taban muy bien diseñados, en lugar de en cosas de las que disfrutaba, para emplear el vocabulario de los artistas americanos de mi generación.

Tomé como modelo la empresa alemana Braun. Braun coincidía con mis objetivos debido a su política comercial de fabricar diseños de calidad. Incorporé a mi estética la idea de cultura alta y cultura baja. El concepto de Duchamp de “ready made” desempeñó un papel fundamental en mi filosofía. También opinaba que lo que establecía con más claridad lo que era el arte Pop no era el arte popular y naif, sino la noción de algo “casero”. Hubo una exposición en los años cincuenta en la galería Whitechapel en la que se expusieron objetos artesanales, como baldes de barcazas pintados con flores. Allí se podía encontrar una gran cantidad de cosas pro-



Richard Hamilton: Five Tyres Remounted (Cinco neumáticos recauchutados), 1971. Técnica mixta, 60 x 85 cm.

cedentes de caravanas de gitanos. Recuerdo una chimenea de azulejos que contenía un perro de raza terrier hecho con azulejos. Era un poco del estilo de Jeff Koons. Me parecía que era necesario establecer la diferencia entre arte Pop y arte popular.

LB. Parece que en el Reino Unido el arte ha pasado a formar parte –para bien o para mal– de la cultura de masas. Ya no es un privilegio de la élite.

RH. Pero lo cierto es que estoy un poco aburrido del arte británico. En mi opinión, la mayor parte de la actividad artística que se desarrolla en Londres ya está muy vista, ya se ha hecho antes. Si consideras lo que hizo Duchamp entre 1912 y 1920, te das cuenta de que la mayoría de esas ideas “nuevas” que ha ido desarrollando la última generación de artistas británicos son una regurgitación vergonzosa de algo que ya conozco y que ha sido una de las grandes influencias de mi vida.

LB. Así que, en su opinión, no se ha añadido nada nuevo a la tradición de Duchamp.

RH. NADA en absoluto.

LB. ¿Salvaría a alguien?

RH. En un principio me interesó bastante Damien Hirst cuando expuso el tiburón y otros animales cortados por la mitad, pero su tratamiento de la pintura es mediocre. Sus discos giratorios salpicados de pintura o sus pinturas a base de puntos no me provocan la más mínima curiosidad.

LB. ¿Nadie? ¿Ni en América ni en Europa?

RH. Siempre disfruto con las exposiciones de Richard Wilson. Recuerdo que hace unos años sentí una gran emoción al ver la proyección de Gary Hill titulada *Tall Ships* en MOMA, Oxford. Me pareció fantástica, original e innovadora desde el punto de vista técnico. Todo el espectáculo fue una maravilla. Todo lo que he visto de Gary Hill me ha gustado. Pero el artista que menos me gusta es Bill Viola. Y a menudo lo confunden con Gary Hill; con sólo pensarlo me dan escalofríos.

LB. ¿Qué objeciones le hace?

RH. Es demasiado sentimental y pseudoespiritual.

LB. John Maeda, del Laboratorio de Medios de MIT, ha declarado que mientras que los artistas no sean capaces de diseñar su propio software y sigan trabajando con los programas



Richard Hamilton: Diab DS-101 Computer, 1985-89. Técnica mixta, 70 x 50 x 50 cm.

que hay disponibles en el mercado sólo estarán tocando la punta del iceberg de las posibilidades. ¿Está de acuerdo?

LB. Estoy seguro de que tiene toda la razón. Pero todavía queda mucho para que lo consigamos y tampoco estoy seguro de que cuando los artistas se conviertan en ingenieros de software produzcan un arte mejor que el que están creando ahora. Yo aprendí a programar porque en el mercado no había aplicaciones. Tuve que aprender a escribir con el código Unix para poder hacer facturas y formularios para la declaración del IVA. Tenía bases de datos que todavía utilizo, un catálogo de toda mi obra, un programa de contabilidad y una agenda de direcciones. Ahora me resulta increíblemente sencillo unir las entradas de un catálogo, en especial desde que Macintosh ha vuelto a utilizar Unix en su nuevo sistema operativo. Participé en el diseño de un ordenador para una empresa sueca, pero mi tarea no tenía nada que ver con la programación. De eso se encargaban los ingenieros de software. Me pidieron que lo hiciera porque sabían que tenía experiencia con ordenadores y conocía su funcionamiento interno. Cuando empecé a trabajar para Macintosh, tuve que aceptar que podía utilizar Photoshop, Illustrator y Quark. Nunca



Richard Hamilton: Interior Study (Estudio interior), 1964. Collage, óleo y pastel sobre papel, 38 x 51 cm.

al igual que otras herramientas como la pintura al óleo, la impresión y la fotografía.

LB. ¿Cuál es la mayor ventaja de utilizar un ordenador para crear arte?

RH. El cambio más considerable –y significativo– que sufrió el arte el siglo pasado fue el collage. Tuvo una influencia enorme, ya se tratara de John Cage, Schwitters, John Heartfield, Picasso y sus esculturas-collage o incluso la obra tardía de Matisse. En mi caso, el gran inconveniente de ser un artista figurativo era que todo se reducía a pequeña escala porque el material del collage que utilizaba procedía normalmente de páginas de revistas. Todas mis composiciones acababan teniendo, más o menos, la escala de la revista *Life* o del suplemento del *Sunday*. Por eso, muchas veces he utilizado el collage a modo de estudio antes de comenzar un cuadro. Pero en la actualidad, gracias a los ordenadores y a los programas de manipulación de imágenes, se pueden escanear las cosas por ordenador y darles el tamaño y la forma que más te guste. Se puede hacer todo lo que se quiera. Cambiar la escala, el color, borrar, cortar y pegar: todo es posible.

LB. ¿Le supone un problema que todo el mundo –en especial los medios de comunicación– hayan alcanzado un grado tal de sofisticación e informatización a la hora de manipular imágenes que los artistas tienen que ser especialmente ingeniosos en su modo de operar?

RH. Lo más importante no es que las imágenes se realicen de un modo determinado, sino el resultado que se obtenga. El modo de realizarlas carece de importancia y, a menos que el resultado sea memorable y tenga las cualidades que el arte ha proporcionado a los hombres de las cavernas o a los halcones de Wall Street, a quién le importa. Los artistas jóvenes están muy familiarizados con la tecnología y eso hace que estén muy solicitados por los profesionales. Pero también pueden tomar una fotografía y dejarla tal cual, que es precisamente en lo que se está convirtiendo el arte en la actualidad. Los fotógrafos están saltando al ruedo del

me supuso un problema poder cambiar únicamente las “preferencias” que ofrecen a imbéciles como yo. Mi labor era diseñar la caja de un ordenador al que llamé *Diab 01-110*. Elegí un nombre digital porque lo construyó una empresa llamada Ohio Scientific.

LB. Así que el ordenador era una herramienta antes que un medio por sí mismo.

RH. No hay duda de que se convirtió en un medio para mí,



Richard Hamilton: Lobby, 1985-87. Óleo sobre lienzo, 175 x 250 cm.

arte diciendo: “Si eso es arte, yo lo estaba haciendo sin ni siquiera darme cuenta”. No es tan fácil crear una imagen realmente memorable. El arte surge gracias a la sensibilidad del artista y a esa mezcla de ambición, inteligencia, curiosidad y determinación que se necesitan para desempeñar ese papel.

LB. Cada época sólo da unos pocos grandes artistas, lo que me lleva a su admirado Marcel Duchamp, que en muchos aspectos ha sido su compañero inseparable durante décadas. Usted reconstruyó su *Gran Vidrio* a mediados de los sesenta y ha escrito y se ha referido a esta obra en repetidas ocasiones: de hecho, acaba de inaugurarse una exposición de sus notas sobre el *Gran Vidrio* en el Museo de Arte de Filadelfia. ¿Qué hace que esta obra en particular sea tan atractiva?

RH. El valor del *Gran Vidrio* de Duchamp reside en que propone ideas frescas y nuevas constantemente. Nunca está hueco, nunca llegas a conocerlo del todo, nunca. He pasado muchísimo tiempo leyendo sus notas e intentando descubrir su significado, además de contemplando sus pinturas. Durante los últimos años he estado trabajado en el ordenador para construir una especie de mapa que muestre todas las notas relacionadas con el *Gran Vidrio*, que sitúe el texto en el contexto de la imagen. Sigue abarcando ese enorme abanico de complejidades que me intrigan.



Richard Hamilton: Flower-piece I
(Obra-flor I), 1971-74. Óleo sobre lienzo,
95 x 72 cm.

trial, una profesión que te ocupa la mente porque cada problema al que te enfrentas es diferente: un dibujante industrial diseña las herramientas con las que se construye el producto. Cuando me incorporé a la fábrica de EMI, a principios de los años cuarenta, trabajaba en el mismo edificio que los científicos y los ingenieros electrónicos. Por eso, pude pedir ayuda para construir un buen amplificador. Incluso construí un tocadiscos que era mucho mejor que cualquier otro disponible en el mercado. También diseñé un altavoz fabricado con yeso. Fue una época muy emocionante y en la que aprendí mucho.

Cuarenta años después, cuando trabajaba de artista con ingenieros informáticos, descubrí que habíamos construido nuestro propio amplificador, que todos éramos unos expertos en sonido. Para muchas personas, el mundo de la informática se ha convertido en la continuación lógica de la alta fidelidad. Diseñar un ordenador es tan interesante como pintar un cuadro, si no ¿por qué lo haríamos? No ganaba mucho dinero. La recompensa era tener un fantástico ordenador hecho a medida. Todo lo que he hecho en mi vida me ha enriquecido.

LB. ¿Considera que todas sus actividades son compatibles? ¿No hace ninguna distinción entre ellas?

RH. No soy el único que hace este tipo de cosas. Marcel [Duchamp] tuvo un problema de fontanería en su apartamento de Cadaqués. Tuvo problemas con la ducha. Estaba en una zona exterior de su apartamento en una casa de tres pisos y no tenía tapón para el plato. Si hubiera tenido tapón, el agua podría haber corrido escaleras abajo por accidente y provocar un desastre. Pero como a Marcel le apetecía lavarse los pies, pensó que un tapón le haría la vida más fácil. Se quedaba en el apartamento los tres meses de verano, y todos los años intentaba encon-

LB. Pero supongo que no se puede comparar con el tiempo que he dedicado a James Joyce: estas dos obras maestras, el *Gran Vidrio* y *Ulises*, han sido uno de los mayores estímulos intelectuales de mi existencia, al menos en el aspecto laboral. Si añadimos un Velázquez o un Van Eyck o dos, ¿su relación con la máquina se vuelve más sencilla o menos ambivalente que la de Duchamp?

RH. Desde muy joven estuve muy seguro de mi vocación de artista. Empecé a asistir a las escuelas de arte de la Royal Academy cuando tenía 16 años, así que estaba predestinado. La guerra estalló cuando cursaba mi segundo año en la Royal Academy. Me hice ingeniero porque en la oficina de empleo me dijeron que como sabía utilizar un lápiz, podrían formarme como dibujante. Tuve mucha suerte porque descubrí que se me daba bien la ingeniería. Me convertí en un dibujante indus-



Richard Hamilton: Chicago Project I (Proyecto Chicago I), 1969. Acrílico y fotografía sobre tabla, 981 x 122 cm.

trar la manera de fabricar un tapón para que el agua se quedara en el plato de la ducha. Lo intentó con cosas de goma, pero flotaba. Nada le servía hasta que al final se le ocurrió hacer un molde del desagüe: puso arcilla sobre el agujero y después la utilizó para hacer un molde de yeso. Fundió plomo en una cazuela en su diminuta cocina y lo vertió en el molde. Pensó que el peso del plomo lo mantendría sujeto al desagüe. Me parece que no funcionó, pero le encantaba tener problemas que resolver entre partida y partida de ajedrez. Entonces, alguien de una empresa americana le hizo una visita con la intención de que diseñara unos medallones. ¿Qué hizo Marcel? Le enseñó el tapón y le dijo: “Quizás esto le sirva”. Ahora, hacen moldes en plata y platino. Yo tengo uno de plata.

Es precioso, me encanta. Así es como empezó. Fue producto de su curiosidad y de su deseo de resolver un problema que llevaba incordiándole desde hacía varios años.

LB. Después, hay que darle forma al objeto. Una de mis obras favoritas que se expone ahora en la galería Gagosian es *Epiphany*, que está inspirada en un pin que vio en una tienda de Los Ángeles.

RH. Si miro hacia atrás me doy cuenta de que en mi carrera hay muchos intentos de indagar en la relación entre la cultura alta y la baja. Realicé el cuadro *Braun Toaster* más o menos en la misma época que *Epiphany*, pero son completamente distintos. Lo que hace que la vida sea interesante es estudiar esas dicotomías y encontrar respuestas

JUEGOS DADA A LOS SETENTA AÑOS

MARIA LLUÏSA BORRÀS

28

P
I
C
A
B
I
A



Francis Picabia: L'Ombre (La sombra), ca. 1928. Gouache y collage de celofán sobre cartón, 105 x 75 cm.

El conjunto de más de doscientas cincuenta cartas que Picabia dirigió a Christine, en los últimos años de su vida, es decir desde 1945 hasta 1951, constituyen un testimonio excepcional, porque en ellas el anciano refleja su pensamiento, sus preocupaciones y reflexiones, pero también por la vivacidad de las observaciones sobre su entorno y en especial sobre el modo en que los ambientes artísticos de París se reorganizan tras la guerra y asimilan la aparición del informalismo. Además, porque un estudio detenido de esta correspondencia revela que, a pesar de tratarse de una correspondencia privada, se sirvió por puro placer de un método de transformación y collage, a partir de textos de otros autores, que hubiera hecho las delicias de sus compañeros en la gran aventura dada de los años veinte.

Francis Picabia había conocido a Christine Boumeester en Golfe Juan en plena Segunda Guerra Mundial. Con su marido Henri Goetz, de nacionalidad norteamericana, también pintor, había salido de París en abril de 1942, al enterarse de que los Estados Unidos entraban en la guerra. Algo que iba a abrir un paréntesis en su vida y en su actividad artística, que hasta entonces se había desarrollado en contacto con los medios surrealistas. Eran amigos de no pocos artistas de su propia generación, que frecuentaban asiduamente, como Hartung, Vieira da Silva, Domela, Atlan o Raoul Ubac, con quienes habían fundado una pequeña revista, *La main à plume*, considerada el órgano de la segunda ola surrealista. Pero se veían también con André Breton, con Jean Arp, con Julio González, con Luis Fernández, con Wifredo Lam, con el malogrado Óscar Domínguez o con Manuel, como se conocía por entonces en París a Viola.

Sus respectivas nacionalidades (holandesa por parte de Christine y norteamericana en el caso de Henri) les ponían en cierto modo a salvo y les permitía colaborar con la Resistencia con cierta sensación de impunidad. Pero la entrada de los Estados Unidos en la guerra, por

El Museo de Arte Moderno de la Villa de París presenta hasta el 16 de marzo de 2003 una gran retrospectiva de Francis Picabia.

ARTE Y PARTE

una parte, y por otra, ciertos indicios de que su actividad comenzaba a resultar sospechosa para la Gestapo, les hizo abandonar París de improviso para dirigirse secretamente hacia el Midi, sin apenas dinero y sin papeles. Las fotografías los describen a ambos igualmente frágiles y delgados, mal vestidos y atemorizados. En julio de 1942 llegaban a Grasse y los Magnelli los acogían providencialmente en el grupo hoy célebre en el que figuraban Sophie y Jean Arp, Sonia Delaunay o Nicolas De Staël, ayudándoles a mitigar su inquietud.

En cuanto supieron que Picabia se hallaba en Golfe Juan, fueron a visitarle. Picabia vivía muy modestamente con Olga

Mohler en una caseta del jardinero que quedaba oculta entre la mansión de Les Orangers (propiedad de una egiptóloga que les había alquilado la reducida vivienda) y la vía del ferrocarril, de modo que no se podía ver ni adivinar desde la calle.

En 1942 Picabia ya no era aquel famoso y celebrado artista de moda, sino un anciano sin recursos que había tenido que sustituir los automóviles último modelo por una modesta bicicleta de segunda mano. No por ello había cambiado de carácter ni había dejado de ser el de siempre, con su distinción natural, su horror por el rebaño, su inveterada costumbre de responder de modo ambiguo a cualquier cuestión directa, aquel “sí, pero...” que dejaba las cosas en suspenso del que hablaba Marcel Duchamp, pero sobre todo con su espíritu de contradicción intacto.

Llevar la contraria al mundo entero le resultaba tan imprescindible como comer o respirar. Lo que más apreciaba en las personas era su grado de individualismo, su independencia de opinión, y podía increpar de pronto con su lengua acerada a cualquiera que hablase en nombre de un grupo, de una religión y por supuesto de un partido político. Se creía más allá del bien y del mal y no se había percatado de lo que en realidad sucedía a su alrededor. Explicaba continuamente sus anécdotas de la Primera Guerra, cuando ser *défaitiste* era una virtud, y se ufana-



Picabia en Golfe-Juan en 1940.



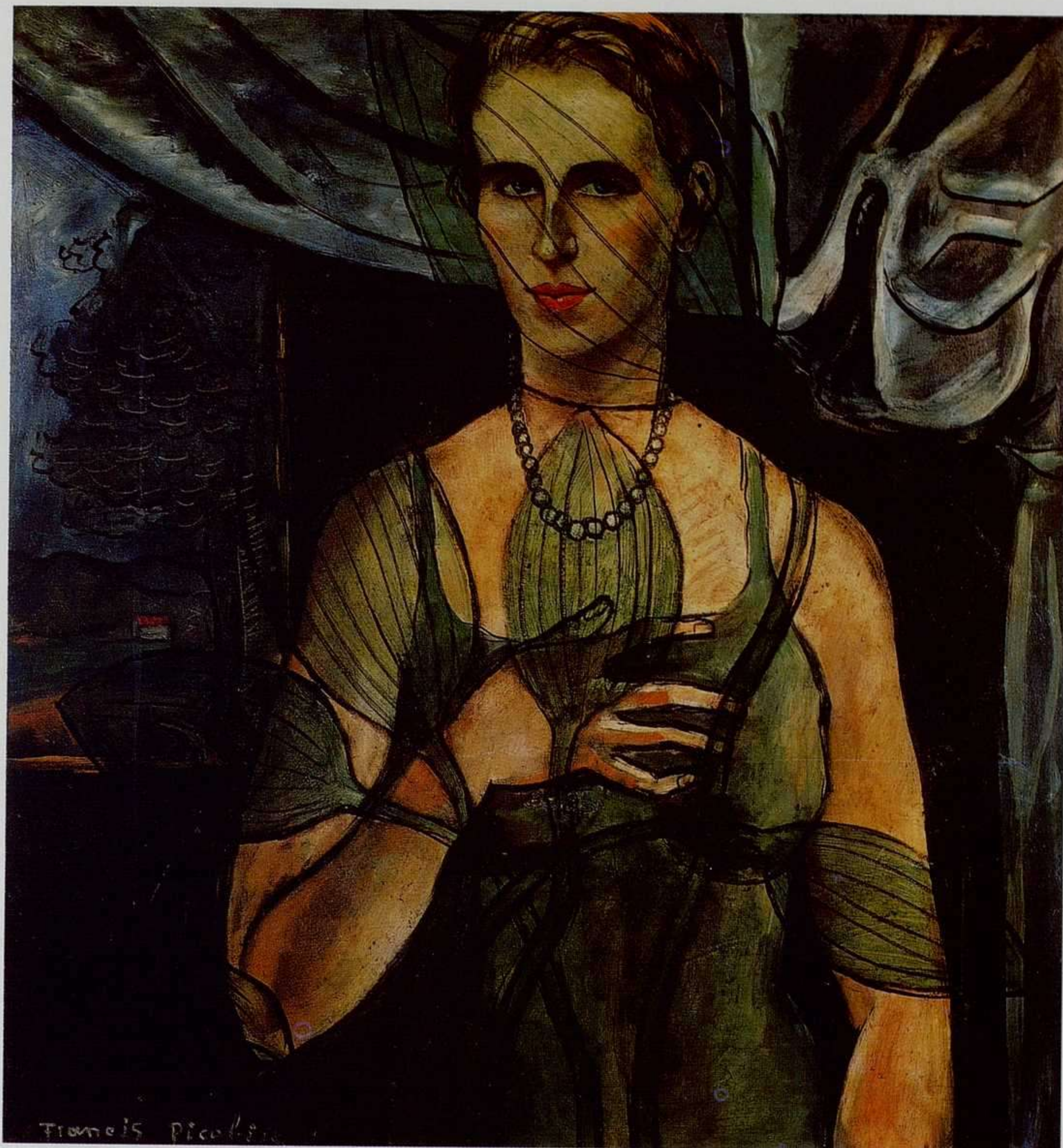
Francis Picabia: *L'Idole* (El ídolo), 1940-41. Óleo sobre cartón, 104 x 75 cm.

cieron a Henri y Christine: “En la primavera de 1943 conocimos a una pareja de pintores que acampaban por nuestra zona. Circulaban en unas bicicletas que tenían cuerdas en lugar de neumáticos. A pleno sol, casi sin aliento, venían a vernos. Nos echábamos todos bajo los naranjos y hasta la noche cerrada se hablaba de pintura”.

Lo cierto es que aquellos dos jóvenes se convirtieron, desde el primer momento, en la compañía preferida del pintor. Eran inteligentes y apasionados, hablaban sin cesar de surrealismo, de poesía, de pintura, y además sentían vivo interés por todo cuanto a él se refería, por cuanto había vivido y que ahora, a sus más de sesenta años, le gustaba recordar. Le preguntaban por su pintura de hoy y de ayer, se interesaban por los años míticos, anteriores al surrealismo, en que Picabia había sido un puntal del movimiento dada, en que lo había protagonizado en Nueva York, en que había mantenido contactos con Zurich, y que finalmente había liderado en París.

ba de cosas como de haber contestado a una joven americana que le preguntó que por qué no había ido al frente “que fue porque había ya demasiada gente bajo una misma bandera”. Pero aquella guerra era otra, otros los tiempos, Francia estaba ocupada por los nazis y nadie se atrevía a bromear sobre asuntos relacionados con la nacionalidad, ni con Pétain, ni con los alemanes, ni con los partidos políticos, ni mucho menos con el Ejército, cosas todas para las que tenía siempre a punto la frase “*il ne faut pas prendre au sérieux*”. Era en realidad una frase tomada de Nietzsche que repetía no sólo en su conversación sino también y con frecuencia en sus cartas, en sus escritos y poemas.

Olga Picabia cuenta en su manuscrito inédito *Un quart de siècle avec Picabia* cómo cono-



Francis Picabia: Portrait d'Olga (Retrato de Olga), ca. 1935. Óleo sobre tela.

Después de tantos años de incompreensión, de verse rodeado de la frivolidad y ociosidad de los *hibernants*, Picabia hallaba verdaderos interlocutores con quienes hablar de nuevo de arte, de aquella pintura, a la que el infiel impenitente, había guardado fidelidad durante todos y cada uno de los años de su vida. Por entonces su pintura era agresiva, brutalmente realista, como una parodia de los maestros, y como es natural desagradaba tanto al *amateur* como al *marchand*, sin hablar de la crítica que seguía sin percibir que se trataba de un nuevo giro, de un nuevo modo de llevar la contra, de ir “à rebours”, como había venido haciendo siempre. Aunque nadie lo creyera así, los desnudos que tanto molestaban a los puristas, nunca adocenados



Francis Picabia: Portrait de Christine (Retrato de Christine), 1943-44. Lápiz sobre papel.

ni vulgares, eran en realidad tan anti-arte como las máquinas del periodo dada.

Tanto Henri Goetz, todavía muy ligado al surrealismo, como Christine Boumeester, enamorada del nuevo informalismo, fueron para él como bendición del cielo. Le afeaban aquel realismo barato con el que el hombre cuyo pasado admiraban pretendía una vez más reírse del mundo y defendían la pureza de aquel arte abstracto que acababan de descubrir. El Picabia que en 1913 se había pronunciado por una pintura que tratara de expresar “la parte más pura de la realidad abstracta de la forma y el color en sí”¹, no podía sino rendirse a sus argumentos y, en sus discusiones con Christine, y quizá por primera vez en su larga vida, daba su brazo a torcer y acabaría por abandonar la pintura brutal y directa, es decir, el sarcasmo, para pasar a engrosar las filas del informalismo en el que, cuando acabara la guerra, militaría.

Christine Boumeester había dejado su ciudad natal de Jakarta en 1921, cuando tenía dieciséis años, para instalarse con su familia en Holanda. Estudió en la Escuela de Bellas Artes de La Haya y, como todos sus compañeros, soñaba con París, a donde llegaba en 1935. Conoció enseguida a Henri Goetz y en octubre del mismo año se casaba con él.

Le gustaba escribir y casi desde que conoció a Picabia en el Midi comenzó a enviarle cartas, una costumbre que llegó a constituir un considerable volumen de correspondencia². El tema central era la pintura y en su diario contaba que poco antes de salir de Indonesia había visto por primera vez una exposición de pintura y que “a pesar de que me di cuenta de que, por comparación a los auténticos paisajes del Trópico, aquellos óleos eran decepcionantes, la exposición me produjo un impacto extraordinario. Fue como la primera visión de la Tierra Prometida”³.

La pintura de Christina era abstracción muy sutil y delicada, con preferencia por el color suave y evocador de la acuarela. Su pintura era modesta, de pequeño formato, pero, por contra, de extraordinario lirismo. En 1947 escribía en el catálogo de *Realités Nouvelles*, exposición en la que por supuesto Picabia también participaba: “Pintar no es un oficio, es un clima que uno mismo crea para poder vivir. En lugar de encerrarse en una jaula confortable, hay que dar al arte la ocasión de que sorprenda... Los peces dicen que el mar es suyo, los marinos también.

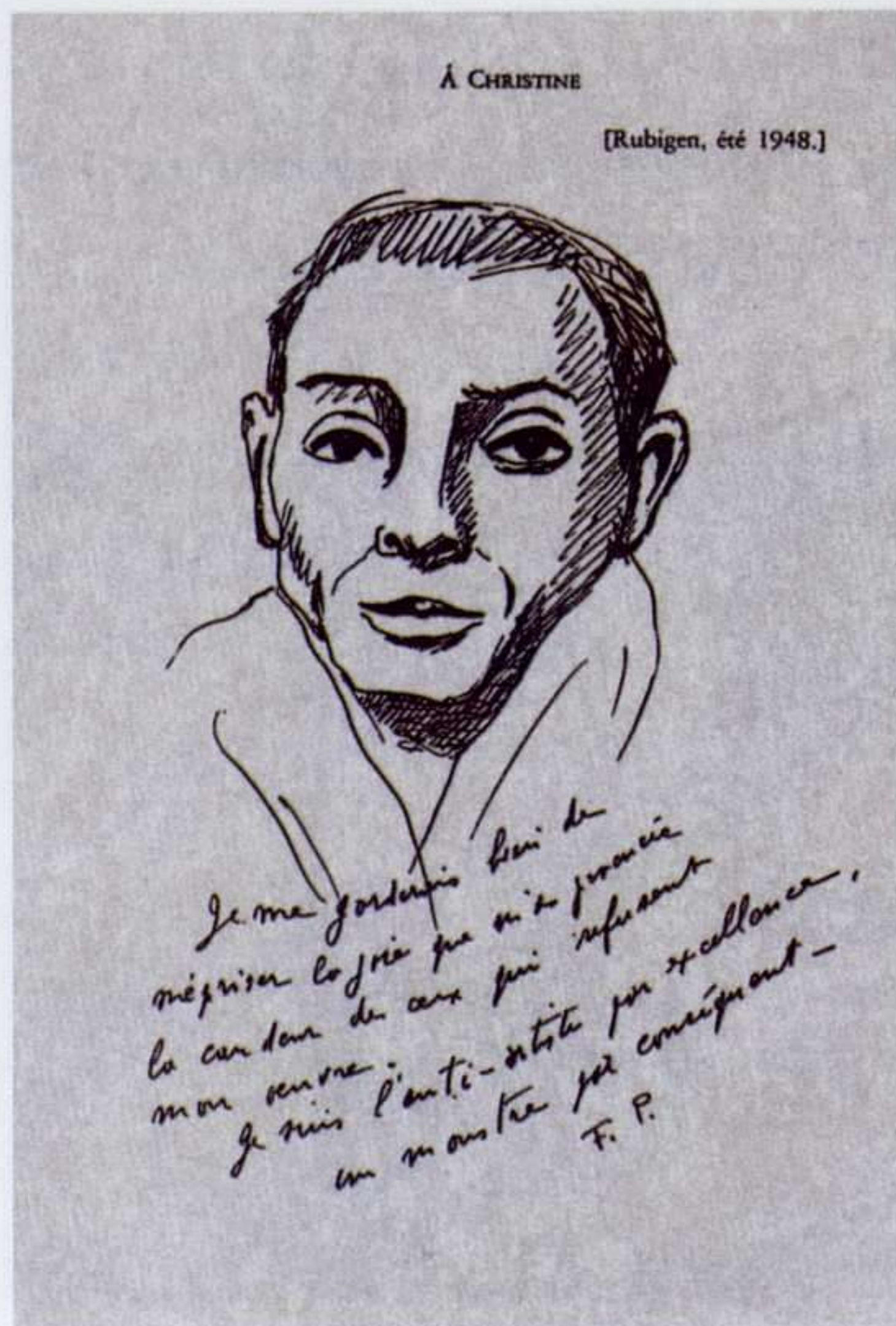


Picabia en sus últimos años.

Los geógrafos dicen que sólo separa continentes o que influye en el clima. Como el mar, la pintura pertenece a todos”⁴.

La primera carta que Picabia dirige a Christine data de principios del año 1945, cuando acabada la guerra ha regresado a París y vive a dos pasos de la rue de la Paix, en la soberbia mansión de cinco pisos donde naciera. Pero ya no le pertenece y ha de contentarse con el pequeño taller que su abuelo había dispuesto en la buhardilla, bajo el tejado, para trabajar en sus experimentaciones en el campo de la fotografía, un espacio que siempre se reservó como su *pied-à-terre* cuando empezaron las estrecheces y tuvo que renunciar al apartamento de la Avenue du Bois en sus escapadas desde el Midi a París. La correspondencia acaba en 1951, poco después de que Picabia fuera internado en el Hospital de Villejuif.

A pesar de sus destellos de humor, de que su fina ironía no le abandona, en realidad Picabia se ha convertido en un hombre solitario, desengañado y de un escepticismo total. La insistencia de los dos jóvenes, sus argumentaciones, su pasión por la pintura, le incitan, sin embargo, a emprender una nueva etapa que se revitalizará con las reuniones que mantiene en su buhardi-



Francis Picabia: Je suis l'anti-artiste par excellence, un monstre par conséquent (Soy el artista por excelencia, por consiguiente, un monstruo), 1948.

Nietzsche, cuyos libros tuvo siempre al alcance de la mano en la mesilla de noche, según atestiguaba Olga Mohler. Solía vanagloriarse de haber entrevistado a Nietzsche en Morges, un día de 1897. Fuera o no cierto, se constata a lo largo de su obra, de escritor y de pintor, una huella continua y constante del pensador germano hasta el punto que, parafraseando al pensador brasileño Oswald de Andrade, cabría hablar de antropofagia. Es frecuente hallar en sus escritos frases o citas de Nietzsche y en sus cuadros, palabras o frases del filósofo escritas de su propia mano e integradas en la pintura, frases de las que muchas veces se sirvió para dar título a alguna de sus obras.

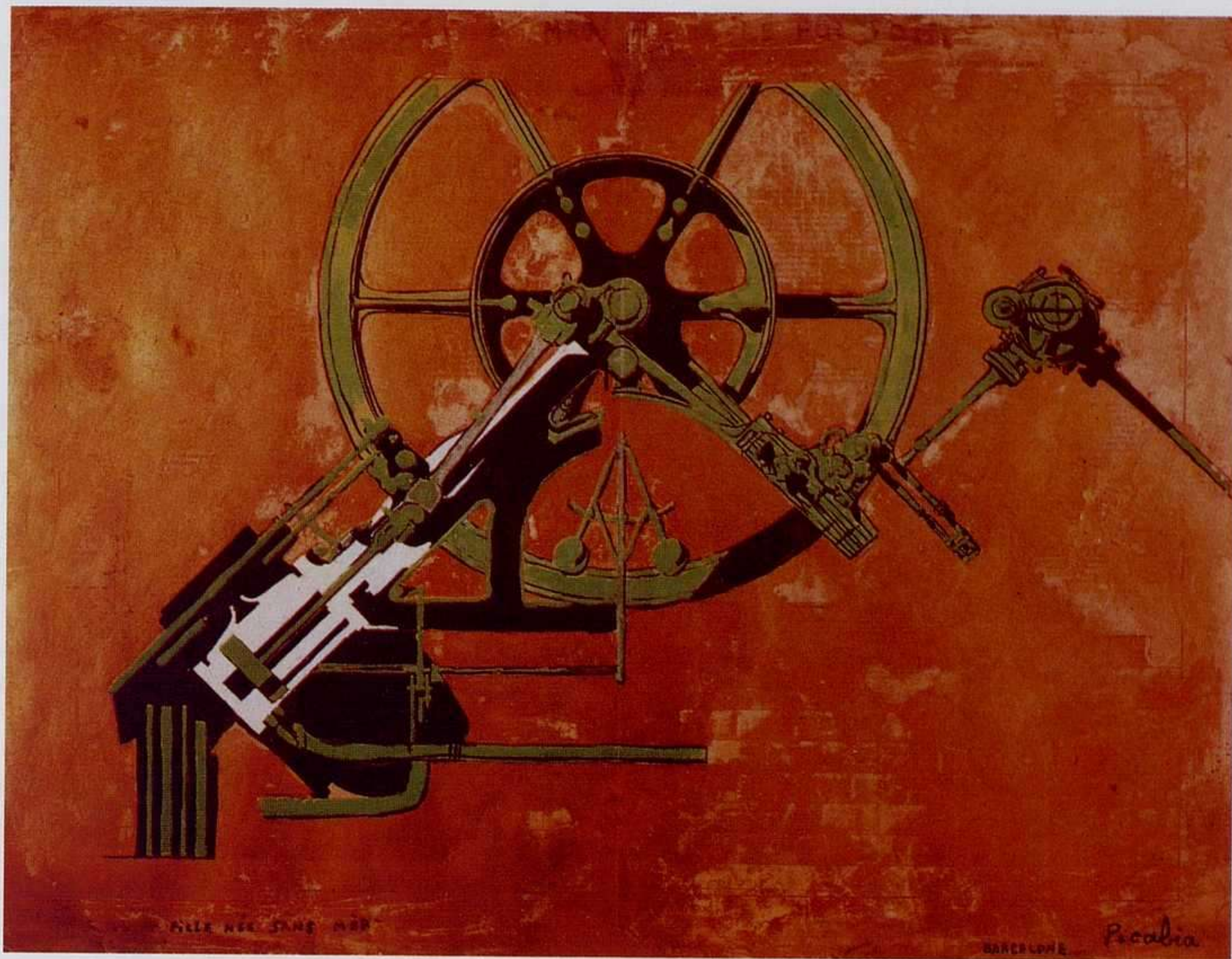
Las cartas que Picabia escribió a Henri y a Christine fueron celosamente guardadas por Christine hasta su muerte en 1971 y luego pasaron a poder de Henri Goetz, quien me dio toda suerte de facilidades para clasificarlas y estudiarlas. Me confió también que pensaba legarlas al museo que Villefranche (donde pasaba el verano y donde tenía un taller) que quería dedicar a la obra de Christine. Ignoro dónde quedaron a su trágica muerte, acaecida en Niza en 1989.

Con el propósito de desvelar un período sumamente oscuro de la obra del pintor me puse a estudiar los 250 documentos que Picabia había dirigido a Christine y a Henri Goetz. Pero el

lla, los domingos por la tarde, a la que acuden pintores jóvenes, compañeros de Christine y de Henri Goetz, cada vez más numerosos, que se llaman Hartung, Soulages, Tal Coat o Mathieu, entonces unos perfectos desconocidos.

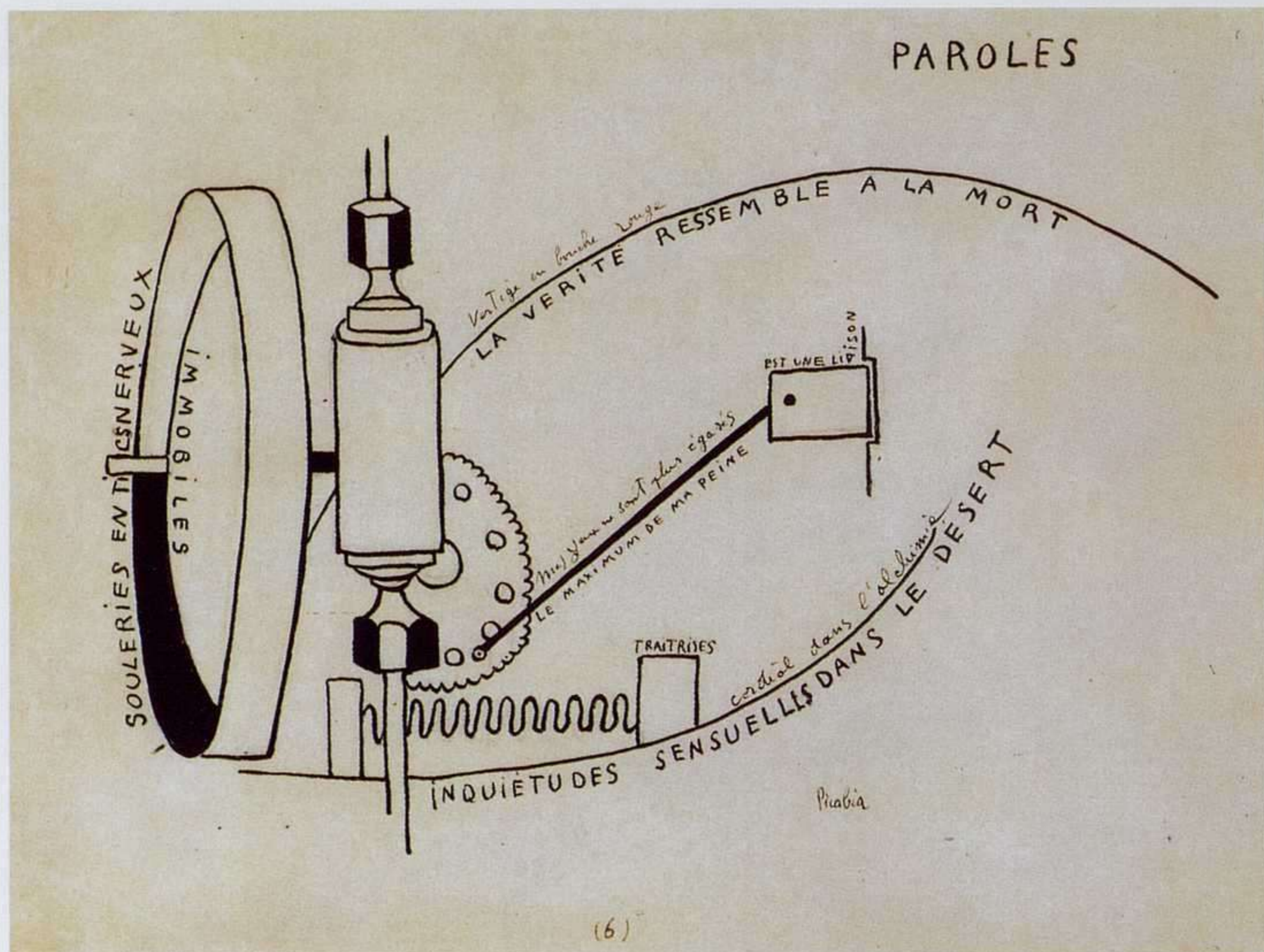
En sus cartas a Christine denunciará la sumisión de artistas y críticos a las leyes del mercado o el carácter de *déjà vu* del informalismo con frases como: “hoy el arte no refleja la verdad del arte sino lo que quiere el *amateur* y el *marchand*”, “los pintores son el Museo Grévin de las Imbecilidades Nuevas”, “Construís nuevas imágenes que yo calibro gracias a viejas experiencias que vosotros no habéis hecho”.

Picabia se definía como un anti-intelectual y desde luego nunca había sido lector habitual de libros. Por ello podía escribir al final de su vida a Christine Boumeester: “Ni tú ni yo somos de aquellos que viven entre libros”. Había un excepción, Friedrich



Francis Picabia: *Fille née sans mère* (Hija nacida sin madre), 1916-18. Gouache y óleo sobre sobre papel, 50 x 65 cm.

pintor había fechado sólo seis, ya que solía limitarse a consignar el día de la semana y la hora, pero nunca el mes o el año. Además, Christine sólo había conservado una docena de sobres. Para atribuir una fecha más o menos exacta, era preciso basarse en el contenido, en variaciones caligráficas o en las diferencias de la tinta o el papel, ardua tarea que me llevó, durante un par de años, a releer infinitas veces cada carta. La paciente operación tuvo una inesperada consecuencia, me hizo descubrir algo que me dejó estupefacta: Picabia había reconvertido textos de Nietzsche. Efectivamente había recurrido a una manipulación del lenguaje plenamente dada. Transformaciones y collages a partir de frases tomadas de textos de Friedrich Nietzsche, filósofo que yo había estudiado particularmente en mis años de universidad. La sorpresa aumentó cuando hallé igualmente incorporaciones de Max Stirner, cuyo famoso libro *El Único y su propiedad* yo había traducido del inglés para la Editorial Noguer de Barcelona. Picabia sólo había reconvertido frases de aquellos filósofos exclusivamente en las cartas que había dirigido a los dos jóvenes y no en ninguna otra de las correspondencias de la época que examiné con igual cuidado. Me refiero a la correspondencia con Gabrielle Buffet, con Germaine Everling, con Suzanne Romain o con Pierre André Benoit (PAB)⁵.



Francis Picabia: Paroles (Palabras), 1917-19. Tinta sobre papel, 26 x 34,5 cm.

La correspondencia era un testimonio de excepción que demostraba que el septuagenario no había perdido su vigor creativo, que continuaba experimentando con el azar siguiendo métodos y procedimientos de signo dada que hubieran hecho las delicias de sus compañeros de antaño, como ya he dicho.

Una investigación en profundidad me permitió al fin constatar que Picabia se había servido para sus manipulaciones lingüísticas sólo de tres libros de Nietzsche, en traducciones al francés: *La Gaya Ciencia*, Ed. Societé Mercure de France, París 1901, en traducción de Henri Albert; *Ecce homo*, Ed. Stock, París 1933, en traducción de A. Vialatte y *L'Unique et sa propriété*, Ed. P.V. Stock, París 1899, en traducción de R.L. Reclaire.

Ya expliqué cuán grande era su deuda con Nietzsche de su primer libro de poesía *Cinquante deux miroirs* y que las referencias o citas más o menos fieles al filósofo alemán son constantes. En el nº 2 de la 391, aparece en primera página un poema visual titulado *Peigne* que lleva una leyenda (“*Regarde au loin, ne regarde pas en arrière, on déraisonne quand on veut toujours connaître les raisons*”) tomada de las *Máximas y cantos de Zarathustra*. En sus poemas automáticos Picabia se sirve frecuentemente de frases sacadas de contexto y además es frecuente hallar en su pintura, a partir de los años 1915, leyendas o inscripciones, ya sea tomadas del Pe-

tit Larousse, de Nietzsche o de Stirner. Todo ello me llevó a permitirme la licencia de encabezar mi monografía sobre Picabia publicada por Albin Michel en 1985 con una transmutación imaginaria de unos párrafos del *Ecce Homo* que intitulé *Portrait de l'artiste comme anticaméléon (à la manière de Nietzsche)*⁶.

•

Al hallar en esta correspondencia bastantes frases hechas o traducciones de alocuciones extranjeras tomadas del Petit Larousse me pregunté si no habría tomado también frases de sus autores preferidos. Mi intuición pudo ser refrendada por los ejemplos que siguen, tomados entre otros muchos, que no son por supuesto exhaustivos pero sí lo suficientemente explícitos.

Como se ve en los ejemplos que siguen, Picabia se limita al trueque de una o dos palabras clave de una frase de Nietzsche o de Stirner para cambiarla radicalmente de significado. O bien toma un párrafo entero del *Gai savoir* y reemplaza la palabra “plegaria” por la palabra “pintura”. Del mismo modo “dios” se convierte en “el pintor” y Lutero en “*amateur d'art*”. En otra carta, los “dos oradores” pasan a ser “Matisse y Picasso”. Picasso, por cierto, se trocará en otras ocasiones, ya sea en Shakespeare ya sea en Hamlet.

Otras veces, Picabia no se limita a sustituir una palabra del original de Nietzsche para dar el sentido que le conviene a una determinada frase de una carta sino que incluye en ella un párrafo entero sin transformación alguna a modo de auténtico collage. No hay que buscar en el procedimiento de transformación o de collage que hemos visto ninguna pretensión por parte de Picabia de alcanzar altos niveles intelectuales ni de pretender estilo literario. Se trata de un juego, irónico y ambiguo, que de seguro le divertía grandemente. Tal modo de transformar, de disfrazar el sentido de un texto o de un objeto es un procedimiento que ha marcado la vanguardia histórica y se halla en perfecta armonía con el espíritu de juego y de ironía que animaba la actividad y la vida de Picabia. En 1921 respondía a *Le Matin*, que le había acusado de haber expuesto en el Salon d'Automne “el esquema de un freno de turbina aérea copiado de una revista científica”: “Pues sí... (Picabia) copia el croquis de un ingeniero en lugar de copiar manzanas”.



Francis Picabia: Portrait de femme sur fond bleu (Retrato de mujer sobre fondo azul), ca. 1924-25. Óleo y collage de cerillas, monedas, bigudíes y horquillas sobre tela, 92 x 73 cm.



Francis Picabia: Adoration du veau (Adoración del becerro), 1941-42.
Óleo sobre tela, 106,7 x 76,2 cm.

Ejemplificaré este insólito juego lingüístico de Picabia con unos ejemplos, siete, elegidos entre un número ciertamente considerable de ellos.

1.

En la última carta que dirige a Christina, en diciembre de 1951, con grafía apenas legible, puesto que se halla ya gravemente enfermo, escribe:

Celui qui veut remuer la foule ne doit pas être le comédien de lui même.

Y en el Aforismo nº 236 del *Gai savoir* se lee:

Celui qui veut remuer la foule ne doit pas être le comédien de lui même, ne pas être forcé de se précipiter lui-même dans le précis et le grotesque pour débiter toute sa personne et sa cause sous cette forme grossie et simplifiée??? (XII/51)

2.

Picabia escribe en una carta a Henri:

En prévision du devoir qui va m'obliger d'aller voir l'exposition Atlan il me semble indispensable de vous dire, mon cher Goetz, ce que je pense...: la grandeur de ma tâche pour la petitesse de ses oeuvres crée une disproportion que m'empêche d'aller la voir et même d'avoir le désir de l'entrevoir. Le crédit que je m'accorde, me donne le droit de la voir à distance.

Y Nietzsche escribe en *Ecce Homo I*:

En prévision du devoir qui va m'obliger bientôt à soumettre l'humanité à la plus dure exigence qu'on lui ait jamais imposé, il me semble indispensable de dire ici qui je suis... Mais la grandeur de la tâche et la petitesse de mes contemporains ont créé une disproportion qui les a empêchés de m'entendre et même de m'entrevoir. Je vais vivant sur le crédit que je m'accorde,

et peut-être mon existence n'est-elle elle-même qu'un préjugé?

3.

Picabia escribe a Christine desde Rubigen, en noviembre de 1948:

De ces deux peintres, Matisse et Picasso, l'un n'atteint toute la raison de sa cause, mais il ne s'abandonne pas à la passion: la passion seule lui ferait monter assez de sang et de chaleur à la tête pour lui donner une réelle intelligence. L'autre essaie de temps en temps la même chose: présenter sa cause à l'aide de la kleptomanie d'une façon sonore et entraînant, mais il y réussit pour moi généralement très mal. Il est confus, il exagère, fait des omissions et est arrivé a susciter ma méfiance à l'égard de la raison de sa cause;

oui, lui-même éprouve cette méfiance et par là s'expliquent ces intonations fausses et repoussantes qui provoquent chez le public des doutes sur la sincérité de son cœur. Chez lui la galerie submerge l'esprit; peut-être est-ce parce qu'elle est plus forte que le carton. Mais il atteint toute la bêtise de sa force lorsqu'il résiste à l'impétueuse faiblesse de son sentiment, son sentiment le nargue en quelque sorte: c'est alors seulement que son esprit sort entièrement de sa cachette, esprit moqueur, qui se joue, et pourtant il est un terrible petit diable pour snobs.

Y el Aforismo 96, del *Gai Savoir*, en traducción de A. Vialatte, Ed. Librairie Stock, 1931 dice:

DEUX ORATEURS— De ces deux orateurs l'un n'atteint toute la raison de sa cause que lorsqu'il s'abandonne à sa passion: la passion seule lui fait monter assez de sang et de chaleur au cerveau pour forcer sa haute intelligence à se révéler. L'autre essaie bien de temps en temps la même chose: présenter sa cause à l'aide de la passion d'une façon sonore, violente et entraînant, mais il y réussit généralement très mal. Il devient alors vite obscur et confus, il exagère, fait des omissions et suscite des méfiances à l'égard de la raison



Francis Picabia: Barcelona, ca. 1926-27. Óleo sobre cartón, 94 x 75 cm.



Francis Picabia: La sante vierge II (La virgen santa II), 1920. Lápiz y tinta sobre papel, 32 x 23 cm.

peintre modernes, corporation où l'individu doit avant tout se considérer comme membre de la petite société à laquelle il appartient et se plier sans réserve à son esprit, l'esprit du corps, comme devant une autorité sans limites.

Y en L'Unique et sa propriété de Stirner puede leerse.

La "Castocratie" (je nomme ainsi la royauté absolue, le système des rois antérieurs à la Révolution) ne subordonne l'individu qu'à de petites monarchies... Partout, l'individu devait avant tout se considérer comme membre de la petite société à laquelle il appartenait, et se plier sans réserve à son esprit, l'esprit du corps, comme devant une autorité sans limites.

5.

Picabia escribe a Christine en una carta de 1949:

La peinture a été inventé pour les hommes qui, par eux mêmes, n'ont jamais de pensées et qui ne connaissent pas ou laissent échapper sans s'en apercevoir l'élévation de l'âme: que doivent faire ceux-ci dans les galeries et dans toutes les situations importantes de la vie qui exigent une espèce de dignité? Ils veulent penser aux grands avec le grand travail de la mé-

de sa cause; oui, lui-même éprouve alors cette méfiance et par là s'expliquent ces bonds soudains, ces intonations froides et repoussantes qui provoquent dans l'auditoire des doutes sur la sincérité de sa passion. Chez lui la passion submerge chaque fois l'esprit; peut-être est-ce parce qu'elle est plus forte que chez le premier. Mais il atteint toute la hauteur de sa force lorsqu'il résiste à l'impétueuse tempête de son sentiment, le narguant en quelque sorte: c'est alors seulement que son esprit sort entièrement de sa cachette, esprit logique, moqueur, qui se joue, et pourtant terrible.

4.

Picabia escribe:

La "Peintocratie", système des

canique des lèvres, allié à un effort de mémoire, position déterminée par les yeux. Qu'ils ruminent donc, ces peintres idiots, pareils aux habitants de Montmartre ou Montparnasse, et qu'ils comptent sur les doigts le nom de leur dieu DADA ou Allah, qui a cinquante appellations, ou le moulin non à poivre mais à peinture.

Y en el Aforismo 128 del *Gai savoir* de Nietzsche se lee:

La prière a été inventé pour les hommes qui, par eux mêmes, n'ont jamais de pensées et qui ne connaissent pas ou laissent échapper sans s'en apercevoir l'élévation de l'âme: que doivent faire ceux-ci dans les lieux saints et dans toutes les situations importantes de la vie qui exigent la tranquillité et une espèce de dignité? Pour que du moins ils ne gênent pas, la sagesse de tous les fondateurs de religions, des petits comme des grands, a recommandé la formule de la prière, tel un long travail mécanique des

lèvres, allié à un effort de mémoire, avec une position uniformément déterminée des mains, des pieds et des yeux. Qu'ils ruminent donc, pareils aux habitants du Tibet, leur innombrable "om mane padme hum", ou qu'ils comptent sur les doigts, comme à Benarès, le nom du dieu Ram-Ram-Ram (et ainsi de suite, avec ou sans grâce), ou qu'ils vénèrent Vichnou ses mille, Allah avec ses quatre-vingt-dix-neuf appellations, ou qu'ils se servent de moulins à prière ou de rosaires.

6.

Picabia escribe:

La plus belle chose que je puisse dire à la gloire de Picasso, de l'homme, est celle-ci: il a cru en l'argent sans jeter un grain de méfiance sur cette espèce de vertu! C'est pour lui qu'il a consacré son honneur, que l'on désigne encore toujours sur ce titre inexact, pour moi il manque de l'indépendance du coeur. Il n'est qu'un ornement du monde de certains peintres, le génie sans génie. Je veux dire le problème intérieur, trancher une chaîne avec son coeur. Est-ce vraiment la liberté de partager jusqu'à se faire le complice des idiots de la liberté politique. Qu'est toute la



Francis Picabia: *Carte à jouer ou Lâcheté de la barbarie subtile* (Carta a jugar o Cobardía de la barbarie sutil), 1949. Óleo sobre cartón, 76 x 52 cm.



Francis Picabia: *Ça m'est égal (Me da igual)*, 1947. Óleo sobre lienzo, 81 x 100 cm.

mélancolie de Picasso à côté de la mélancolie de l'amour!?

Y en el Aforismo 98 del *Gai savoir* se lee:

La plus belle chose que je puisse dire à la gloire de Shakespeare, de l'homme, est celle-ci: il a cru en Brutus sans jeter un grain de méfiance sur cette espèce de vertu! C'est à lui et au plus terrible résumé de la haute morale. Indépendance de l'âme! –c'est de cela qu'il s'agit ici! Aucun sacrifice ne peut être trop grand, il faut pouvoir sacrifier à cette indépendance son ami le plus cher, fut-il l'homme le plus superbe, l'ornement du monde, le génie sans égal –je veux dire lorsque l'on aime la liberté, en tant que liberté des grands âmes, et que par l'ami cette liberté est mise en danger:

c'est ainsi que Shakespeare a dû sentir! La hauteur où il place César est l'honneur de plus subtil qu'il pouvait rendre à Brutus: ainsi seulement il élève jusqu'à l'immense le problème intérieur de celui-ci, et de même la force de l'âme qui était capable de trancher ce noeud! Était-ce vraiment la liberté politique qui poussa ce poète à partager avec Brutus, à se faire le complice de Brutus? Ou bien la liberté politique, n'était-elle que le langage symbolique, pour quelque chose d'inexprimable? Nous nous trouvons peut-être devant quelque événement de l'âme propre au poète, devant une aventure dont il ne voulait parler que par signes? Qu'est toute la mélancolie d'Hamlet à côté de la mélancolie de Brutus!

7.

En una carta a Henri Goetz Picabia escribe:

Les Juifs et les Chrétiens se prétendent des êtres à part, mais supposons qu'ils renoncassent à leur exclusivité, ils n'abandonneront pas pour cela le champ de bataille où leur hostilité s'est si longtemps exercée. Dans le monde et dans la société, il nous est tout juste permis de chier et de pisser, vous le savez bien. J'ai rayé de mon vocabulaire ce nom d'intelligence.

Y en *L'Unique* de Stirner p. 243 puede leerse:

Les Juifs et les Chrétiens, que Bruno Bauer a foudroyés de son mépris poue leur pretention à des "prérrogatives", devraient pouvoir et vouloir renoncer, par abnégation ou désintéressement au point de vue où ils se cantonnent... Il suffirait qu'ils cessassent de se prétendre des êtres "à part". Mais à supposer qu'ils renonçassent à leur exclusivisme, ils n'abandonneraient pas pour cela le champ de bataille où leur hostilité s'est si longtemps exercée; els trouveraient tout au plus un terrain neutre sur lequel ils pourraient s'embrasser.



Francis Picabia: La peinture du meilleur avenir (La pintura de un futuro mejor), 1945. Óleo sobre cartón, 73 x 60 cm.

Tal correspondencia revela que mantuvo hasta el último instante aquella "pasión de vivir" que hizo de este artista un hombre absolutamente singular. Para comprender el alcance de su pensamiento es preciso interrogarse en profundidad sobre el diálogo que mantuvo con Nietzsche a lo largo de toda la vida

¹PICABIA, prefacio de su exposición en la Photo Secession Galerie de Nueva York (15 de marzo a 15 de abril de 1913).

Traté de conseguir las cartas que Henri y Christina habían enviado al pintor y Olga me confió que habían quedado con otros papeles que Picabia guardaba en la caseta de Les Orangiers. Cuando, por fin, en compañía de Henri Goetz, di con la dueña de la casa en 1970 le pregunté si sabía dónde estaban los documentos que Olga y Francis habían dejado, explicándole que se trataba de una documentación que resultaba vital para aclarar aspectos de una época oscura de la vida y la obra del pintor, y me dijo sin empacho y con toda naturalidad que hacía poco se había desecho de un saco lleno.

³Diario inédito de Christine Boumeester del que guardo fotocopia en mis archivos.

⁴Exposición colectiva de los artistas abstractos que tenía lugar anualmente en París con el título de *Realités Nouvelles*.

⁵En el seno del Coloquio Picabia que tuvo lugar en el Grand Palais de París en 1976 leí una ponencia "Últimos collages y ready made de Francis Picabia" que luego, después de haber firmado contrato con Ediciones Lebovici, entregué con el título "Lettres à Christine". Más de diez años después, durante los cuales la editorial se vio convulsionada por una serie de acontecimientos aciagos, entre los cuales el asesinato de su fundador el Sr. Lebovici, sacó un libro del mismo título en 1988 con esta correspondencia fechada por mí, pero sin mi ensayo.

⁶MARIA LLUÏSA BORRÀS, *Picabia*, Ed. Albin Michel, París 1985, p. 9.

EL ASPA Y LA RUEDA

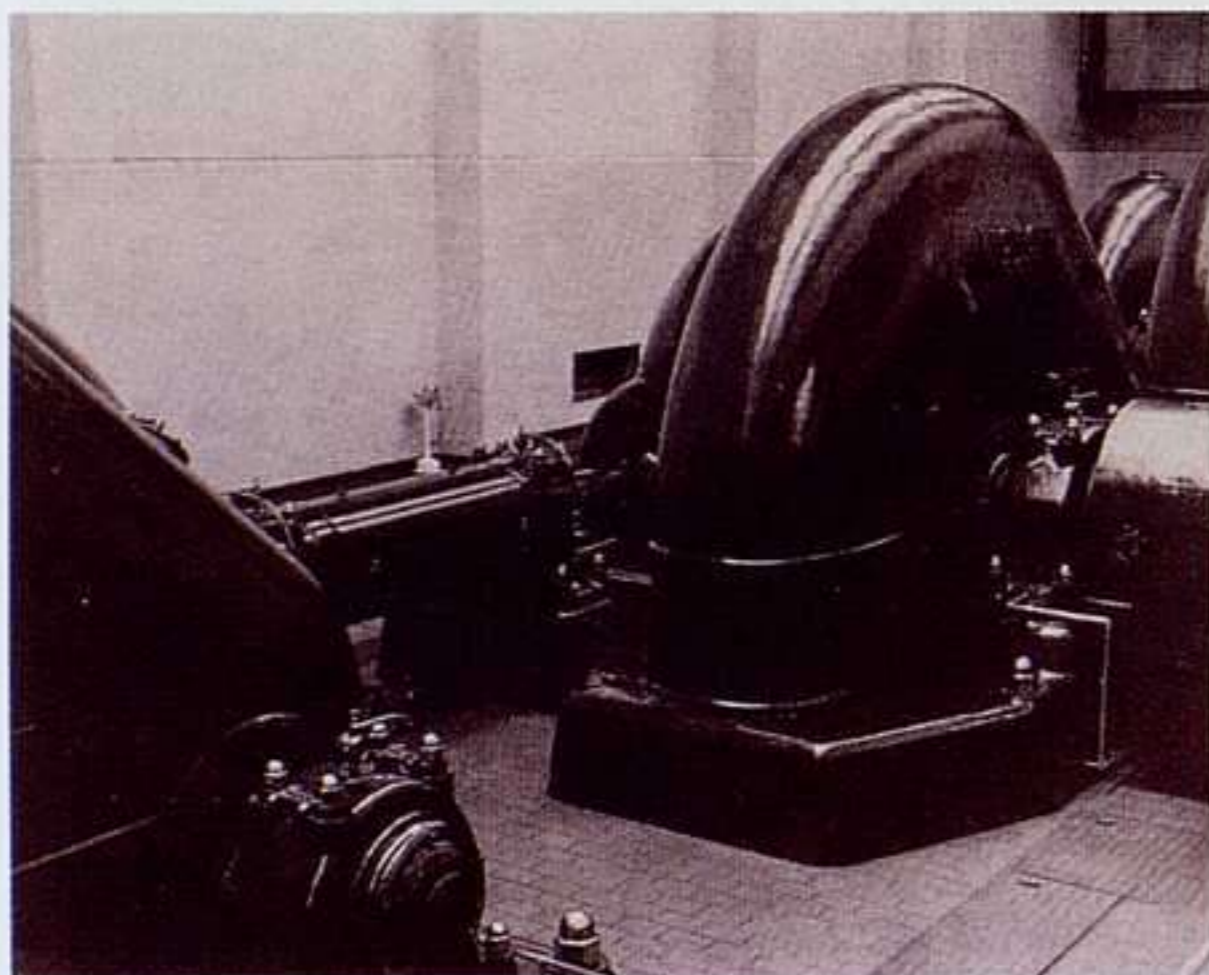
INDUSTRY (1932), DE CHARLES SHEELER

JUAN JOSÉ LAHUERTA

44

C
H
A
R
L
E
S

S
H
E
E
L
E
R



Charles Sheeler: Planta Ford, Drive Reducer. Bar & Billet Mill Motor Room, 1927. The Lane Collection.

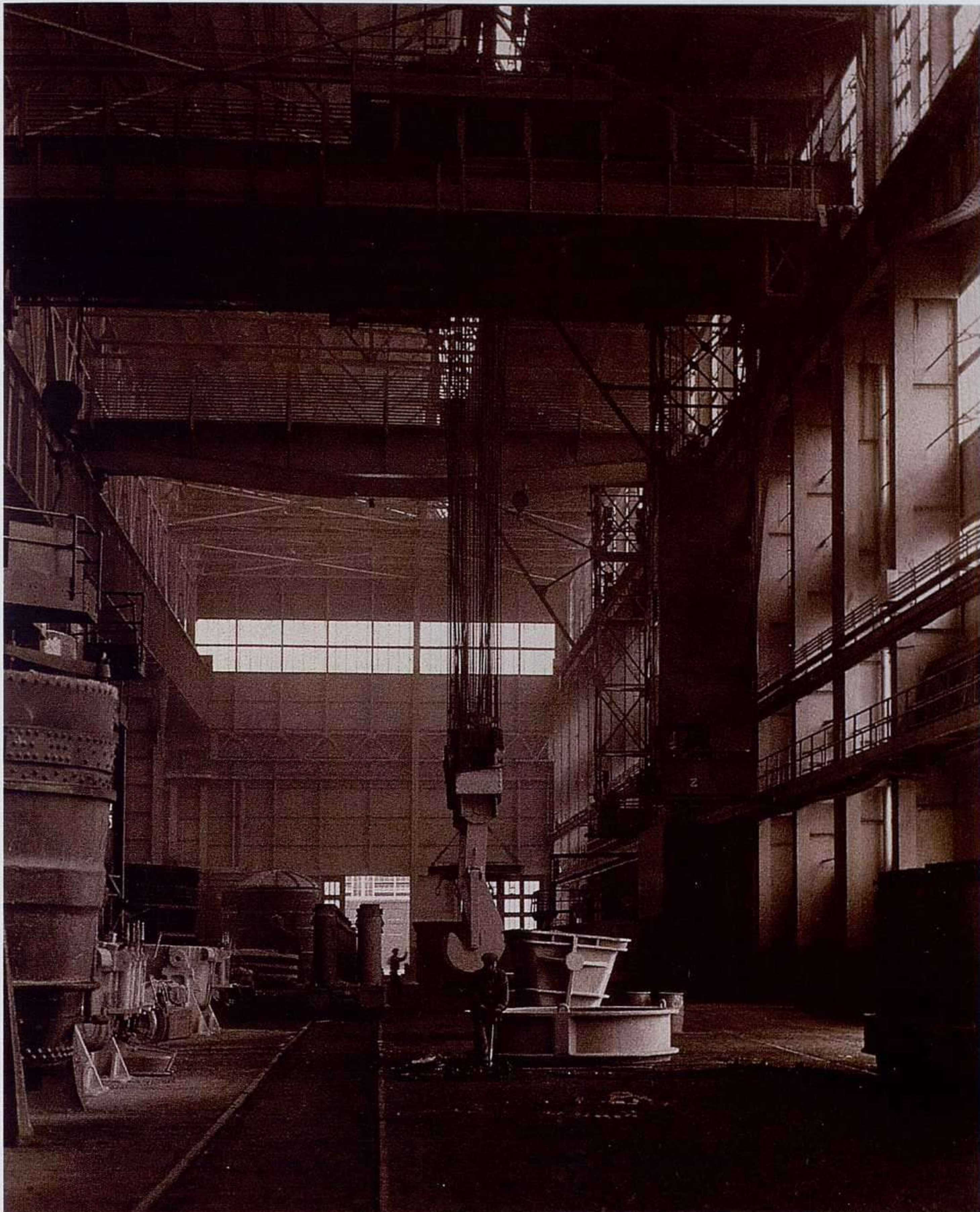
En octubre de 1927 Charles Sheeler recibió de Vaughn Flannery, director por aquel entonces de la empresa publicitaria Ayer & Son, el encargo de realizar un reportaje fotográfico de las instalaciones que la Ford Motor Company tenía en Dearborn, la famosa Rouge Plant, construida en gran parte según los planos de Albert Kahn, y que se levantaba a pocos kilómetros de Detroit como una gigantesca ciudad capaz de dar trabajo a 75.000 personas.

Sin embargo, aquellos no eran buenos tiempos para la Ford. En mayo del mismo 1927 se había dejado de fabricar el modelo T (más de 15.000.000

de coches vendidos en diez años) y el futuro de la empresa, asediada por la competencia de otras compañías, sobre todo de la General Motors, dependía del nuevo automóvil económico que se estaba fabricando casi en secreto, el A, el cual iba a ser puesto en el mercado en diciembre. Durante los últimos meses del año Flannery diseñó un agresivo plan de propaganda que culminó con la presentación del coche ante una gran multitud en el Madison Square Garden de Nueva York, y de hecho, por Navidad, ya se habían formalizado más de un millón de solicitudes de compra del flamante Model A.

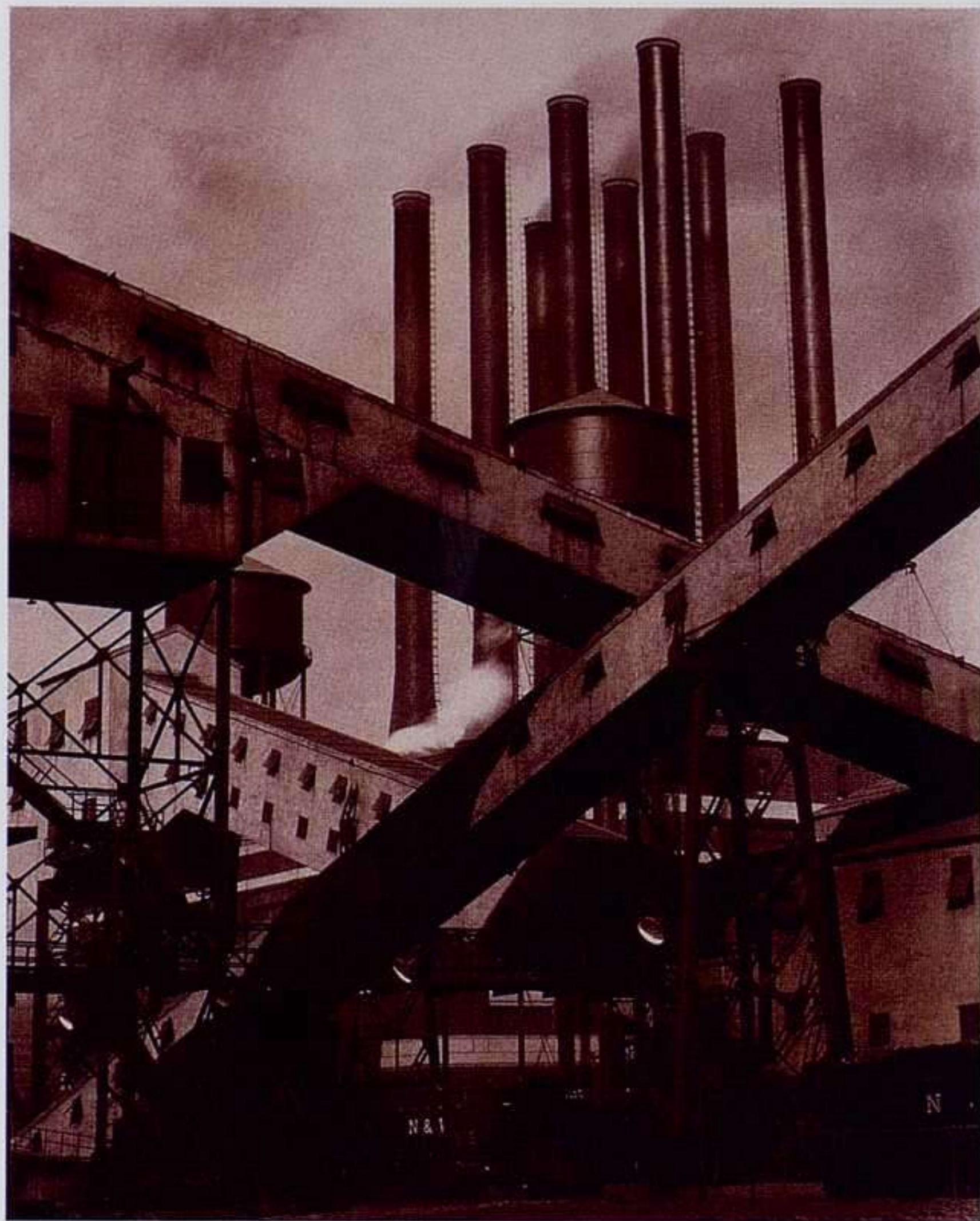
Sheeler, por su parte, tampoco parecía encontrarse en su mejor momento. Había iniciado su carrera en los círculos de Alfred Stieglitz, Marius De Zayas y Walter Arensberg, y en 1920, con *Manhatta*, filmada en compañía de Paul Strand, había alcanzado uno de los grandes logros de la primera vanguardia americana. A principios de 1926, sin embargo, ansioso por dedicarse a la pintura pero incapaz de vivir de sus ventas como artista, entró a trabajar para el grupo de revistas de Condé Nast, realizando fotografías publicitarias y retratos de personajes populares que, por regla general, tenían que adaptarse al estilo de su cliente.

A pesar de que ésa era una situación con la que Sheeler nunca se encontró cómodo, y que de hecho abandonó en mayo de 1929 para viajar a Europa, pronto se ganó fama de profesional *seguro*. De sus fotografías, sobre todo de las de arquitectura y de objetos, se elogiaban la dignidad y la austeridad —eso dijo de ellas Edward Weston—, y los primerísimos planos, los encua-



Charles Sheeler: Planta Ford, Ladle Hooks. Open Heart Building, 1927. *The Lane Collection*.

dres recortados y los contrastes de sombras las convertían en paradigmas de una idea ya reconocida, incluso popular, de lo moderno: la que ofrecían en sus reportajes y en sus páginas de publicidad revistas como *Vogue* o *Vanity Fair*. El encargo de Ayer & Son para fotografiar las fábricas Ford tiene ese origen: las imágenes iban a formar parte de la gran campaña de lanza-



Charles Sheeler: Planta Ford, Criss-Crossed Conveyors, 1927. *The Lane Collection.*

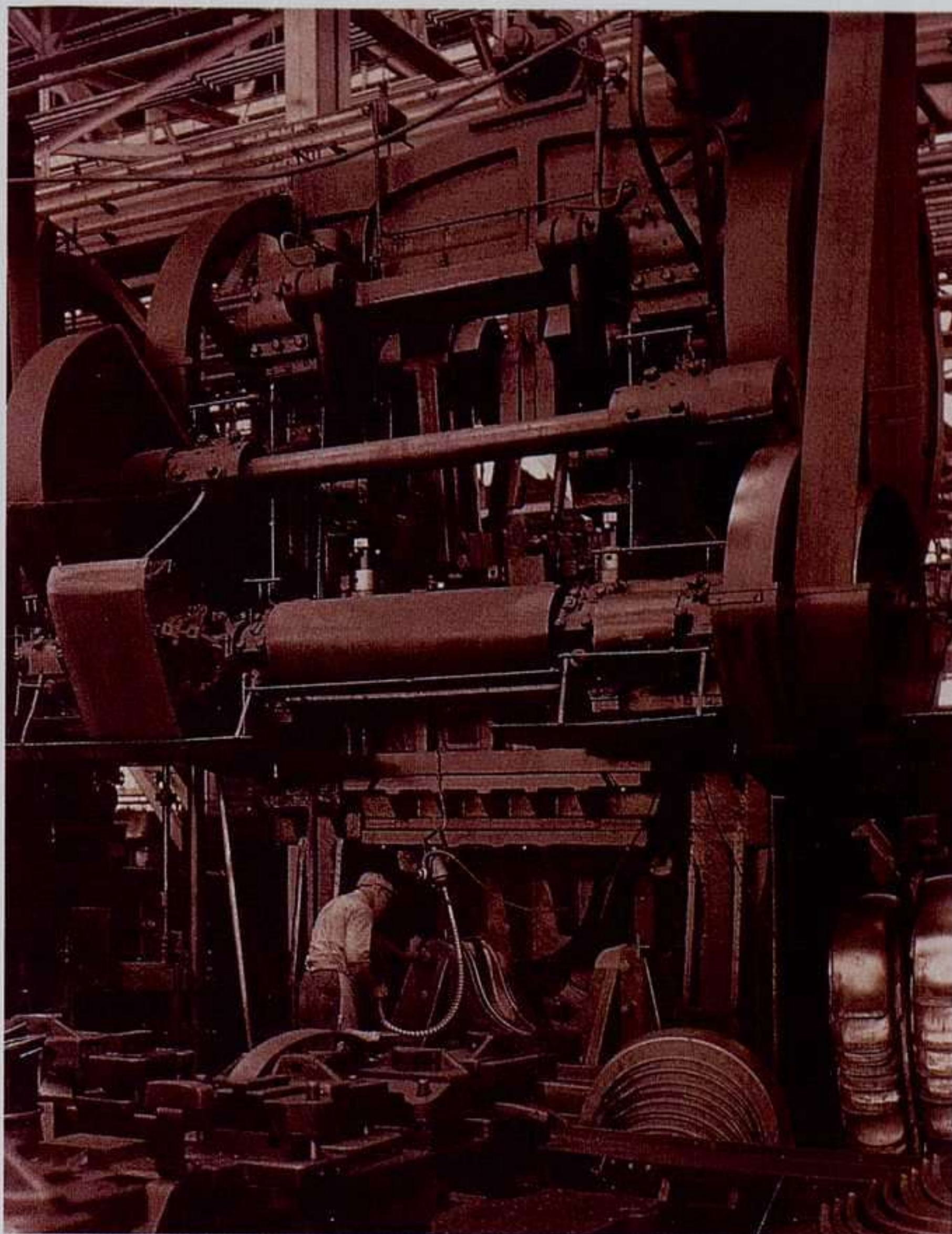
mente, desde luego, pero expresivo en una sola dirección: la de la inmensidad de la fábrica, una visión tal vez ya no muy agradable en los últimos años veinte, justo antes del *crack* y la depresión, cuando las estrategias ideológicas del capitalismo americano —de las que el Ford A, el coche para todos, formaba parte— empezaban a dirigirse más hacia la organización que hacia el trabajo. La visión cercana de la nave o de la máquina, de la turbina, del elevador, del puente, de la rueda o de la cinta transportadora, permitía un tipo de expresión distinta, centrada en la belleza del objeto, de la máquina misma, confundida con su producto. La parte por el todo: la fábrica tenía que verse, a través de sus brillantes y limpios fragmentos, limpia y brillante también, un lugar en el que el trabajo, entendido como castigo, como doloroso esfuerzo o como explotación de los obreros, ya no existía. Las fotografías tenían que demostrar que los coches salían de la fábrica sin dificultad, como el simple resultado de un proceso. De hecho no se trataba más que de dar una imagen a la cadena de montaje que, imponiendo sus propios ritmos, suplantaba el tiempo real, fragmentaba la producción impidiendo cualquier comprensión de su conjunto, y eliminaba la experiencia del trabajo de los obreros. Era la máquina, y nada más, la que trabajaba: esas fotografías tenían que hacer visible el sueño del *perpetuum mobile* en el que fábrica y multitudes debían sumergirse.

miento del Model A prevista para final de año.

Si uno piensa en las precisas ideas que Vaughn Flannery tenía para la campaña advierte en seguida que la elección de Sheeler fue la más adecuada. A Flannery no le interesaban las fotografías aéreas ni las panorámicas que hasta entonces Ford había utilizado en sus folletos para mostrar la inmensidad de las instalaciones, sino que quería imágenes parciales, fragmentarias, en las que las naves de la fábrica y las máquinas que las llenaban apareciesen muy cercanas, detalladas y precisas, como si todas fuesen piezas de una máquina superior, gigantesca e incomprensible, y por ello mismo fascinante, que sería la propia fábrica.

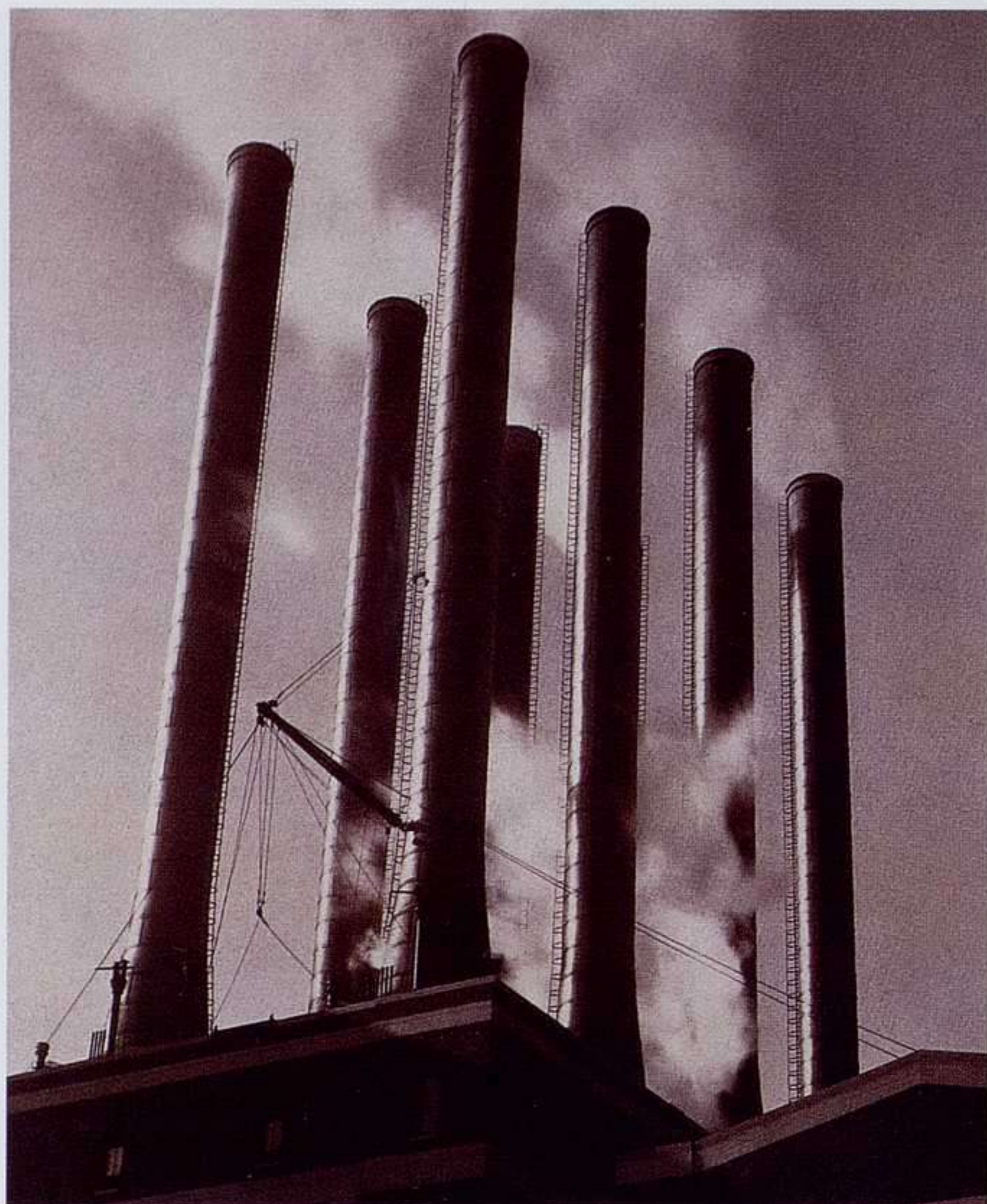
La foto aérea era un paisaje, im-

Durante las seis semanas que duró el reportaje, Sheeler tuvo todas las facilidades para moverse por la fábrica. Era necesario, porque la mayoría de sus imágenes están tomadas en momentos de inactividad: motores parados, ruedas detenidas, cadenas en suspensión. El movimiento no es amigo de una belleza que Sheeler, como sus clientes, entendía en términos estrictamente formales, o, mejor aún, objetuales. Es decir, clásicos. Las máquinas tenían que desprender en sus fotografías la misma *auctoritas* que emanaba de la arquitectura y de la escultura antiguas, y en sus fragmentos debían revelarse, sin paradojas, las ideas de *symmetria*, de *finitio* o de *concinnitas*, con las que la tradición clasicista había



Charles Sheeler: Planta Ford, Stamping Press, 1927. *The Lane Collection*.

definido el equilibrio, la perfección y la correspondencia de las partes con el todo. En verdad, en esas fotografías, las máquinas o las piezas de esas máquinas, aisladas del mundo del trabajo, del movimiento y del esfuerzo, detenidas en su forma, parecen coincidir absolutamente con la definición de belleza albertiana, y en ellas, en efecto, no se puede ni añadir ni quitar nada. A esa exactitud fuera de toda contingencia, monumental, solemne, se refería Marius De Zayas ya en 1913, cuando en *Camera Work* oponía a la fotografía artística la fotografía pura, contrayendo en esa palabra, pura, una aspiración a la perfección técnica y una exigencia moral. De hecho, ese deseo de perfección técnica, de objetividad, *es presentado* como una necesidad moral. Sheeler no sólo se había formado en las ideas de De Zayas, sino que las interpretaba bien. La fotografía de máquinas supone la tautología con la que ese simbolismo de lo absoluto culmina: una máquina, la cámara, que se refiere a otra, una y otra reflejándose en un instante suspendido. No es de extrañar que cuando en 1929 algunas de las fotografías que Sheeler tomó en las fábricas Ford fueron publicadas en *Transition*, Eugène Jolas resaltase su carácter “puritano”. Por otra parte, esa misma fascinación por la correspondencia especular entre cámaras y



Charles Sheeler: Planta Ford, Power House, nº 1, 1927. *The Lane Collection*.

vemos ni podemos imaginar siquiera el proceso de producción de un automóvil: ni coches, ni piezas reconocibles de su montaje. ¿Qué se produce en la gigantesca fábrica que fotografió Sheeler? La solemnidad de esas máquinas, limpias y rotundas a pesar de sus complejos sistemas de ruedas, correas y engranajes, nos habla de los procesos que se dan en la fábrica como de algo distante e higiénico, de la obra de un dios poderoso e instantáneo, y nunca de los días, del esfuerzo y de la explotación de los hombres. Lo que se produce, pues, es el Producto mismo, entendido como Belleza absoluta y ausente; el Trabajo como puro Deseo, o como pura Voluntad, sin trabajo.

Una de las fotografías más célebres de la serie *–Ladle Hooks. Open Hearth Building–* muestra una alta nave casi vacía, atravesada por puentes metálicos en el centro de la cual aparece suspendido sobre la cabeza de un obrero un gancho gigantesco, como un inmenso *objet trouvé*. A la derecha, los pilares metálicos fugan hacia el fondo, y la luz entra a través de ellos dramáticamente, como lo haría a través de una serie de contrafuertes. En febrero de 1929 esa foto fue publicada como portada de la revista de la compañía, *Ford News*, con el título “La catedral de la industria”. Aunque esa no fue la única ocasión en que tales imágenes se asociaron con refe-

máquinas, esa misma exasperada admiración por el detalle y por la serie, formaba parte esencial de la “nueva objetividad” que en esos años llegaba de Europa, particularmente de Alemania, y que bien podría llamarse “nueva objetualidad”: una ideología moral y estética, una cosa por la otra, que alcanzaría su culminación en 1928 en el popularísimo libro de Albert Renner-Patzsch, *Die Welt is schön*, el mundo es bello.

Las máquinas, pues, están detenidas en las fotografías de Sheeler, aunque eso no es lo único: en ellas casi nunca hay obreros –y cuando aparecen lo hacen individualmente, en tareas relajadas, como ordenar o limpiar después del trabajo– y nunca



Charles Sheeler: Planta Ford, Pulverizer Building, 1927. *The Lane Collection*.

rencias religiosas. Ya nos hemos referido a los comentarios de Eugène Jolas en *Transition*, y en febrero de 1928, otra de las fotografías, también muy célebre, la que muestra dos puentes cruzados frente a ocho imponentes chimeneas –*Criss-Crossed Conveyors*–, apareció en *Vanity Fair* enmarcada con una frase evangélica: “Por sus obras los conoceréis”. El propio Sheeler



John Hartfield: Como en la Edad Media... así en el III Reich, AIZ, 1934.

—quien, por cierto, en abril de 1929 realizaría uno de sus trabajos más importantes en Europa: la serie de fotografías de la catedral de Chartres— declaró, en unas consideraciones sobre su trabajo, que “las fábricas tienen para nosotros una expresión religiosa”, y antes, en septiembre de 1922, Harold Loeb había escrito en *Broom*: “como la religión cristiana en los primeros siglos, el misticismo del dinero se convertirá en la fuerza de las más grandes expresiones estéticas”. Su artículo, muy influyente, se titulaba, precisamente, “The Mysticism of Money”, y pretendía ser una guía hacia un arte genuinamente americano, que no podía producirse sino como decantación estética de los misterios teológicos —por parafrasear a Marx— del capitalismo.

No es extraño que Sheeler utilizara casi siempre un formato vertical para fotografiar los interiores de las naves Ford, una especie de formato “gótico”, el que mejor permitía identificarlas con la elevada sección de las catedrales medievales. Así, a la confusión entre capitalismo, espíritu y naturaleza que, a través de infinitas metáforas, proponían Loeb y

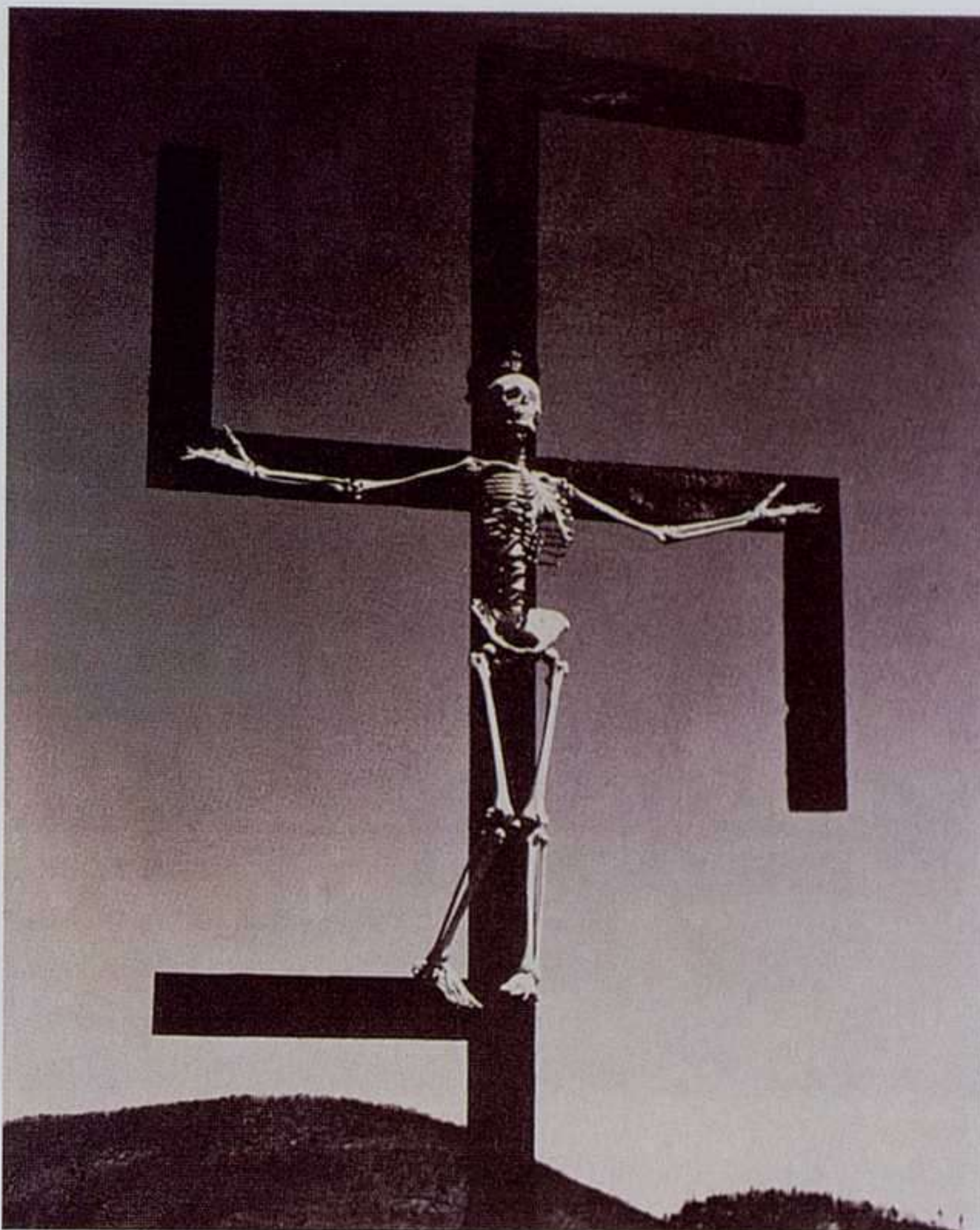
tantos otros, en América como en Europa, las fotografías de Sheeler añadían la visión de la fábrica como catedral, es decir, en definitiva, de la industria y del trabajo industrial no como explotación, sino como obra de todos, como empresa colectiva.

Pero, ¿es esa mistificación tan obvia? Tal vez no tanto. En 1932 el MoMA, en uno de los muchos intentos de comprometer al arte moderno americano con las políticas de propaganda dirigidas a combatir los efectos morales de la depresión —y, naturalmente, con el fin de dar trabajo a los artistas—, organizó una exposición de murales que exaltasen el poder y los valores del trabajo. Sheeler presentó una obra titulada *Industry*, para la que utilizó cuatro imágenes de su serie de las fábricas Ford. Una de ellas, *Stamping Press*, la dividió en dos mitades, altas y estrechas, que colocó a los lados de otra, de formato prácticamente cuadrado, en la que a los puentes cruzados de una fotografía que ya hemos visto, *Criss-Crossed Conveyors*, se superponían fantasmalmente otras dos: el grupo de ocho chimeneas de *Power House N°1* y el puente metálico (invertido) de *Pulverizer Building*. La elección del formato, el tríptico, es bien significativa: remite directamente a una forma típica de arte devocional, de altar. De ese modo, las cosas que ese tríptico contiene cobran un significado inesperado. Sobre todo

los puentes cruzados en la tabla central. ¿Qué son ahora sino una cruz? ¿Y no son ruedas los elementos que dominan las tablas laterales? Una cruz, un aspa, flanqueada por dos ruedas: la alusión “gótica” se mantiene, pero ahora ya no es a la catedral, ni es obvia, sino que es sutil –o, mejor dicho, inconsciente– y se refiere a los castigos de los condenados. El tormento de la cruz y el tormento de la rueda, tal como los podemos ver en tantas tablas medievales y renacentistas en las que se representan los sufrimientos de Cristo: Jesús en la cruz entre los cuerpos rotos de los dos ladrones. Inesperadamente, el tríptico de Sheeler se convierte en una crucifixión moderna, y el aspa y la rueda son, como en el pasado, los instrumentos de una nueva Pasión.

¿Inesperadamente? Tal vez no tanto. En sus fotomontajes de *AIZ*, siempre con posterioridad a 1932, John Heartfield representó en muchas ocasiones obreros crucificados en cruces gamadas, al propio Cristo cargando con una de esas cruces, y a las chimeneas de las fábricas como cañones. Pero ahora nos interesa particularmente uno de esos fotomontajes, de mayo de 1934. Su título: “Como en la Edad Media... así en el Tercer Reich”. En la mitad superior vemos la reproducción de un bajo relieve medieval: un cuerpo roto en el tormento de la rueda; en la inferior otro cuerpo, moderno, atrapado en el aspa de una cruz gamada. Unos años después, en 1936, Paul Strand, el antiguo colaborador de Sheeler en *Manhatta*, realizó la más terrible versión del montaje de Heartfield: *Skeleton/Swastica*, que se publicó como portada de uno de los números de *TAC*, en 1939.

Estas dos obras iluminan retroactivamente el tríptico de Sheeler. Sin proponérselo, él las había anunciado. O tal vez lo oscurecen. *Industry*: las mistificaciones ya no son posibles. ¿A dónde podía ir a parar, se quisiese o no, ese amor por las máquinas y las fábricas? Georges Bataille decía en 1929 que, en sus pesadillas infantiles, las chimeneas representaban un terror aún mayor que el de los campanarios de las iglesias. Vale la pena mirar al otro lado de las cosas



Paul Strand: *Skeleton/Swastica, Connecticut, 1936*. Aperture Foundation Inc.

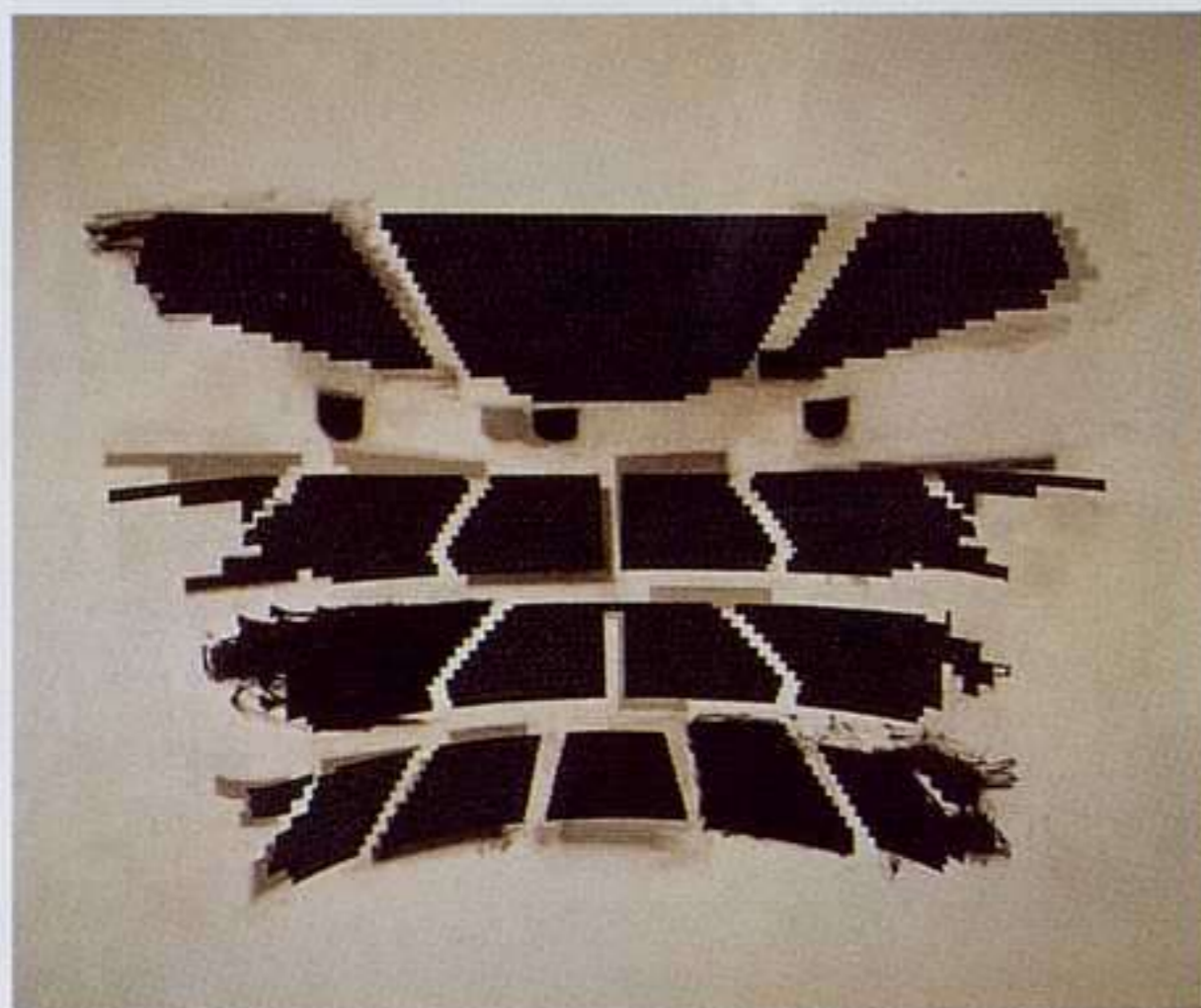
EL CASO KUITCA: NADIE OLVIDA NADA

MARCOS-RICARDO BARNATÁN

52

G
U
I
L
L
E
R
M
O

K
U
I
T
C
A



Guillermo Kuitca: Sin título, 1997.
150 x 169 cm.

*“Los blancos muros de la ciudad
resuenan siempre bajo espinosos arcos”*

Georg Trakl

Hace unos pocos días volví a pasar por uno de los espacios urbanos más heterodoxos de la rectilínea ciudad de Buenos Aires, las hoy muy elegantes “cinco esquinas”, las que un día fueron un peligroso lugar de malevos y que dieron pie a leyendas y milongas caras al universo borgiano. Junto a ellas está la escuela pública Ángel Gallardo, en un tiempo escuela modelo, de la calle Quintana, donde Guillermo

David Kuitca hizo sus estudios primarios, donde dibujó sus primeras letras y trazó sus primeros dibujos. Corrían los últimos años de la década del sesenta y los primeros del setenta. Estaba aún muy próxima aquella época escolar en la reciente memoria del pre-adolescente, o quizá del niño pintor, que a los trece años iba a realizar su primera muestra individual en la galería Lirolay de Buenos Aires. A la edad en que los chicos judíos adquieren la madurez religiosa festejando su *bar-mitzva*, Guillermo celebraba así su precoz nacimiento como artista.

Martin Rejtman evoca esa exposición fundacional en uno de sus divertidos cuentos kuitquianos¹, una especie de fragmentaria autobiografía generacional. “Guillermo había decidido no colgar cuadros viejos y preparó obra completamente nueva. La mayoría de los títulos de los cuadros los había sacado de un disco de Carly Simon: *Para compartir el final*, *Anticipación*, *Confesiones al rojo vivo*, *Trilogía* (...). Desde el punto de vista económico la muestra también fue un éxito, a tal punto que se vendieron seis de los once cuadros expuestos (...). Con el producto de las ventas se financió un catálogo, se pagaron dos semanas de alquiler de la galería, se contrató un servicio de lunch para el vernissage, una señora para la limpieza, y un fotógrafo. Todas las ventas menos una fueron a familiares y amigos, y de ese cuadro vendido a un desconocido la familia de Guillermo no sabe nada hasta el día de hoy”. Nadie olvida nada.

El Palacio de Velázquez de Madrid presenta del 6 de febrero al 28 de abril de 2003 una retrospectiva de Guillermo Kuitca.

ARTE Y PARTE



Guillermo Kuitca: El mar dulce, 1986. Acrílico sobre tela, 200 x 300 cm.

La fecha coincide con su ingreso al bachillerato. Lo hace en un colegio que conozco muy bien, porque estudié en él, el Instituto Libre de Segunda Enseñanza, de la calle Libertad. El ILSE era donde íbamos a parar los alumnos expulsados del Nacional Buenos Aires, y en ese robusto edificio frente a la arquitectura mesopotámica de los Tribunales Guillermo pasó horas en la clase de dibujo, llenándose las manos de carbonilla frente a máscaras de yeso, réplicas de Miguel Ángel e improvisados bodegones. En mis tiempos era un buen colegio, y en su salón de actos solían invitar a Borges a dar alguna conferencia, como una que le oí en 1968 sobre los orígenes literarios de la *Divina Comedia* que acabó versando sólo sobre la epopeya de Gilgamesh. El colegio no tenía gimnasia, y el padre de Guillermo se ocupó de enviarlo a la Iumen (Asociación Cristiana de Jóvenes) para que no descuidara el cuerpo. Al parecer nuestro pintor evitaba esas clases, y se “rateaba” reemplazando la gimnasia por la vida social. También coincidimos en esa falta menor, yo me “rateaba” de las clases de natación en la pileta de la Hebraica, pero tomaba la precaución de mojar la toalla y el bañador por si existiera una inspección familiar. Nadie olvida nada.

La negra Buenos Aires de 1979, con una dictadura militar despiadada, con el exilio como único salvavidas de los resistentes, es el escenario del fin de sus estudios secundarios y la apertura de su primer taller independiente de la casa de sus padres. Kuitca tiene dieciocho años y se instala en un local de la calle Larrea, donde empieza a dar clases de pintura y en donde pinta



Guillermo Kuitca: *Nadie olvida nada*, 1982. Acrílico sobre cartón entelado, 20 x 30 cm.

la serie *Cómo hacer ruido*, obras sobre papel que combinan números e insectos. Son las vísperas de los ochenta, que llevarán a la República Argentina a una demencial guerra con Inglaterra por la posesión de las islas Malvinas, las Falklands decía en Madrid Javier Marías, y la consiguiente caída de los militares. Antes Kuitca había pasado fugazmente por un cuatrimestre de la carrera de Historia del Arte en la desarbolada facultad de Filosofía y Letras de Buenos Aires, y reingresado a la intimidad de su taller, ahora en la calle Cangallo, hoy Perón. En 1980 hace su primer viaje a los Estados Unidos, tras una importante exposición (dibujos, pinturas e instalaciones) en la Fundación San Telmo, apadrinada por Jorge Helft. Es la obra de un Kuitca aún muy joven, pero ya tocado por esa particular forma de genio que Baudelaire definió como surgida de “la niñez recuperada a voluntad”², una obra que tendrá su espectacular desarrollo durante toda la década del ochenta, tan fértil en resurrecciones pictóricas en Europa y en los Estados Unidos, y en cuyo contexto internacional debemos colocarle, aunque sea una presencia lateral, esquinada en el fin del mundo, en un puerto extremo de la extrema Europa.

Las antológicas de Kuitca suelen comenzar en 1982, el año de la guerra de Malvinas condenada, casi en solitario, por Borges en su poema “Juan López y Juan Ward” publicado en el dia-

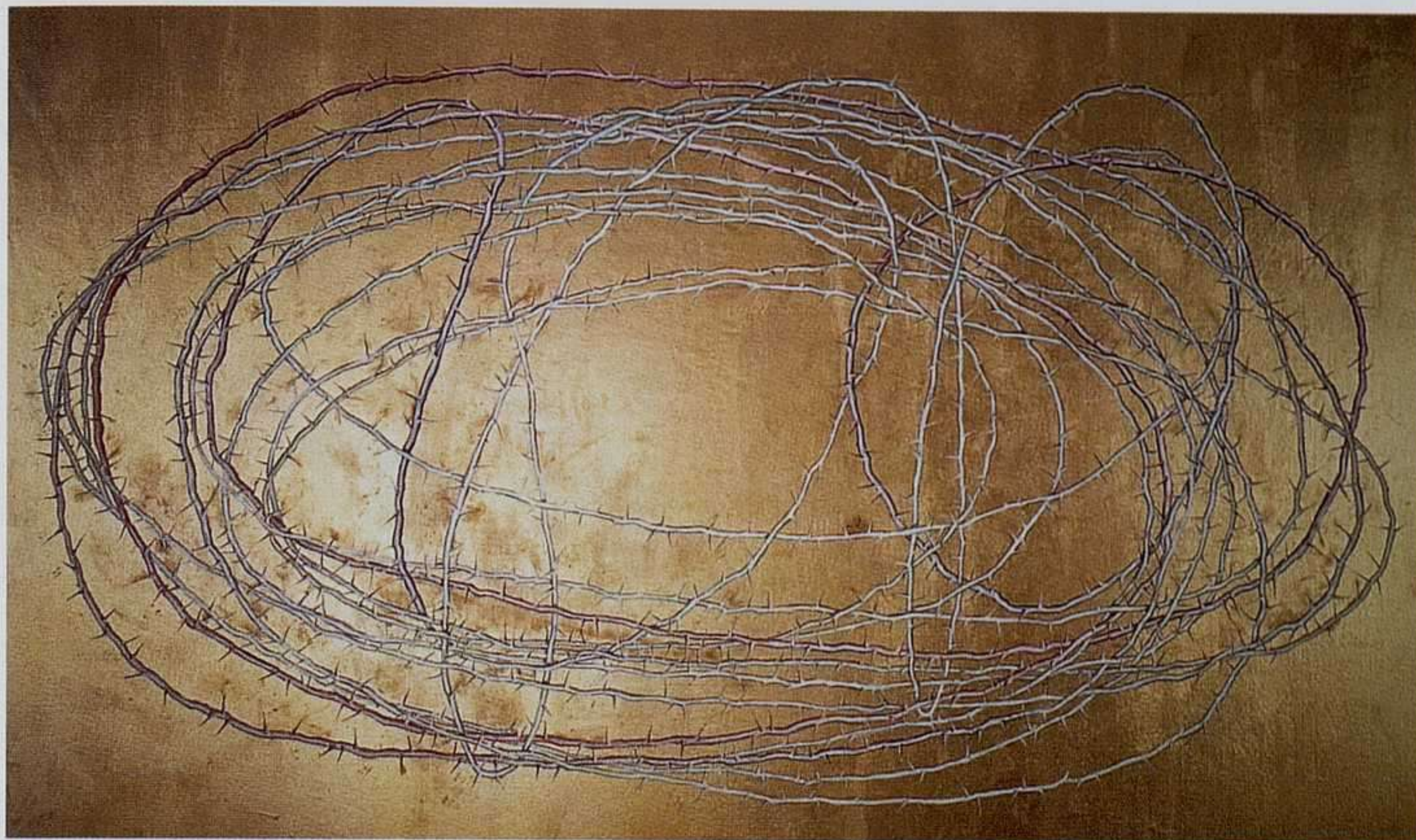


Guillermo Kuitca: Sin título, 1992. Acrílico sobre colchón y patas de madera, 52 unidades de 119 x 60 x 38 cm cada una.

rio *Clarín*. Un hecho histórico local que conmovió también a un artista como él, en el que la memoria propia y la de sus ancestros se mezcla como sustrato natural de su pintura con los momentos dramáticos de la actualidad. “Durante la época de las Malvinas empecé a pintar camitas (...) era un período en que estaba deprimido (...) con lo cual lo que pintaba era apenas un esbozo. La mano no tenía fuerza suficiente para agarrar el pincel”³. Las camas, que serán tema reiterado en toda su obra, y a las que Jerry Saltz llama “la piedra Rosetta” de Kuitca. Un punto de partida al que la memoria vuelve sin cesar, “insistente e incesante”. Nadie olvida nada.

En 1984 hará su primera exposición en la galería porteña de Julia Lublin, con quien repetirá dos años más tarde. Una relación que acabará en los juzgados, con un rocambolesco secuestro judicial de la obra inmovilizada en un depósito secreto de la galerista. Quizá esa experiencia angustiosa hará que Kuitca no vuelva a realizar una individual en una galería de su ciudad, una ciudad de la que no puede sin embargo separarse pese a su enorme éxito en el extranjero. Al año siguiente participa en la Bienal de San Pablo, y contra todos los siniestros pronósticos no muere atropellado por un auto al cruzar la calle. El niño pintor ha cumplido ya los veintitrés años. A partir de ahí el vertiginoso despliegue por todos los escenarios que hacen su curriculum de artista internacionalmente reconocido. Nadie olvida nada.


Pero a Guillermo Kuitca lo conocí bastante más tarde. Llovía como es costumbre en Santiago de Compostela, y era ya diciembre de 1994. Entró en el salón del Hostal de los Reyes Católicos riéndose. Seguramente de las graciosas ocurrencias de Javier Cascón, uno de los coordinadores de la muestra *Itinere* en la que Guillermo participaba en el Museo Gallego de Arte Contemporáneo. Esa noche me tocó cenar al lado de Mario Mertz y gracias al benévolo combustible ético fraguamos la instalación de un iglú en medio de la pampa, rodeado de las



Guillermo Kuitca: Corona de espinas, 1993. Técnica mixta sobre tela, 197 x 294 cm.

Gallardo de las “cinco esquinas” porteñas (la infancia recuperada). Deduje que sólo podía ser mi primo Marcelo, al que ahora veo en una vieja foto al lado de su madre y de Borges en una parada de colectivos de la calle Maipú. Nadie olvida nada.

La alusión más que la afirmación, la incertidumbre más que la seguridad, la ambigüedad como dimanación que sustenta la autonomía de la obra de arte. La pintura como una forma de entender, o de tratar de entender el mundo. “El mapa encarna una visión más amplia incluso, una especie de símbolo, de metáfora no discursiva sino activa, porque justamente no implica una unidireccionalidad, un único sentido, una jerarquización absoluta sino más bien relativa. En ese sentido, el mapa podría ser la figura que contiene mi obra porque la dirección del recorrido no está marcada”⁴.

Su llegada al Museo Reina Sofía de Madrid es sin duda un gran acontecimiento para los espectadores españoles. Será una feliz oportunidad para ver un conjunto importante y significativo de su producción, la obra de un “pintor de la vida moderna”, al decir de Saltz, que traduce los miedos, la desesperación, la soledad y otros muchos fantasmas que acechan al hombre urbano, y lo hace con una contundencia instantánea que nada tiene de demagogia. Quizá porque el mensaje muchas veces lo pone nuestra propia mirada 

¹En “Anticipación de Martín Rejtman (Treinta y cuatro historias)”, incluido en *Un libro sobre Guillermo Kuitca*. IVAM, Valencia, 1993.

²Citado por Jerry Saltz en “El toque humano de Guillermo Kuitca”, incluido en el libro ya consignado.

³Martín Rejtman: *Guillermo Kuitca, mirada interior*. Claudia, noviembre 1992, Buenos Aires.

⁴En Guillermo Kuitca: *Conversaciones con Graciela Speranza*. Norma Editorial, Bogotá, 1998, pág. 95.

OLAFUR ELIASSON

EL ARTISTA QUE ESPERA A QUE LA NATURALEZA REALICE LA OBRA DE ARTE

JUAN CARLOS ROMÁN

58

OLAFUR ELIASSON



Olafur Eliasson: Your Spiral View (Tu vista en espiral), 2002. Acero inoxidable, 800 x 320 x 320 cm. Vista de la instalación, Fundación Beyeler, Riehen, Basilea.

La obra de Olafur Eliasson nos invita (y nos ayuda) a replantearnos sobre nuestra pasiva y estereotipada percepción de los acontecimientos que suceden a nuestro alrededor, tanto en lo concerniente a ese vasto territorio de experiencias que llamamos mundo como a cada una de las actividades que podemos llegar a desarrollar como seres humanos.

Si miramos las obras de O. Eliasson desde el prisma de un notario, podemos determinar que los materiales que utiliza para concretar sus trabajos provienen en su mayoría del ámbito de la naturaleza, es decir, una

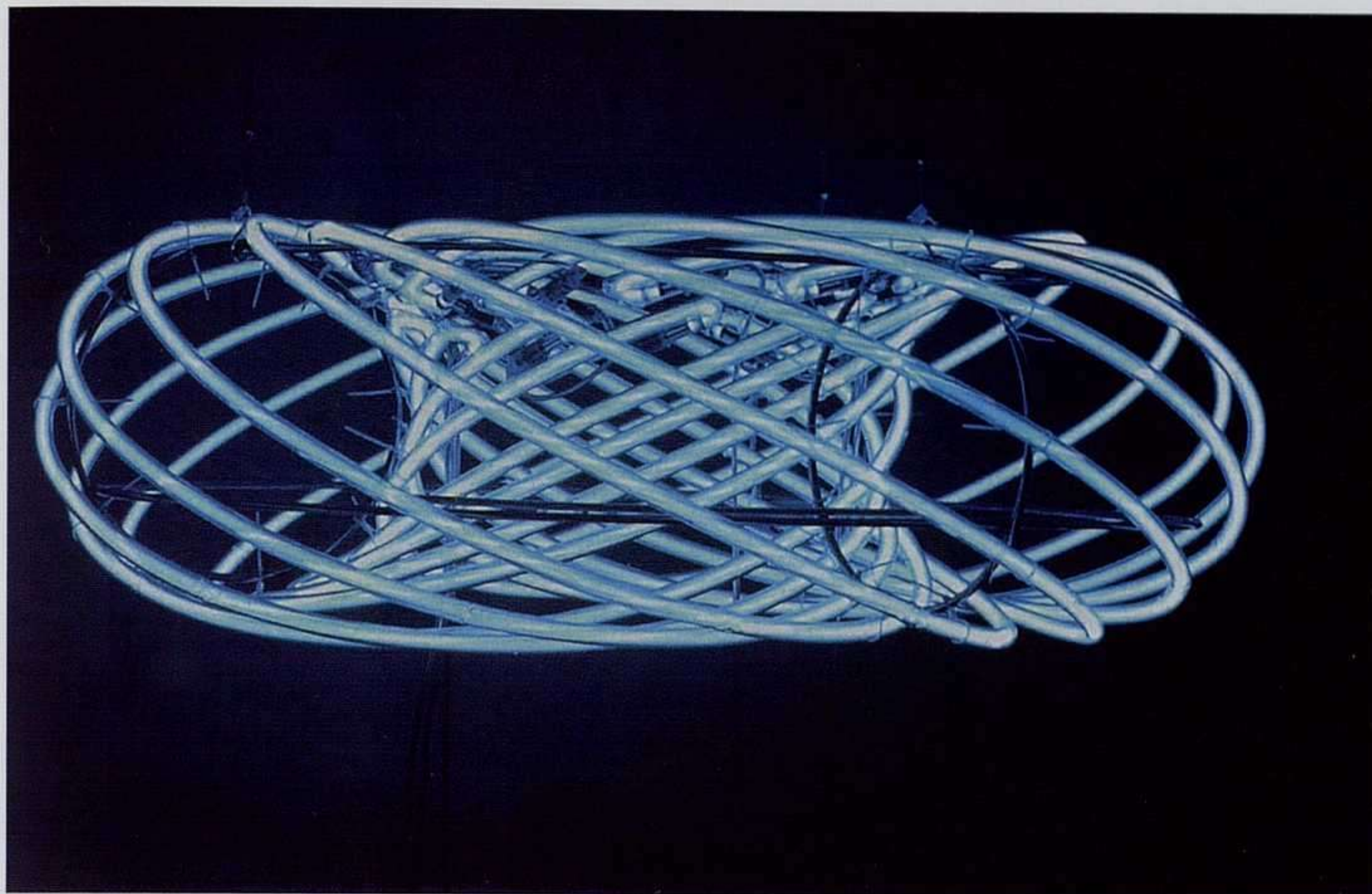
categoría que define a la vez el pensamiento que trasmite y el tipo de materialidad presencial.

Si unimos a su trabajo sus circunstancias personales –nacido en Copenhague pero de madre islandesa, aunque residente en Berlín– tenemos dibujado con cierta exactitud un artista que rezuma por todos sus poros una profunda nostalgia por el pasado (idealismo romántico), un consecuente respeto por la naturaleza (desarrollado a partir de las ciencias naturales) y una espiritualidad entremezclada con una buena dosis de sobreactuada expresión de los sentimientos.

A partir de aquí, sería fácil iniciar todo un ejercicio de *Sehnsucht* romántica entremezclado con detallados comentarios sobre la obra del artista. Por el contrario, mi ejercicio prefiere cuestionarse lo evidente, desea articular el texto como si se tratara de una obra de imposibilidad de O. Eliasson, ya que considero que el encuentro, la paradoja y la inversión como discontinuidad son las herramientas que utiliza el artista para producir pensamiento.

La exposición Olafur Eliasson. Funcionamiento silencioso, se presentará en el Palacio de Cristal de Madrid del 30 de enero al 19 de mayo de 2003.

ARTE Y PARTE

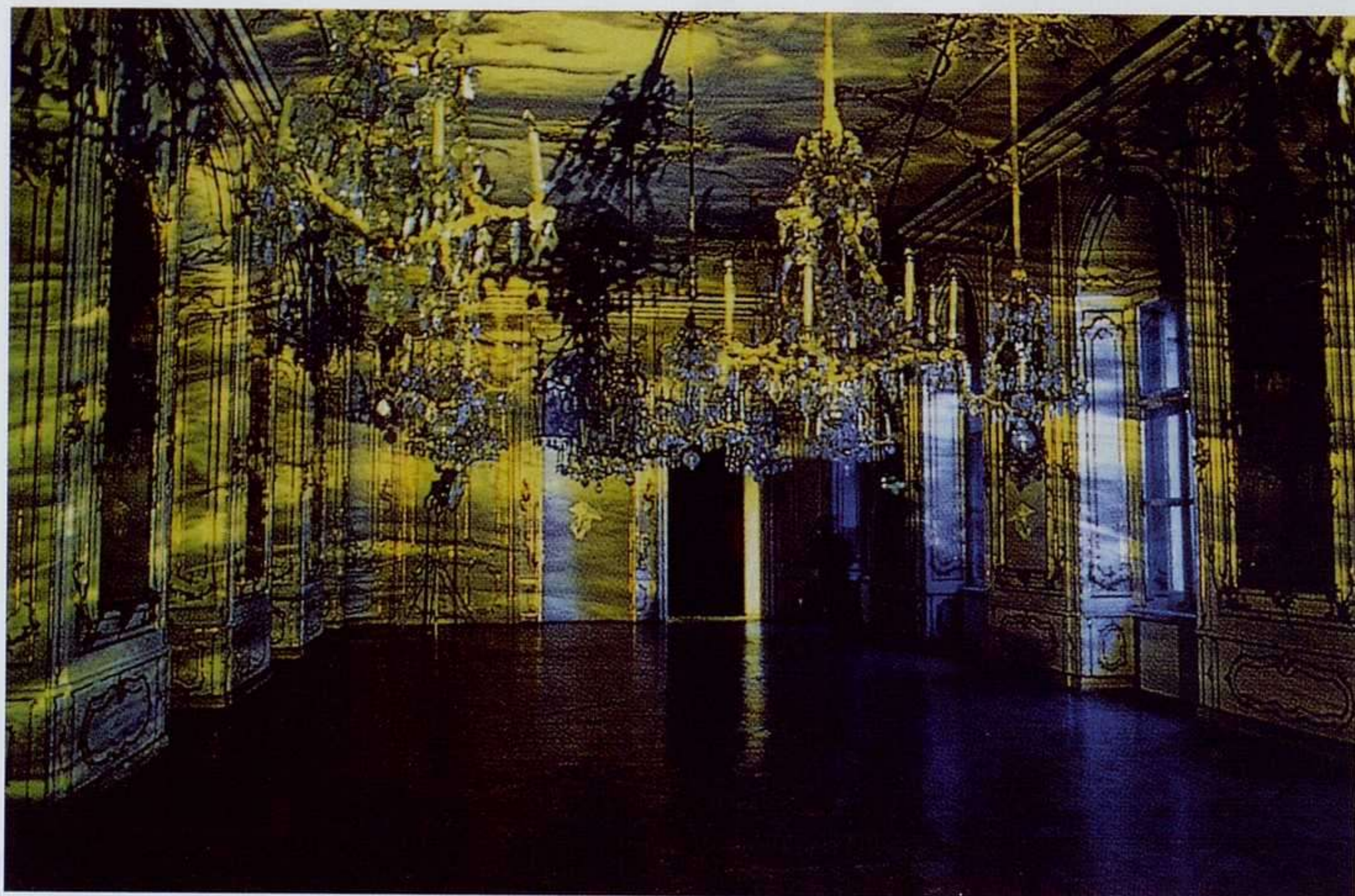


Olafur Eliasson: Neon Doughnut (Rosquilla de neón), 2001. Cristal, luz de neón y marco metálico, 46 x 136 cm.

Si contemplamos obras como *Your Natural Denudation Inverted* (1999), el artista nos muestra una columna de vapor/humo que emerge de un jardín, en las cercanías de un edificio, y rodeada de árboles que se encuentran encharcados de agua. La escena reproduce todas esas imágenes en las que lo natural (el vapor que se produce por el contraste de temperaturas, o el humo por una lógica combustión) representa un sistema artificial, que muchas veces actúa como agente devastador dentro del ámbito natural en el que se encuentra. La salida de vapor/humo delata el aliento de la máquina, aunque ésta se encuentre oculta y hábilmente tapada por modosos y ornamentales árboles, que actúan artificialmente desde su natural estampa. Pero, aunque la mirada del artista parezca una denuncia de lo que allí sucede, es en cambio complaciente con el encuentro. La inversión surgida entre el suelo y su desarrollo vertical, así como la metáfora sugerida a través de los elementos naturimorfos (el árbol de vapor se alinea con los demás árboles del jardín), pronostican un feliz trabajo de suspicacia, así como de atención perceptiva.

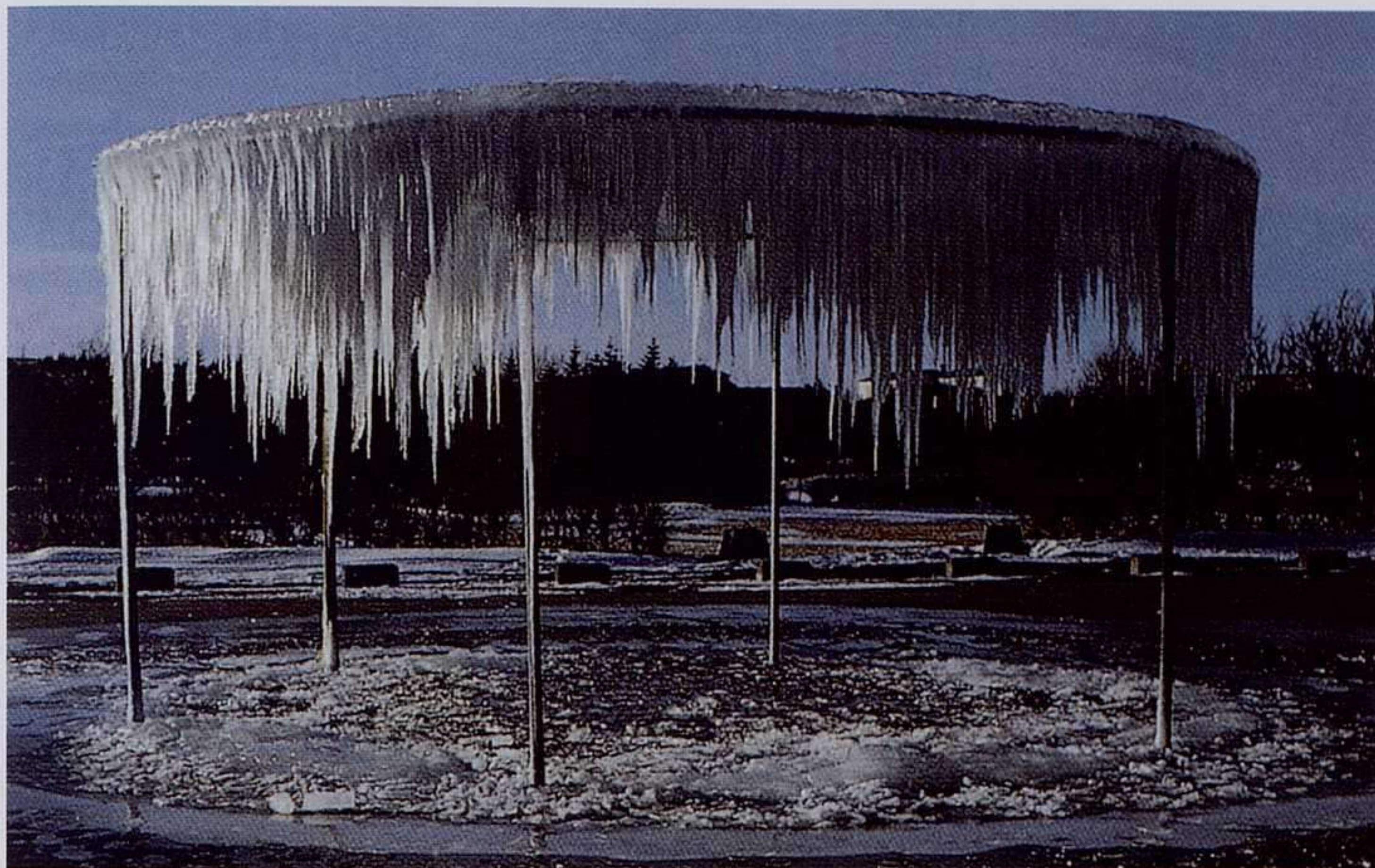
Desde el otro extremo, el espectador agradece al artista la pertinencia del comentario, así como su capacidad para reparar y mostrar con la belleza de la poesía un paisaje con el que convivimos.

La visión de ese paisaje que es el paisaje de todos y de cada uno de nosotros, es decir, la organización territorial, jerárquica y visual de aquello que nos rodea, tanto en el orden social y cultural como geográfico, tiende a definir los intereses del artista a través de unas premisas que obligan al espectador a sensibilizarse y a prestar, si cabe, más atención.



Olafur Eliasson: Remote Connections (Conexiones remotas), 1996. Luz. Vista de la instalación, Neue Galerie, Graz, Austria, 1997.

Este sentimiento expresado en la obra de O. Eliasson invita a repensar el concepto de “colaboración” expresado por Heidegger, algo que actúa como una eterna bisagra indisoluble en su dualidad, y fructífera por su complementariedad. Esos fragmentos de naturaleza, de paisajes capturados por el artista expresan la relación entre él y aquello que contempla. No existen dos fuerzas –hombre/naturaleza–, sino un cuerpo interactuando. Los materiales de O. Eliasson son en principio materias provenientes de experiencias físicas, que siempre han estado ahí, mostrándose. Algo similar en apariencia, pero absolutamente contrario en lo concerniente al contexto donde se manifiesta la obra, sucedería en la pieza galardonada con el premio Turner del año pasado. El artista, Martin Creed, había creado un espacio que aparecía y desaparecía a intervalos de un minuto mediante el uso de la luz, que iluminaba y, por consiguiente, materializaba el *lugar* frente al espectador. Con una concepción diferente pero cercana en el material estaría la obra *Campo de relámpagos* (1974-77), de Walter de Maria, un vasto territorio predispuesto para que se pueda contemplar, con las condiciones atmosféricas favorables, una bella danza de relámpagos y truenos. Walter de Maria produce un paisaje en pleno desierto de México, siempre y cuando, claro, a la climatología le apetezca apoyar su proyecto. Sin la naturaleza ayudando, podríamos decir que el artista tiene poca autoría, o carece de ella. O. Eliasson, por el contrario, genera experiencias provenientes de la naturaleza dentro de una concepción híbrida del espacio arquitectónico, pero tiene también que



Olafur Eliasson: Rain Pavilion (Pabellón de lluvia), 1998. Acero, agua y aspersor. Vista de la instalación, Kjarvalstadir Museum, Reykjavik, Islandia.

desea que los materiales le sean propicios. Entre estos tres artistas existe un abismo conceptual e incluso generacional, pero tienen la cercanía de quien se deja mecer por los elementos.

Artistas que han trabajado a través de experiencias con la naturaleza han tenido a su vez que asimilar e interiorizar conscientemente lo que Félix Duque denomina “*un saber-hacer*”, frente a un... “*dejarse-hacer*”, de lo que es o pertenece al ámbito de la naturaleza, a su propias leyes y filosofía, en definitiva, de aquello que resume y agrupa lo telúrico. Pienso en la escultura fluida de Giuseppe Penone, en los trabajos de metáforas espacio-temporales de R. Smithson, en los desarrollos al YO a través de las redefiniciones al espectador contemplados en trabajos como *El observatorio* (1971), de R. Morris, en los bucólicos paseos de R. Long, etc. Estos artistas han hecho obras gracias a que los principios y constantes por los cuales se rige la naturaleza se dejaban hacer. Dicho de otra manera, el marinero que consigue navegar se siente capitán.

La naturaleza entendida como ámbito contextual, aquélla que se expresa a través de nuestro planeta Tierra, y que sometido al devenir de sus propias evoluciones, no es más que un conjunto de abstracciones que proporcionan sentido al conjunto de acciones, que podemos y debemos (si nuestra inteligencia y el azar nos lo permiten) completar.

Esa indisoluble relación entre individuo y entorno produce encuentros fortuitos, ocasionales beneficios que no tienen ni exigen explicación. Son cosas que aparecen y que parecen,



Olafur Eliasson: Your Windless Arrangement (Tu arreglo sin viento), 1997. Ventiladores, madera. Vista de la instalación Arte Nuevo de Dinamarca y Skane. Louisiana Museum of Modern Art, Humlebaek, Dinamarca, 1997.

equilibrio inestable. O. Eliasson construye complejas estructuras basadas en formas geométricas que parecen invernaderos o burbujas acondicionadas para reproducir ciertos cultivos en un entorno hostil y también espacios para ser habitados por colonias de humanos en planetas lejanos. Algo que desde su envoltorio artificial y geométrico, protege y ampara la esencia de una naturaleza, que también es la nuestra.

Estas obras, que se encuentran a caballo entre la arquitectura espacial y la ingeniería agrícola, se alejan aparentemente de otras obras de encuentro, de azar, y de *colaboración*.

Desde ese grado de *colaboración* al que me refiero, cabe citar trabajos donde el armazón permite que los propios agentes climáticos construyan o definan planos que anteriormente sólo estaban descritos desde sus propias aristas. Obras donde, por ejemplo, el hielo y su vertical inclinación constituyen un geométrico telón blanco que arroja la desnuda estructura.

Por el contrario, las obras de encuentro tienen que ver con el grado de inteligencia visual, de atención que el artista mantiene cuando pasea. El *paseo* de O. Eliasson me recuerda al de G. Courbet, cuando ensimismado en sus pensamientos buscaba el motivo pictórico. Pero mirar cómo encontrar es el trabajo de muchos artistas que fotografían el hallazgo sin más intromisión que reproducir lo contemplado. Algunas fotografías de O. Eliasson mantienen ese rango discursivo donde otros artistas han hecho verdaderas obras de arte. El trabajo *Hot Water* (1999), constituido por pequeñas fotografías (20 x 30 cm c/u) donde aparecen cierres de hormigón, tejabanas de uralita y estructuras de madera rodeadas de rocas y enmarañados prados, puede estar claramente cercano a algunas obras de G. Orozco, y entre ellas *De techo a techo* (1993), en la que una pequeña fotografía (23 x 33 cm) muestra una edificación in-

que nos estaban esperando, son, por decirlo de algún modo, irracionales formas de sonrisa.

En el caso de O. Eliasson, como en el de otros muchos artistas, el azar es inversamente proporcional al grado de artificialidad del trabajo, y esta inversión se vuelve estéril cuanto más presente se hace la “*naturaleza*” sustitutiva... artificial, tecnológica, cultural. Podría darse un grado de imposibilidad de azar en una delgada línea cultural, pero el incremento es inevitable y por lo tanto el



Olafur Eliasson: Suelo de lava, vista de la instalación, 2002. Piedras de lava, dimensiones variables.

dustrial ruinoso, que soporta en su techo el agua de múltiples lluvias. El agua refleja la luz del día y, mientras el viento quiebra el reflejo, la cristalina techumbre sueña con tocar el otro techo inalcanzable.

A diferencia de la mirada enunciativa y retórica de G. Orozco, el trabajo de encuentro que utiliza O. Eliasson deriva hacia una retórica azarosa, espera que sea la naturaleza quien realice el juego artístico, él sólo mira y espera el momento de máxima culturalidad del paisaje. Un sol excesivo, unos glaciares de sensuales curvas cuyas lenguas acarician las toscas rocas, reflejos imposibles, etc., todo ello para reivindicar una mirada inteligente y el *fortuito* encuentro.

Ya sean obras con mayor presencia arquitectónica, obras de *colaboración* o de encuentro, el trabajo de O. Eliasson parece sustentarse en ciertos principios de discontinuidad, que si bien son deudores de la formulación poética de Carlos Bousoño, también podrían adaptarse a los principios de la retórica visual desarrollada por el Grupo μ . Dichas proposiciones tienen como objetivo el conocimiento tanto en la forma como en el sentido expresado sobre los cambios operados a un enunciado, a una imagen o a un objeto. La obra de arte tenderá a expresar, a veces desde la forma más inverosímil, el tiempo en el que vive. Representará el espíritu de su época (*Zeitgeist*) desde la apariencia menos pronosticable, y todos de alguna manera concluiremos y asentiremos en su eficacia comunicativa.



Olafur Eliasson: Suelo de lava, 2002. Piedras de lava, dimensiones variables. Vista de la instalación.

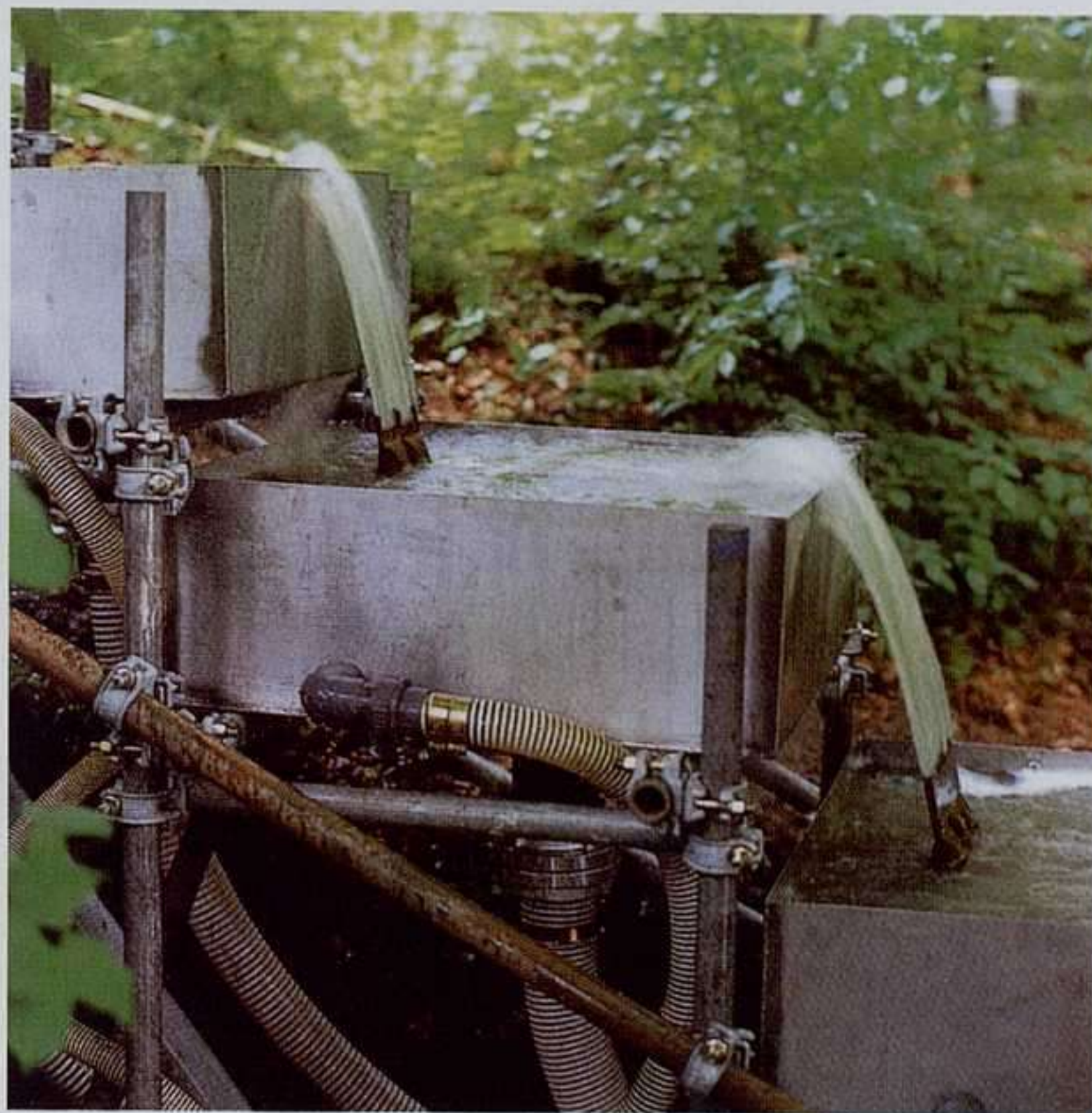
Toda obra de arte que se desarrolla desde unos parámetros personales, como en el caso de O. Eliasson, subrayando la individualidad del sujeto creador/constructor/colaborador, está inexorablemente unida a una cierta carga sentimental. Este sentimiento es la forma metamorfoseada que la metáfora tiene de transmitir conocimiento, información, o “*verdades místicas*”. Pero todo sentimiento expresado, aunque también lo podríamos llamar arte, tiene que pasar por el filtro del espectador/conocedor, tiene que recibir el asentimiento producido por la síntesis desarrollada por el artista, no sólo ya desde la expresión de su trabajo, sino también desde la repercusión y significación que produce en toda la comunidad intelectual. Su obra debe ser materia de reflexión y de aprendizaje para todos, y todos debemos participar y vernos representados. Las grandes obras de arte son de todos, porque todos nos sentimos parte de sus imágenes, objetos y/o sonidos; aun sin comprender su significado, forman parte de nuestro imaginario cultural, y nos sentimos próximos a ellas. Son obras de clamor, de un asentimiento total.

Por el contrario, algunas obras que por su evidencia temática, estructural y formal, o por su escasa información, no consiguen significarse, suelen consentirse y representan el papel de obras de arte. El consentimiento tiene lugar en base a dos razones fundamentales, la ignorancia en su recepción o el engaño. Existen muchas cosas que adoptan los formatos y los soportes de las obras de arte para parecer eso mismo, y la ignorancia o el engaño ayudan y permiten que se produzcan dichos consentimientos.

Por último, el disentimiento sería la negación o rechazo a la proposición generada, consistiría en negar el trabajo realizado y por lo tanto en desautorizar al individuo. Al no existir información “artística”, los agentes culturales, la comunidad intelectual, la sociedad, no valoran ni respetan lo propuesto como obra de arte. Personalmente, me interesan tanto los artistas del disentimiento como aquellos pocos que consiguen el asentimiento, y la razón es obvia, son muy pocos y muchos los consentidos.

Partiendo de dichos parámetros de procesualización y/o configuración de la obra de arte cabe destacar *Yet Untitled* (1998/2000). Una obra que se incorpora al entorno de un pintoresco arroyo, en el que una escalonada cascada produce un efecto inverso, es decir, obtiene del remanso del riachuelo el material (agua) que va a ser *alterado*, tal vez deconstruido por el mecánico deseo de subir el agua mediante bombas de presión y unos surtidores hasta ubicarla en un geométrico recipiente que formalmente se asemeja a peldaños de una escalera. La hidrológica operación se repite hasta conquistar el desnivel constituido por la natural condición del lugar. El trabajo de O. Eliasson se presta a interpretaciones, parece mostrarnos la tozudez humana por poblar de engendros mecánicos las orillas de los ríos, en una época donde los cauces fluviales eran imprescindibles para el comercio y la industria. Por otra parte, existe un juego de imposibilidad, algo cercano al deseo racional de comprender el misterio de la Santísima Trinidad bajo la asorollada estampa de un niño intentado introducir, en un pequeño agujero practicado en la arena de la playa, la inmensidad de un océano que se rinde a sus pies. Es la imposibilidad de la voluntad humana frente a la sobrecogedora naturaleza. Algo que seguro estremecía a Géricault cuando pintaba *La balsa de la Medusa*, o cuando Turner, desde un emocionado gesto, admiraba impasivo cómo se expresaba una tormenta ante su rostro.

O. Eliasson no trabaja con materiales provenientes de la naturaleza, ya que sus “materiales” son las complejas operaciones de discontinuidad que a veces se suceden en nuestro entorno. Él, pacientemente, espera a que broten en una naturaleza que no es más que el paisaje que paulatinamente vamos coproduciendo



Olafur Eliasson: Yet untitled (Todavía sin título), 1998-2000. Andamiaje, bomba, metal, mangueras, agua, dimensiones variables.



THE ARMORY SHOW

The International Fair
of New Art

2003 THE ARMORY SHOW

The International Fair
of New Art

MARCH 7-10, 2003 NEW YORK CITY PIERS 88 & 90 TWELFTH AVENUE AT 48TH & 50TH STREETS

WWW.THEARMORYSHOW.COM

AMSTERDAM Annet Gelink Gallery Torch Gallery Galerie Fons Welters ANTWERP Zeno X Gallery ATHENS Bernier/Eliades Rebecca Camhi ATLANTA Fay Gold Gallery
BERLIN Arndt & Partner carlierIgebauer Galerie Volker Diehl Galerie EIGEN + ART Galerie Max Hetzler Klosterfelde Galerie Neu Galerie Markus Richter Galerie
Thomas Schulte Springer & Winckler Galerie Galerie Barbara Thumm BOSTON Barbara Krakow Gallery BROOKLYN Bellwether Pierogi Roebing Hall CHICAGO Rhona
Hoffman Gallery Donald Young Gallery COLOGNE Galerie Gisela Capitain Galerie Ulrich Fiedler Michael Janssen Gallery Johnen/Schöttle Galerie Christian Nagel
Galerie Aurel Scheibler COPENHAGEN Galleri Nicolai Wallner DUBLIN Kerlin Gallery DÜSSELDORF Sies + Höke Galerie FRANKFURT L.A. Galerie-Lothar Albrecht
GLASGOW The Modern Institute HAMBURG Galerie Ascan Crone, Andreas Osarek Galerie Vera Munro Produzentengalerie KARLSRUHE Meyer Riegger Galerie
LONDON The Approach aspreyjacques Sadie Coles HQ Corvi-Mora Stephen Friedman Gallery greengrassi Magnani Victoria Miro Gallery Modern Art Maureen Paley
Interim Art The Paragon Press White Cube/Jay Jopling Anthony Wilkinson Gallery LOS ANGELES ACME. China Art Objects Galleries Marc Foxx Mary Goldman Gallery
Michael Kohn Gallery Regen Projects Richard Telles Fine Art Susanne Vielmetter Los Angeles Projects MADRID Galería Marta Cervera MARSEILLE Galerie Roger
Pailhas MEXICO CITY Nina Menocal MILAN Galleria Massimo De Carlo MOSCOW Aidan Gallery XL Gallery NEW YORK 303 Gallery Brooke Alexander Alexander
and Bonin American Fine Arts, Co. Artemis Greenberg Van Doren Gallery Peter Blum Marianne Boesky Gallery Tanya Bonakdar Gallery Spencer Brownstone Gallery
Christine Burgin/Julie Sylvester Cheim & Read James Cohan Gallery Cohan Leslie and Browne CRG Gallery D'Amelio Terras Deitch Projects Feigen Contemporary
Ronald Feldman Fine Arts, Inc. Fredericks Freiser Gallery Sandra Gering Gallery Barbara Gladstone Gallery Marian Goodman Gallery Gorney Bravin + Lee Grant
Selwyn Fine Art Greene Naftali I-20 Gallery Susan Inglett Casey Kaplan 10-6 Paul Kasmin Gallery Sean Kelly Gallery Anton Kern Gallery Nicole Klagsbrun Gallery
Leo Koenig, Inc. Andrew Kreps Gallery Lehmann Maupin Galerie Lelong Lombard-Freid Fine Arts Luhring Augustine Florence Lynch Gallery Maccarone, Inc. Matthew
Marks Gallery Sara Meltzer Gallery Metro Pictures Robert Miller Gallery Yossi Milo Gallery Paul Morris Gallery Murray Guy Carolina Nitsch Nolan/Eckman Gallery
P•P•O•W PaceWildenstein Friedrich Petzel Gallery Postmasters Gallery The Project Yancey Richardson Gallery Rivington Arms Julie Saul Gallery Kenny Schachter
Contemporary Jack Shainman Gallery Brent Sikkema Stux Gallery Team Gallery Jack Tilton/Anna Kustera Gallery Leslie Tonkonow Artworks + Projects Henry Urbach
Architecture David Zwirner OSAKA Kodama OSLO Galleri Wang PARIS Air de Paris Art:Concept Galerie Anne de Villepoix Yvon Lambert Galerie Nelson Galerie
Nathalie Obadia Galerie Emmanuel Perrotin Galerie Almine Rech Galerie Thaddaeus Ropac SAN FRANCISCO Rena Bransten Gallery Jack Hanley Gallery SAN
GIMIGNANO Galleria Continua SAN JOSÉ, COSTA RICA Jacob Karpio Galería SANTA MONICA Angles Gallery Blum & Poe Rosamund Felsen Gallery Richard Heller
Gallery Patrick Painter, Inc. SÃO PAULO Galeria Fortes Vilaça Galeria Luisa Strina SEVILLE Galería Pepe Cobo STOCKHOLM Andréhn-Schiptjenko Galleri Magnus
Karlsson SYDNEY Sarah Cottier Gallery Roslyn Oxley9 Gallery TEL-AVIV Sommer Contemporary Art TOKYO Taka Ishii Gallery Tomio Koyama Gallery Ota Fine
Arts Gallery Side 2 TURIN Galleria Franco Noero TORONTO Susan Hobbs Gallery VIENNA Kerstin Engholm Galerie Georg Kargl Christine Koenig Gallery
Galerie Krinzinger Gabriele Senn Galerie ZÜRICH Galerie Hauser & Wirth Mai 36 Galerie Parkett Editions Scalo Bob van Orsouw Gallery

OPENING NIGHT PREVIEW GALA TO BENEFIT THE MUSEUM OF MODERN ART, NEW YORK THURSDAY MARCH 6 2003

FOR INFORMATION ABOUT THE OPENING NIGHT PREVIEW GALA CALL 212.708.9680 OR EMAIL SPECIALEVENTS@MOMA.ORG

THE ARMORY SHOW OFFICE
59 NINTH AVENUE, SUITE 201 NEW YORK, NY 10011
TEL 212.645.6440 FAX 212.741.2063 INFO@THEARMORYSHOW.COM

BARNABY FURNAS, COUPLET #1, 2002
COURTESY: MARIANNE BOESKY GALLERY
ROMAN LUBA, design

50'51

50 Sal3n Internacional de Fotograf3a

Fricciones: Entre la realidad y el deseo

Ciucio Guti3rrez: Cosas de hombres, mujeres y otras rarezas

Julio Cuadrado: Cuerpo a cuerpo / En una l3nea

Fluxus: Fluxus Documentos

Gij3n

Centro Cultural Cajastur Palacio Revillagigedo

Del 23 de enero al 8 de marzo de 2003



cajAstur 

- COLECCIONES PERMANENTES: • ESCULTURA ESPAÑOLA
- DON DIBUJO • PINTURA ESPAÑOLA CONTEMPORÁNEA
- SUITE VOLLARD DE PICASSO ■ EXPOSICIONES
- TEMPORALES ■ CICLOS DE CONFERENCIA ■ CONCIERTOS

MUSEO COLECCIONES ICO

ZORRILLA, 3
28014 MADRID
91 420 12 42
FUNDACION.ICO@ICO.ES

Alrededor del arte siempre hay gente muy especial. Gente que mira el arte con los mejores ojos. Que colaboran con nosotros, apoyando y contribuyendo desinteresadamente a promocionar acciones culturales relacionadas con el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. Gracias a todos ellos. A los 1.200 Socios Colaboradores. A todos los voluntarios. Para esta Asociación, es un orgullo y una satisfacción contar con gente tan especial.

SOCIOS DE MÉRITO

ARTE Y PARTE
ACTUALIDAD ECONÓMICA
ANDALUCÍA ECOLÓGICA
ANTIQUARIA S.A. EDICIONES
ARQUITECTURA VIVA Y AV MONOGRAFÍAS
ARS SACRA
CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE MADRID
COMUNIDAD MADRILEÑA
CRÍTICA DE ARTE
CyC CUESTIÓN DE COMUNICACIÓN
DESCUBRIR EL ARTE
DIARIO DE LEÓN
DINERO
DIPLOMACIA SIGLO XXI
EDICIONES TIEMPO
EJECUTIVOS
EL CORREO GALLEGO
EL MUNDO
EL NUEVO LUNES
EL PERIÓDICO DEL ARTE
EL PUNTO DE LAS ARTES
EL SIGLO DE EUROPA
ÉPOCA
ESTILO CLÁSICO
EXPANSIÓN
EXPO GUIA.COM
GACETA UNIVERSITARIA
INVERSIÓN
LA CLAVE
LA GACETA DE LOS NEGOCIOS
LA RAZÓN
LA VOZ DE GALICIA
LÁPIZ
LOGGIA
MARCHA FILMS
MIGUEL MUÑAGORRI
O CORREO GALEGO
PASAJES DE ARQUITECTURA Y CRÍTICA
PATRIMONIO MUNDIAL
PERIÓDICO ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS
PYMES DE COMPRAS
RANKING
RESTAURACIÓN & REHABILITACIÓN
REVISTART
REVISTA DE LIBROS
REVISTA DE MUSEOLOGÍA
SUBASTAS SIGLO XXI

SOCIOS BENEFACTORES

ANTENA 3 TELEVISIÓN
CAJA MADRID
FCC CONSTRUCCIÓN
FORD ESPAÑA, S.A.
GRUPO PRISA
NAVIERA F. TAPIAS
ONCE
UNIÓN ELÉCTRICA FENOSA
ZENITHMEDIA

SOCIOS PROTECTORES

ACS, ACT. DE CONSTRUCCIÓN Y SERVICIO
ADA - AYUDA DEL AUTOMOVILISTA
AFINSA BIENES TANGIBLES
AIAF MERCADO DE RENTA FIJA
ALCALIBER
ALDEASA
ANSORENA
AON GIL Y CARVAJAL
ASEA BROWN BOVERI
AUREA CONCESIONES DE INFRAESTRUCTURAS, S.A.
AXA SEGUROS
B.P. OIL ESPAÑA
BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA
BANCO PASTOR
BASSAT, OGILVY & MATHER COMUNICACIÓN

BODEGAS VEGA SICILIA
BULL (ESPAÑA)
CAJA GENERAL AHORROS DE GRANADA
CARAT
CASA
CASBEGA
CASER
CEDIE
CENCLA
CEPSA
CHRISTIE'S IBÉRICA
COMPAÑÍA LOGÍSTICA DE
HIDROCARBUROS CLH
CODORNÍU
CREDIT AGRICOLE INDO SUEZ
CUATRECASAS
DON ALGODON H
D. FERNANDO DE LA CÁMARA GARCÍA
D. JOSE J. DE YSASI-YSASMENDI Y ADARO
DRESDNER BANK AG
EDICIONES CONDE NAST, S.A.
EBRO PULEVA
E.P. RADIOTELEVISIÓN ESPAÑOLA
EL CORTE INGLÉS
ELECTRA DEL JALLAS
ENERGÍA E INDUSTRIAS ARAGONESAS
ENUSA INDUSTRIAS AVANZADAS
ERICSSON ESPAÑA
ERNST AND YOUNG
ESPELSA
EXPANSIÓN EXTERIOR
FCB/TAPSA
FERTIBERIA
FINISTERRE
FREIXENET
FUNDACIÓ LA CAIXA
FUNDACIÓ PUIG
FUNDACIÓN AENA
FUNDACIÓN AIRTEL-VODAFONE
FUNDACIÓN ALTADIS
FUNDACIÓN ARTHUR ANDERSEN
FUNDACIÓN BANCAJA
FUNDACIÓN BANCO SABADELL
FUNDACIÓN CAIXA GALICIA-CLAUDIO
SAN MARTÍN
FUNDACIÓN COCA-COLA ESPAÑA
FUNDACIÓN CRUZCAMPO
FUNDACIÓN CUATRECASAS
FUNDACIÓN CULTURAL MAPFREVIDA
FUNDACIÓN DRAGADOS
FUNDACIÓN DR. GREGORIO MARAÑÓN
FUNDACIÓN HIDROELÉCTRICA DEL
CANTÁBRICO
FUNDACIÓN ICO
FUNDACIÓN PROMOCIÓN SOCIAL
DE LA CULTURA
GAS NATURAL SDG
GLAXO WELLCOME
GRUPO FERROVIAL
HISPASAT
HULLAS DEL COTO CORTÉS
HULLERA VASCO LEONESA
IBERDROLA
IBERLECTRIC
INDRA SISTEMAS
INFILTRO
JPMORGAN
JAMAICA GESTIÓN DE FRANQUICIAS
KPMG RECURSOS
LA BANDA DE AGUSTÍN MEDINA
LIGNITOS DE MEIRAMA
LLADRÓ COMERCIAL
LLOYDS TSB BANK PLC.
LUCAM FOTOMECAÁNICA
LUCENT TECHNOLOGIES
McKINSEY AND COMPANY
MEDINABI RODAMIENTOS
MERCAPITAL
MINDANAO
NAVARRO GENERACIÓN
NECSO ENTRECANALES CUBIERTAS, S.A.
OCASO

PARADORES DE TURISMO DE ESPAÑA
PENNZOIL-QUAKER STATE
MEDITERRÁNEO
PHILIPS IBÉRICA
PRICEWATERHOUSECOOPERS
RED ELÉCTRICA DE ESPAÑA
RENAULT ESPAÑA
RENFÉ
REPSOL
SANTANDER CENTRAL HISPANO
SGL CARBÓN
SIGLA
SIT TRANSPORTES INTERNACIONALES
SOTHEBY'S Y ASOCIADOS
TÉCNICAS REUNIDAS
TELECINCO
TELEFÓNICA
TF EDITORES
TNT
TOTALFINA ESPAÑA
TTI
UNITED DISTILLERS AND
VINTNERS ESPAÑA
URBANO
VALLEHERMOSO
VIE VIAJES
ZARA ESPAÑA



Real
Asociación
Amigos
del

Museo
Nacional
Centro
de Arte
Reina
Sofía

Constelación Arte

Castilla y León

León
Burgos
Palencia
Zamora Valladolid Soria
Salamanca Segovia
Ávila



Luis Acosta

Jesús Alonso

José María Antolín

Amable Arias

Alberto Bañuelos

Tom Carr

Félix Cuadrado Lomas

Deluxe

El asombro en la mirada

Carlos Evangelista

Feliciano

Javier García Prieto

Luis Gómez Domingo

María José Gómez Redondo

Carlos León

Antonio Marcos

Carlos de Paz

Paisajes intergeneracionales

Nestor Sanmiguel

Antonio Sanz de la Fuente

Isabel Ulzurrum

Los Unturbe

Juan Vallejo



Junta de
Castilla y León

0

2003

0

Programa de Artes Plásticas

Muestra[®] 2

Feria de Arte Contemporáneo. CONTEMPORARY ART FAIR.

Abril 3-7 2003. APRIL 3-7 2003. Ciudad de México. MEXICO CITY. WORLD TRADE CENTER.
INFO: 52.81.8356.4205 / 7754. www.muestra.com.mx



¿ERES AMIGO DEL IVAM?



exposiciones



conciertos



cine



talleres didácticos



víajes



gastronomía



libros



conferencias

Los amigos del IVAM tienen acceso preferente a las exposiciones, conciertos, películas, conferencias, cursos y talleres que organiza el IVAM. Además, recibirás en casa toda la información. Todo por 3 euros al mes. Hazte amigo del IVAM.

ERES AMIGO DE LA CULTURA



EXPONOR
FEIRA INTERNACIONAL DO PORTO

PORTO ARTE

FERIA DE ARTE MODERNO - OPORTO 2003
www.portoarte.com

15 - 18
Mayo



Lisboa: tel.: +351.21 382 67 30 • fax: +351.21 382 67 34 •
info.lisboa@exponor.pt • **Leiria:** tel.: +351. 91 757 85 47 •
info.leiria@exponor.pt • **Madrid:** tel.: +34.91 315 3147 / +34.91 315 0399
• fax: +34.91 315 1984 • info.madrid@exponor.com • **Barcelona:** tel.:
+34.93 241 29 73 • fax: +34.93 209 12 90 • info.barcelona@exponor.com
• **Vigo:** tel.: +34.986 28 80 89 • fax: +34.986 48 83 22 •
info.vigo@exponor.com

Me interesa recibir información sobre
Porto Arte 2003

Visitante profesional Expositor **AYP**

Nombre _____
Empresa _____
Domicilio _____ C. Postal _____
Pais _____ Tel. _____ Fax _____
E-mail _____

EXPONOR - Feira Internacional do Porto - 4450-617 Leça da Palmeira - Portugal
Tel.: +351 22 998 12 40 • Fax: +351 22 998 14 82 • info@exponor.pt • www.exponor.pt



MÁRIO RITA

03 May | 14 June 2003

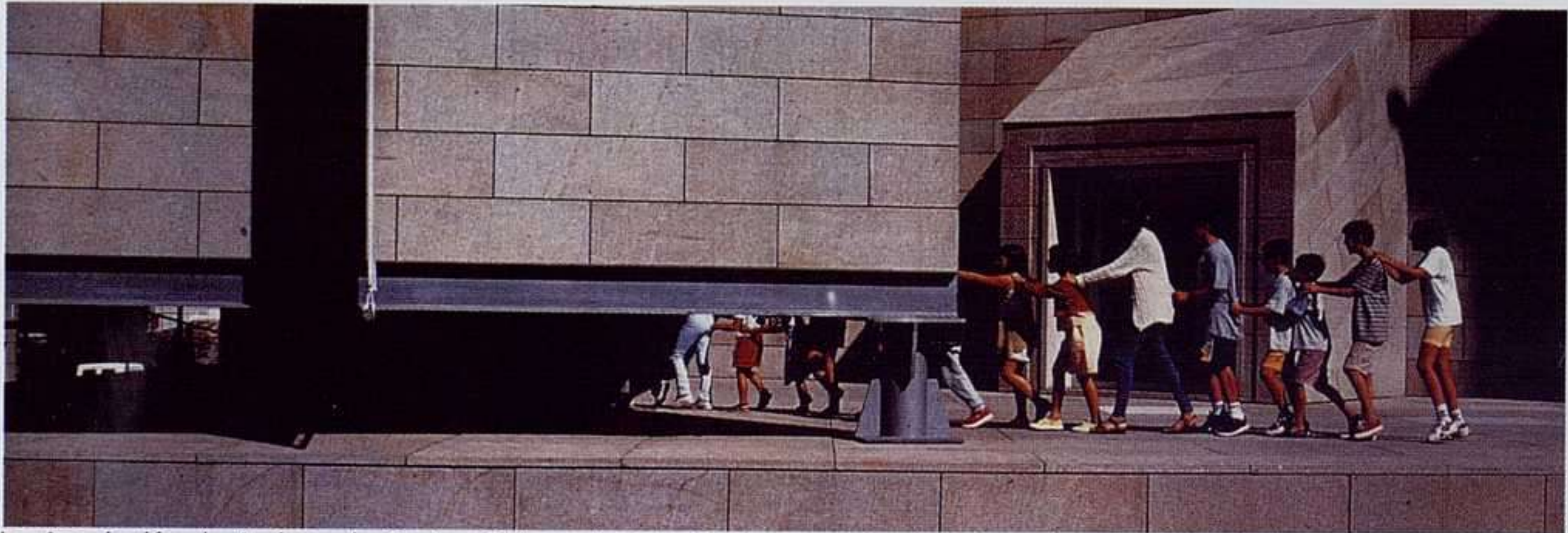


Enes arte contemporânea

ESPAÇO 1 Rua Padre Américo, 20 G • 1600-548 Lisboa - Portugal
ESPAÇO 2 Rua Poeta Bocage, 18 A • 1600-581 Lisboa - Portugal

Telefone. (+351) 217 110 022 • Fax (+351) 217 112 988
<http://www.enesgaleria.pt> • enesgaleria@enesgaleria.pt

ASOCIACIÓN DE AMIGOS DO CENTRO GALEGO DE ARTE CONTEMPORÁNEA



La Asociación de Amigos do Centro Galego de Arte Contemporánea les ofrece la posibilidad de participar como *socio colaborador*, gozando de las siguientes ventajas:

- Información puntual sobre todas las actividades del Centro y de la Asociación.
- Visitas guiadas exclusivas en exposiciones de especial significación.
- 10% de descuento en publicaciones y otros objetos que estén a la venta en la tienda-librería.
- 10% de descuento en las 52 tiendas de Palacios y Museos de Aldeasa.
- Descuentos en conciertos, seminarios, cursos y ciclos de cine y prioridad para los socios en aquellas actividades que sólo admitan un número reducido de personas (se excluyen los talleres impartidos por artistas).
- Invitación a las inauguraciones de exposiciones temporales.
- Participación en actividades y viajes culturales que organice la Asociación.
- Ejemplares gratuitos de la publicación semestral *A revista do CGAC / La revista del CGAC*.

Cuota anual: 48,08 €

Cuota anual para estudiantes: 24,04 €

Ficha de inscripción disponible en la recepción del CGAC

Socios Protectores:

- ACS, Proyectos, Obras y Construcciones, S.A.
- Antonio Pernas, S.A.
- Arias Hnos. Construcciones, S.A.
- Banco Pastor
- Caixanova
- Caramelo, S.A.
- Corporación Noroeste, S.A.
- Dragados Obras y Proyectos, S.A.
- El Correo Gallego
- Ferroatlántica, S.L.
- Fundación Caixa Galicia
- Fundación Pedro Barrié de la Maza

- Hotel Puerta del Camino
- Iberdrola, S.A.
- La Voz de Galicia
- Renfe, Viajeros Regionales
- Roberto Verino Difusión, S.A.
- Thais de Picaza Megías
- Unión Eléctrica Fenosa, S.A.

Socios de Mérito:

- Alva Gráfica
- Arte y Parte
- dgma
- Grial
- Litonor

AMIGOS
DO

CENTRO GALEGO
DE ARTE
CONTEMPORÁNEA

Para más información:

Rúa Ramón del Valle Inclán, s/n

15704 Santiago de Compostela

Tel.: 981 546 578

Fax: 981 546 605

Benalmádena
Centro de Exposiciones

2003

**El verdadero misterio
del mundo es lo visible**

OSCAR WILDE

VIAJE AL ESPACIO

50 años de escultura en España
27 de diciembre a 2 de marzo

GRABADO:

LA HUELLA DEL ARTISTA

Colección de obra gráfica de la
Fundación "la Caixa"
13 de marzo a 20 de abril

**FRANK LLOYD WRIGHT
Y LA CIUDAD IDEAL**

Vitra Design Museum
8 de mayo a 29 de junio

SURREALISMOS:

**EUGENIO GRANELL, PINTURA
Y CONSTRUCCIONES**

AMPARO SEGARRA, COLLAGES
Fundación Eugenio Granell
17 de julio a 31 de agosto

BUTÁN: CIMAS DE ESPIRITUALIDAD

Actos inaugurales de un estupa
budista en Benalmádena
17 de septiembre a 12 de octubre

PICASSO: SUITE VOLLARD

Fundación ICO
21 de octubre a 23 de noviembre

KID SIZE

Muebles y objetos para niños
Vitra Design Museum
11 de diciembre a 25 de enero de 2004



Centro de Exposiciones de Benalmádena

AVD. ANTONIO MACHADO, 33. 29630 MÁLAGA
T. 95 256 28 20 F. 95 257 61 63
centroexposiciones@benalmadena.com



Feria Internacional de Arte Contemporáneo

13 - 18
Febrero 2003
Madrid

Foro Internacional
de Expertos en
Arte Contemporáneo

TARIFAS

• VISITANTES

Entrada General
Jueves 13 (tarde) 19 € (I.V.A. incluido)
Viernes 14, Sábado 15,
Domingo 16, Lunes 17
y Martes 18 23 € (I.V.A. incluido)

Estudiantes
Jueves 13 (tarde) 13 € (I.V.A. incluido)
Viernes 14, Sábado 15,
Domingo 16, Lunes 17
y Martes 18 16 € (I.V.A. incluido)

Entrada General +
Catálogo Oficial (*) 50 € (I.V.A. incluido)

• CATÁLOGO + CD-ROM

Público 39 € (IVA incluido)
Expositores 24,04 € + 7% IVA
Asociación Amigos
de ARCO y Prensa 25 € (IVA incluido)

Pase Permanente para
los miembros de la
Asociación Amigos de ARCO Gratuito

Pase Profesional para Galerías,
Comisarios, Críticos,
Directores y Conservadores
de Museos y Coleccionistas. Gratuito

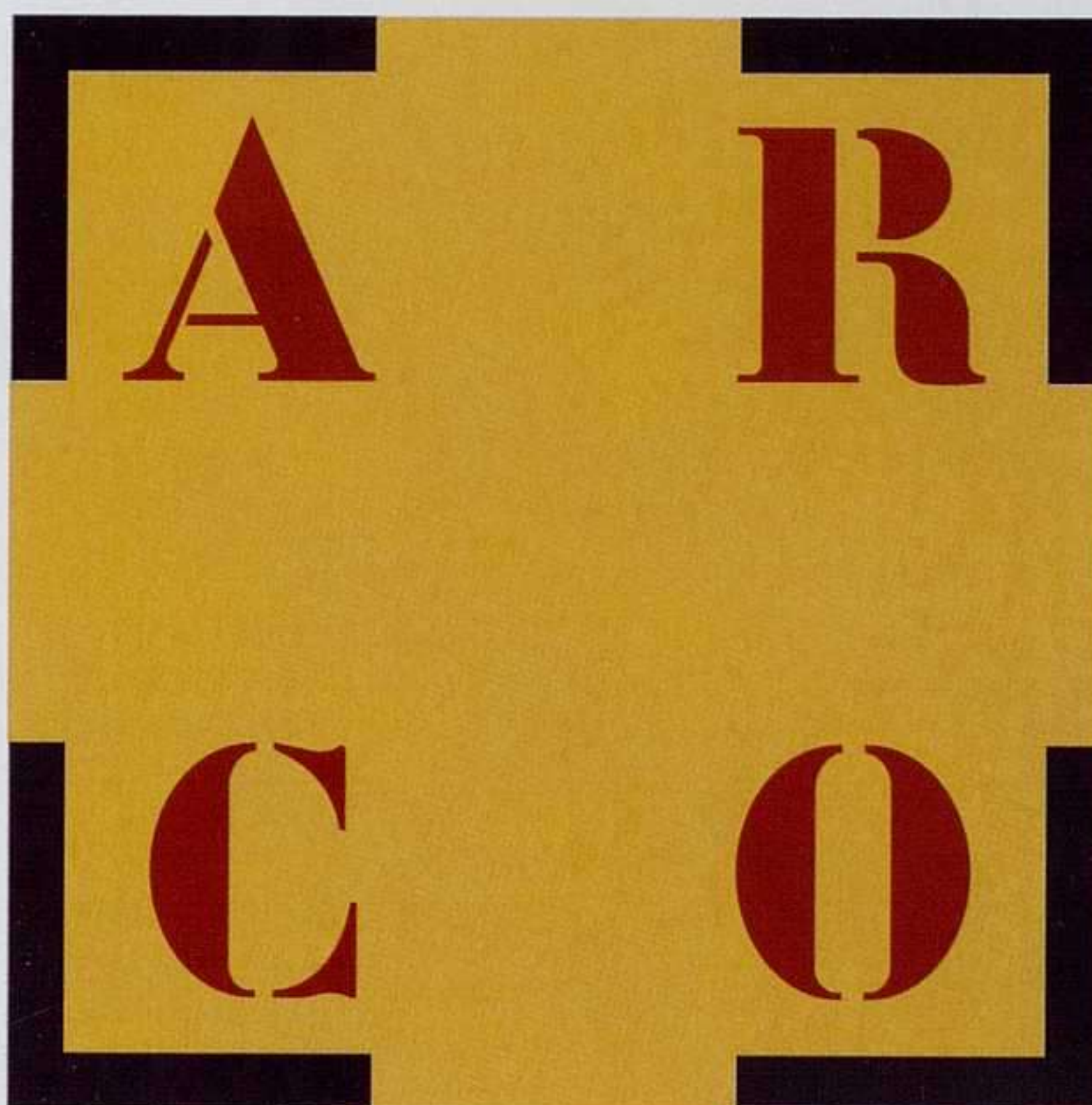
• FORO INTERNACIONAL
DE EXPERTOS EN ARTE
CONTEMPORÁNEO visite nuestra web

Venta anticipada de entradas en
El Corte Inglés e Hipercoor.

(*) Exclusivamente en Taquillas del
Parque Ferial Juan Carlos I durante
la celebración de ARCO'03



Parque Ferial Juan Carlos I • 28042 Madrid
Apdo. de Correos 67.067 • 28080 Madrid
Tel.: (34) 91 722 50 17 • Fax: (34) 91 722 57 98
arco@ifema.es • www.arco.ifema.es
España



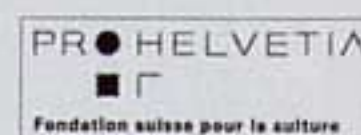
Ministerio
de Educación
Cultura y Deporte



ICEX



Telefonica



KATE BRIGHT

3 DE FEBRERO - 30 DE MARZO DE 2003

YAMANDÚ CANOSA

4 DE FEBRERO - 30 DE MARZO DE 2003

DOUG HALL

7 DE FEBRERO - 30 DE MARZO DE 2003

MURIEL TOULEMONDE

8 DE FEBRERO - 23 DE MARZO DE 2003



**Centro de Arte
de Salamanca**

Avda. de La Aldehuela, s/n

Horario: martes a viernes, de 12,00 a 20,30 h.

Sábados, domingos y festivos, de 10,00 a 20,30 h. Lunes, cerrado.

Somos Coleccionistas...



de especies protegidas



Empresa
de Residuos
de Cantabria



GOBIERNO
de
CANTABRIA
CONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO



Arte y Parte junto con **Ladac Multimedia** mantienen, una vez más, el firme compromiso de editar publicaciones serias basadas en una preparación cuidadosa, una investigación erudita y una evaluación profesional.

100 OBRAS, 100 ARTISTAS DE LA PINTURA DEL SIGLO XX



Este CD-ROM, el primero que se ocupa de una amplia selección de obras maestras y artistas del siglo XX, proporciona una visión de conjunto única que lo convierte en esencial para entender la pintura moderna y contemporánea.

- Rigurosa **selección de obras y artistas** llevada a cabo por un equipo de expertos y profesores de la Universidad Complutense de Madrid.
- **Imágenes digitalizadas** de una espléndida calidad.
- Más de **7 horas de audio** para que escuche los comentarios de los expertos mientras analiza los cuadros.



- **Fichas exhaustivas** de todos los cuadros, con diferentes opciones de análisis.
- **Histograma**, o línea cronológica, con entradas que sitúan las obras en su contexto histórico, social y cultural.
- **Ficha biográfica** de cada artista. Análisis de los diferentes **movimientos pictóricos**.



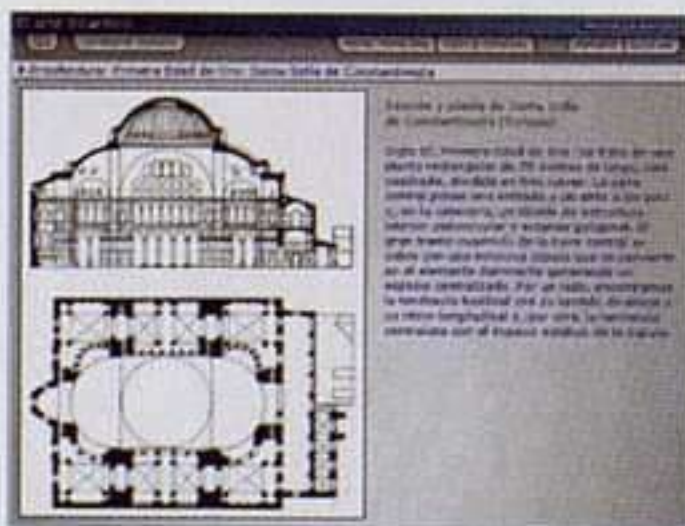
CURSO DE HISTORIA DEL ARTE

CD-ROM multimedia interactivo desarrollado según el programa establecido por el Ministerio de Educación para el BACHILLERATO - LOGSE de humanidades (R.D. 1640/1999 de 22 de octubre).



Con este programa multimedia ponemos al servicio de nuestros educadores y proporcionamos a nuestros alumnos nuevos métodos de estudio que incorporan las **últimas tecnologías audiovisuales** y que, al mismo tiempo, mantienen un **rigor en los contenidos**.

- Más de **200 audios explicativos** acompañados por una **secuencia de imágenes**.
- Un capítulo de preparación específica para las **Pruebas de Acceso a la Universidad**.
- Posibilidad de archivar e imprimir más de **1000 imágenes**.



- Una sección de autoevaluación con exámenes teóricos y prácticos.
- Todo el contenido del CD-ROM maquettato a color en formato PDF.
- Un **Motor de búsqueda** para acceder rápidamente a los datos incluidos en las **2.000 pantallas de texto**.



Envíe el boletín de pedido a:
Arte y Parte
C/Tres de Noviembre, 13-15
39010 Santander
Tel.: 942 37 31 31
Fax: 942 37 31 30
e-mail: revista@arteyparte.com
www.arteyparte.com

boletín de pedido

Descuento especial suscriptores ARTE Y PARTE: 6 euros en cada CD-ROM

- Deseo recibir copia/s del CD-ROM "100 obras, 100 artistas de la pintura del siglo XX" a 39 euros.
- Deseo recibir copia/s del CD-ROM "Curso de Historia del Arte" a 27 euros.

NOMBRE Y APELLIDOS:

DOMICILIO: POBLACIÓN:

PROVINCIA: C. P.: TEL.: N. I. F.:

- FORMAS DE PAGO: Mediante cheque nominativo a favor de ARTE Y PARTE S. L. por valor de euros.
- Contrareembolso (al precio total tendrá que añadir 1,50 euros de Derechos de Envío que cobra Correos).
- Mediante transferencia bancaria a la cuenta de ARTE Y PARTE S. L. Nº 0200062227 de "La Caixa".

ANA PEREZ-QUIROGA

ANTONIO OLAIO

BALTAZAR TORRES

DANIEL CANOGAR

HELENA ALMEIDA

JOAN FONTCUBERTA

JOAO PENALVA

JOSE MARIA SICILIA

MARKUS OEHLEN

PAUL MORRISON

PEDRO GOMES

PETER ZIMMERMANN

SHIRIN NESHAT

VANESSA BEECROFT

VASCO ARAUJO

13 a 18 de Fevereiro

STAND 7D177

GALERIA FILOMENA SOARES

Rua da Manutenção - 80 . 1900-321 Lisboa . PORTUGAL

T_ +351 21 862 4122 / 3 . F_ +351 21 862 4124 . E_gfilomenasoares@mail.telepac.pt

www.gfilomenasoares.com



GALERÍAS
DE
BALEARES

C.C.CONTEMPORANI PELAIRES

Vía Veri, 3 • 07001 Palma de Mallorca

Tel. 971 72 03 75 • Fax 971 72 34 73

e-mail: galeriapelaires@telefonica.net

Febrero a marzo

Guinovart

SALA PELAIRES

Pelaires, 5 • 07001 Palma de Mallorca

Tel. 971 72 36 96 • Fax 971 72 34 73

Febrero

Pelaires en gráfica

Marzo

Moscardó

HORRACH MOYÀ

Calle Catalunya, 4 • 07011 Palma de Mallorca

Tel. 971 73 12 40 • Fax 971 22 13 25

e-mail: horrachmoya@yahoo.com • www.horrachmoya.com

Hasta 24 febrero

Planta baja / Planta Piso / Sala proyección:

Mayet

Pintura / fotografía / vídeo

27 febrero a 27 marzo

Planta baja / Planta piso / Sala proyección:

Joan Morey

*"personal matters" F terror*ism par STP*

Instalación / fotografía / vídeo

ALTAIR

San Jaime, 15 • 07012 Palma de Mallorca

Tel. 971 71 62 82 • Fax 971 71 10 04

e-mail: altair@jet.es

Hasta 22 febrero

Steve Afif

Disparates

27 febrero a 28 marzo

Jim Bird

Dos Zapatos

ARCO 2003 Pabellón 9 stand G 226

Pep Canyelles, Anthony Caro, Lawrence Carroll, Paco Espinosa, Pepe Vives

XAVIER FIOI

Montenegro, 4 • 07012 Palma de Mallorca

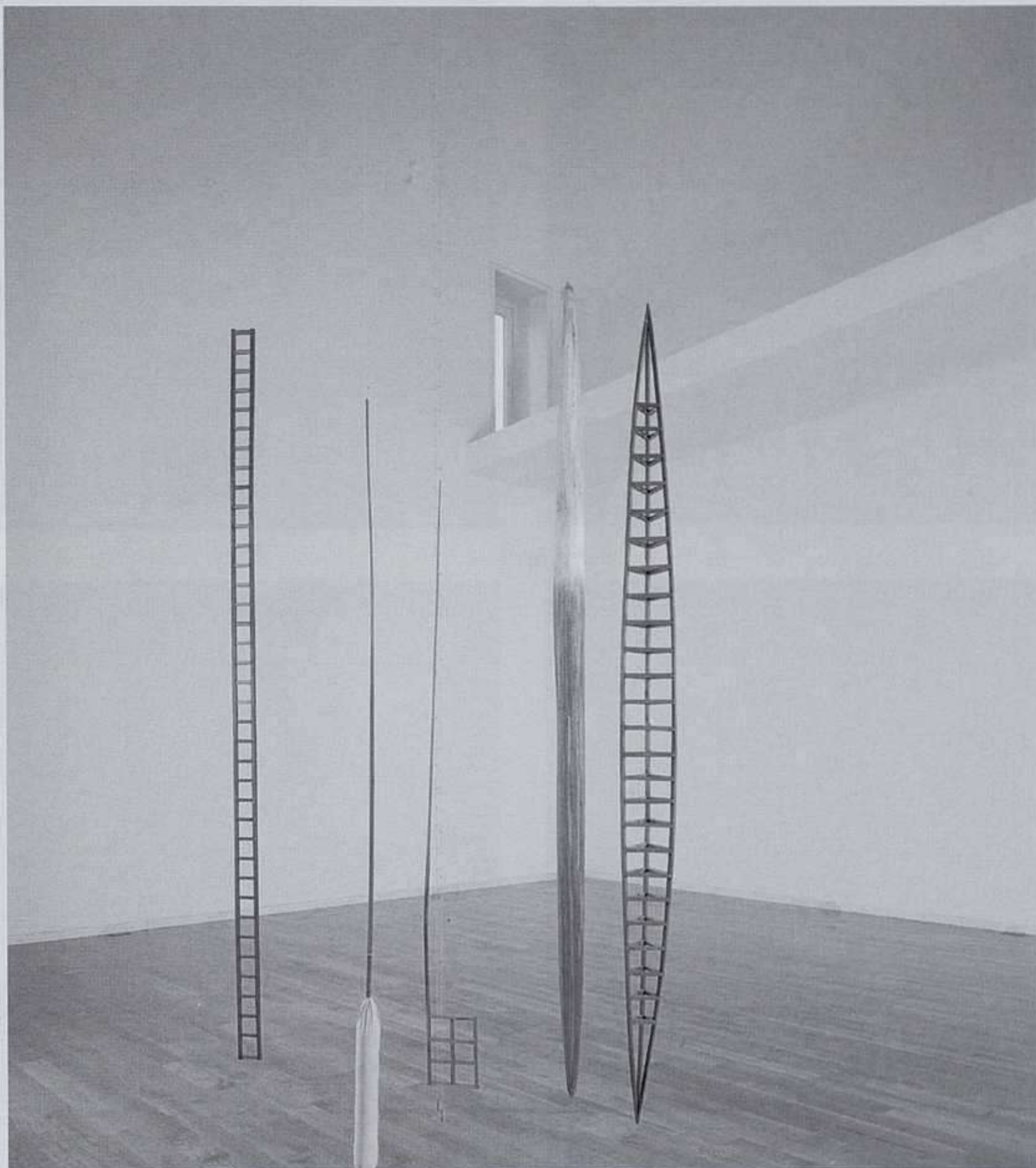
Tel./Fax 971 71 89 14

info@galeriavaxierfiol.com • www.galeriavaxierfiol.com

www.galeriavaxierfiol.com

ARCO 2003

13 a 18 febrero



Vista de la exposición *Ignacio Basallo*, CGAC 2003

Ignacio Basallo

17 enero - 23 marzo 2003

Miradas cómplices

Eija-Liisa Ahtila, Candice Breitz, Vari Caramés, Rochelle Costi, Patricia Dopico, Ângela Ferreira, Alberto García-Alix, Pierre Huyghe, Runa Islam, Sarah Jones, Rita Magalhães, Duane Michals, Vik Muniz, Elena del Rivero, David Rosenfeld, Thomas Ruff, Erik Schmid, Barbara Ueber, Eulàlia Valldosera

28 enero - 6 abril 2003

CGAC



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE CULTURA,
COMUNICACIÓN SOCIAL E TURISMO

Rúa Ramón del Valle Inclán s/n • 15704 Santiago de Compostela • Tel. 981 546 619 / Fax 981 546 625 • cgac@xunta.es / www.cgac.org

KALÓS ESPAI D'ART I LLIBRES

Consell de Cent, 275 • 08011 Barcelona

Tel./Fax 93 323 80 67

kalosmail@terra.es

Febrero

Svonimir Matich

Marzo

Rodrigo Albert

M^a JOSÉ CASTELLVÍ

Consell de Cent, 278 • 08007 Barcelona

Tel. 93 216 04 82 • Fax 93 487 43 05

camariajose@wordonline.es

www.galeriamariajosecastellvi.com

Febrero

Manolo Valdés

GALERÍAS DE BARCELONA

BACH QUATRE

Johan Sebastian Bach, 4-3^o1^a • 08021 Barcelona

Tel. 93 200 54 62 • Fax 93 200 54 62

bachquatre@telefonica.net

Hasta febrero

Pedro Castortega

Febrero a marzo

Luis Feito

ARTUR RAMON ART CONTEMPORANI

Palla, 10 • 08002 Barcelona

Tel. 93 301 16 48 • Fax 93 318 28 33

aramon.ac@retemail.es

Hasta 1 marzo

Gustavo Pérez

Cerámica

De 6 marzo a 3 mayo

Fernando Alday

EUDE

Consell de Cent, 278 • 08007 Barcelona

Tel./Fax 93 487 93 86

pac-es@pac-es.com • www.artbarcelona.es

Hasta 21 febrero

Elvira Fustero

De 25 febrero a 9 abril

Shinichi Tsukumo

RENÉ METRÁS

Consell de Cent, 331 • 08007 Barcelona
Tel. 93 487 58 74 • Fax 93 487 95 08

Febrero a 15 abril

Rosa Brugat

La femme

Fotografía

GALERÍAS
DE

BARCELONA

GALERÍA ALICIA VENTURA

Enrique Granados, 9 • 08007 Barcelona
Tel. 93 451 06 23 • Fax 93 451 74 28

Hasta 21 febrero

David Díaz

Brotos

JOAN GASPAR

Plaza Doctor Letamendi, 1 • 08007 Barcelona
Tel. 93 323 08 48 • Fax 93 451 13 43
galgasparjoan@galgasparjoan.com
www.galgasparjoan.com

Igor Mitoraj

Hypnos esculturas

Hasta 28 febrero

GALERÍA TRAMA

Petritxol, 8 • 08002 Barcelona
Tel. 93 317 48 77 • Fax 93 317 30 10
galeriatrama@galeriatrama.com
www.galeriatrama.com

Febrero a marzo

Jordi Fulla

Marzo a abril

Matias Quetglas

13 a 18 febrero

R. Llimós, J. Milne, M. Rasero, J. Velasco

ARCO'03

ANTONIO DE BARNOLA

Palau, 4 • 08002 Barcelona
Tel. 93 412 22 14 • Fax 93 412 19 31

Hasta 1 febrero

Jesús Segura

Desplazados

20 febrero a 29 marzo

Patrick Shanahan

Esperantis

Galerías de BARCELONA

JOAN PRATS

Rambla de Catalunya, 54 • 08007 Barcelona
Tel. 93 216 02 90 • Fax 93 487 16 14
galeria@galeriajoanprats.com
www.galeriajoanprats.com

Hasta febrero

Ray Smith

Marzo a abril

Pablo Palazuelo

ÀMBIT Galeria d'Art

Consell de Cent, 282 • 08007 Barcelona
Tel. 93 488 18 00 • Fax 93 487 47 72
g_ambit@teleline.es • www.ambitgaleriaart.com

Hasta 13 marzo

Ignacio Burgos

SENDA

Consell de Cent, 337 • 08007 Barcelona
Tel. 93 487 67 59 • Fax 93 488 21 99
info@galeriasenda.com • www.galeriasenda.com

Febrero

Jaime Súnico

Marzo

Nicola Constantino

ESPAI 292

Consell de Cent, 292 • 08007 Barcelona
Tel. 93 487 57 11 • Fax 93 488 21 99
espai292@jet.es

Febrero

Martín Chirino

Marzo

Antonio Murado

CARLES TACHÉ

Consell de Cent, 290 • 08007 Barcelona
Tel. 93 487 88 36 • Fax 93 487 42 38
galeria@carlestache.com

www.carlestache.com

TONI TÀPIES

Consell de Cent, 282 • 08007 Barcelona
Tel. 93 487 64 02 • Fax 93 488 24 95
info@tonitapies.com • www.tonitapies.com

Febrero a marzo

Antoni Tàpies

Obra reciente

URBAN DIARIES
YOUNG SWISS ART



. Cavewomen, 2001. Cortesía Galería Ars Futura, Zürich

Sala Alcalá 31

28 de enero - 30 de marzo de 2003

NOSOTROS Y EL MUNDO
QUE NOS RODEA

FOTOGRAFÍA SUIZA CONTEMPORÁNEA



. Hanibal Road, 2001. Cortesía Galería Bod van Orsouw, Zürich

Sala Canal de Isabel II. Santa Engracia, 125

6 de febrero - 23 de marzo de 2003



Dirección General de Archivos,
Museos y Bibliotecas
CONSEJERÍA DE LAS ARTES

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte
Comunidad de Madrid



Javier Pividal. Sin título, 2002. Fotografía color sobre metacrilato

la imagen rescatada II

28 de febrero - 28 de abril de 2003

Sala de Verónicas, Salas de la Casa Díaz Cassou (Murcia)

Teléfono de información: 968 93 02 02



Región de Murcia
Presidencia

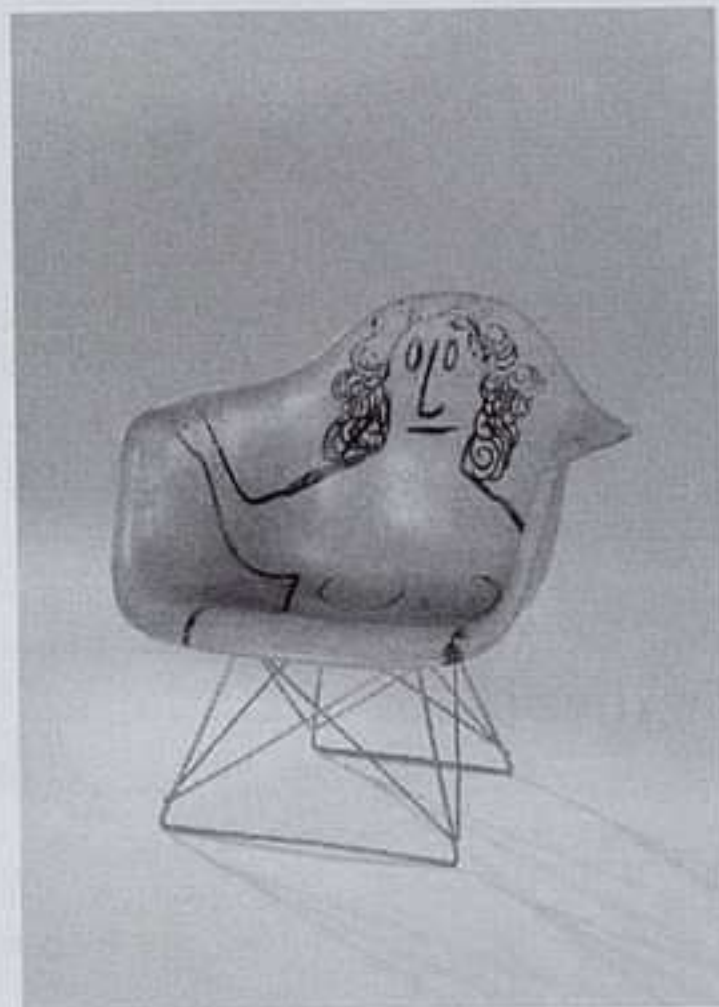
Dirección de Proyectos e Iniciativas Culturales
Murcia Cultural, S.A.



OBRAS SOCIALES

Artium

Arte Garaikideko
Euskal Zentro-Museoa
Centro-Museo Vasco
de Arte Contemporáneo



Charles & Ray Eames
Dining armchair with Steinberg-Grafics
© Vitra Design Museum. Photo: Thomas Dix

La obra de Charles y Ray Eames

Un legado de invención
Sala Norte, hasta el 4 de mayo

► Exposición patrocinada por:



ARTIUM de Álava

Adquisiciones recientes
2001-2002
Sala Este Baja, hasta el 25 de mayo

Tan cerca, tan lejos

Pintura en Alemania
y España, 1945-1960
Sala Norte, hasta el 4 de mayo

Exposición de cámara

Joan Miró

Homenaje a Joan Prats
Sala Sur, hasta el 30 de marzo

La Colección II

Arte en España desde 1960
hasta la actualidad
Sala Sur

Kill'em All

Jon Mikel Euba
Sala Este Alta, hasta el 9 de febrero

Exposición vigilada

Ángel Borrego
Sala Este Alta,
desde el 20 de febrero hasta el 27 de abril

Arabako ARTIUM de Álava - Arte Garaikideko Euskal Zentro-Museoa - Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo - Basque Contemporary Art Museum-Centre
Calle Francia, 24 • 01002 Vitoria-Gasteiz • tel. +34 945 20 90 00 • fax +34 945 20 90 49 • www.artium.org • museo@artium.org

ENZO CUCCHI

Óleos y dibujos

ARCO 2003

Pabellón 9

Stand J296

GALERÍA FERNANDO LATORRE

Gascón de Gotor, 12 • 50006 Zaragoza • Tel. 976 38 50 50 • Fax 976 37 92 06
Doctor Fourquet, 3 • 28012 Madrid • Tel. 91 506 24 38 • Fax 91 506 24 39
www.galeriafernandolatorre.com • fl@galeriafernandolatorre.com

GALERÍA CÀNEM

Antonio Maura, 6 • 12001 Castelló de la Plana

Tel. 964 22 88 79 • Fax 964 22 39 06

e-mail: canem@gri.es

www.galeriacanem.com

Hasta 1 marzo

Miquel Gozalbo

Esculturas

6 marzo a 2 abril

Estudi blanc y Joan Antoni Blanc*Dibuixar la llum a l'espai per dibuixar l'espai amb la llum***BILKIN ARTE GARAIKIDEA CONTEMPORARY ART**

Heros, 22 Bajo • 48009 Bilbao

Tel. 94 424 33 80 • Fax 94 424 50 23

e-mail: bilkin@bilkin.com

www.bilkin.com

Hasta 19 febrero

Carmelo Camacho*Poderosas razones para irme de Cádiz*

Pintura y escultura

21 febrero a 22 marzo

Juan M. Moro*Gymnasium*

Obra gráfica

28 marzo a 3 mayo

Charo Arrazola*Campsite*

Pintura

Galerías de España**GALERÍA ROSALÍA SENDER**

Mar, 19 • 46003 Valencia

Tel./Fax 96 391 89 67

info@rosaliasender.com

Hasta 1 marzo

Horacio Silva

Obra reciente

6 marzo a 19 abril

Enric Alfons

Pinturas

GALERÍA TERESA CUADRADO

San Agustín, 3 • 47003 Valladolid

Tel. 983 36 21 42 • Fax 983 21 23 91

e-mail: tecuadra@teleline.es

Hasta 2 marzo

Isabel Padrão*Vísceras e plantas são iguais*

7 marzo a 16 abril

Enrique Reche

Pintura



FUNDAÇÃO
CALOUSTE
GULBENKIAN

▶ Daniel Blaufuks – *Collected Short Stories*
De 27 de Fevereiro a 27 de Abril de 2003
na Galeria de Exposições Temporárias

▶ Francisco Tropa – *L'orage*
De 27 de Fevereiro a 20 de Junho de 2003
no Piso I

CENTRO DE ARTE MODERNA JOSÉ DE AZEREDO PERDIGÃO

adhoc
galería de arte

ARCO 2003 Pabellón 9 Stand 9 J 292

Xoan ANLEO
Daniele BUETTI
Juan BOSCO CARIDE
Patricio CABRERA
Suso FANDIÑO
Curro GONZÁLEZ

Patricia IGLESIAS
Ana Cristina LEITE
Armando MARIÑO
Chelo MATESANZ
Xurxo ORO CLARO
Isaac PÉREZ VICENTE
José A. HERNÁNDEZ-DÍEZ

En Galería: José Antonio HERNÁNDEZ-DÍEZ, desde el 6 de febrero

García Barbón 71 1º, 36201 Vigo • Tel.: 986 228 656 • Fax: 986 441 543 • adhocgaleria@terra.es

Archivo Edición Ver Ir Favoritos Herramientas Ventana Ayuda

Destination London, U.K.
City London
Country U.K.

What I'm looking for

I certainly will drop dead if you are handsome, muscled, hairy, tender, Rich and Italian (ACTUALLY living in Italy, of course)... but since it's unlikely I will ever meet one of those ,

Zona de Internet

Alexander Apóstol

www.galerialuisadelantado.com Boanire, 6 - Valencia Tel:96 351 01 79 - Fax: 96 351 29 44

Universidad de Salamanca

Programa de Exposiciones [enero - junio 2003]

Patio de Escuelas • Centro de Fotografía

DANIELA ROSELL

30 enero - 4 marzo 2003

BILL HENSON

13 marzo - 27 abril 2003

SIMRYN GILL

7 mayo - 22 junio 2003

Palacio de Abrantes

**CULTURAS DE ARCHIVO /
ARCHIVE CULTURES**

5 febrero - 4 marzo 2003

JAVIER VELASCO

12 marzo - 27 abril 2003

JANE & LOUISE WILSON

8 mayo - 29 junio 2003

Capilla de Fonseca

SAO PAULO SIGLO XXI

4 febrero - 2 marzo 2003

MARCELO BRODSKY

25 marzo - 27 abril 2003

Servicio de Actividades Culturales

Palacio de Maldonado

Pza. San Benito 1
37008 Salamanca
Tel.: 923 29 44 80
Fax.: 923 26 30 46
accult@usal.es



actividades culturales
universidad salamanca

espacio

CAMARGO-CANTABRIA

EX-IN

Sobre exclusiones e inclusiones

Berta Jayo
Cantabria-España

Moataz Nasr
Egipto

Elena Panayotova
Bulgaria

Pérez & Joel
Canarias-España

Avelino Salas
Asturias-España

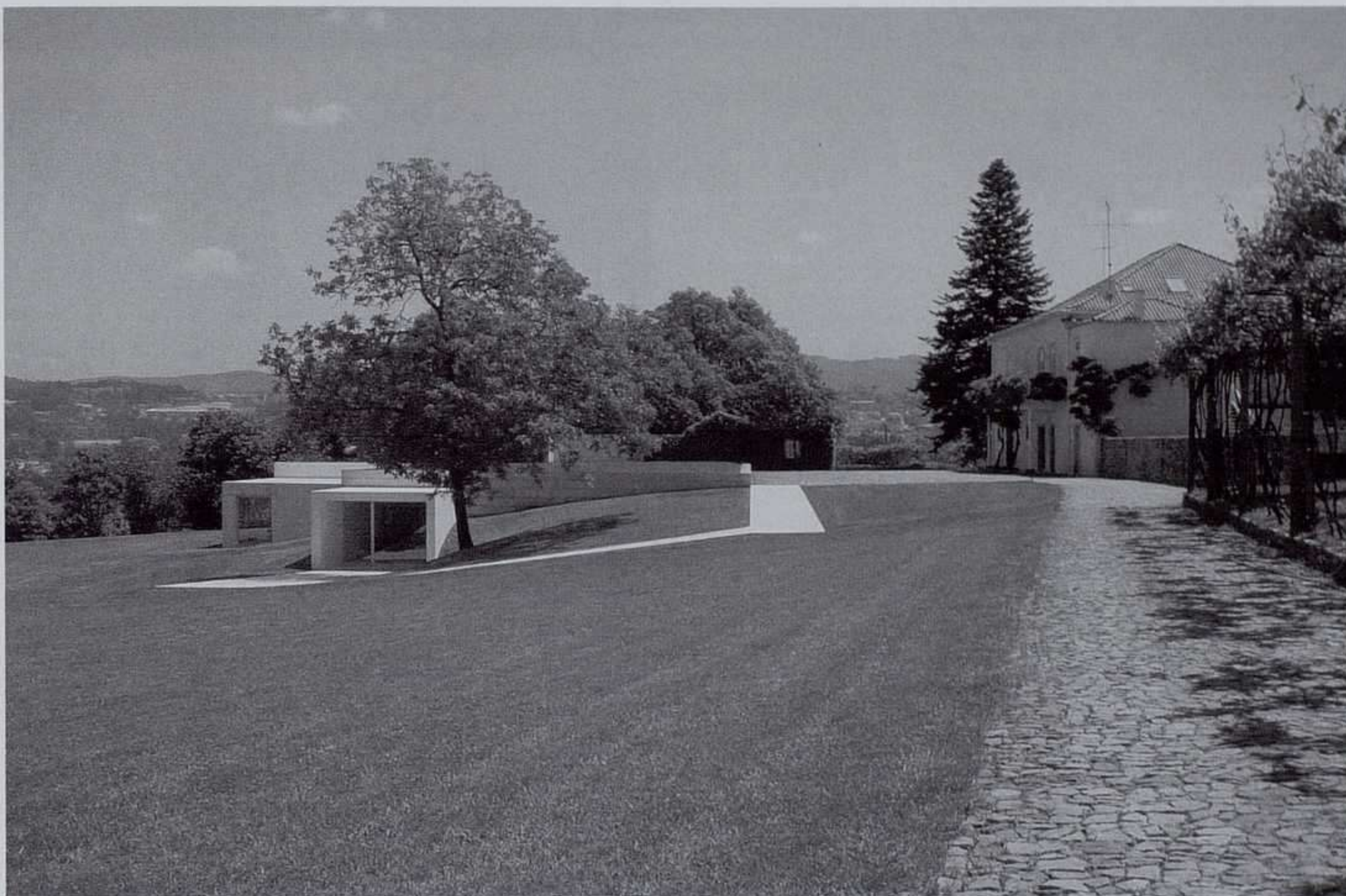
Exposición
24 enero
29 marzo
2003

Proyecto gráfico: Luis Sosa

espacio



Centro de Empresas - Polígono Industrial de Trascueto
39600 Camargo, Cantabria, España
Teléfono: (33) 942 269438. Fax: (33) 942 269403
E-mail: espacioc@telefonica.net



GALERIA MÁRIO SEQUEIRA

Quinta da Igreja

4700-765 Parada de Tibães – Braga – Portugal

Tel.: 351 253 602 550

Fax: 351 253 602 551

Email: contact@mariosequeira

www.mariosequeira.com

ARCO 2003

STAND 9G 227

Artistas representados en ARCO:

Helena Almeida

Susy Gómez

Richard Long

Miguel Palma

José María Sicilia

Pedro Cabrita Reis

Jean-Baptiste Huynh

Natacha Marques

João Penalva

Baltazar Torres

Luís Coquenão

Alex Katz

Mimmo Paladino

Julião Sarmiento

En Galeria:

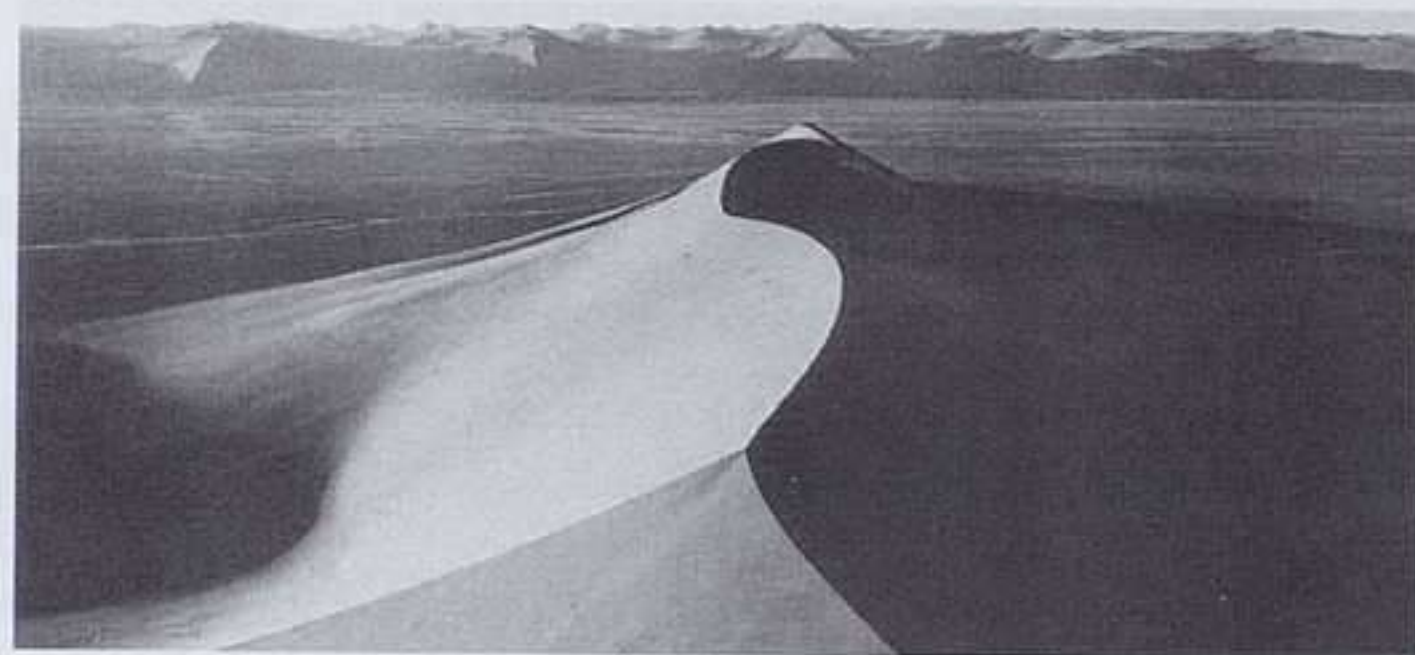
De 25 de Enero a 18 de Marzo: José María Sicilia

De 22 de Marzo a 30 de Abril: Sean Scully

De 3 de Mayo a 30 de Junio: Hans-Christian Schink



*Cristina
Cañamero:
Milagro, 2002.
Técnica mixta
sobre lienzo,
89,5 x 85 cm.*



*Balthasar Burkhard: Wüste - Namibia, 2000. B/w-print,
135 x 275 cm.*

94

A
N
D
A
L
U
C
Í
A

CRISTINA CAÑAMERO

ALFREDO VIÑAS

JOSÉ DENIS BELGRADO, 19. MÁLAGA

FEBRERO

Cristina Cañamero (Campillos, 1970) sabe que la mejor manera de denotar el lenguaje perverso de la seducción publicitaria es apropiándose de él en un contexto en el que aparezca desactivado y carente de función. Una estrategia profundamente posmoderna. En ese sentido, no hace más que devolver la representación de belleza femenina al género de origen: la obra artística, allí donde es fin en sí misma y no medio de seducción para otros propósitos. En esta muestra, *Alacranes y estrellas*, la artista reconoce su débito hacia el dibujo tanto en lienzos como en dibujos propiamente dichos. Cañamero habla de la tristeza que a veces le produce su operación. Despojadas de su función contemporánea y publicitaria parecen estas mujeres de cuché pasadas al lienzo trasuntos de aquellas esclavas desnudas tan del gusto de los antiguos maestros. Y es aquí donde la propuesta de Cañamero se hace política y sociológica. Ella sigue lanzando su dardo y su mirada con prioridad hacia el universo femenino contemporáneo. Allí donde la devastación ha sido y sigue siendo más cruel. Allí, donde a diferencia de las antiguas esclavas, hoy casi todas las nuevas esclavas no acaban de ser conscientes de su condición de falta de libertad. H.M.

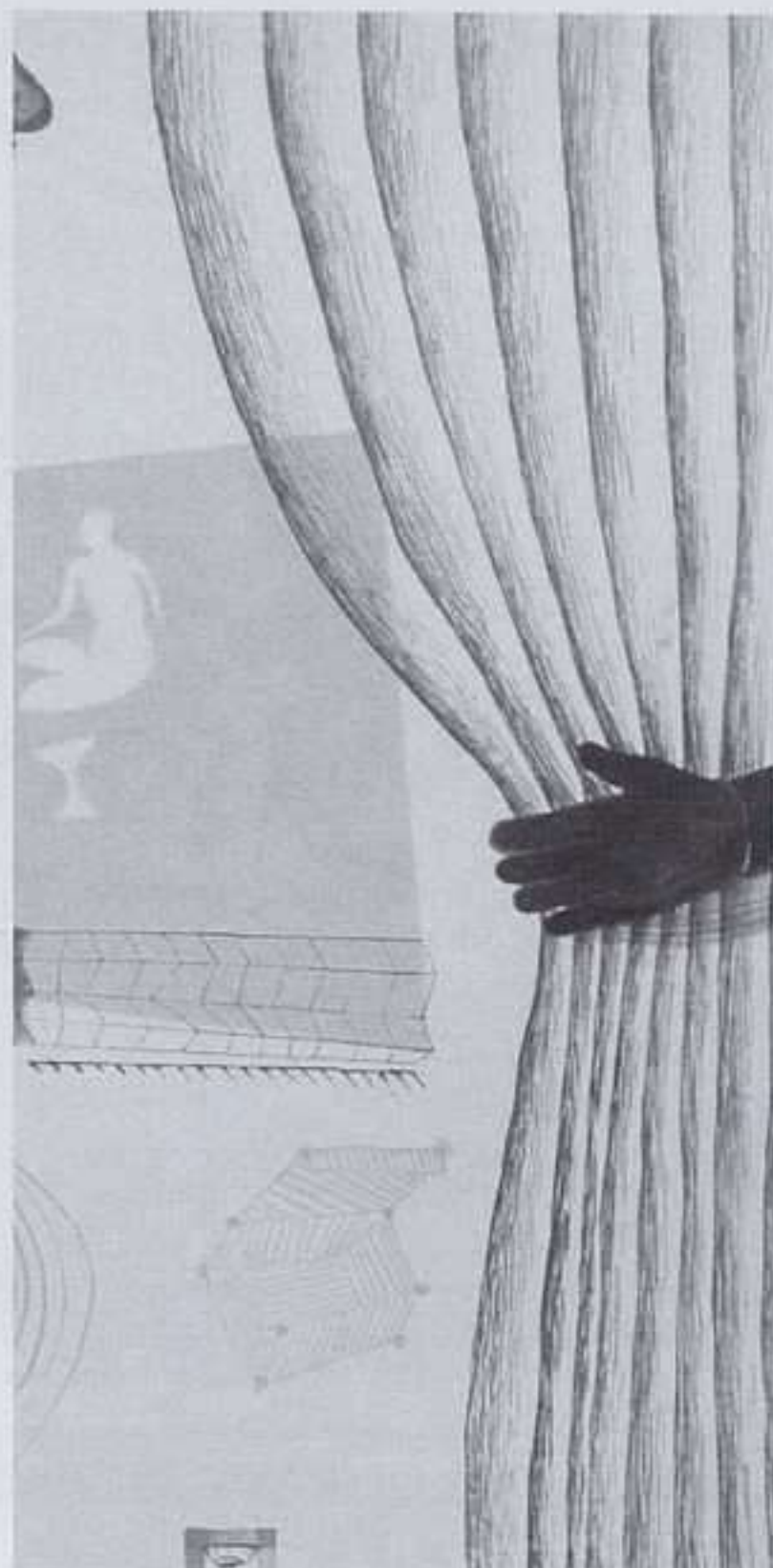
COLECCIÓN NEUE BÖRSE

CAC MÁLAGA

ALEMANIA, S/N. MÁLAGA

21 FEBRERO AL 25 MAYO

El CAC Málaga cuenta para su inauguración con la excepcional colección de fotografías que posee la Deutsche Börse, que reúne más de doscientas piezas de autores alemanes, y que por primera vez salen del edificio para el que fueron adquiridas, la nueva Bolsa de Frankfurt. A Málaga ha llegado una selección compuesta por unas cuarenta piezas de gran formato que se exponen siguiendo principalmente tres líneas argumentales: paisajes, arquitecturas y personas. Entre ellas, podemos encontrar los silenciosos interiores de Candida Höfer, el hormiguero humano del parque de Chicago captado por el ojo de Andreas Gursky, los retratos de familia de Thomas Struth o los enormes rostros plasmados por Thomas Ruff. Martin Liebscher con sus imágenes "cuasi-filmes" (tomadas con una cámara Praktika de la antigua Alemania del Este), Jörg Sasse con el tratamiento digital de fotos ajenas, o Anna y Bernhard Blume con su peculiar constructivismo caótico, son otros de los autores cuyas obras se exponen. Por último, los poéticos paisajes de Axel Hütte y Balthasar Burkhard (bosques de bambú en China o el desierto de Namibia tras el objetivo), completan esta oferta inaugural del CAC Málaga. C.A.



Curro González:
Susana, 2002.
Tinta sobre papel,
136 x 68 cm.

CURRO GONZÁLEZ

RAFAEL ORTIZ

MÁRMOLES, 12. SEVILLA

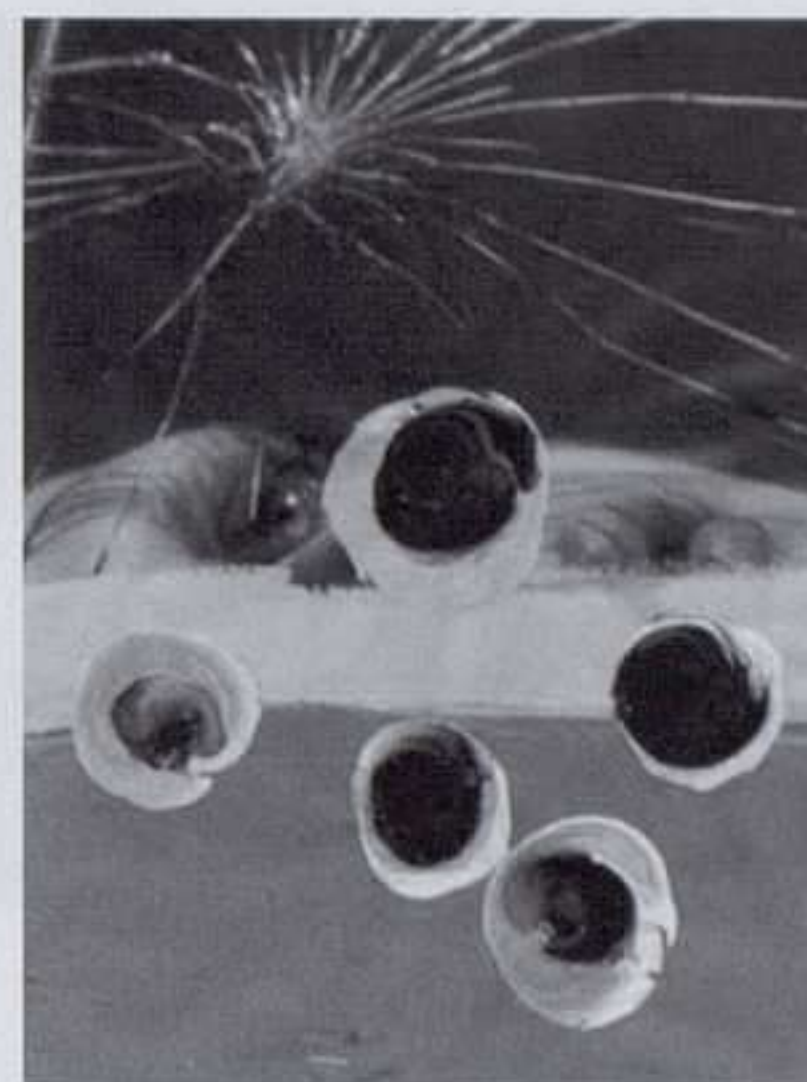
5 MARZO AL 16 ABRIL

CARMEN DE LA CALLE

MEDINA, 1-1º PLANTA. JEREZ DE LA FRONTERA (CÁDIZ)

HASTA FEBRERO

Los títulos elegidos por **Curro González** (Sevilla, 1960) para las dos exposiciones que presenta en el sur de España son un estímulo para acercarse a observar las figuraciones de este miembro de la generación sevillana de los 80. *Mundo menguante* es el título de la colección expuesta en Jerez que reflexiona irónicamente sobre la sociedad del espectáculo que termina reduciendo a *souvenirs* la realidad circundante. En la muestra sevillana deja a un lado la crítica al mundo empobrecido y vuelve la vista hacia el cuadro en sí, como objeto de representación, proponiendo un inquietante juego de espejos en un abismarse hacia el otro lado. El pintor aparece como *voyeur* (su autorretrato siempre presente) y el espectador como testigo, mirones ambos que invaden la intimidad ajena. C.A.



Susy Gómez: Sin
título 82 (Mujer
con cristal), 2000.
Técnica mixta
sobre imagen
impresa,
ampliada
fotográficamente.
Fotografía sobre
madera,
240 x 180 cm.

BECARIOS ENDESA

MUSEO DE TERUEL

PLAZA FRAY ANSELMO POLANCO, 3. TERUEL

14 FEBRERO AL 16 MARZO

Ante el silencio y la marginación, "Teruel existe" protesta y grita la capital aragonesa, y razones existen para ello. Sin embargo Teruel ha protagonizado diferentes episodios artísticos de especial relevancia. El año pasado se celebró la primera edición de los Encuentros Europeos de Arte Joven. También el Museo de Teruel es un centro muy activo en cuyo marco se han desarrollado actividades de interés estatal, como las memorables exposiciones dedicadas al surrealismo. Desde 1989, el mismo museo es la sede de las becas del Grupo Endesa, dicho sea de paso, como compensación moral por la localización de centrales térmicas en la provincia que, como se sabe, tienen graves consecuencias para el entorno turolense. Sea como sea las becas del Grupo Endesa son las más prestigiosas de España y han contado desde siempre con un reconocido jurado. Por lo demás, Ricardo Doñante Catalán, presidente de la Diputación Provincial de Teruel, definía el espíritu de las becas como la intención de un mecenazgo responsable –ajeno al mercado y a la construcción de falsos prestigios– y como un ejemplo de financiación mixta, pública (la Diputación) y privada (el Grupo Endesa). J.V.O.

ARTE Y PARTE



Leopoldo Ferrán y Agustina Otero: Sin título, 2003 (detalle). Madera, yeso, resina, 110 x 110 x 130 cm.

LEOPOLDO FERRÁN/ AGUSTINA OTERO

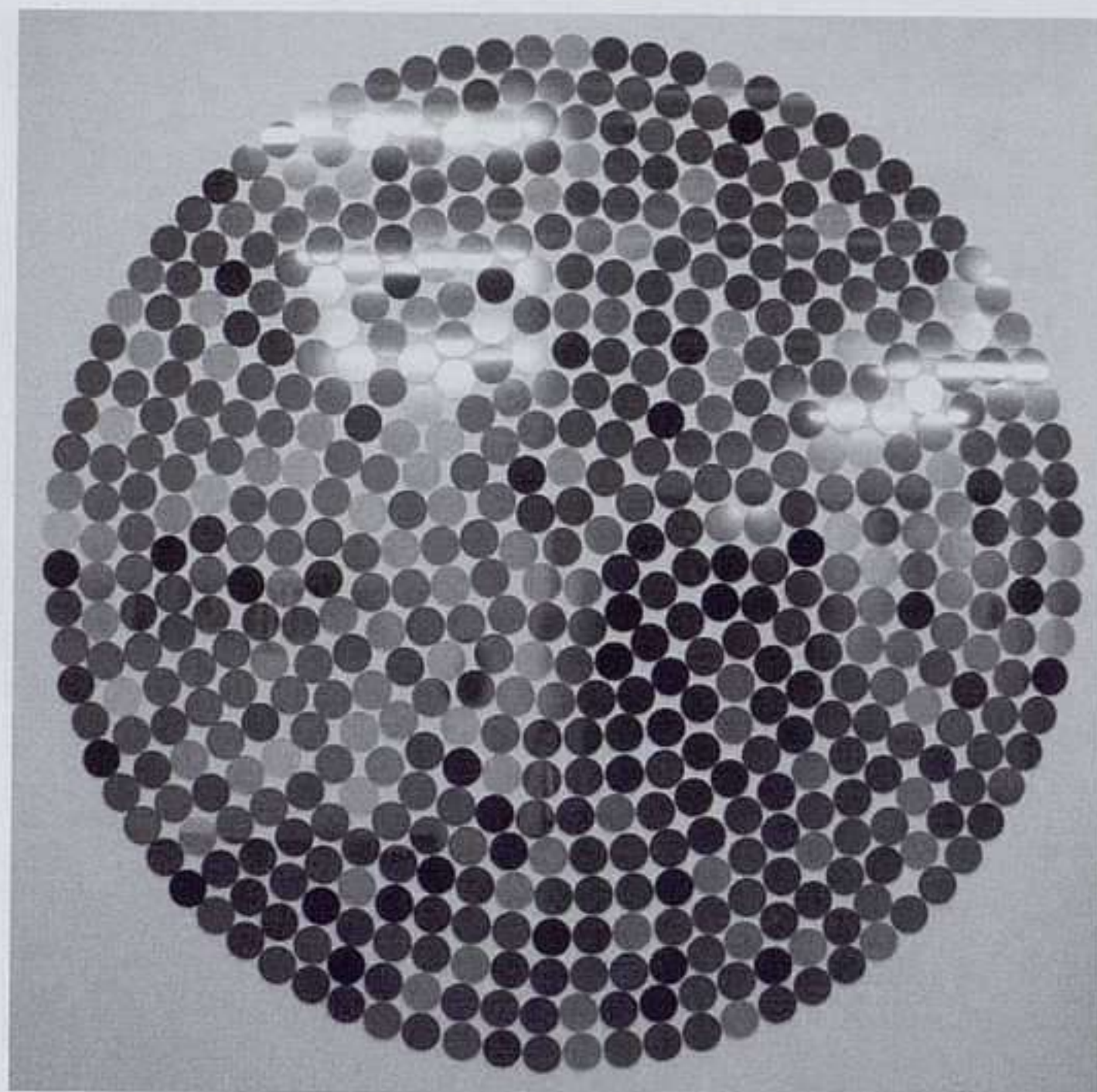
ANTONIA PUYÓ

MADRE SACRAMENTO, 31. ZARAGOZA

HASTA 20 MARZO

Leopoldo Ferrán (Irún, 1963) y **Agustina Otero** (San Adrián del Valle, León, 1960) trabajan en colaboración. Después de un recorrido individual, a partir de 1994, los dos creadores empezaron a realizar y a presentar sus proyectos conjuntamente. Su labor es de una gran versatilidad y como artistas abordan todo tipo de soportes y lenguajes. Sin embargo, el suyo es un trabajo de intervención en el espacio que consiste en crear estímulos desconcertantes y motivar así preguntas al espectador. Ellos mismos califican de este modo su creación: “En nuestro trabajo plástico no trabajamos con palabras como en el lenguaje verbal, por eso nuestras obras no dicen una cosa concreta, sino que tratan de provocar sensaciones. Tratamos de activar un espacio porque para nosotros cada lugar en que intervenimos nos sugiere una manera de comunicarnos. Cada lugar nuevo te exige algo nuevo y ésa es la esencia de nuestras obras. Cada espacio tiene preguntas concretas a las que nosotros tratamos de dar respuesta. Utilizamos objetos como si fueran palabras”. J.V.O.

ARTE Y PARTE



Roscubas: 4 x 11 x 18 x 35, 2002. 600 piezas de vinilo en color, 270 x 270 cm.

ROSCUBAS

FERNANDO LATORRE

GASCÓN DE GOTOR, 12. ZARAGOZA

HASTA 23 FEBRERO

Realizando sus obras en colaboración, los hermanos gemelos **Vicente** y **Fernando Roscubas** (Palma de Mallorca, 1953) iniciaron su trayectoria a finales de los 70 en Bilbao. Se les ha calificado como uno de los ejemplos de renovación de la escultura vasca junto a Txomin Badiola, Cristina Iglesias, Ángel Bados, etc. en torno a los 70 y 80, aunque entre sí sus trabajos sean muy diferentes. Dimensión lúdica, desacralización de las convenciones y materiales de la escultura tradicional, visión provocadora y divertida, y utilización de cualquier soporte son algunos aspectos que nos sirven para aproximarnos a la obra de los hermanos Roscubas y que sintonizan con la reflexión del posmodernismo de los 80. Sin embargo, en este trabajo no se obvia una reflexión crítica: la problemática de la identidad, de la interacción con el público, por ejemplo, son unas constantes en los hermanos Roscubas. J.V.O.



Albert Ràfols-Casamada: Sarajevo, 1996. Acrílico sobre tela, 147 x 228 cm.

ALBERT RÀFOLS-CASAMADA

CENTRO CULTURAL CAJASTUR PALACIO REVILLAGIGEDO

PLAZA DEL MARQUÉS, 2. GIJÓN

14 MARZO AL 4 MAYO

CAN PALAUET

CARRER D'EN PALAU, 32. MATARÓ (BARCELONA)

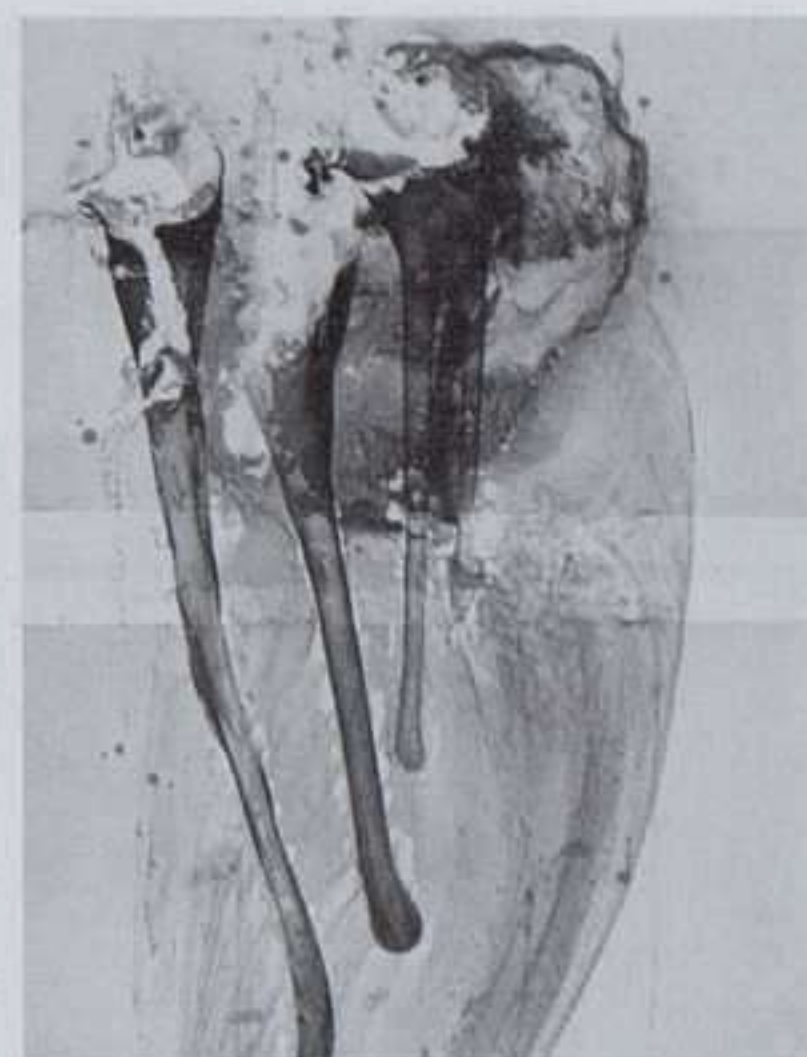
HASTA 16 FEBRERO

METTA

VILLANUEVA, 36. MADRID

FEBRERO

Esta exposición revisa la producción pictórica de **Albert Ràfols-Casamada** (Barcelona, 1923) entre el año 1989 y el 2002. Se han reunido pinturas y dibujos, acompañadas en el catálogo por dos textos poéticos del propio pintor, poeta y ensayista de reconocida trayectoria. La idea central de la muestra es reflejar el estallido creativo de este periodo, en el que parece encontrar una mayor fluidez, una renovada energía y productividad. Composiciones en sienas, azules, dominadas por un color fuertemente luminoso, que reflejan un encuentro de lo armónico, una consolidada sabiduría compositiva. El color luz queda enmarcado en una estructura, por medio de la que busca la expresividad del contraste entre la huella, la incisión marcada, el incidente intenso, y el espacio cromático amplio, acogedor. Esta muestra es un homenaje íntimo a su producción cercana. G.R.



José Manuel Ciria:
Silencio, 2001.
Óleo sobre lona
plástica,
116 x 89 cm.

JOSÉ MANUEL CIRIA

MUSEO DE BELLAS ARTES DE ASTURIAS. PALACIO VELARDE

SANTA ANA, 1-3. OVIEDO

FEBRERO A MARZO

LONJA DEL PESCADO

MUELLE DE PONIENTE. JULIO GUILLÉN TATO, 18. ALICANTE

3 FEBRERO AL 20 MARZO

MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ

LARRABIDE, 21. PAMPLONA

HASTA FEBRERO

ANTÓNIO PRATES

TRAVESSA DO PASTELEIRO, 22. LISBOA

MARZO A ABRIL

José Manuel Ciria (Manchester, 1960) nos presenta una colección de obras, realizadas durante los dos últimos años, de la serie *Glosa líquida*, cuadros de 2 x 2 metros pintados sobre lona plástica de cubrir camiones con óleo que se descuelga en escurridos muy controlados, formando volúmenes propios de los geles. Son imágenes contemporáneas unidas a una forma de trabajar tradicional: óleo, transparencias, veladuras, volúmenes propios de la materia depositada. Es una propuesta que, en el marco de la reflexión sobre las características de lo específico pictórico, está dedicada a representar los propios escurridos del color material. Emplea una técnica depurada, precisa, sigue un camino angosto donde el error aparece cercano e irrecuperable, en la que el azar es convocado al diálogo del devenir. G.R.



*Eugenio Ampudia: Instalación Habitar, 1996.
Fotografía, 200 x 100 cm.*

EUGENIO AMPUDIA

CASAL SOLLERIC

PASSEIG DEL BORN, 27. PALMA DE MALLORCA

HASTA 20 MARZO

La instalación *El sueño de todo artista*, tres fotos y una escultura son los elementos que giran alrededor del vídeo *RANDOM*. Ésta es la obra principal de la exposición de **Eugenio Ampudia** (Melgar, Valladolid, 1958), el eje de un universo adaptado a este espacio. *Random*, que traducido del inglés significa fortuito, sin orden, azaroso... es un término utilizado en el mundo de la creación electrónica y musical para describir aquellos fenómenos que escapan a nuestro control. Una versión contemporánea de la teoría del libre albedrío. Otro concepto sinónimo de especial afecto para Ampudia y que sintetiza el espíritu que encierra el título de su intervención es el término "aleatorio". A través de *RANDOM*, Ampudia, que lleva trabajando en el campo del vídeo y del net-art desde hace años, demuestra con éste y con anteriores trabajos su sensibilidad ante las situaciones de carácter sociopolítico que nos rodean. Su actitud crítica y reflexiva ante las mismas y su compromiso con la utilización de nuevos medios expresa de la inquietud ante nuestra vulnerabilidad. J.C.R.

ARTE Y PARTE



Isaac Montoya: Basado en hechos reales (Ruanda), 2002. Fotografía en color, 125 x 200 cm.

ISAAC MONTOYA

FUNDACIÓ PILAR I JOAN MIRÓ

JOAN DE SARIDAKIS, 29. PALMA DE MALLORCA

HASTA 30 MARZO

Una serie de fotografías sobre paredes forradas de azul y una cabina con un filtro desde donde el espectador puede contemplar una doble imagen provocada por la técnica infográfica sobre una gran lona, protagonista de esta crítica a la sociedad de consumo heredada del *American way of life*, son los elementos que componen la instalación de **Isaac Montoya** (Burgos, 1963) para el Espai Cubic de la Fundació Pilar i Joan Miró. La serie de fotografías digitales titulada *Basado en hechos reales* enfrenta a los personajes a mundos paralelos. El de la pobreza, el de la miseria, el hambre o la guerra con el mundo del bienestar y sus símbolos externos. Sobre la gran lona, Montoya, utilizando la técnica infográfica y el juego de colores complementarios, consigue superponer dos imágenes en este juego de lejanas realidades: la imagen de una niña feliz, que representa la infancia en un mundo dominado por la publicidad y la moda asociadas a la idea de Felicidad con el slogan "una marca para siempre", con una imagen de la infancia hirientemente y radicalmente opuesta. Frente a la lona, a través de la cabina preparada y con la utilización de un filtro, se desvela otra realidad: la de un niño llorando amargamente entre un grupo de refugiados. J.C.R.

Xesús Vázquez:
Natzwiller-Struthof,
2002. Técnica
mixta sobre tela,
200 x 160 cm.



Unai San Martín:
Figura, 2002.
Heliograbado,
aguatinta y
collage,
76 x 57 cm.



XESÚS VÁZQUEZ

SIBONEY

CASTELAR, 7. SANTANDER

24 FEBRERO AL 15 MARZO

PALACETE DEL EMBARCADERO

MUELLE DE GAMAZO, S/N. SANTANDER

HASTA 3 MARZO

Para esta ocasión, **Xesús Vázquez** (Orense, 1946) ha realizado una selección de obras pertenecientes a los últimos seis años, en la que se refleja su cambio de actitud, su nueva postura ante el hecho creativo: la opción de plantearse el trabajo como una navegación entre todas las etapas anteriores de su trayectoria, aprovechando los materiales de la memoria, los posos que han quedado de la pasada actividad, dejando que fluya la obra de modo natural, casi inmotivado. Su trabajo anterior se estructuraba en torno a series definidas, tales como la dedicada a *Batallas*, *Los nombres de Dios*, *La congelación del Mediterráneo*, en las que había un trabajo de una fuerte ordenación previa. La última producción, en cambio, evita todo soporte lingüístico, la intervención de palabras en el proyecto que, ahora, es más espontáneo, improvisado, que está basado en un pensamiento construido con imágenes, ritmos, color, un concepto de la pintura cercano a la abstracción propia de la música, al orden inconsciente y no-lingüístico. G.R.

PREMIO NACIONAL DE GRABADO Y ARTE GRÁFICO

FUNDACIÓN ANTONIO PÉREZ

RONDA JULIÁN ROMERO, S/N. CUENCA

HASTA FEBRERO

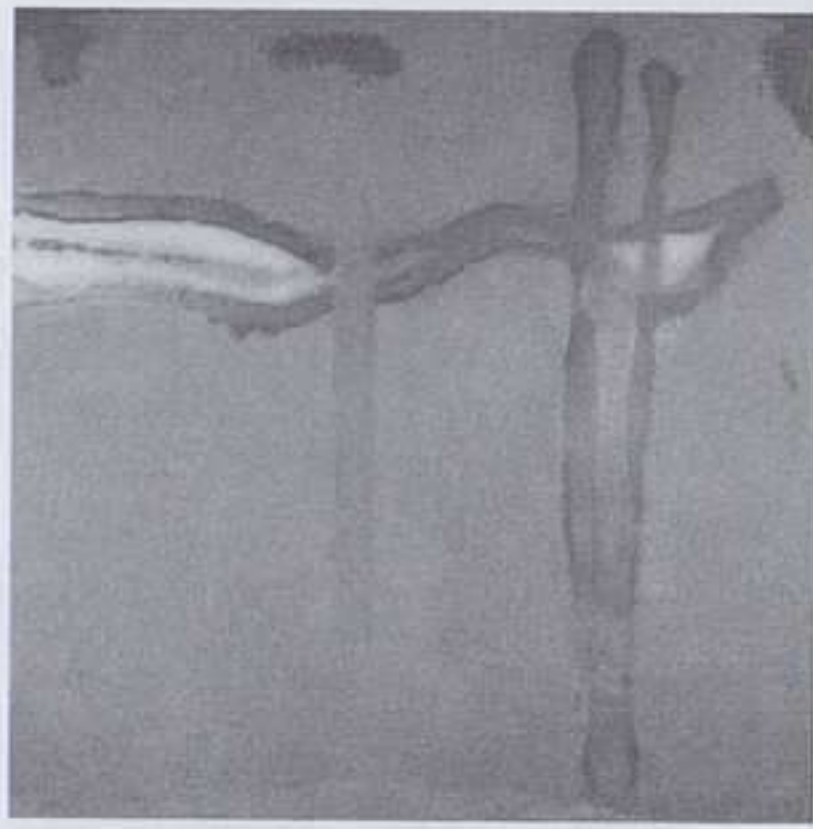
CALCOGRAFÍA NACIONAL

ALCALÁ, 13. MADRID

6 FEBRERO AL 2 MARZO

El **Premio Nacional de Grabado y Arte Gráfico** nació con una triple ambición: “reconocer la labor de los creadores que en España se dedican a esta manifestación artística, impulsar su práctica y estimular el coleccionismo”. En esta X edición los premiados han sido: Antoni Tàpies, Premio por su actividad en arte gráfico, con el que se reconocía su trayectoria; Unai San Martín por su obra *Figura*; la galería Estiarte de Madrid, Premio a una institución por su labor a favor del arte gráfico, reconocimiento de sus treinta años de dedicación responsable a la promoción del grabado; Museum in Progress de Viena, Premio internacional por las innovaciones de arte gráfico, por su compromiso innovador en el ámbito de la museografía. Las menciones honoríficas fueron: Anne Heyvaert (1959), Ana de Matos (1963) y Laura Lio. Convocado por la Calcografía Nacional de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando el premio se ha presentado en ARTIUM, la Fundación Rodríguez-Acosta y la Fundación Antonio Pérez. J.V.O.

ARTE Y PARTE



José Manuel Broto: Le reflet, 2000. Acrílico sobre tela sobre madera (díptico), 200 x 400 cm.



Susana Solano: Shama II, 2001. Hierro negro y galvanizado, 79 x 255 x 115 cm.

JOSÉ MANUEL BROTO

CASA DEL CORDÓN

SANTANDER, 2. BURGOS

6 MARZO AL 30 ABRIL

Esta exposición, compuesta por una treintena de piezas de gran formato que han sido seleccionadas por el mismo artista y por Rufo Criado, describe la trayectoria marcada en los cinco últimos años por **José Manuel Broto** (Zaragoza, 1949). Se trata pues de la última etapa del artista, un momento en que el pintor realiza una progresiva depuración y esencialización de su obra. En efecto, estamos ante un Broto que ha dejado aquella pintura densa y barroca que realizara en los años ochenta para ir simplificándola cada vez más. El término de este recorrido, la pintura despojada de todo lo anecdótico, es una pincelada que contrasta con fondos y/o planos neutros. La pincelada como aquello esencial a la pintura: éste es el último Broto, una exploración de la pintura hecha pincelada. Muy esquemáticamente, se trata de una pincelada-gesto, metáfora de un estado anímico y que sintoniza con el expresionismo abstracto americano. Pero hay más: el color que, con su calidad fluorescente y agresiva, provoca efectos de vibración óptica. Lejos de pensar la pintura del último Broto como algo festivo, vitalista o simplemente decorativo, esta perturbación visual implica una dimensión sublime. Algo extraño habita la pintura de José Manuel Broto. J.V.O.

SUSANA SOLANO

MONASTERIO DE SILOS

PLAZA MAYOR, S/N. SILOS (BURGOS)

1 FEBRERO A ABRIL

Cuentan que **Susana Solano** es hija de un herrero, como lo fueron Gargallo o Julio González, y que, como ellos, amplía y continúa la tradición de la escultura en metal. Sin embargo, su trabajo sintoniza más bien con las tendencias artísticas internacionales, como puede ser el minimal, aunque sin la frialdad del material o la rigidez habitual en este tipo de escultura. Es cierto que Susana Solano está comprometida con una reflexión de redefinición de las convenciones tradicionales de la escultura (pedestal, volumen, vacío/lleño, etc.) y que introduce una sensibilidad muy personal; en este sentido sus obras parecen como altares, jaulas, elementos arquitectónicos y/o muebles extraños y están realizadas con materiales industriales (mallas, plomo, acero, etc.), aunque utilizados de una manera artesanal. A partir de la década de los años noventa, la artista se introduce y empieza a experimentar con nuevos soportes: la fotografía, el grabado y las instalaciones, aspecto que propicia todavía más complejidad en su escultura. Las atmósferas pesadas de sus balnearios o la agresividad desbocada de sus fotografías de perros, por ejemplo, confirman la intuición de algo enfermizo y siniestro en su obra. J.V.O.



Daniela Rosell: Sin título (Paulina), de la serie Ricas y famosas, 2002. Fotografía en color, 75 x 100 cm.

DANIELA ROSELL

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA. PATIO DE ESCUELAS

PATIO DE ESCUELAS MENORES, 1. SALAMANCA

HASTA 9 MARZO

Ricas y famosas (1994-2001) es la serie más difundida de **Daniela Rosell** (Ciudad de México, 1973), y que define su labor como fotógrafa. Se trata de una galería de mujeres de la alta sociedad mexicana en su contexto privado. La misma fotógrafa dice: “En lugar de documentar la vida de los indígenas, la pobreza urbana o exóticas escenas populares, he elegido explorar el hábitat, las costumbres y tradiciones de la minoría más pequeña de México, los ultra-ricos”. Daniela Rosell insiste en el carácter documental, deja claro que “las imágenes muestran escenarios reales. Los sujetos fotografiados están representándose a sí mismos. Cualquier semejanza con la realidad no es una coincidencia”. Estas mujeres aparecen en escenarios kitsch y barrocos, en poses teatrales y alocadas. Es una radiografía del absurdo de una clase social. Para Paco Barragán, la aportación de Daniela Rosell está en que “retoma y actualiza el género documental (...) mediante una foto frontal basada en colores saturados y en la escenificación. Sin embargo, es el propio retratado el que escenifica lo que es o quiere ser; Rosell deja que cada personaje asuma su fantasía”. J.V.O.



*Jean-Marc Bustamante:
T. 10. 01, 2001.
Cortesía galería
Helga de Alvear,
Madrid.*

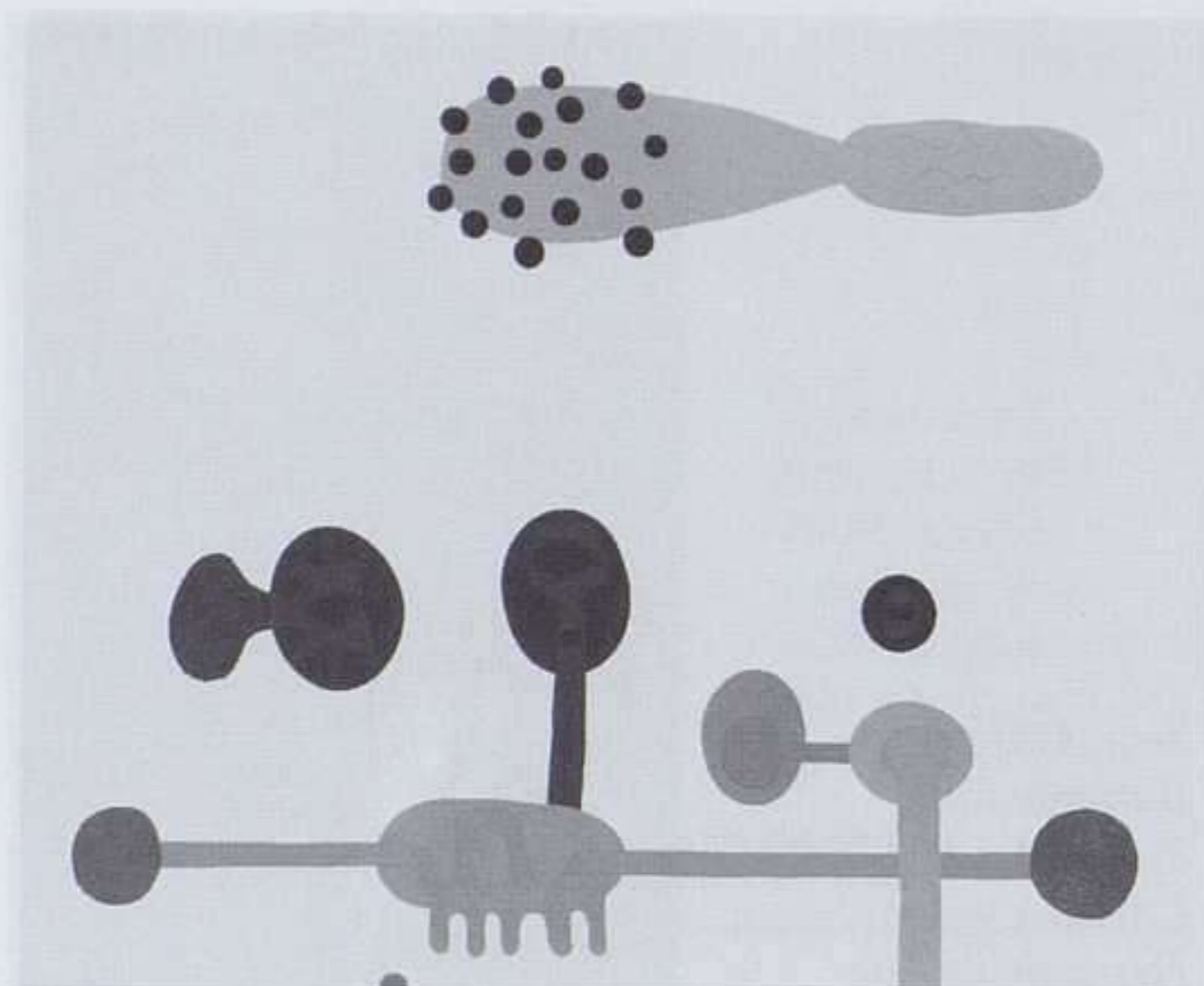
JEAN-MARC BUSTAMANTE

CENTRO DE ARTE

AVDA. DE LA ALDEHUELA, S/N. SALAMANCA

HASTA 30 MARZO

Esta exposición es la primera retrospectiva de **Jean-Marc Bustamante** (Toulouse, 1952) en España que abarca tanto sus trabajos fotográficos sobre diferentes soportes y tratamientos como sus esculturas y/o instalaciones. Bustamante es uno de los creadores franceses de más proyección internacional y representará a su país en la Bienal de Venecia de este año. Es difícil sintetizar su trayectoria, pero existe un aspecto clave: sus obras parecen como anónimas, sin ningún valor expresivo, como si aspiraran a ser objetos ambiguos. Si Bustamante ha de fotografiar un paisaje no lo hará como si fuera una tarjeta postal con sus tópicos y convenciones. Se interesará por un punto de vista desplazado que no merece un especial interés, dirigirá su objetivo en otra dirección de las miradas habituales. El resultado es una imagen neutra, distante, sin referencias, descontextualizada, sin calidad... ¿Cómo interpretar esas imágenes? ¿Acaso son derivaciones del arte conceptual? ¿Se trata de una reflexión sobre la percepción? ¿O es la expresión de una suerte de sinsentido o angustia? En todo caso, Bustamante es un reto para el espectador. J.V.O.



David Díaz: Accidente de autobús, 2002. Óleo sobre lienzo, 200 x 160 cm.

DAVID DÍAZ

ALICIA VENTURA

ENRIQUE GRANADOS, 9. BARCELONA

HASTA 22 FEBRERO

Los “brotes” son el resultado del vertido licuado del pigmento oleoso y dan título a la muestra de **David Díaz** (Fuenterrabía, 1965). Estos vertidos, que en general diseñan formas circulares simples sobre superficies horizontales, son característicos de su trabajo. La especificidad del óleo y su lento secado es una parte esencial de su metodología, fruto de una investigación empirista. Díaz ha querido cortar con su trabajo anterior iniciando un proceso de renovación que el propio artista rescata en sus trabajos primigenios. Estos trabajos se relacionan con los bajorrelieves que ha ido evocando en sus obras. El cambio que se ha ido produciendo, especialmente en los aspectos formales, ha sido consecuencia de un cambio de visión sobre el sentido de su obra, desde la actitud del propio Díaz hacia su proceso de trabajo, muy ligado a una actitud empirista desde sus comienzos, y que ha tenido sus referentes en el informalismo francés representado por Dubuffet, por el que Díaz siente especial interés a pesar de lo irregular de su producción. J.C.R.



Shinichi Tsukumo: Homenaje a Eduardo Chillida, 2002. Óleo sobre tela, 90,9 x 72,7 cm.

SHINICHI TSUKUMO

EUDE

CONSELL DE CENT, 278. BARCELONA

25 FEBRERO A 9 ABRIL

En esta nueva presentación de la obra de **Shinichi Tsukumo** (Fukuoka, Japón, 1955), que reside en Barcelona desde 1986 y que tuvo su primera exposición en España en esta misma galería en 1994, el tema es la ingravidez de la tercera dimensión. Con el título de *3D -X Dimensiones: Intervalo de Tiempo- Intervalo de Espacio* muestra veinte óleos dentro de su estética característica, definida por formas de estructura geométrica que se van superponiendo sobre diferentes planos sugeridos por la combinación de colores planos y transparentes. Estas formas y estructuras, que hacen referencia a la multiplicidad que compone la propia vida y el propio universo, expresan en sus tensiones e interrelaciones la evocación de las leyes que rigen cuestiones esenciales como el tiempo y el espacio y, en este caso, la acción de un tiempo pasado transportado a través del presente al futuro en una imagen congelada, aparentemente imperecedera. En su lenguaje de vibrantes colores y formas en constante dinamismo y lucha por el protagonismo encontramos indicios de la caligrafía tradicional japonesa, ligada a la rotundidad del gesto y a la expresión del grafismo, en un ejercicio lleno de connotaciones religiosas, estéticas y rituales. J.C.R.



Àngel Bofarull: Incesto, 2002. Collage.

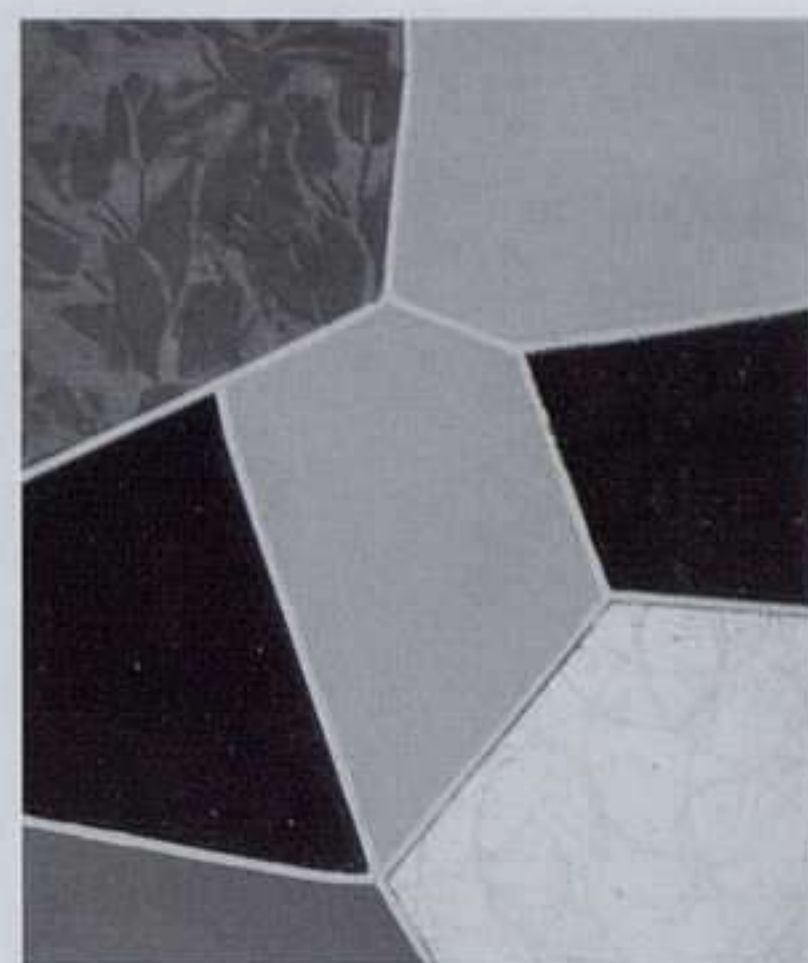
ÀNGEL BOFARULL

RENÉ METRAS

CONSELL DE CENT, 331. BARCELONA

HASTA 6 FEBRERO

Àngel Bofarull (1957) realiza un trabajo de collage. Pero decirlo así es insuficiente. La suya es una obra muy delicada, de una rara poesía, pero a la vez terrible. Yo no veo de otra manera a Àngel Bofarull que como una navaja que se dispara y busca la sangre. Los materiales con que realiza sus trabajos son fotografías y láminas antiguas, objetos usados que encuentra –decía William Jeffett– en rastros, chamarileros, establecimientos de láminas... Y éste es el mundo de la nostalgia y/o de una extremada emotividad... Como explicaba el mismo Àngel Bofarull, son objetos que contienen ya memoria y su labor consiste en diseccionar con un bisturí este mundo de afectos perdidos, de cosas amortiguadas por el paso del tiempo. La navaja o bisturí de Bofarull remueve la memoria y se queda allí donde hace más daño. A la búsqueda de un amor, jamás vivido, pero siempre añorado como en las películas antiguas, en los teatrines de cartón, o en los juguetes infantiles: éste es el mundo que recrea el artista. De ahí que el kitsch, un sentimentalismo exagerado, pero también Marcel Proust, sean el punto de partida del mundo de Àngel Bofarull. J.V.O.



Antonio Murado:
Sin título, 1998.
Óleo sobre lino,
55 x 46 cm.

ANTONIO MURADO

ESPAI 292

CONSELL DE CENT, 292. BARCELONA

MARZO

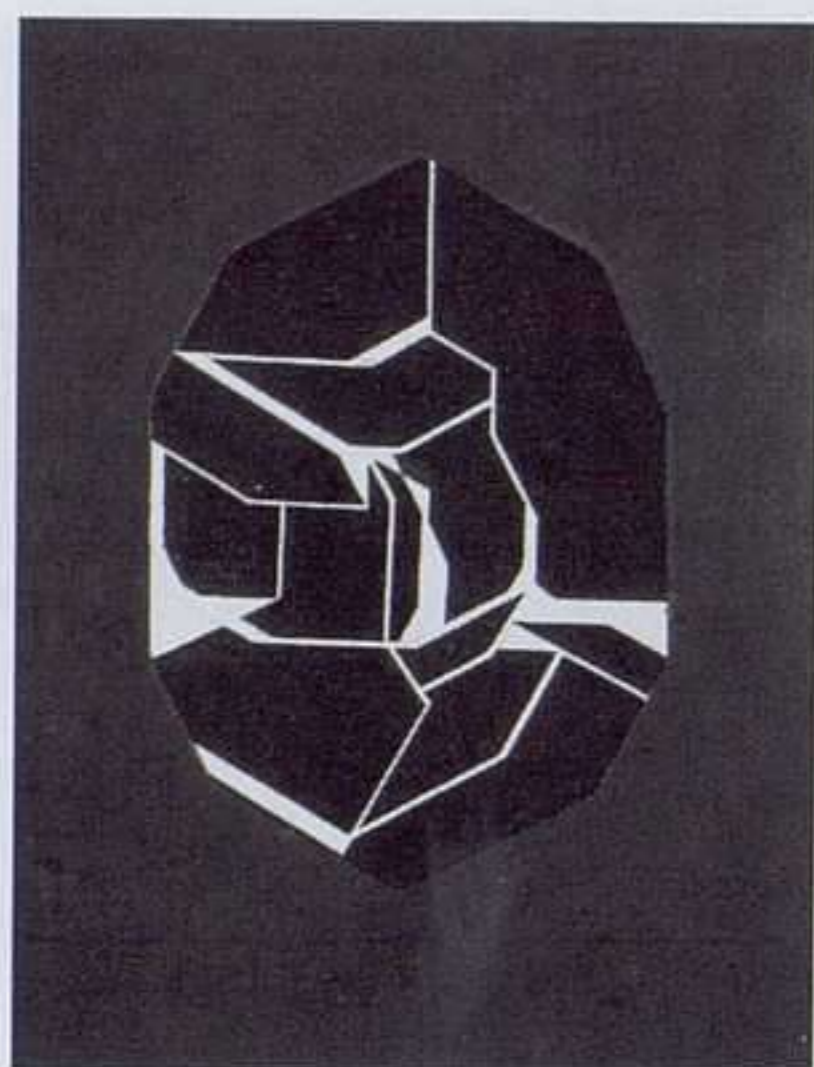
TRINTA

VIRGEN DE LA CERCA, 24. SANTIAGO DE COMPOSTELA

MARZO

El año pasado el CGAC presentó una magnífica exposición que daba cuenta de la dimensión y el mundo de **Antonio Murado**. Si tuviera que resumir en qué consiste este universo, diría que se trata de una sensibilidad romántica en clave moderna. Los paisajes de hielos y nubes, sus fragmentos de naturaleza, las fotografías amortiguadas por resinas, sus obras abstractas, sus trabajos realizados con ácidos, las lluvias de pétalos... son una misma cosa. Es un entorno profundamente lírico y delicado: pura poesía. Pero también profundamente nostálgico y sublime, de terror o miedo. La belleza de Murado es una belleza carcomida por el paso de tiempo, por la destrucción de la naturaleza... y, aun así, sigue siendo terriblemente bella. En una de sus primeras series, cuando el artista iniciaba su trayectoria, narraba asesinatos y episodios tremebundos. Esta serie, aunque poco conocida, es muy importante porque es como un código genético que manifiesta lo que con el paso del tiempo su obra ha ocultado, pero que sigue implícito en ella: lo bello y lo siniestro fundidos tal como cuenta Trías. J.V.O.

ARTE Y PARTE



*Pablo Palazuelo:
Oval V, 1990.
Gouache sobre
papel, 50x 38 cm.
Colección
particular.*

PABLO PALAZUELO

JOAN PRATS

RAMBLA CATALUNYA, 54. BARCELONA

MARZO A ABRIL

Con la perspectiva que aporta el tiempo, **Pablo Palazuelo** (Madrid, 1916) nos parece un caso singular en el panorama español. Con una sólida formación en el exterior y con contactos con figuras relevantes de la vanguardia histórica, Palazuelo tendrá acceso a la modernidad y desarrollará una trayectoria diferente a la de sus compañeros de generación. En el extranjero hasta 1969, su obra se difundirá especialmente en el área de influencia francesa y no realiza su primera individual en España hasta 1964. Pintor, escultor y además músico, su pintura también posee una gran singularidad. Formalmente se podría definir como la articulación de ritmos lineales, pero su obra va mucho más allá porque posee un profundo sentido simbólico. La suya es una abstracción geométrica al margen de los sistemas habituales para aventurarse –se ha dicho– en un mundo visionario. El mundo de Palazuelo se sustenta en las antiguas geometrías, la tradición hermética, la alquimia, la cosmología, etc. La obra de Palazuelo posee una profunda dimensión mística. Si atendemos a sus textos y declaraciones, sus líneas, ritmos y geometrías son un instrumento para interpretar el secreto del universo. J.V.O.

ARTE Y PARTE



*Brigitte Szenczi: Trío de los cuerpos y la carne, 2002.
Óleo sobre tela, 130 x 130 cm.*

BRIGITTE SZENCZI & JUAN ANTONIO MAÑAS

LLUCIÀ HOMS

CONSELL DE CENT, 315. BARCELONA

HASTA 4 MARZO

Juan Antonio Mañas y **Brigitte Szenczi** presentan conjuntamente una obra a medio camino entre la instalación y la pintura, *La ciudad de los pasajes*, representación simbólica de un itinerario iniciático sobre la cultura y la relación de cada uno con ésta. El texto de introducción a la exposición se inicia con una cita de Baudelaire: “El universo no es más que un almacén de imágenes y de signos”. Y es que las imágenes que nos presentan plasman muy a grandes rasgos la idea de un gran supermercado sin fin de objetos y referencias culturales, tal como es la cultura hoy en día. En este calidoscopio de signos existe, sin embargo, una estructura ordenadora –mandala o ciudad– que posibilita al espectador ensayar un trayecto o una composición. Frente a la idea de laberinto está la voluntad de pensar el mundo, a pesar del desasosiego, la contradicción y la ambigüedad de la vida. J.V.O.



Pilar Albarracín: Sofá, 2002. Fotografía, 137 x 137 cm. Proyecto Buscando a Herr Traumerreger.

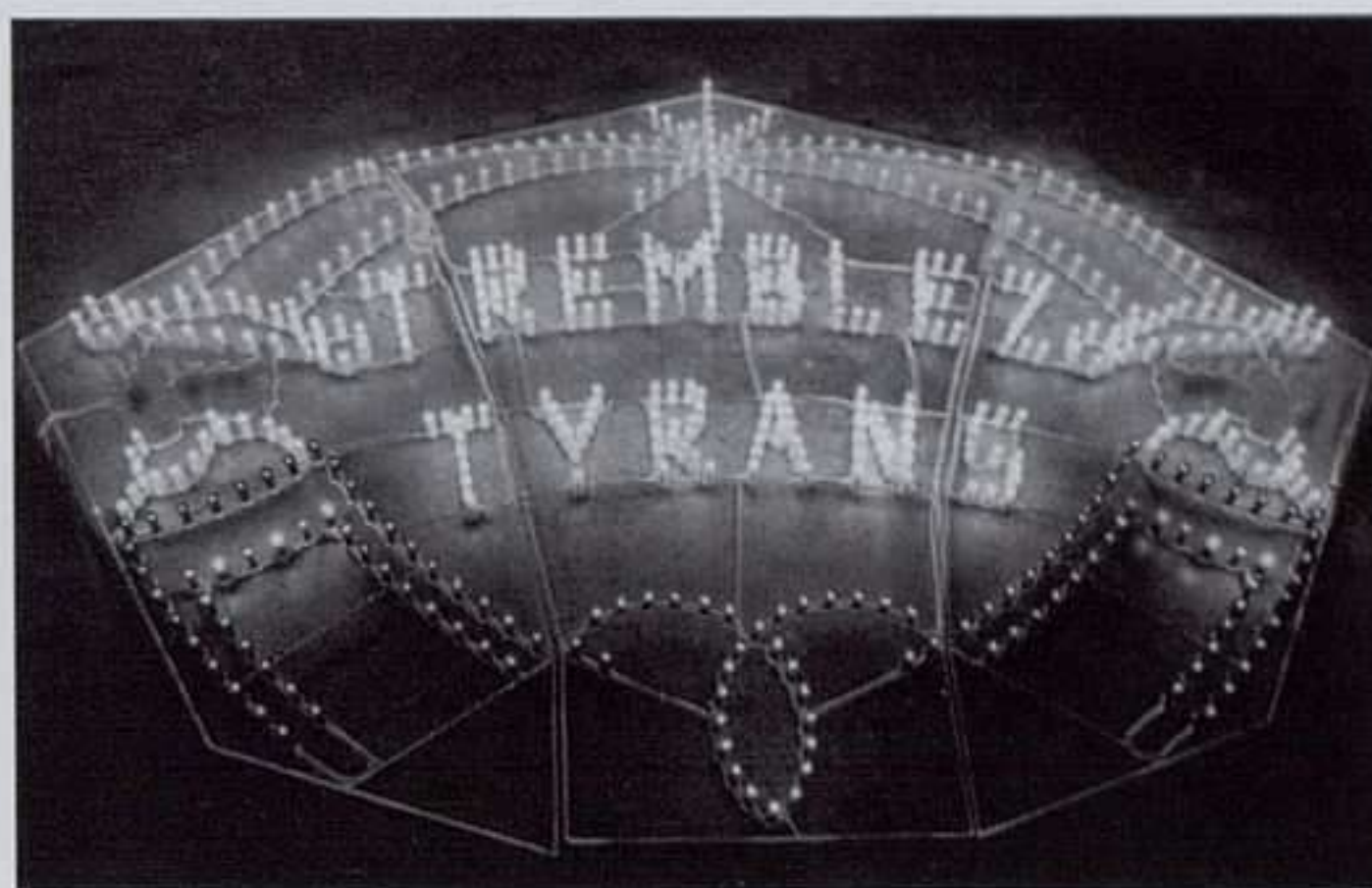
FICCIONES: LUC COURCHESNE

SALA MONTCADA FUNDACIÓN "LA CAIXA"

MONTCADA, 14. BARCELONA

11 FEBRERO AL 23 MARZO

Dentro del ciclo *Ficciones*, y tras Jordi Bernadó y Pilar Albarracín, se presenta la obra del canadiense **Luc Courchesne** (Saint-Léonard d'As-ton, Québec, 1952). Courchesne desde hace años desarrolla un trabajo de investigación sobre la interactividad y la relaciones entre el espectador y la obra de arte. Con la interactividad como idea central de sus propuestas, Courchesne ha transformado temas clásicos de la pintura, como son los del paisaje o el retrato, en figuras y espacios animados. La instalación para la sala Montcada está inspirada en la película *Theorema* de Pier Paolo Pasolini y en un sueño que tuvo la hija de Courchesne a la edad de diez años. Esta pieza fue realizada en Osaka (Japón) y Montreal (Canadá) entre 1999 y 2001. El vídeo muestra una técnica de rodaje y de proyección panorámica específicamente creada por Courchesne para esta obra y plantea un juego con el espectador. J.C.R.



Fernando Sánchez Castillo: Stremblez tyrans, 2002. Luminoso de feria.

FERNANDO SÁNCHEZ CASTILLO

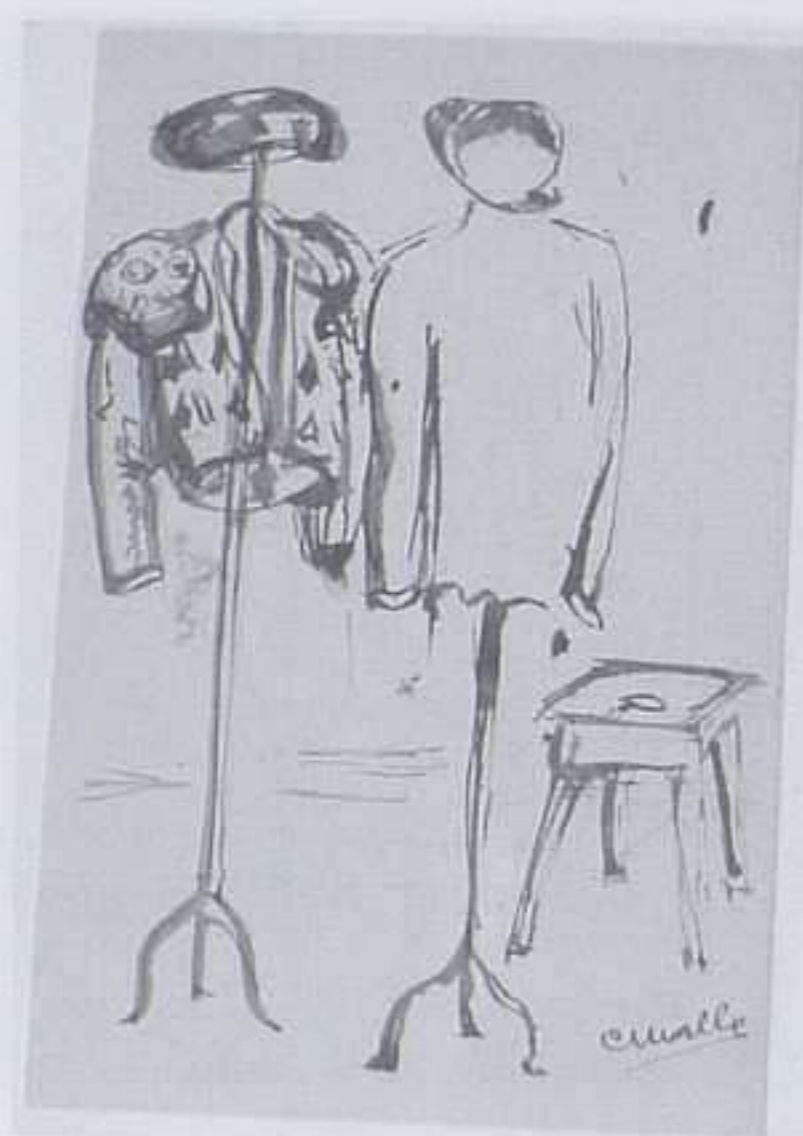
FUNDACIÓ ESPAIS D'ART CONTEMPORANI

POU RODÓ, 7-9. BARCELONA

21 MARZO AL 3 MAYO

Esta presentación de la obra de **Fernando Sánchez Castillo** (Madrid, 1970) se nutre de piezas creadas para una anterior exposición en Madrid durante el mes de abril en la galería Max Estrella. Para esta ocasión Sánchez Castillo ha contado con la colaboración del Ayuntamiento de Alcorcón, que financia su catálogo. Este creador de metáforas visuales cuenta en su haber con una beca de la Fundación Marcelino Botín (2000) y ha sido integrante del Grupo Recherche, ENSBA (École Supérieure de Beaux-Arts). Con residencia compartida entre Los Ángeles, París y Madrid, esta situación ha enriquecido sin duda su trabajo, dotándolo de cualidades propias de las corrientes estéticas visuales contemporáneas dominadas por la utilización del vídeo, la fotografía y el discurso conceptual. En su trabajo, Sánchez Castillo intenta básicamente evidenciar la continuación de procesos de represión y las tensiones que se producen entre las situaciones de poder y la defensa de los valores individuales y colectivos en una sociedad marcada por la reducción del individuo a la escala de manipulable entidad productiva. J.C.R.

ARTE Y PARTE



Cristino Gómez González-Mallo: Sastrería de toreros, 1947. Tinta aguada sobre papel, 34 x 23 cm.

CRISTINO MALLO

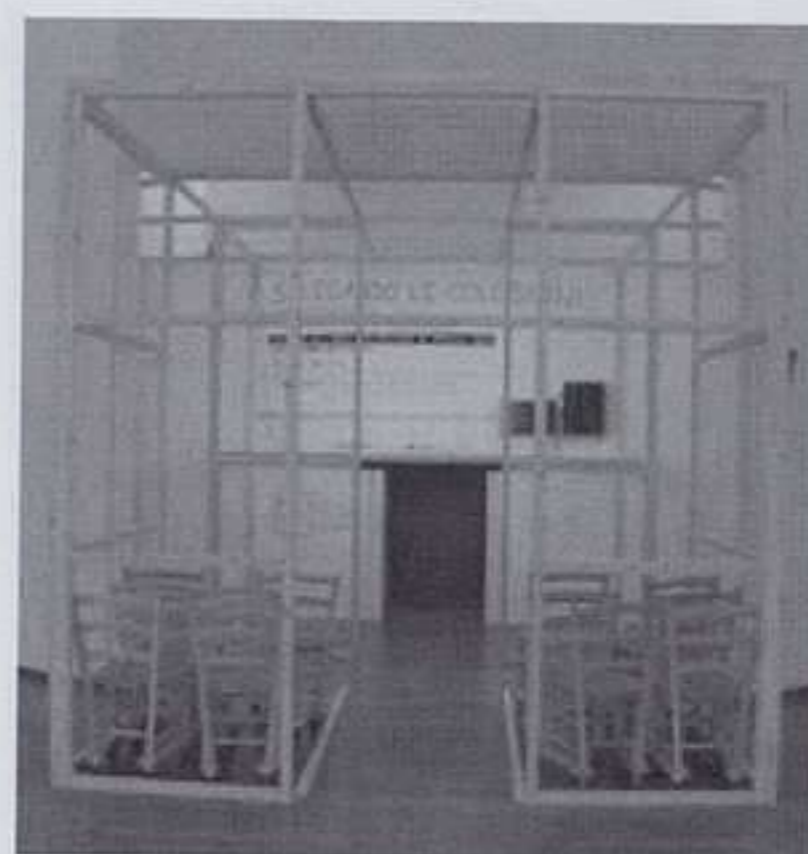
FUNDACIÓN EDUARDO CAPA

CASTILLO DE SANTA BÁRBARA, S/N. ALICANTE

FEBRERO A MAYO

La presente muestra revisa la figura y la obra del escultor gallego **Cristino Mallo** (1905-1989), uno de los protagonistas fundamentales y pieza clave en el proceso de renovación de la escultura española anterior a la Guerra Civil, a la que Mallo aportará, en los años treinta, su sencilla y peculiar superación del tópico costumbrista trabajando sobre premisas de vanguardia que van desde el expresionismo a las formas del cubismo y cierto primitivismo, en la línea de Alberto Sánchez, cargado de emoción. Para ello se han reunido aproximadamente doscientas de sus obras, entre dibujos y esculturas en cera, escayola, barro y bronce, que en su mayoría responden al depósito efectuado por los herederos del artista. Este grupo de obras permanecía todavía en el taller madrileño del escultor y es prácticamente desconocido para el público, habiéndose inventariado y documentado para la ocasión –junto con la biblioteca y las herramientas de las que el escultor se servía en su trabajo. Además se exponen otras obras propiedad de la Fundación o prestadas para la ocasión por otras instituciones y particulares. R.F.

ARTE Y PARTE



Francisco Ruiz de Infante: Explicando colisiones (Segundo intento), 2001. Instalación.

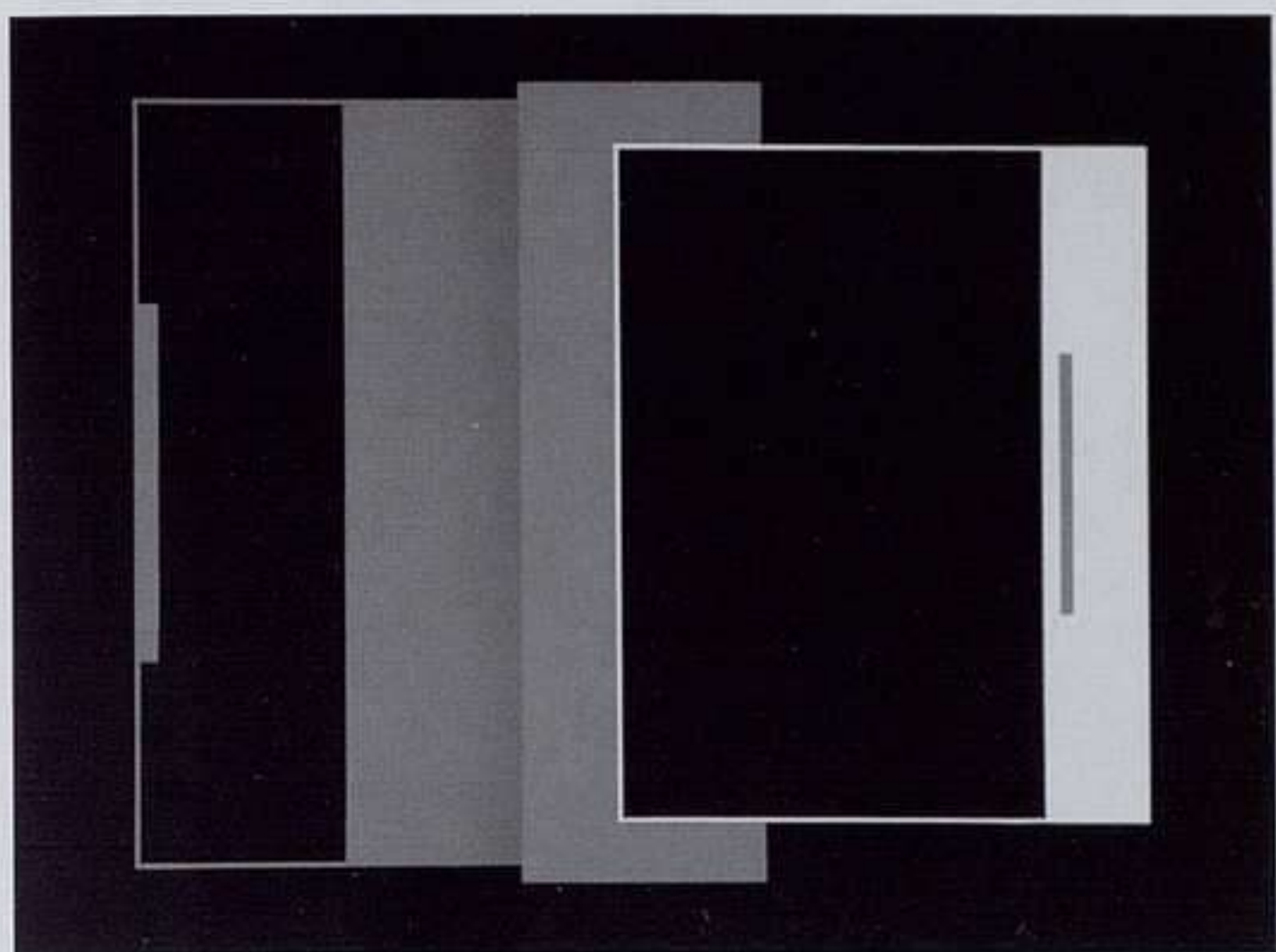
FRANCISCO RUIZ DE INFANTE

LA GALLERA

ALUDERS, 7. VALENCIA

3 MARZO AL 27 ABRIL

En la línea de proyectos anteriores, **Francisco Ruiz de Infante** (Vitoria, 1966) propone en esta ocasión para La Gallera una instalación en la que transforma el particular espacio de la sala valenciana a partir de unas estructuras de montaje sencillo fabricadas con materiales simples y cotidianos, como la madera, que sirven de soporte y se enfrentan a su vez con la tecnología audiovisual de las proyecciones de vídeo, el cine y la fotografía. La precariedad y la fragilidad intencionada que muestran al observador estas estructuras hacen que el espacio parezca desordenado y caótico, como si se encontrara a medio construir, planteando al espectador un recorrido por distintas situaciones y ambientes que se convierten a su paso en escenarios que convocan a la reflexión sobre la comunicación (o por el contrario la falta de ella) y los distintos niveles del conocimiento y la experiencia, sobre la misma construcción y deconstrucción de las ideas, de las cosas, todo ello a través de un marcado carácter de proceso experimental que incide directamente en la confusión y superposición de los mensajes, en la duda y el absurdo que mantiene a las sociedades contemporáneas. R.F.



Eduard Arbós: Sin título, 2002. Acrílico sobre lino, 55 x 73 cm.

EDUARD ARBÓS

LA NAVE

NAVE, 25. VALENCIA

HASTA 30 FEBRERO

Eduard Arbós (Barcelona, 1959) presenta por primera vez en una galería de Valencia un grupo de cerca de quince obras de distinto formato en las que plantea una particular abstracción geométrica, que recuerda las composiciones suprematistas, las de Mondrian, los ejercicios cromáticos de Josef Albers o los formatos del minimalismo. Arbós amplía y juega con la idea de pintura a partir de ciertas referencias arquitectónicas (más que escultóricas) que hacen del cuadro un elemento tridimensional que acaba invadiendo el espacio real de la sala al provocar ambigüedades e interferencias visuales entre las líneas que lo ordenan y la multiplicación, sobre la base de los cuadros, de varios planos superpuestos, en relieve. Su pureza ortogonal y la elegante sobriedad de las combinaciones de colores puros (rojo, amarillo y azul) con blancos, negros y algunos grises, casi plateados, modifican el espacio según el punto de vista adoptado por el espectador, actualizando de alguna manera la idea de *Proun* de Lissitzky y las experiencias opticocinéticas de los años sesenta y setenta. R.F.



Antonio Rojas: Sin título, 2002. Óleo sobre lienzo, 150 x 125 cm.

ANTONIO ROJAS

MY NAME'S LOLITA ART

AVELLANAS, 7. VALENCIA

28 MARZO A ABRIL

La pintura de **Antonio Rojas** (Tarifa, 1962) revela una mirada que podría resultar ingenua, casi melancólica, a través de la cual aventurarse en la pureza de los pintores neometafísicos; una mirada en la que se establece un diálogo enriquecedor con las perspectivas imposibles del prerrenacimiento (Giotto) y determinadas formas de la vanguardia (de Giorgio de Chirico a un Fernand Léger, del surrealismo de síntesis a un primer Kasimir Malevich, anterior al suprematismo), y también con el gusto por la pintura aprendido de Carlos Alcolea, Guillermo Pérez Villalta o Chema Cobo, entre las referencias más cercanas. En los cuadros de Rojas tiene lugar un cuestionamiento de la percepción de la realidad a través de esas realidades reinventadas en cada uno de ellos: arquitecturas y paisajes portuarios, silenciosos, que se tornan ejercicios de composición geométrica a través de volutas y orlas, esferas y construcciones tubulares donde adquiere especial importancia la luz (también la sombra), el dibujo y esa pincelada precisa, delicada, que delimita los objetos en unos cuadros donde Antonio Rojas recupera la suavidad y la sensualidad de su paleta anterior. R.F.



Retrato de Max Aub.

EL UNIVERSO DE MAX AUB

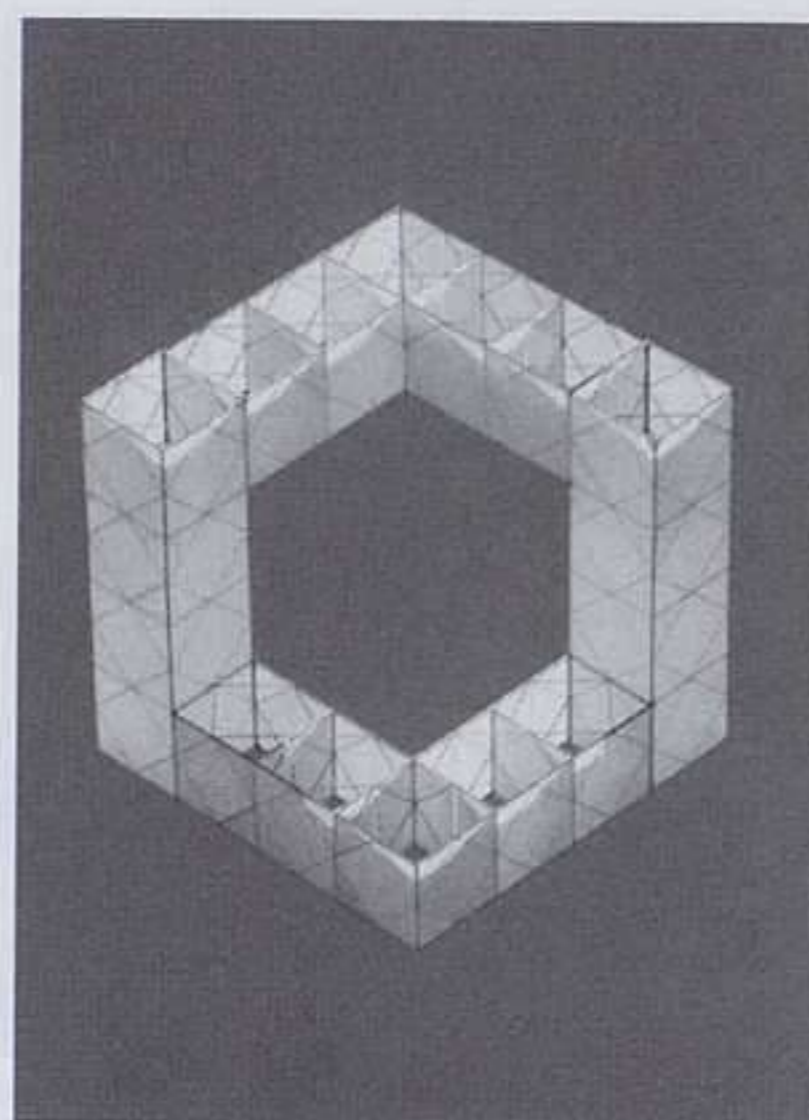
MUSEO DE BELLAS ARTES

SAN PÍO V, 9. VALENCIA

HASTA 30 MARZO

Marcando el inicio de las conmemoraciones en torno al centenario de **Max Aub** (París, 1903-1972), la muestra trata de abarcar el corpus estético de un poeta, novelista, ensayista, guionista de cine, apasionado de la música y autor teatral, cuya obra se desarrolló entre Valencia y México, pasando por París, Madrid y Barcelona. Para ello se ha intentado reconstruir una suerte de museo imaginario con las obras de diversos artistas contemporáneos del autor de *El laberinto mágico* y *Jusep Torres Campalans*, entre los que se encuentran Picasso, Miró, Julio González, Benjamín Palencia o Renau, Leonora Carrington, Rivera, Orozco y Siquieiros, con secciones dedicadas a su actividad como impulsor del Pabellón Español de 1937 o al exilio. También se reconstruye la relación de Aub con el teatro (a través de su obra *San Juan*), la radio (en las grabaciones de *Voz Viva de México*) y el cine (su relación con Malraux o Buñuel), para acabar con un espacio dedicado a los *Crímenes ejemplares*, con grabados de José Guadalupe Posada. Todo ello salpicado de abundantes documentos, fotografías y publicaciones de Max Aub. R.F.

ARTE Y PARTE



*José María Yturralde:
Homenaje a Velázquez.
Estructura volante III, 1978.*

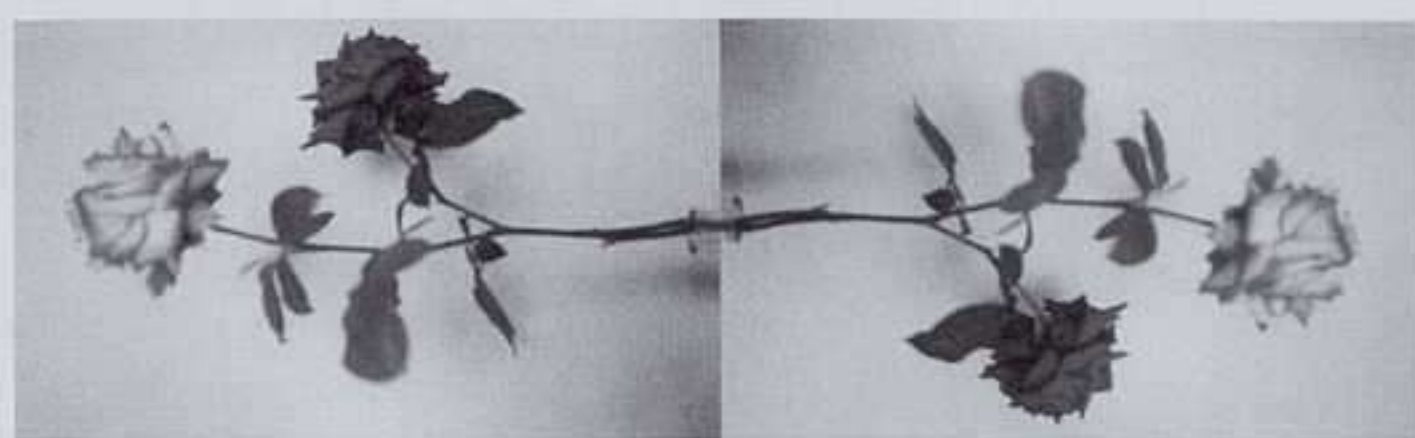
25 AÑOS MÁS O MENOS

MUVIM

GUILLEM DE CASTRO, 8. VALENCIA

3 FEBRERO AL 4 MAYO

A partir de la perspectiva que supone haber sobrepasado ya el listón de los veinticinco años desde la recuperación de la democracia en nuestro país, esta exposición es un ensayo sobre los modos y maneras en que las artes visuales y plásticas, en general la cultura española, han sabido expresar, documentar y hacerse eco de los cambios acontecidos. Con una nómina muy extensa de artistas y creadores, y siguiendo el hilo conductor que supone la evolución artística en nuestro país a lo largo de todos estos años, y cómo ésta ha podido repercutir y mostrarse más allá de las fronteras nacionales, la muestra se divide en tres secciones temáticas entre las que se establece un recorrido lineal y progresivo que plantea otros tantos núcleos alrededor de ideas como las de transición y búsqueda (1975-1983), a las que siguen el entusiasmo, la euforia y la revelación que caracterizaron los años ochenta (1983-1992), que acabaron desembocando finalmente en un momento de crisis y desilusión en el que, sin embargo, se podían vislumbrar, todavía, nuevas esperanzas de conexión internacional (1992-2000). R.F.



Fernando Sinaga: V.I.T.R.I.O.L., 2002.
Impresión inject, 10 x 20 cm.

FERNANDO SINAGA

MARÍA LLANOS

VIENA, 16. CÁCERES

7 FEBRERO AL 21 MARZO

Bajo el título de *V.I.T.R.I.O.L.* –acróstico de *Visita Interiores Térrea Rectificando Invenies Operae Lapidem*–, se presenta este nuevo proyecto de **Fernando Sinaga** (Zaragoza, 1951), que viene a ser el nuevo eslabón de una cadena, la cual, a través de anteriores muestras como *Spaesamento* (Max Estrella), *Bal+Samo* (Fernando Latorre) y *La Rosa Circular* (VGO), ha ido consolidando un discurso o “modelo experiencial”, en el cual nociones tales como las de *différence*, “experiencia circular”, herida o “visión abismada” –por citar, únicamente, algunas de las claves a las que es posible asirse para la elucidación de su particular y complejo universo– se funden e hibridan para crear imágenes y estados que tienen como fin abundar en esa “conciencia del límite”, en virtud de la cual el individuo es conducido a una situación fatal en la que se percata de que no hay ganancia sin pérdida ni iluminación sin oscurecimiento. Y es que la suspensión y trascendencia de ese iterativo “caminar en círculo” en el que el sujeto se repliega y protege como representación, y en el que cada experiencia se transforma en un defectuoso e ineficaz tamiz que permite la fuga de la verdad sin que ésta deje más poso que el del deseo, conducen a una *mise en abyme* del “yo”, en la que “ver más” no conlleva ganancia ontológica, sino, por el contrario, enfermedad, imposibilidad de ser. P.A.C.

Pablo Ruiz
Picasso: Retrato
de la señora
Canals, París,
1905. Óleo sobre
lienzo, 88 x 68 cm.
Museu Picasso,
Barcelona.
© Pablo Picasso,
Sucesión Picasso,
VEGAP,
La Coruña 2003.



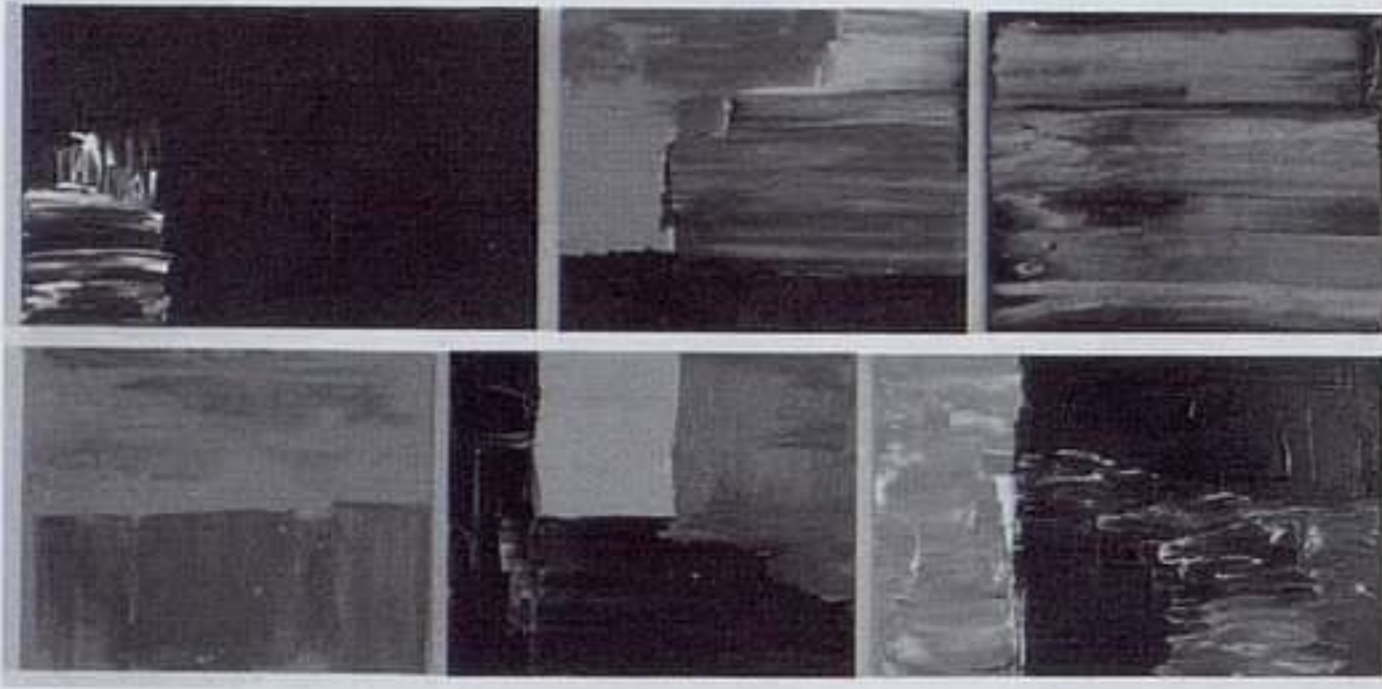
PICASSO JOVEN

FUNDACIÓN PEDRO BARRIÉ DE LA MAZA

CANTÓN GRANDE, 9. LA CORUÑA

HASTA 17 MARZO

Coincidiendo casi con el treinta aniversario del fallecimiento de nuestro artista más internacional, Pablo Ruiz Picasso, se puede visitar en una de las ciudades en las que se bocetó la figura de este genial artista, La Coruña, una muestra cuyo específico planteamiento aporta una nueva perspectiva a la hora del estudio y análisis de toda una trayectoria artística. Bajo el título **Picasso Joven**, se recoge algo más de una centena de pinturas y dibujos desde sus primeras creaciones hasta el año 1906, momento en el que se empieza a gestar su etapa cubista. En este estudio, se pone de manifiesto ese primer interés por las artes plásticas que precisamente se desarrolla en La Coruña, ciudad a la que, por motivos laborales, toda la familia se desplaza y establece como residencia desde octubre de 1891 hasta verano de 1895. Obras de diversa procedencia, entre las que se encuentran representados sus periodos azul y rosa –como *Mujer en azul* de 1901 o *Retrato de la señora Canals* de 1905–, todo ello convierte el contenido de esta exposición en un interesante punto de arranque para internarse en la vertiginosa trayectoria del artista. M.C.



Pedro Calapez: Lugar 05, 2002. Pintura a acrílico sobre aluminio, 124 x 253 cm.

110

G
A
L
I
C
I
A

PEDRO CALAPEZ

SCQ

XENERAL PARDIÑAS, 10-12. SANTIAGO DE COMPOSTELA

6 MARZO AL 4 ABRIL

Lugares. Con este amplio y ambiguo título, presenta **Pedro Calapez** (Lisboa, 1953) sus últimos e inéditos trabajos. Trabajos que han sido gestados a lo largo de dos años, que ven ahora la luz, y que son articulados a través de un juego de invenciones y mostrados mediante la combinación de elementos en forma de dípticos y polípticos. Pinturas que constituyen y crean a su vez otras pinturas, diversas texturas, diversos materiales, pero que responden al final a una sola idea. Pinturas sobre papel para los dípticos y sobre cajas de aluminio de diferente espesor para los polípticos. La voluntad figurativa se halla esbozada en la carga plástica de la textura de la superficie pintada, colores que describen paisajes, o, por lo menos, así nos lo hacen creer. El tema del agua aparece tratado en esta serie de forma muy concreta y directa, lugares que se alejan del concepto de un espacio físico y reconocible para convertirse en una superposición de pinceladas, creando barreras y límites de tipo espacial. Geografías de origen sin nombre ni pasado en las que el gesto se muestra dando cuerpo y solidez a una superficie que está aún por definir. Conjunto de obras que recogen dos años de *lugares* vividos o soñados. M.C.

ARTE Y PARTE



Elena del Rivero: Les amoureuses (Elena & Rrose), 2000. Duraflex C-print, fotografía Kyle Books, 117 x 102 cm. © 1963, Julian Wasser (retrato de Marcel Duchamp). Colección CGAC.

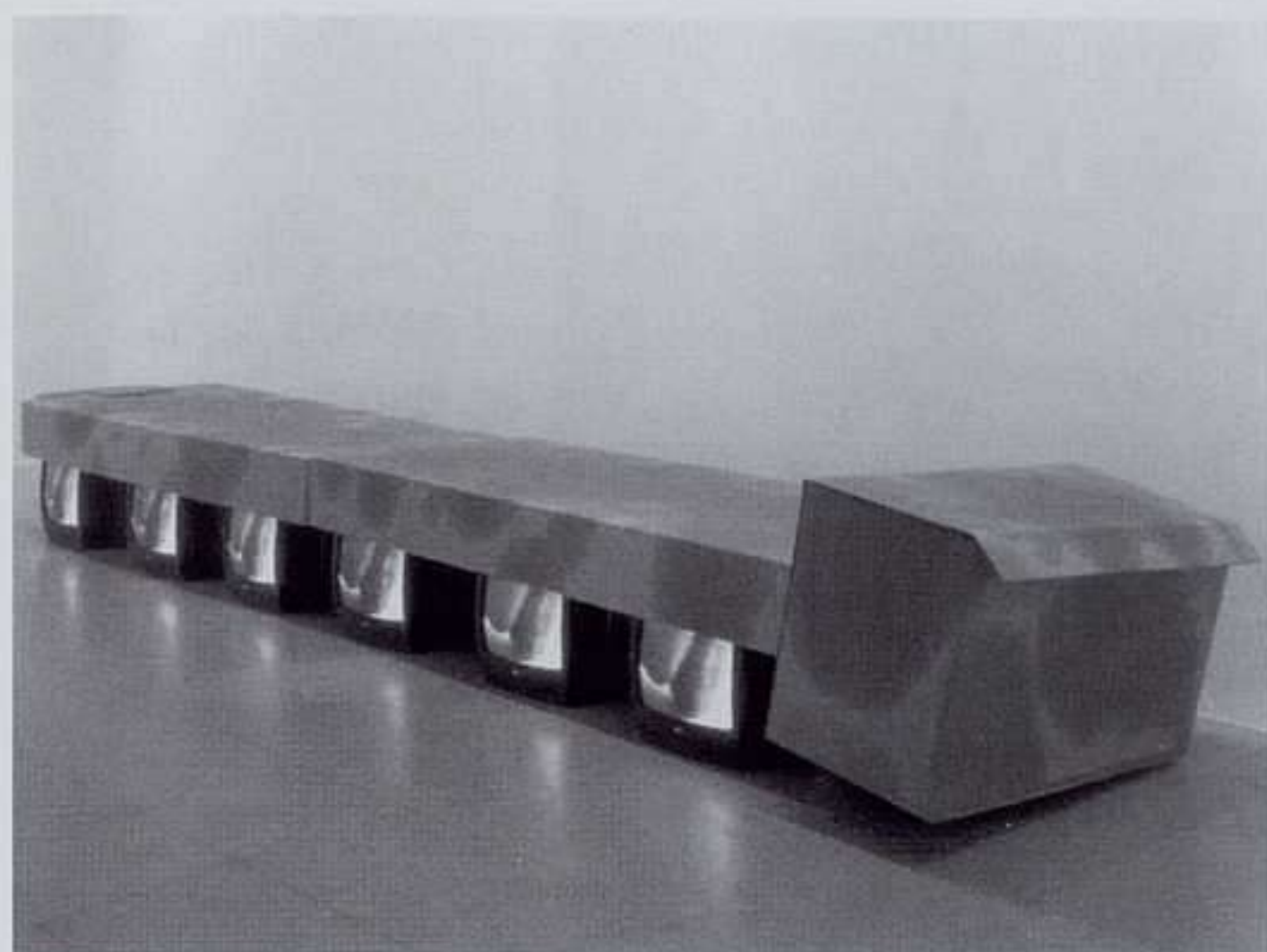
MIRADAS CÓMPLICES

CENTRO GALEGO DE ARTE CONTEMPORÁNEA

VALLE INCLÁN, S/N. SANTIAGO DE COMPOSTELA

HASTA 23 MARZO

“*Mirar*: Observar, considerar, premeditar, buscar, inquirir, informarse, reconocer, respetar, atender”. “*Cómplice*: que manifiesta o siente solidaridad o camaradería”. Definiciones que abarcan mucho más que lo que la simple visita a una exposición, en muchas ocasiones, nos aporta. **Miradas Cómplices** es la primera de las cuatro colectivas que el centro gallego tiene preparado para este nuevo año, muestras que retomarán inacabados e inacabables estudios de las distintas formas de “mirar” y acercarse al arte contemporáneo. Una veintena de artistas de procedencia tanto nacional como internacional entablarán un diálogo visual, difícilmente limitado por las barreras del lenguaje. Candice Breitz, Rochelle Costi, Eija-Liisa Ahtila, Sarah Jones, Alberto García-Alix, Sam Taylor-Wood, Eulàlia Valldosera o Thomas Ruff utilizan su propia imagen o la de individuos anónimos, irrumpen en nuestro espacio visual, capturando nuestras miradas y abstrayéndolas a su propio entorno. M.C.



José Antonio Hernández-Díez: Casi oruga, 2002. Seis monitores de TV, 1 DVD, cartón, 91 x 520 x 100 cm.

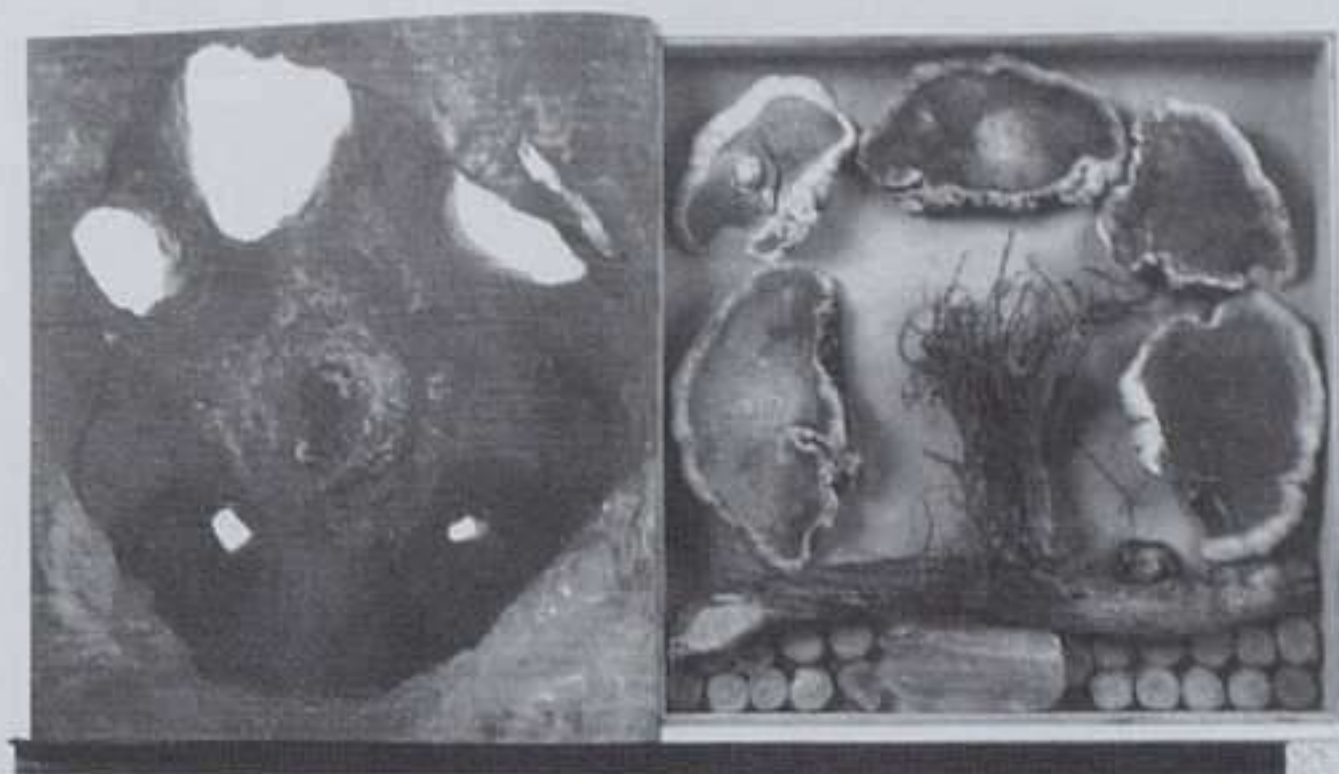
JOSÉ ANTONIO HERNÁNDEZ-DÍEZ/ PETER SCHUYFF

AD HOC

GARCÍA BARBÓN, 71. VIGO (PONTEVEDRA)

6 FEBRERO AL 15 MARZO/21 MARZO AL 3 MAYO

Con una trayectoria de escasa resonancia artística en nuestro país, **Peter Schuyff** (Baarn, Holanda, 1958), figura destacada en el panorama artístico neoyorquino de los 80, presenta sus últimos trabajos por vez primera en Galicia. Tras pasar diferentes facetas creativas, alcanza la madurez artística centrándose en el estudio de las posibilidades técnicas de la pintura minimalista, reinterpretándolas y dando a su vez un carácter totalmente fresco y actualizado. Sus últimas series, centradas en el pintor americano de principios del XIX, Raphael Peale, abandonan la geometría anterior y aportan todo un aura mística a la escena clásica. Los irónicos juegos interpretativos de una realidad cotidiana convierten los trabajos de **José Antonio Hernández-Díez** (1964) en un redescubrimiento de nuestro entorno más próximo: cajas de cartón presentadas aleatoriamente en el suelo de la galería dan testimonio de la ambigüedad a la que todos los objetos que nos rodean y nosotros mismos estamos sujetos. M.C.



Miguel Ángel Blanco: Libro nº 775, Olmo interior, 30.3.2000. Cuatro páginas de papel verjurado con estampaciones digitales; caja con doble raíz, doble cuarzo y hongos del interior del olmo de Rascafría sobre sílice.

MIGUEL ÁNGEL BLANCO

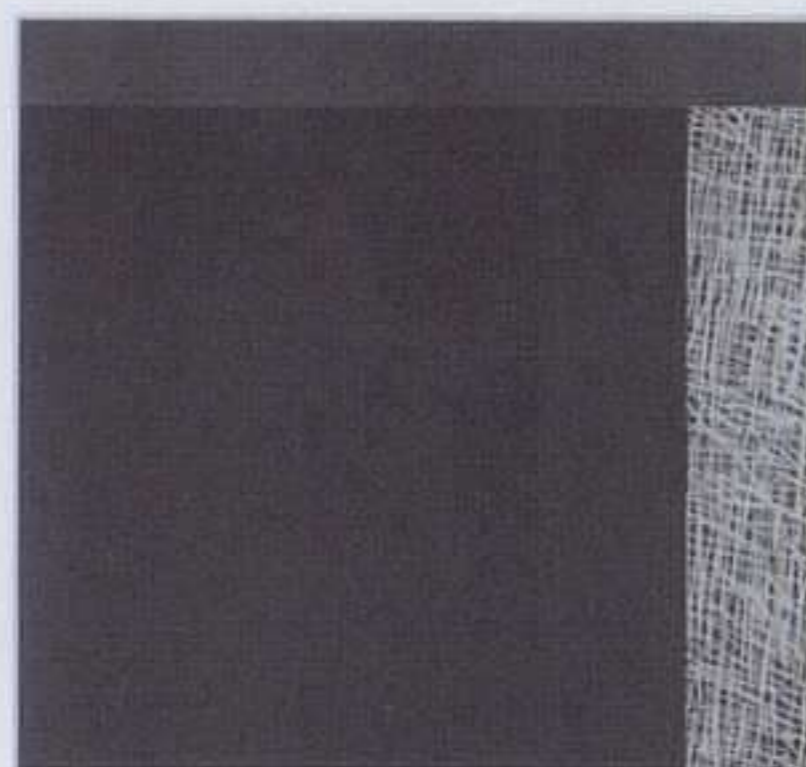
ALMIRANTE

ALMIRANTE, 5. MADRID

HASTA 28 FEBRERO

Un muy personal formato de libro-caja se ha convertido en la imagen más representativa en los últimos años en el trabajo de **Miguel Ángel Blanco** (Madrid, 1958), quien viene desarrollándolos como metáfora compleja y muy sensual del inabarcable texto que la naturaleza sigue ofreciendo al espectador contemporáneo. En ellos, por lo general, una gaveta de escaso fondo recoge multitud de restos y fragmentos de toda índole (minerales, vegetales o animales), con frecuencia sumergidos en parafinas o resinas, alquitranes o breas, donde el artista recrea una suerte de arcana escritura virginal. Como contrapeso y complemento, la página anterior, que sirve como cierre al preciosista estuche, recrea una suerte de paráfrasis de todo ese mundo atrapado y resumido al modo de las taxonomías botánicas y zoológicas surgidas al hilo de los grandes viajes de exploración. Cajones cargados de muestras y especies, libros asociados a la historia natural, al gran libro de la naturaleza o de la vida: “revelación natural”, como él mismo los ha definido, que nos guían a la hora de resolver el enigma del plan del Universo en su despliegue inmarcesible. Ó.A.M.

ARTE Y PARTE



Jordi Teixidor: El destierro, 2002.
Óleo sobre lienzo,
180 x 194 cm.

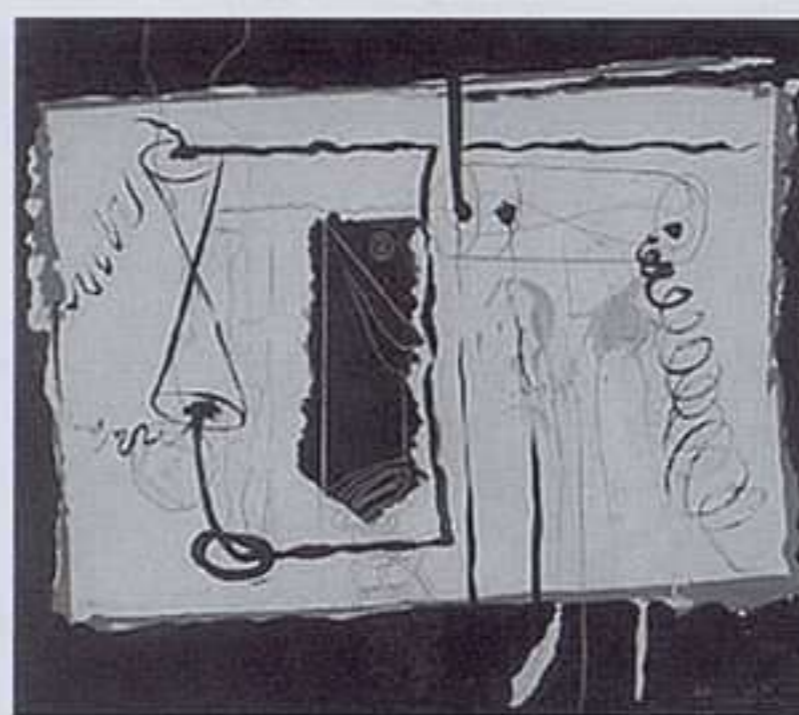
JORDI TEIXIDOR

ANTONIO MACHÓN

CONDE DE XIQUENA, 8. MADRID

HASTA 22 FEBRERO

Desde el año 2001, y después de dos décadas sumergido en concepciones del cuadro absolutamente racionales, donde cualquier desbordamiento del gesto, la pincelada o el trazo quedaban reprimidos por el rigor analítico de su escueto dibujo y análisis cromático, **Jordi Teixidor** (Valencia, 1941), sin renunciar de modo alguno a estos ascéticos límites autoimpuestos, abrió de nuevo en su pintura una fisura que le permitía la expansión gestual y el retorno a una gráfica de raigambre expresionista. La articulación de estos dos modos en apariencia antitéticos se ha fraguado en la obra reciente del artista de un modo equilibrado que rezuma elegancia, alternando las planimetrías de color uniforme y sobrio, tan intenso en sus rojos, negros y dorados, con áreas de sistemático rayado que ofrecen un contrapunto de color contrastado y mayor dinamismo en amarillos, blancos y naranjas. El desarrollo de esta dinámica articulada en series hilvana, como desde siempre, la producción más reciente de Jordi Teixidor, al tiempo que permite disfrutar al espectador que se acerca a ellas de la singularidad que irrumpe en cada una de sus obras tomada aisladamente, donde en cada momento proponen excepciones y variaciones a la regla sin salirse de ella. Ó.A.M.



Carlos Alcolea:
Alcolea por la mañana 25 nov.
1991, 1991.
Acrílico sobre cartulina,
100 x 114 cm.

CARLOS ALCOLEA

DISTRITO 14

SAN AGUSTÍN, 8. MADRID

HASTA ABRIL

Si exceptuamos las amplias retrospectivas en dos de nuestros grandes museos (el MNCARS de Madrid y el CGAC de Santiago de Compostela), donde de manera póstuma se repasaba el conjunto de la trayectoria de uno de nuestros pintores imprescindibles durante la segunda mitad del siglo XX, **Carlos Alcolea** (La Coruña, 1942-Madrid, 1992), esta exposición con la cual Ana Jacob festeja la inauguración de su nueva galería madrileña es también la primera individual dedicada a la obra del artista que podemos disfrutar desde su prematura muerte. En ella se recoge obra sobre papel, en buena medida inédita, donde se diferencian con claridad dibujos y cartulinas. Mientras que los primeros fueron un depósito de ideas de sus cuadros (a menudo *a posteriori*), pulsionales y con la inmediatez del automatismo, las segundas se mantienen sin embargo en un estadio intermedio entre éstos y su pintura: con ellos comparten su explosión colorista, su fluidez figurativa deslizándose siempre hacia las lindes de la abstracción y lo onírico, pero, sin embargo, su enérgica resolución comprimida en una sola sesión, en unos instantes expresivos, evitan aquella acumulación conceptual y biográfica que tan bien caracterizó a sus trabajos sobre lienzo. Ó.A.M.

Wassily Kandinsky:
Improvisación 18
(Con lápida),
2.03.1911. Óleo
y carboncillo
sobre lienzo,
41,5 x 121 cm.



KANDINSKY Y SUS CONTEMPORÁNEOS

MUSEO THYSSEN-BORNEMISZA

PASEO DEL PRADO, 8. MADRID

11 FEBRERO AL 25 MAYO

CASA DE LAS ALHAJAS. CAJA MADRID

PLAZA DE SAN MARTÍN, 1. MADRID

11 FEBRERO AL 25 MAYO

Que el cuadro puede ser una representación plástica, visual, de lo que la música ofrece de manera material pero invisible, es un sentimiento de rai-gambre romántica que subyace en la gestación de la pintura abstracta a comienzos del siglo pasado. Ahora, esta correspondencia música-pintura y su sinestesia asociada, vista-oído, es el eje de la exposición **Analogías musicales. Kandinsky y sus contemporáneos** que se desarrollará a lo largo de trece “capítulos” en dos espacios separados: los cinco primeros, expuestos en la Casa de las Alhajas, se centrarán en la obra de artistas procedentes de Europa oriental, mientras que los siguientes ocho, que podrán visitarse en el Museo Thyssen-Boernemisza, mostrarán obras abstractas realizadas en el oeste europeo. Reuniendo un total de doscientas cincuenta piezas, y centrándose en un periodo muy concreto, la década de los 10, la muestra gira en torno a Wassily Kandinsky, cuya figura se revela no sólo como el punto de partida de esta revolucionaria deriva artística, sino como la más influyente e ineludible en este campo desde entonces. Ó.A.M.

Johannes Vermeer:
Lectora en la
ventana, h. 1657.
Óleo sobre lienzo,
83 x 64,5 cm.
Gemaldegalerie,
Staatliche
Kunstsammlungen,
Dresde.



VERMEER Y EL INTERIOR HOLANDÉS

MUSEO DEL PRADO

PASEO DEL PRADO, S/N. MADRID

18 FEBRERO AL 18 MAYO

Patrocinada por el BBVA, la exposición reúne por primera vez en España una significativa representación del arte del gran maestro holandés Johannes Vermeer (Delft, 1632-1675), de cuya escasísima producción no existe representación en las colecciones de nuestro país. En concreto, llegarán hasta nuestra principal pinacoteca nueve de sus pinturas, entre ellas algunas de las más célebres y perfectas, procedentes de Europa y Estados Unidos, como *El Arte de la Pintura*, *Mujer con Balanza*, o *Mujer con Aguamanil*. Éstas, junto a otras de los más importantes pintores contemporáneos suyos, como Pieter de Hooch, Gerard ter Borch o Gabriel Metsu –algunos en su tiempo más afamados que él mismo, mostrarán la delicada concepción que aquella cultura edificó sobre el interior doméstico, llegando a formalizar todo un género pictórico. De este modo, **Vermeer y el interior holandés**, reuniendo cuarenta pinturas de primer orden, constituye una oportunidad única para profundizar en el conocimiento de la Escuela de los Países Bajos en el siglo XVII de mano de sus principales representantes. Ó.A.M.



*José Freixanes:
Vértigo, 2001.
Técnica mixta
sobre lienzo,
140 x 200 cm.*

JOSÉ FREIXANES

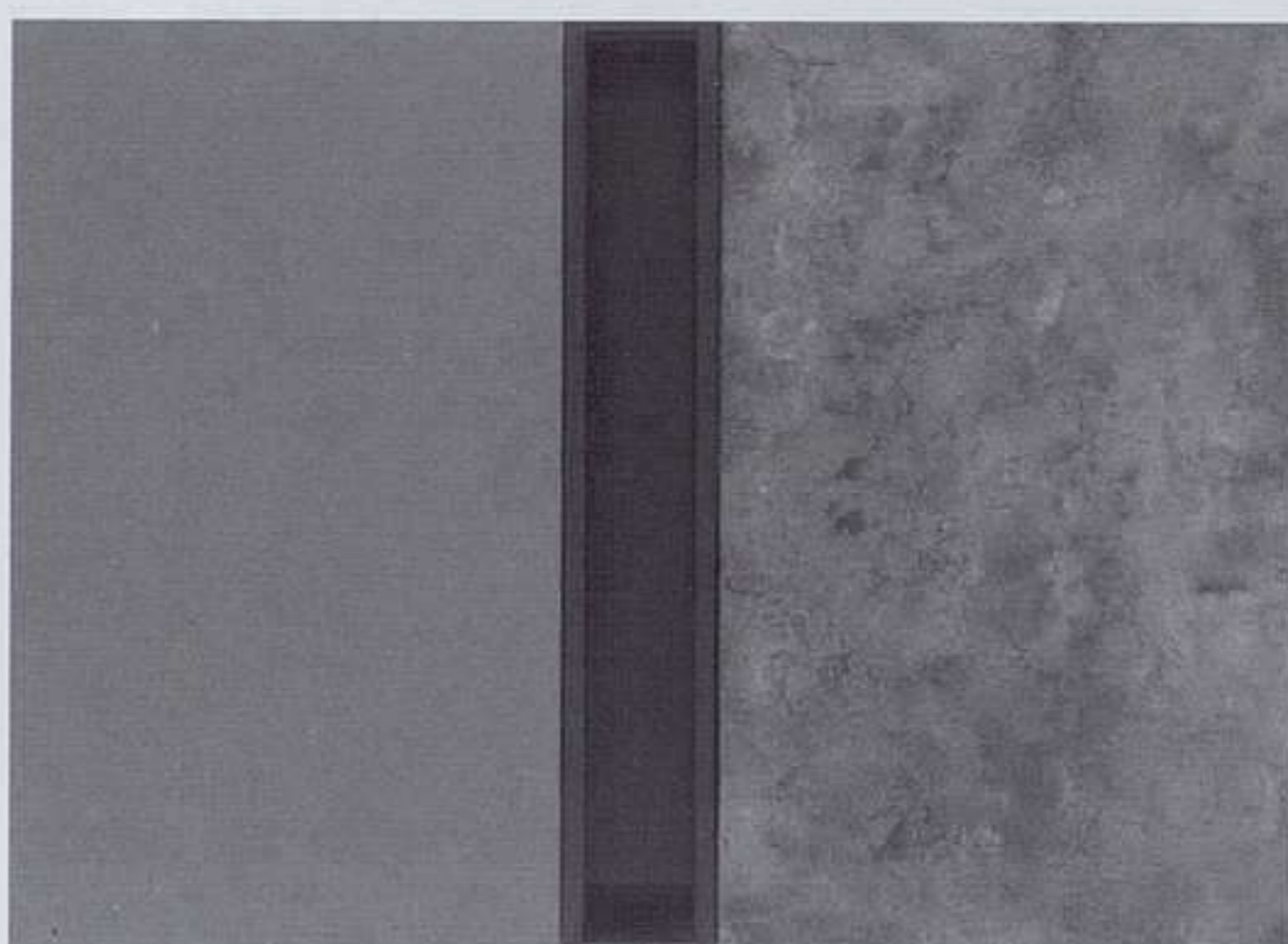
CÍRCULO DE BELLAS ARTES

ALCALÁ, 42. MADRID

HASTA 23 FEBRERO

Bajo el título de *Los días lentos*, tomado de un verso del poeta Buson, se reúne por primera vez una amplia selección del último trabajo de **José Freixanes** (Pontevedra, 1953), incidiendo especialmente en las series tituladas *Vidas ejemplares*, *Cuadernos de viaje*, *A paisaje secuestrada*, *Laberinto de signos*, *Racordos dun converso* y *Transparencias*. Tal y como ha explicado Xosé Luis García Canido, comisario de la muestra, “la inmensa mayoría de estas obras están referidas a lecturas privadas de la idea de viaje y cómo nuevas cartografías definen territorios que sólo tienen en común con el lugar una pequeña referencia, una identificación insuficiente algunas veces, pero que abre un pensamiento poético del lugar. Los paisajes, por ejemplo, dejan de ser colectivos para transformarse en lecturas interiores”. El resultado son obras mestizas, que no se someten a una disciplina concreta, abiertas tanto por la diversidad como por la pluralidad (fotografía, nuevas tecnologías, incluso escultura, mezcladas en constantes reenvíos), pero que tienen en su línea de horizonte, inevitablemente, a la pintura, y más concretamente a la pintura clásica, como referente último. Ó.A.M.

ARTE Y PARTE



Antonio Alcázar: Sin título, 2002. Técnica mixta sobre madera, 50x 70 cm.

ANTONIO ALCÁZAR

EGAM

VILLANUEVA, 29. MADRID

26 FEBRERO AL 22 MARZO

A medida que avanzaba la década de los noventa, su “década iniciática”, la pintura de **Antonio Alcázar** (Guadix, Granada, 1963) se fue deshaciendo de sus cuajos, las gruesas capas de texturas matéricas y otros componentes materiales de mayor vigor para, poco a poco, diluirse en otras tramas y granos de mayor refinamiento, apenas elevados sobre el plano del cuadro. Sin llegar nunca al trampantojo de la textura óptica donde resolver la trama pictórica en una ilusión de rugosidades y distintas densidades, Alcázar ha estilizado el tejido de sus planos de color hasta dotarlo de una ligereza atmosférica y luminosa que sólo conoce el contrapunto del orden ortogonal impuesto por los límites físicos del lienzo, cuyas aristas y volúmenes ha utilizado como elementos básicos de disposición y estructura en los últimos tiempos frente a la tendencia informal del color y la materia. Como él mismo ha señalado sobre su propia obra: “quiero magnificar el concepto de origen de la vida y, sobre todo, el principio de formación de la materia, aquel instante generador de la energía primera con el que se inicia la posibilidad organizativa de las cosas”. Ó.A.M.



Miriam Bäckström: Tenerife, 2002.

REVISITAR CANARIAS

ELBA BENÍTEZ

SAN LORENZO, 11. MADRID

FEBRERO

El proyecto **Revisitar Canarias**, coproducido por el Gobierno de estas islas a través de su Consejería de Educación, Cultura y Deportes y la Dirección General de Cultura, se inició en enero de 2000 con el fin de proponer una visión del archipiélago a través de la mirada del artista contemporáneo, pretendiendo, así, una representación de la realidad de las Canarias que se aparte de los parámetros turísticos más manidos, al tiempo que promueva un acercamiento humanista que las ligue con las corrientes artísticas actuales. Para ello se ha invitado a siete artistas vinculados por el uso de la fotografía como soporte de sus mensajes a que dentro de los límites de una isla produzcan sus imágenes atendiendo a la geografías natural, social y humana de cada una de ellas. El resultado ha dado lugar a siete libros sobre este territorio: La Gomera vista por Augusto Alves da Silva, Tenerife por Miriam Bäckström, La Palma por Oladélé Ajiboyé Bamgboyé, Lanzarote por Olafur Eliasson, El Hierro por Craigie Horsfield, Gran Canaria por Miguel Rio Branco y Fuerteventura por Montserrat Soto. Ó.A.M.



Carles Congost: Joan Lee Majors (de la serie Synthesizers), 2002. Fotografía, 100 x 100 cm.

CARLES CONGOST

ESPACIO MÍNIMO

DOCTOR FOURQUET, 17. MADRID

MARZO

Tras la presentación de su primer proyecto discográfico, bajo el nombre *The congosound*, que se presentó en directo en Barcelona, Madrid y Palma de Mallorca, **Carles Congost** (Olot, Gerona, 1970) celebra su primera su primera exposición individual en una galería de la capital. Como viene siendo habitual en su trabajo, donde la fotografía desplaza progresivamente otras disciplinas como el vídeo o el dibujo, los modos de vida y lenguaje juveniles, las peculiaridades de la iconosfera, sus arquetipos visuales, etc. centran las preocupaciones del artista, cuyas obras giran en torno a los endeble pero entusiastas mitos y modelos que se manejan en tribus urbanas y subculturas de tendencia donde la música y la moda adquieren un papel determinante. Aunque él mismo nos confiesa que “a pesar de lo engañoso que pudieran parecer a simple vista, las nuevas obras para Espacio Mínimo van a estar enmarcadas dentro del más profundo pesimismo”. Ó.A.M.

ARTE Y PARTE



György Kepes:
Visión 13, sin
fechar.

MADE IN HUNGARY

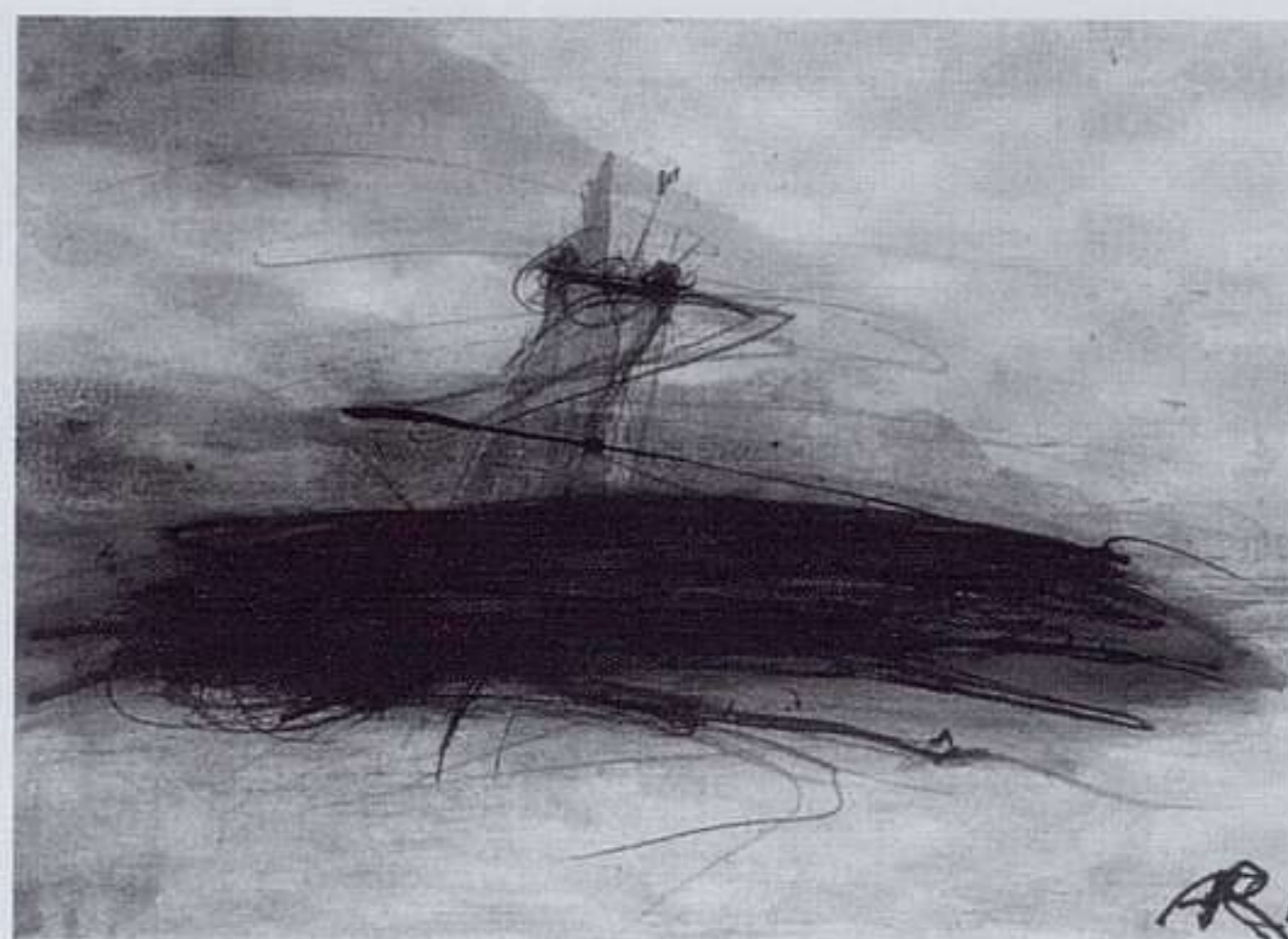
FUNDACIÓN ICO

ZORRILLA, 3. MADRID

HASTA 9 MARZO

Sólo pensando el número asombrosamente alto de fotógrafos de renombre internacional que Hungría ha aportado a la historia de esta disciplina, todos ellos participantes en esta exposición, ya quedaría justificada una revisión como la presente: László Moholy-Nagy, André Kertész, Brassai, Martin Munkácsi, Stefan Lorant, Robert Capa y su hermano Cornell, György Kepes, Ferenc Berkó, Nicholas Muray o Dennis Gabor (premio Nobel, inventor de la holografía). Pero es que, además, a lo largo del recorrido de esta muestra en la que se han seleccionado más de doscientas piezas, encontramos a otros muchos no tan conocidos –alguno de ellos auténtica revelación para nosotros–, que completan la nómina de cincuenta y nueve autores, mediante los cuales comprender con mayor perspectiva y coherencia la evolución de la fotografía en ese país a lo largo del siglo XX. Para hacerlo, **Made in Hungary**, como señala su subtítulo, tomará como eje de su exposición el fenómeno migratorio que afectó extensivamente al país en las décadas centrales del periodo seleccionado, presentando dos grupos separados: “los que se fueron y los que se quedaron”, cada uno con su proyecto y sus intereses, incluso su estética. Ó.A.M.

ARTE Y PARTE



Arnulf Rainer: Victor Hugo-Übermalung, 2000. Técnica mixta sobre papel, 29,5 x 41 cm.

ARNULF RAINER

ESTIARTE

ALMAGRO, 44. MADRID

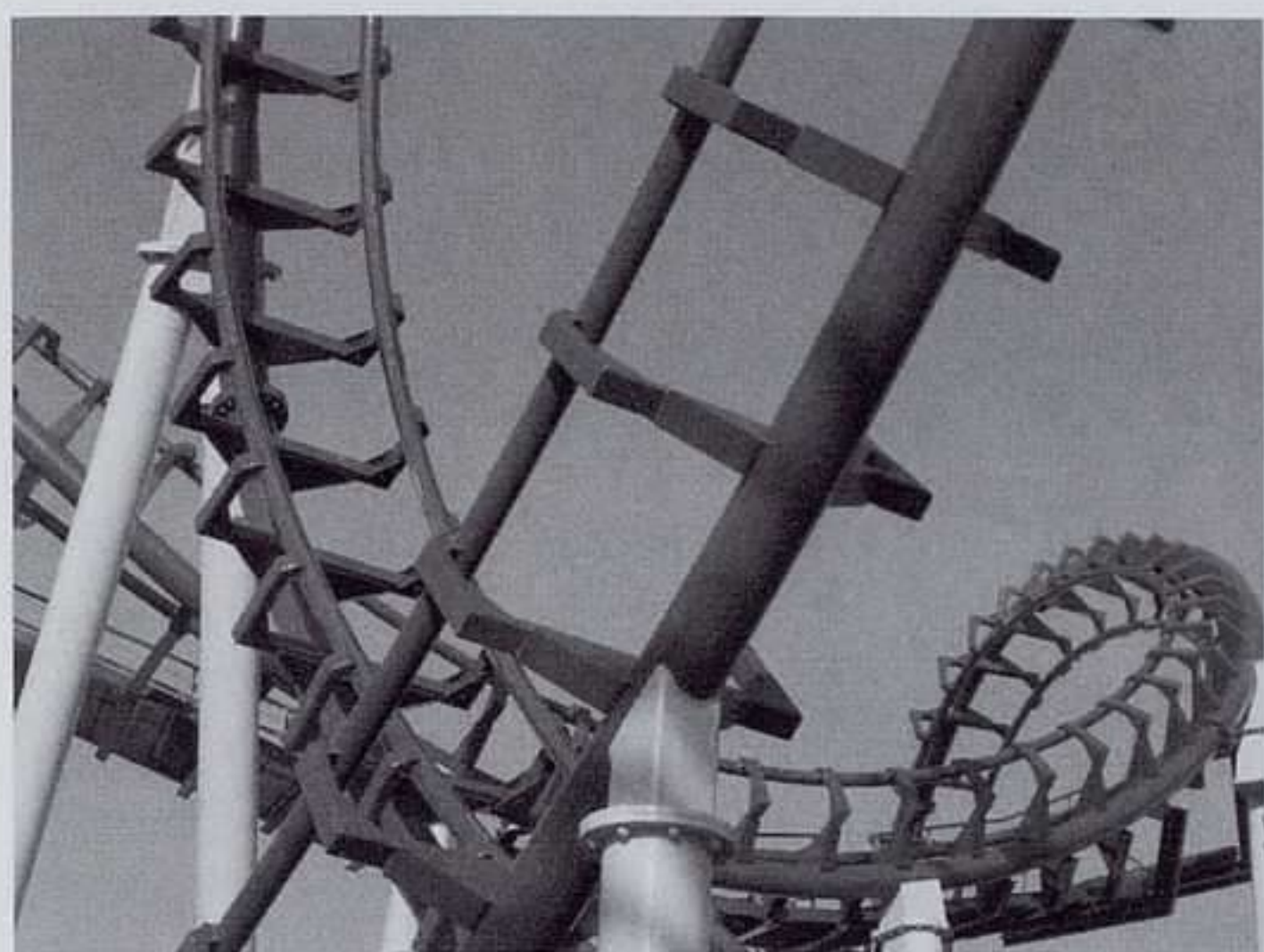
FEBRERO A MARZO

NIEVES FERNÁNDEZ

MONTE ESQUINZA, 25. MADRID

MARZO A ABRIL

Pintor, grabador, fotógrafo, coleccionista... el austriaco **Arnulf Rainer** (Baden, 1929) inició sus pasos artísticos en las sendas del surrealismo que, tras su paso por París a comienzos de los 50, le llevarían hacia el expresionismo abstracto y el informalismo. A partir de ese momento podemos rastrear algunos de sus hallazgos plásticos y conceptuales más destacados, como sus conocidas *Superpinturas*, en las que tomando obras ajenas, o sus propios dibujos, pinturas y fotografías, se encargaba de borrarlos mediante un color monocromo. Este tipo de propuestas tan radicales le ocuparían más de una década, antes de dar paso en 1963 a sus series de pinturas cruciformes y sus experimentos en torno a las drogas alucinógenas como fuente de estados psicológicos de intensa sensibilidad. Fue justo diez años más tarde cuando el artista empezaría a trabajar asiduamente con los dedos como útiles de aplicación de la materia pictórica, como forma directa de tchar y emborronar imágenes fotográficas. Ó.A.M.



Daniel Canogar: Imagen del catálogo de la exposición Microgravidades, 2002-2003.

DANIEL CANOGAR

FUNDACIÓN TELEFÓNICA

FUENCARRAL, 3. MADRID

26 MARZO AL 25 MAYO

MUSEO DE LA UNIVERSIDAD DE ALICANTE

CRA. SAN VICENTE, S/N.

SAN VICENTE DE RASPEIG (ALICANTE)

HASTA 29 MARZO

En su constante voluntad por dar nuevo contexto a la multitud de nuevas tecnologías que nos abordan cada día, **Daniel Canogar** (Madrid, 1964) ha utilizado desde la fibra óptica a las imágenes endoscópicas del cuerpo humano, dando lugar a trabajos donde se analiza ese espacio compartido por el sujeto contemporáneo, en sus experiencias biológicas y mentales, con el entorno tecnológico. En *Microgravidades* explora ese ámbito característico del imaginario de la cultura actual: la supervivencia de los humanos en el espacio exterior y la posibilidad de la existencia permanente fuera de nuestras fronteras planetarias. Para ello el artista estructura en torno a tres conceptos básicos sus obras: la prótesis, el hábitat y el espectáculo (en cuanto articulación mediatizada de la experiencia de los astronautas en los fenómenos culturales). Ó.A.M.



Miriam Cahn:
Hombre
primaveral, 2000.
Óleo sobre lienzo,
24 x 19 cm.

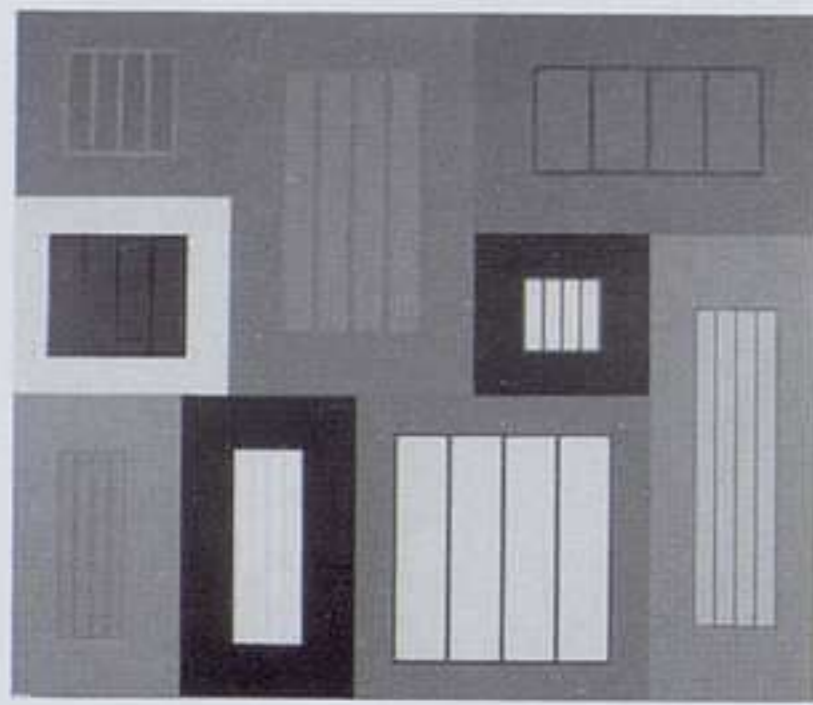
MIRIAM CAHN

SALA DE EXPOSICIONES FUNDACIÓN "LA CAIXA"

SERRANO, 60. MADRID

11 FEBRERO AL 20 ABRIL

Una lesión de espalda en 1994 obligó a **Miriam Cahn** (Basilea, 1949) a abandonar la práctica de abordar directamente en el suelo, con tizas o carboncillo, sus dibujos de grandes dimensiones. Ello supuso su incursión en el mundo del color y la pintura al óleo que ahora frecuenta, y de los que encontraremos numerosos ejemplos en esta retrospectiva que abarca veinte años de su trabajo. Junto a cuadros de diversos tamaños, desde el formato más íntimo hasta enormes paneles, Cahn presentará también sus dibujos sobre papel cebolla que en ocasiones alcanzan dimensiones espectaculares y que, como sus lienzos, se presentan directamente pinchados sobre la pared, sin bastidor ni marco alguno, alternándose en ocasiones sus disciplinas, dentro de la misma, junto con alguna fotografía. Con motivo de ser Suiza el país invitado en la edición de ARCO de este año, su obra, inédita en España, encontrará un marco contextual más amplio para entender su particular concepción de la obra de arte como el espacio de un acontecimiento intensamente dramático, donde imágenes de personas y animales, plantas, paisajes, edificios y artefactos de guerra se ven a vista de pájaro o, según ella, "a vista de piloto de bombardero". Ó.A.M.



Peter Halley:
Not Yet Titled
(Day-Glo mixed
grid, PHP 02-L2),
2002. Acrílico,
Day-Glo y
Roll-a-Text
sobre lienzo,
244 x 292 cm.

PETER HALLEY

JAVIER LÓPEZ

MANUEL GONZÁLEZ LONGORIA, 7. MADRID

11 FEBRERO AL 28 MARZO

New works es el título de la muestra que integra los nuevos trabajos del pintor –y teórico de reconocida solvencia– norteamericano **Peter Halley** (Nueva York, 1953), en su espacio más cómplice de nuestra capital, donde ya le hemos visto presentar sus trabajos en varias ocasiones anteriores. Si en alguna de ellas ha preparado instalaciones a base de serigrafías estampadas en las paredes de la sala, en ésta, Peter Halley muestra algunos de sus trabajos más característicos: una cuidada y reducida selección de obras –en torno a media decena–, realizadas entre 2000 y 2003, de gran y mediano formato. Todas ellas inéditas en nuestro país, y en las cuales veremos aparecer de nuevo su recurrente temática de prisiones, celdas y conductos resumidos en geometrías estrictas y luminosos colores y texturas industriales, realizadas mediante la técnica de la pintura acrílica Day-Glo y Roll-a-Text sobre lienzo. Su carácter impersonal, inexpresivo y casi gélido ha llevado con frecuencia a la crítica, empezando por él mismo, a inscribirlos dentro de un denominado *Neo-geo*, donde los valores estéticos surgen de esta tendencia anti-emocional y analítica, bajo la que subyacen, paradójicamente, comentarios que hacen relación a la opresión, la ansiedad, la claustrofobia, la angustia, las relaciones amorosas, etc. Ó.A.M.

ARTE Y PARTE



Aristide Maillol:
Bañista de pie
peinándose, 1930.
Bronce Alexis
Rudier,
157 x 67 x 59 cm.

ARISTIDE MAILLOL

MARLBOROUGH

ORFILA, 5. MADRID

6 FEBRERO AL 8 MARZO

Después del acercamiento que el Instituto Valenciano de Arte Moderno nos permitió de su obra no hace mucho, la galería madrileña presentará una treintena de bronce de **Aristide Maillol** (Banyuls-sur-Mer, 1861-1944), fechados entre 1895, año en que el artista comenzó a desarrollar su obra escultórica, y 1943, justo antes de su fallecimiento. Se trata de un recorrido de amplia perspectiva que recoge los grandes jalones de su trayectoria plástica, desde que a finales del XIX se orientara hacia la escultura, limitándose en el tratamiento del desnudo femenino para la expresión de su refinada idea de la forma y el volumen de bulto redondo. Considerado como la figura más destacada que articula la transición de Rodin hacia la escultura netamente moderna, en su obra se atemperó el romanticismo emocional del primero con una contención y sensibilidad de raigambre clasicista, frutos de su encuentro con la Antigüedad griega y la Italia renacentista en viajes que le dejaron una huella indeleble, dotando a sus trabajos de la tensión controlada y el equilibrio dinámico de fuerzas centrípetas que los distinguen. Ó.A.M.

Christa Näher: Der Gewaltige, 2002. Óleo sobre lienzo, 250 x 190 cm.



CHRISTA NÄHER

HEINRICH EHRHARDT

SAN LORENZO, 11. MADRID

HASTA 2 FEBRERO

En la exposición *Paso Español*, **Christa Näher**, (Lindau, Alemania, 1947), quien vive y trabaja entre Colonia, Wolfegg y Frankfurt, presenta una serie de ocho caballos, todos ellos de grandes dimensiones, que ha venido realizando entre 1998 y 2002, y con los que quiere rendir homenaje a la escuela ecuestre española. Mediante un lenguaje fuertemente dominado por constantes barrocas, con latencias expresionistas y una pincelada desinhibida que trae a la memoria los encuadres y escorzos de Susan Rothenberg sobre motivos similares, Naher atiende en su obra dibujística y pictórica (pues, aunque principalmente pintora, también trabaja con la fotografía y el cine) a todos los valores ornamentales y simbólicos a su alcance. Con una generosa sensualidad física y conceptual que la lleva a recrearse en escenas donde lo fantástico se da cita con su propia biografía, y el pasado o la mitología se intuyen en escenas de regusto pasadista, voluntariamente anacrónicas, que podríamos poner en cercanía, también, de las de Gérard Garouste o Ernesto Taffiore, la artista parece ejemplificar esa sospecha mencionada por ella alguna vez: “Quizá mi historia empieza hace diez mil años”. Ó.A.M.

Montserrat Soto: Sin título, 2003. Imagen de vídeo, videoinstalación Viento.



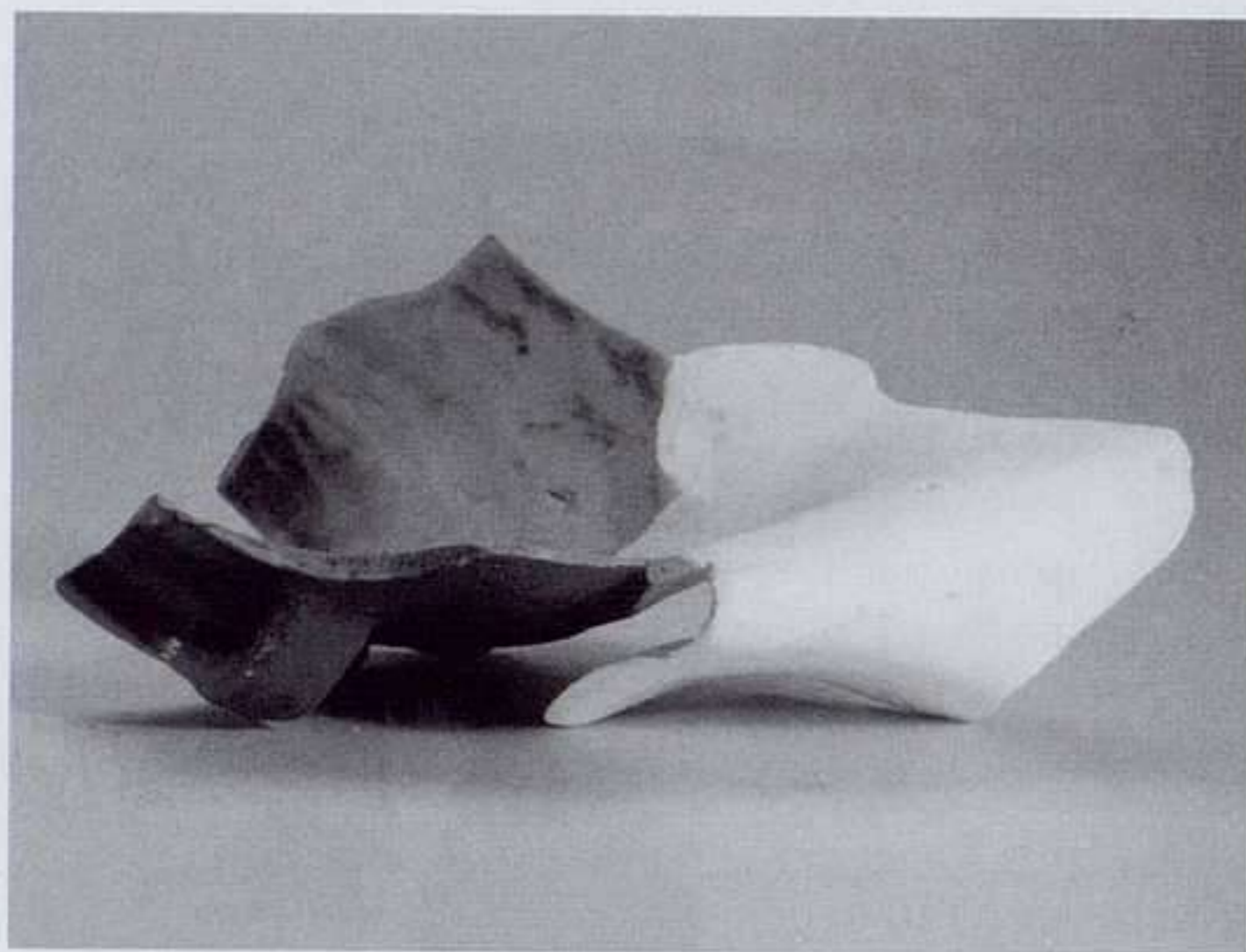
MONSERRAT SOTO

HELGA DE ALVEAR

DOCTOR FOURQUET, 12. MADRID

7 MARZO AL 26 ABRIL

A lo largo de su carrera **Montserrat Soto** (Barcelona, 1961) ha demostrado en numerosas ocasiones su sorprendente capacidad para plasmar el desasosiego y la inquietud que anidan en la nada, en el vacío más familiar, o en los paisajes más anodinos, con sus imágenes aparentemente apacibles y “silenciosas”, casi rozando la frialdad. Ella misma se lo confesaba a Amparo Lozano: “En las imágenes que presento no hay nadie, porque quiero poner al espectador en soledad frente a ellas. Desnudos, desprotegidos, como espectadores nos encontramos frente a dos mundos: el que vemos y aquel al que éste hace referencia. Perdidos entre ellos, la imagen nos permite encontrar ese estado de soledad”. Ahora presenta una videoproyección en DVD en donde este mismo vacío y esta nada absoluta recobran un papel protagonista en las imágenes de un bosque filmadas a lo largo del día y la noche; distintos momentos donde los sonidos propios de ese espacio, apenas presentes, o sus silencios totales, la respiración, ligeros murmullos, nos encauzan a un mundo abstracto y amenazador, sin referentes en nuestra vida diaria. Ó.A.M.



Evaristo Bellotti: Cerámica III, 2002. Barro cocido y óleo, 10 x 23 x 18 cm.

EVARISTO BELLOTTI

MAGDA BELLOTTI

FÚCAR, 22. MADRID

HASTA 8 MARZO

La última individual del escultor **Evaristo Bellotti** se organiza temáticamente en tres series: *La Ciudad*, *El Oficio de Dédalo* y *Ucronías*. En la primera se escenifican algunos conflictos de orden político, y mediante el apoyo de figuras arquetípicas recogidas de la tradición y la mitología, personajes de la *Ilíada* y otros protagonizan un complejo e intrincado mundo de posiciones relacionándose entre sí: el Ágora o el Frontón, donde se da cabida a la Doncella, quien a su vez disputa la perla al Buceador, el Lobo, el Meteco, la Nereida, el Cazador... En la segunda serie, Bellotti continúa con el tono un tanto arcano y alegórico de sus puestas en escena, aunque ahora las figuras se abstraen paulatinamente de las formas que las caracterizan: Atenea deviene toda ojos de lechuza, Apolo ya es sólo de piel y huesos, la Caja Hermética, el Ojo de Carne, la Tumba de Apolo, el Cuerpo Celeste, los Cuatro Soles, etc. completan este conjunto. Por último, *Ucronías* nombra al grupo con el cual se pretende abrir una multitud de pequeñas interrogantes en tiempo condicional. Ó.A.M.

ARTE Y PARTE



Perejaume: Para tocar el mundo / para no tocar el mundo, 2002. Still de videoproyección.

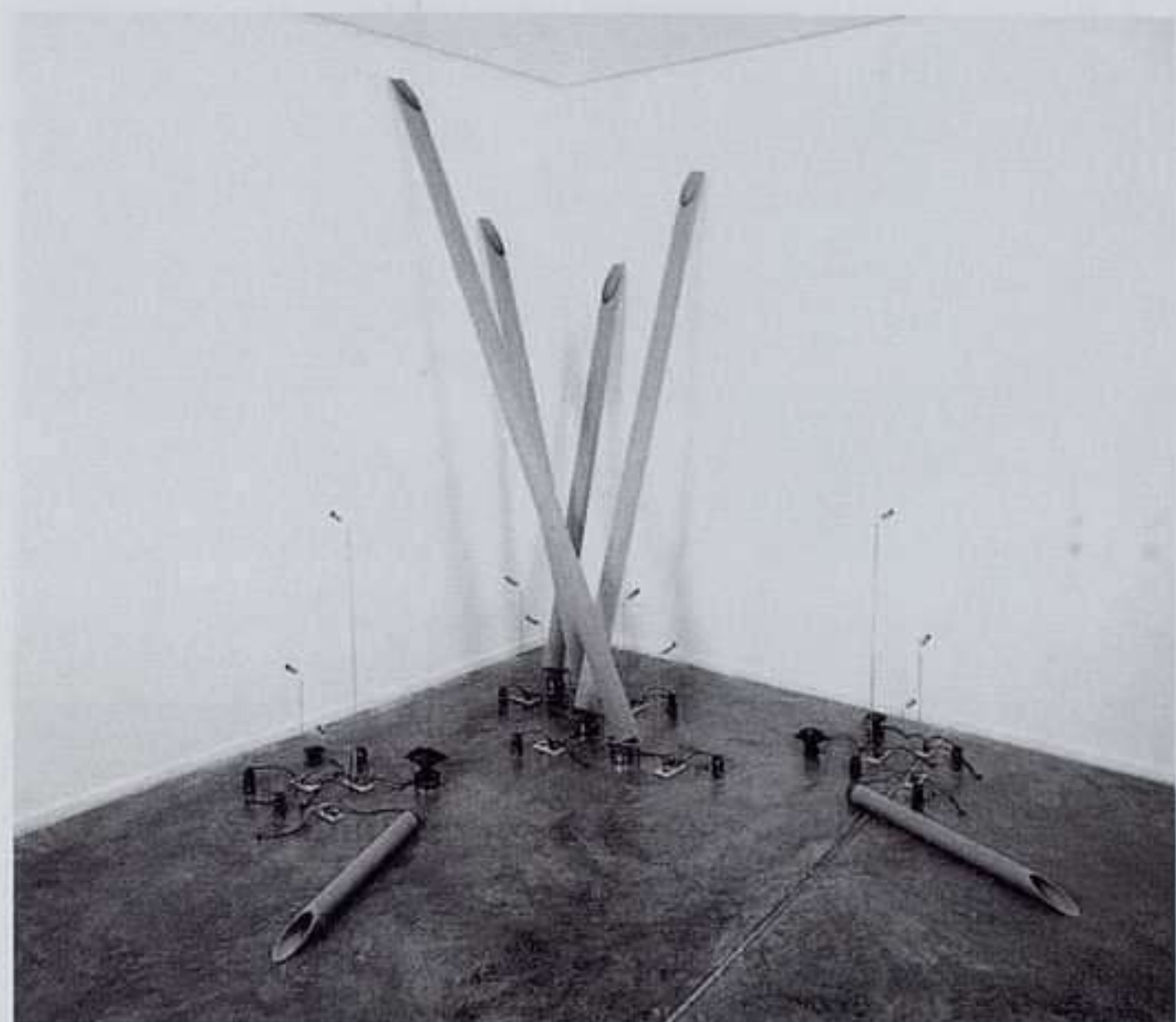
PEREJAUME

SOLEDAD LORENZO

ORFILA, 5. MADRID

25 FEBRERO AL 29 MARZO

Si en cuanto a su vertiente disciplinar y la formalización de sus trabajos **Perejaume** (San Pol de Mar, 1957) es casi inclasificable, sí que es posible encontrar ciertas constantes conceptuales y un grupo trabado de preocupaciones temáticas en su obra. Este ámbito poético más concreto y concentrado gira en torno a cuestiones tales como la manifestación contemporánea del género paisajístico, o la dimensión barroca de la contemplación; también se puede ver el profundo interés del artista en aclarar dónde se completa la experiencia estética, con constantes intentos por desalojar al espectador de su posición estable y privilegiada, alcanzada desde la estética clásica, haciéndole partícipe activo de su consumación. En esta ocasión, como es característico en él, **Perejaume** evita la linealidad en el recorrido argumental del montaje, presentando algunas de sus más recientes pinturas, que en algún momento alcanzan los formatos más notables, junto a otras piezas mixtas donde el mobiliario doméstico y la Naturaleza, que difuminan los límites entre territorio exterior y espacio doméstico, la orografía y el tapizado, son los protagonistas. Ó.A.M.



José Antonio Orts: *Ostinato Perpetuo II*, 1998. Componentes eléctricos, céculas fotoconductoras, altavoces y tubos de plástico rígido. Cortesía galería Espai Lucas, Valencia.

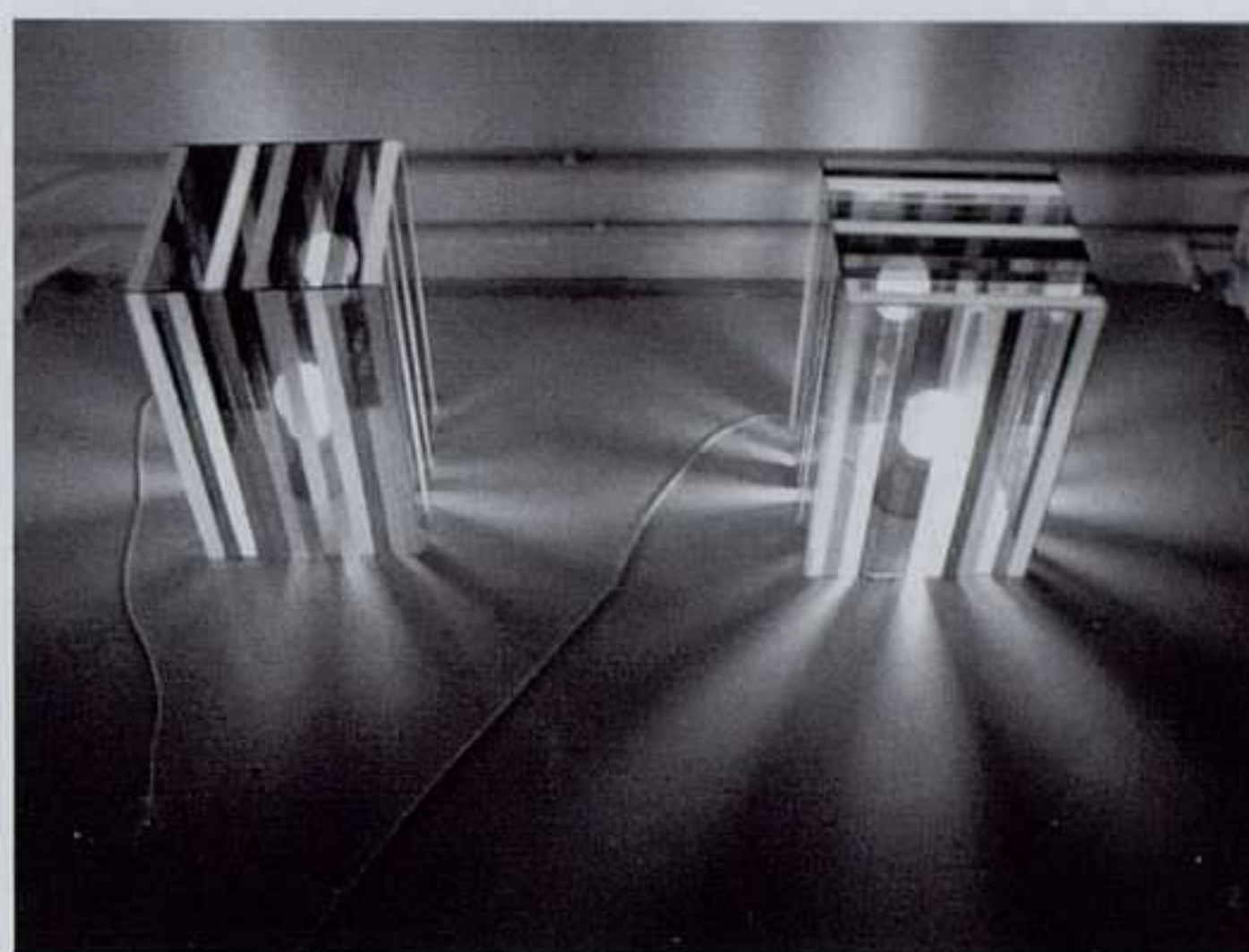
JOSÉ ANTONIO ORTS

PILAR PARRA

CONDE DE ARANDA, 2. MADRID

HASTA 28 FEBRERO

Nueva remesa de piezas-obras-máquinas-instrumentos musicales de **José Antonio Orts** (Meliana, Valencia, 1955), quien en su nueva exposición presentará *Melodía Infinita* (2002), donde el ritmo de la melodía depende de la luz ambiental y, más sutilmente, de los movimientos del espectador. Junto a ella, la escultura alegórica *Lira* (2002), formada con elementos característicos de algunos instrumentos musicales, emite luz gracias a una célula solar que capta lo que haya en su entorno. Por otro lado, *Dúo Rojo Verde* (2002) se activa con los pasos del público de la sala, produciendo un ciclo luminoso en el que sus dos colores se mezclan mediante destellos. En *Solo* (2002), *Sí Menor*, *para Narciso* (2003), *S/T. (circuito)* (2003) continúa con las variantes de este tipo de procesos en los que Orts combina la férrea conducta electrónica y las estructuras musicales con la combinatoria y lo aleatorio. Ó.A.M.



Mainer López: Lámpara, 2002. Plexiglás, 40 x 27 x 27 cm.

MAIDER LÓPEZ

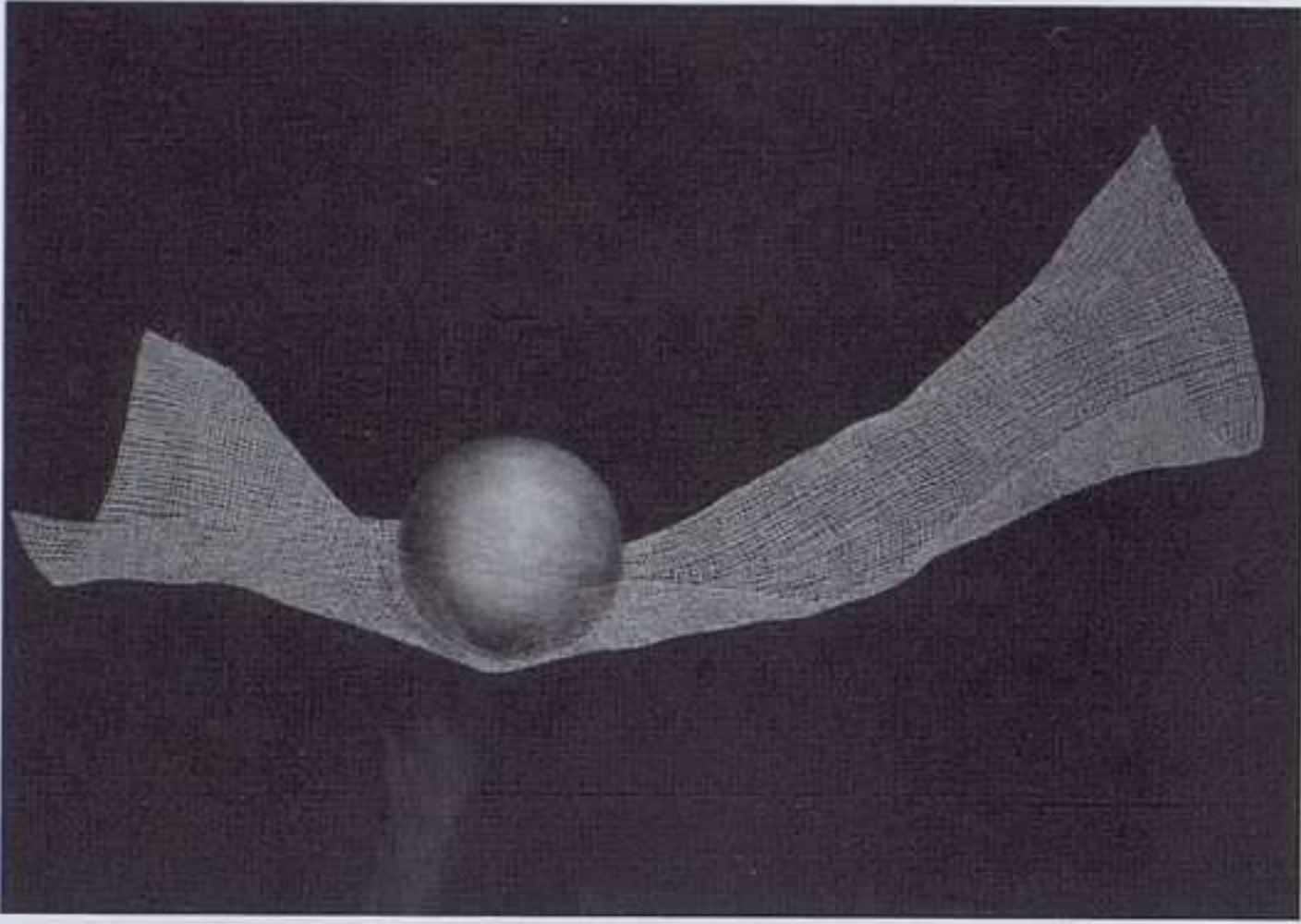
MAX ESTRELLA

SANTO TOMÉ, 6. MADRID

13 MARZO AL 19 ABRIL

Situada en los límites que separan la arquitectura, el arte y el diseño, **Mainer López** (San Sebastián, 1975), desarrolla intervenciones específicamente pensadas para los espacios de exposición que se ponen a su alcance, con la voluntad de que sus alteraciones (de muy diversa índole: ocultación, modificaciones estructurales o cromáticas, etc.) fueren un mapa mental inédito de ese territorio en el que penetramos con nuestra observación o asistencia. Ella misma ha explicado en alguna ocasión cómo la pieza en sí no es más que el punto de partida para empezar a descubrir todo el entorno arquitectónico: “la pieza se funde con la sala, se camufla de forma que no queda claro dónde empieza una y dónde acaba la otra”. Por su parte, Miren Eraso señaló sobre este aspecto la paradoja de que su obra se mueva entre lo funcional y lo estético: “en ese espacio intermedio entre lo útil y lo inútil. Ese espacio-frontera en el que se sitúa nuestro presente”. Para esta ocasión, la artista reproducirá las puertas correderas de la galería e intervendrá con un mosaico de plexiglás sobre sus muros. Ó.A.M.

ARTE Y PARTE



Miguel Rasero: Sin título, 2002. Técnica mixta sobre madera, 91 x 127 cm.

MIGUEL RASERO

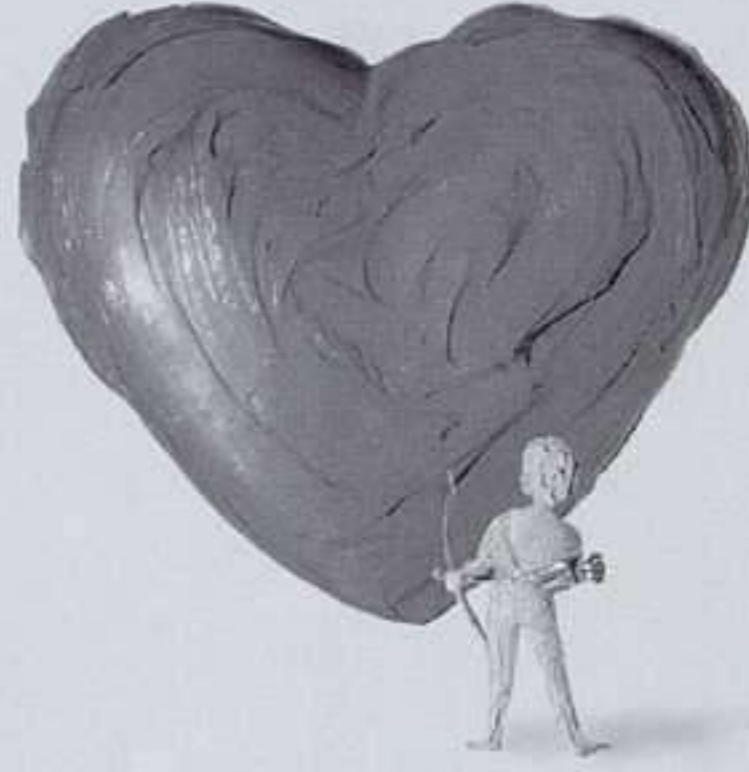
TRAMA

ALONSO MARTÍNEZ, 3. MADRID

25 FEBRERO AL 29 MARZO

Primera individual madrileña de **Miguel Rasero** (Doña Mencía, Córdoba, 1955), donde presentará una selección de pinturas con pigmento de carbón sobre madera, esculturas en hierro y bronce, maquetas en madera de proyectos monumentales, marqueterías y dibujos, realizados entre los años 2001 y 2003. El conjunto se inscribe dentro de lo que se denomina su *Serie Negra*: imágenes aisladas por un fondo negro, impenetrable y opaco, hecho a partir de carbón natural que el artista aplica directamente sobre el soporte de madera, el cual, con frecuencia, presta sus vetas y valores a los listones, tablas y tablones que las protagonizan. Mediante limpios enmascarados, e invirtiendo los valores de positivo-negativo o adicción-sustracción de los procedimientos tradicionales, Rasero genera volúmenes y trampantojos tan escuetos como eficaces, aislando en el negro abisal del fondo unos cuantos elementos que se destacan allí con poderosa energía, al tiempo que enmascaran, como ya se ha señalado en alguna ocasión, sutiles alegorías de la existencia humana y sus más recurrentes pesadillas. Ó.A.M.

ARTE Y PARTE



Pablo Genovés:
Corazón con
flechas, 2002.

PABLO GENOVÉS

ART NUEVE

TTE. GRAL. GUTIÉRREZ MELLADO, 9. MURCIA

HASTA 27 FEBRERO

Dentro de la edición de 2003 de *Fotoencuentros*, una de las exposiciones que con mayor brillo destaca de entre las catorce programadas para la ocasión es, sin duda alguna, la individual dedicada al fotógrafo madrileño **Pablo Genovés** (1959). En ella, es posible observar el despliegue de un privativo discurso, apuntalado durante los últimos años, y que descansa sobre la noción de memoria, entendida como un mecanismo evocador que opera sobre las ruinas de un edén cultural ya perdido. Sólo de este modo cabe entender la propensión al fragmento evidenciada por Genovés en la práctica totalidad de sus obras, y, consiguientemente, la proliferación de primeros planos y planos-detalle de rostros, bocas, manos, pechos, etc., que funcionan como iconos/representantes de un tiempo cultural, imposible de retener como unidad o totalidad experiencial. La memoria —podríase manifestar— sólo recupera “realidades mermadas”, que, pese a ser invocadas con esfuerzo e intensidad, resultan únicamente perceptibles a través de una suerte de “velo pictórico” que torna su naturaleza carnal en sustancia aérea y que, a causa de esto, resta inmediatez y presencia física a unos cuerpos convertidos en los campos de ruinas en los que yacen la felicidad inexorablemente perdida. P.A.C.



Ángel Bermejo Luengo: Sin título, Murcia, 1969.

LA IMAGEN RESCATADA II

CASA DÍAZ CASSOU

STA. TERESA, 21. MURCIA

SALA VERÓNICAS

VERÓNICAS, S/N. MURCIA

28 FEBRERO AL 28 ABRIL

Ya la primera parte de *La imagen rescatada* (2001) pretendía dar a conocer los principales resultados de una ardua y dilatada labor de investigación orientada a la recuperación de todo aquel material fotográfico producido, en la Región de Murcia, desde mediados del siglo XIX hasta nuestros días. Si en esta primera edición la totalidad del material exhibido databa de 1863-1940, en la segunda, que ahora se celebra, se cubre el territorio temporal entre la Posguerra y el presente. **La imagen rescatada II** consta, en este sentido, de dos ámbitos de reflexión diferenciados: de un lado, el encargado de aglutinar y estructurar el conjunto del material surgido de la fotografía de estudio, del reportaje documental y del fotoperiodismo; y de otro, el centrado en lo que se podría denominar como “nuevos comportamientos” o “posfotografía”, que incide en los procesos de hibridación emprendidos por el lenguaje fotográfico desde la quiebra y flexibilización de la ortodoxia moderna, y en el que se yuxtaponen nombres como Alfonso Albacete, Isidoro Valcárcel Medina o Miguel Fructuoso. P.A.C.



Benjamín Palencia:
Composición surrealista,
1930-35. Técnica mixta sobre papel,
44 x 28 cm.

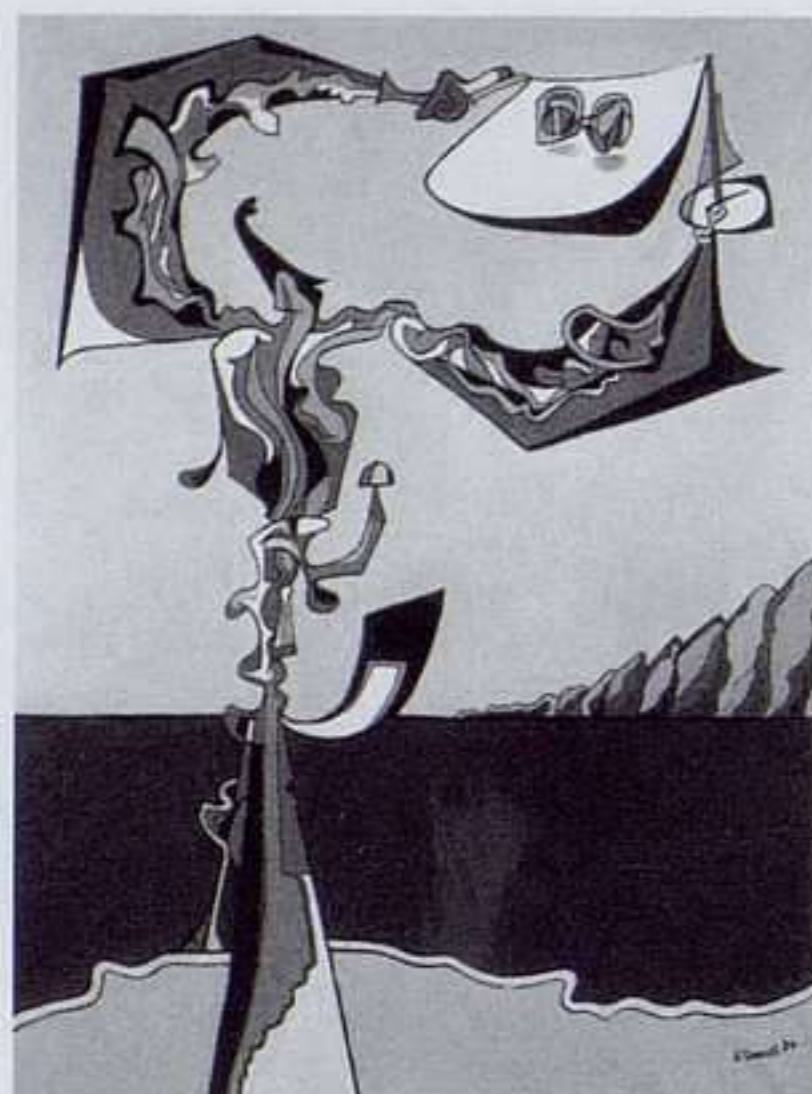
BENJAMÍN PALENCIA

MUSEO GUSTAVO DE MAETZU

SAN NICOLÁS, 1. ESTELLA

HASTA 9 MARZO

Benjamín Palencia. Del cubismo a la Escuela de Vallecas ofrece un recorrido por la obra en papel de este artista analizando las dos etapas fundamentales de su trabajo y que se recogen en el título: sus inicios, atraído por las composiciones cubistas e influenciado por el ambiente parisino, y su encuentro más tarde con el paisaje castellano iniciando sus excursiones por Vallecas, que constituyeron el origen de la llamada Escuela de Vallecas. Las obras proceden del legado de Joaquina Palencia, descendiente del pintor, y son un total de cuarenta composiciones realizadas a partir de 1915 y hasta 1940. La selección obedece a la intención de resaltar la importancia que en la producción de Palencia tuvo el dibujo y la obra en papel. En general, tanto sus dibujos como el resto de su trabajo constituyen una simbiosis entre las tendencias o corrientes de la vanguardia internacional (cubismo, retorno al orden, surrealismo, constructivismo, etc.) y el reencuentro con la tradición hispánica simbolizada en el paisaje castellano, recuperando las raíces más auténticas de la historia del arte español desde una perspectiva renovadora. A.E.



Eugenio Granell:
Arnaldo de
Vilanova funde el
agua y el fuego de
Sicilia, 1984. Óleo
sobre lienzo,
122 x 91 cm.
Colección
Fundación
Eugenio Granell.

EUGENIO GRANELL

SALA CASTILLO DE MAYA CAJA DE NAVARRA

CASTILLO DE MAYA, 39. PAMPLONA

6 MARZO AL 27 ABRIL

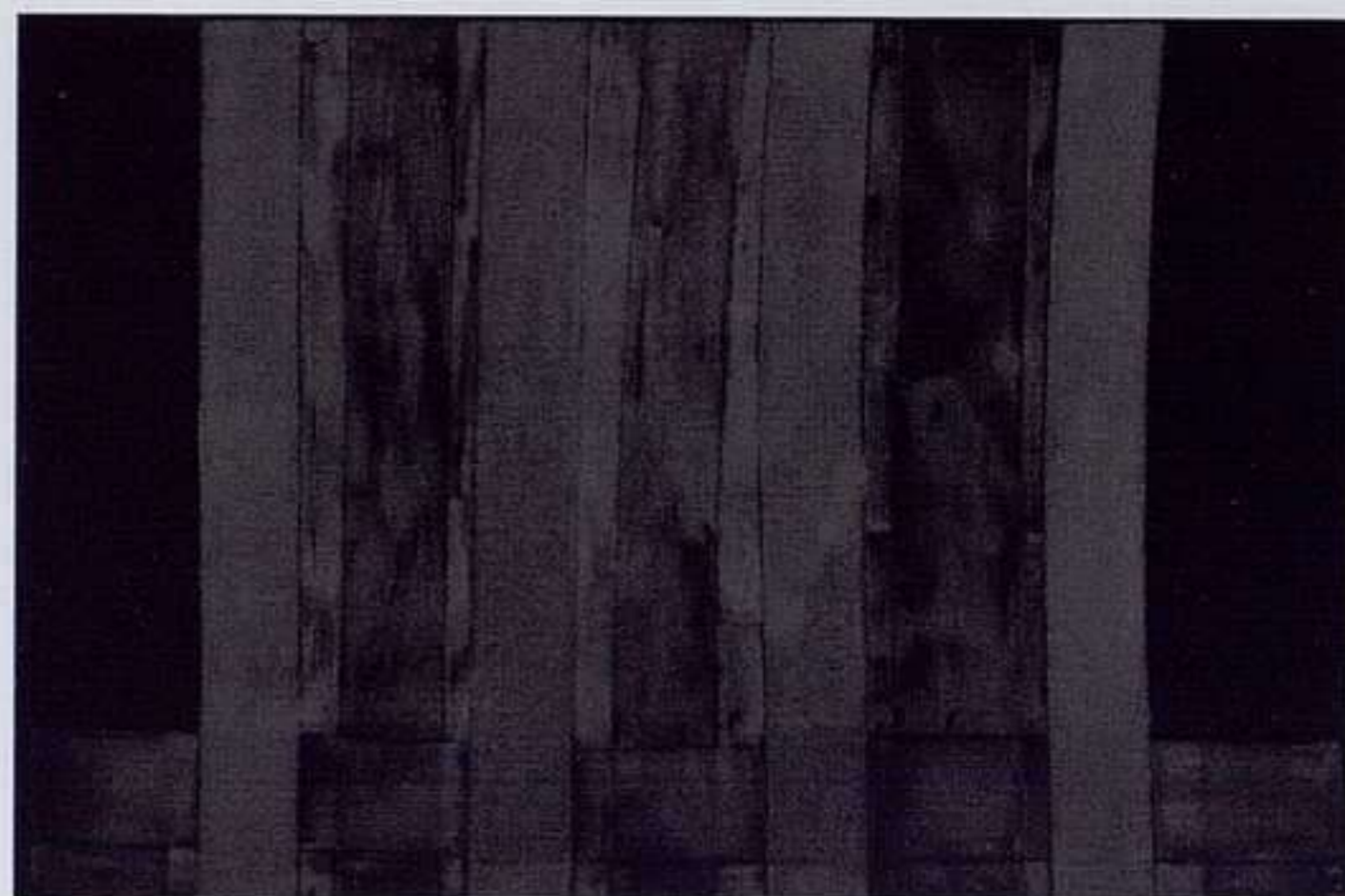
GUILLERMO DE OSMA

CLAUDIO COELLO, 4. MADRID

MARZO A ABRIL

Esta nueva exposición retrospectiva sobre el artista **Eugenio Granell** (La Coruña, 1912-Madrid, 2001) pretende ofrecer un recorrido por toda la producción artística de este representante del surrealismo español que llegó a afirmar que “El surrealismo es un estado espiritual calificado por un radical inconformismo y un ansia de libertad ilimitada”. Y es esto lo que pone de manifiesto esta exposición: a pesar de que la principal faceta de Eugenio Granell es su papel como creador plástico también fue músico y realizó incursiones en otros campos como la literatura y la ilustración. Una fecha clave en la vida de Granell, y en la de otros muchos artistas españoles, es 1939. En ese año, tras la derrota del ejército Republicano, Granell se exilió a la República Dominicana, donde conoció a André Breton e inició su relación con el surrealismo. A lo largo de su vida Eugenio Granell trabajó como profesor en diversas universidades americanas y publicó varios libros de ensayos, novelas, libros de cuentos y de poesía. A.E.

ARTE Y PARTE



Rafael Canogar: Composición, 1975. Acrílico sobre lienzo, 130 x 195 cm.

RAFAEL CANOGAR

ARTIUM

FRANCIA, 24. VITORIA

6 FEBRERO AL 30 MARZO

CÍRCULO DE BELLAS ARTES

ALCALÁ, 42. MADRID

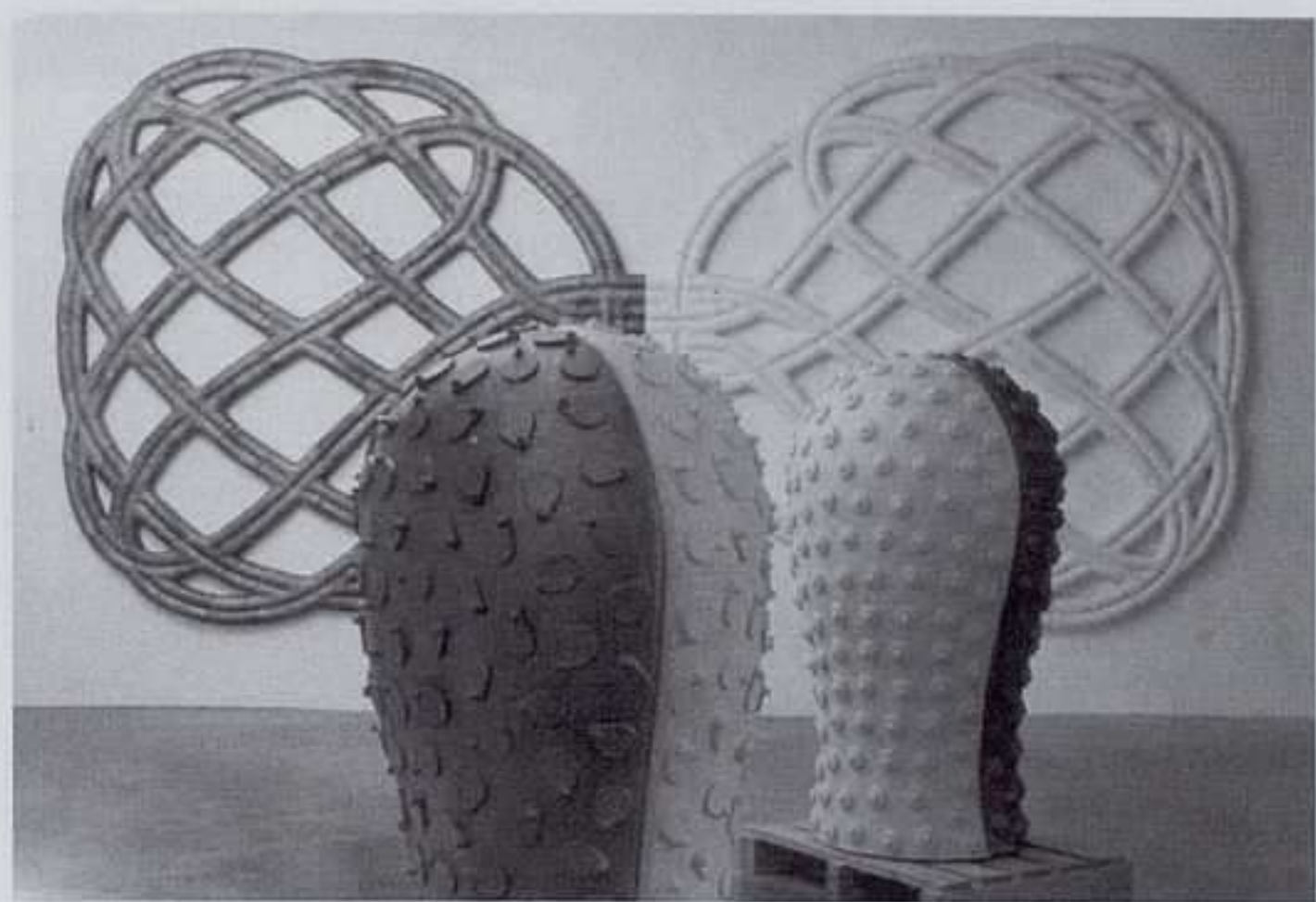
MARZO

BARCELONA

PLAZA DOCTOR LETAMENDI, 34. BARCELONA

13 MARZO AL 27 ABRIL

Seis obras de la colección propia del museo alavés sirven de contexto para la presentación de una nueva serie de litografías de **Rafael Canogar** (Toledo, 1935). Miembro fundador de El Paso (1957) y figura esencial del informalismo español, Canogar defiende la lucha y el compromiso con el arte. “Pintar es una forma de autorrealización; un vehículo o correa de transmisión de mis emociones y obsesiones”. Como un medio o herramienta de comunicación adecuada, “pintar es una forma de ser y de vivir”. Pero para ello “hay que estar siempre en contacto con la realidad” y, en consecuencia, evolucionar con ella. Canogar palpa la realidad y con el tiempo ha evolucionado de un modo independiente y sin concesiones a la repetición ni a las modas. La suya es una trayectoria fraguada a base de cambios necesarios y, sobre todo, de mucha libertad creativa, la misma que incita al artista a buscar nuevos retos y límites que superar. A.E.



Ángel Garraza: Sin título, 2002.

ÁNGEL GARRAZA

ESPACIO MARZANA

MUELLE MARZANA, 5. BILBAO

7 FEBRERO AL 25 MARZO

Referencia imprescindible en la escultura vasca actual, **Ángel Garraza** (Allo, Navarra, 1950) presenta sus últimos trabajos agrupados en torno a la conocida frase "Si levantara la cabeza". Son tres grandes piezas realizadas en barro, la materia usual en sus producciones. El conjunto precede a la inauguración de la escultura monumental *Sitios y lugares* en Bilbao. Garraza incide en el desarrollo autónomo de las formas para componer un discurso personal. El juego de volúmenes y huecos, el fragmento, las cualidades físicas de la materia, la dualidad y en muchos casos el significado poético, son constantes de una obra que parte de la tierra, el agua, el aire y el fuego, conceptos fundamentales del proceso. De este modo resuelve las imágenes de la nueva serie: tres grandes espirales cuyo centro está ocupado, o habitado, por sendas cabezas o su negativo, según los casos, combinando el blanco y el negro tamizados. Las piezas extendidas, sobre el suelo o en la pared, transmiten su afición por el orden y el equilibrio sin descuidar la presencia firme de cada pieza. A.F.



Carmelo Camacho: Conferenciante anónimo contemporáneo, 2000. Óleo sobre lienzo, 200 x 200 cm.

CARMELO CAMACHO

BILKIN

HEROS, 22. BILBAO

HASTA 19 FEBRERO

Carmelo Camacho (Valdepeñas, 1959) acostumbra a nombrar obras y exposiciones con título originales. *Poderosas razones para irme de Cádiz* reúne sus pinturas más recientes, grandes y pequeños formatos con potentes imágenes expresivas y llenas de color. Autodidacta, inquieto y pasional, Camacho es un artista entregado al fluir de la pintura sobre el lienzo. Su pulso, directo y personal, abre caminos y afirma cada parte del cuadro con nuevos gestos espontáneos. Desde que a mediados de los 80 irrumpió en la escena contemporánea vasca ha mantenido una importante presencia expositiva que no siempre ha sido valorada como se merece. Su manera de ocupar toda la superficie del cuadro le lleva hacia los límites, como intentando expandirse fuera del soporte. Huyendo del automatismo procesual, Camacho busca lo auténtico, lo verdadero del arte sin ocultar su inclinación por el misterio de las cosas. Con el paso del tiempo madura las estrategias y consigue una pintura plena, de imágenes potentes y exuberantes. A.F.



Jane Hammond:
Sin título, 2002.
Collage.

JANE HAMMOND

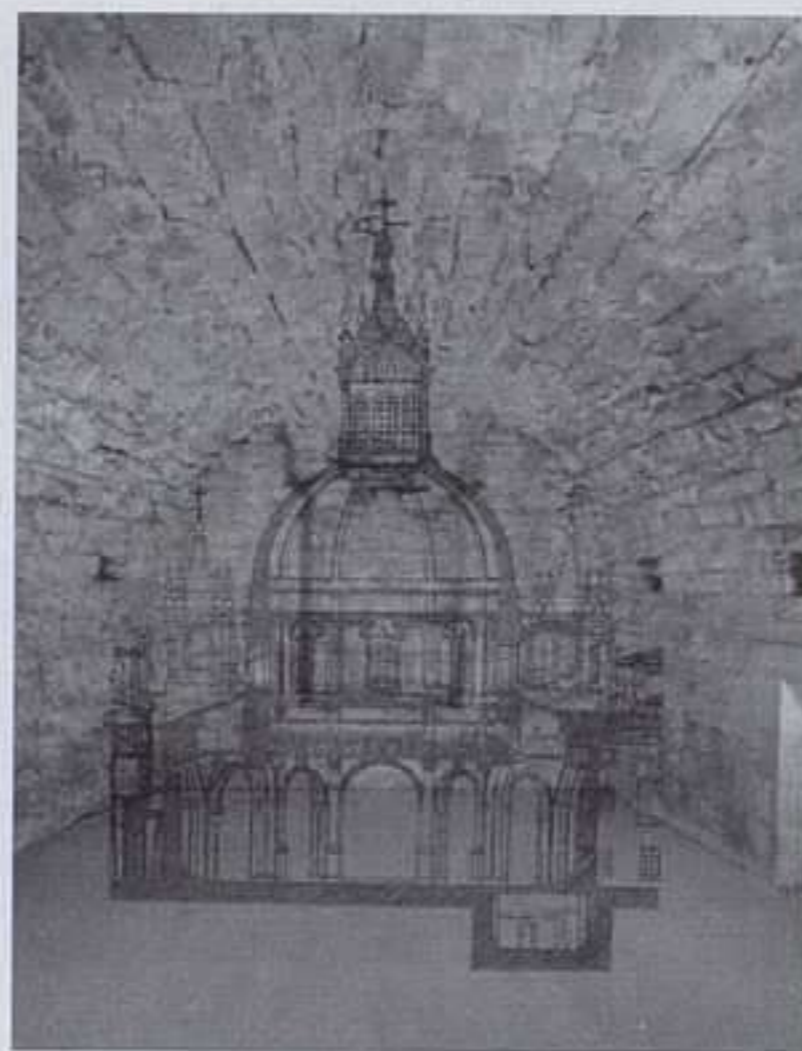
VANGUARDIA

ALAMEDA MAZARREDO, 19. BILBAO

20 FEBRERO AL 27 MARZO

Mediante la combinación de imágenes **Jane Hammond** (Connecticut, USA, 1950) crea un mundo onírico e imaginativo que representa en pinturas y collages. Las imágenes constituyen un léxico fijo, se repiten a menudo y son descontextualizadas hasta lograr un nuevo significado. La artista trabaja con el lenguaje conceptual, sustitutivo del estilo, sobre la ambivalencia signífica de las imágenes. Sus fuentes de inspiración son los libros de alquimia, publicaciones infantiles, documentos de la historia del arte e imágenes eróticas. Aquí Hammond reflexiona sobre temas tan actuales como el terrorismo y los atentados a las Torres Gemelas. Una de las piezas está basada en su experiencia personal durante las horas posteriores al atentado cuando, a pesar del humo y los desechos, una nube de mariposas volaba frente a la ventana de su apartamento. Por otro lado, después del atentado, la artista soñó que moría y que se reencarnaba en su hermana gemela. La artista representa estas experiencias que aluden a la tragedia con formas como dos dados, dos Torres de Pisa o dos bailarinas sobre un fondo rojo, mientras que las mariposas se relacionan con las Torres Gemelas por su estructura anatómica simétrica y por su naturaleza efímera. A.F.

ARTE Y PARTE



Georges Rousse:
Loiola, 2002.

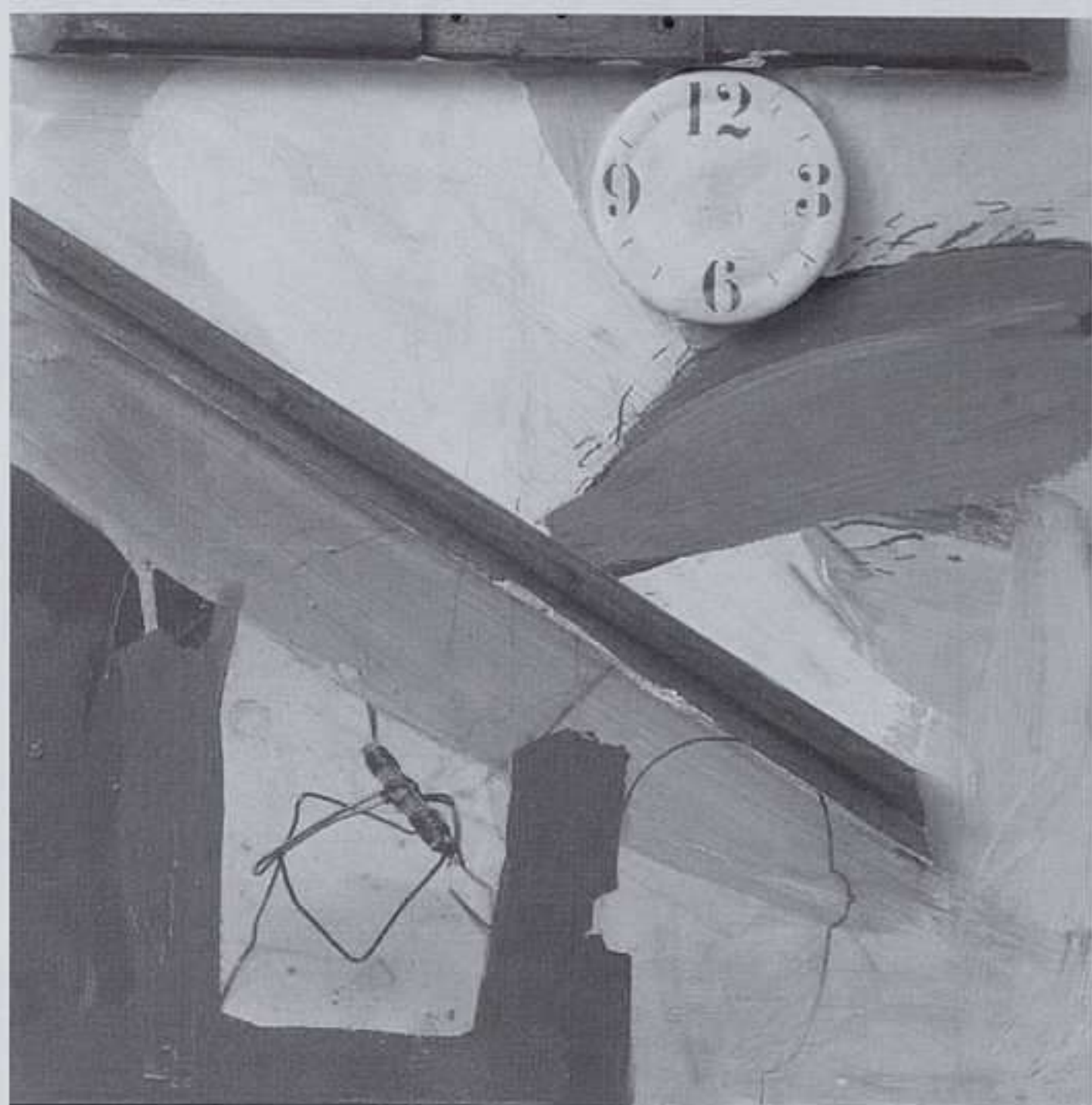
ARQUITECTURAS EXCÉNTRICAS

KOLDO MITXELENA KULTURENEA

URDANETA, 9. SAN SEBASTIÁN

4 FEBRERO AL 19 ABRIL

James Casebere (EE.UU.), Magdalena Jetelova (República Checa), Tadashi Kawamata (Japón), Georges Rousse (Francia) y Edwin Zwakman (Holanda) componen **Arquitecturas excéntricas**, que muestra diferentes modos de actuar en la arquitectura desde el arte. Los cinco artistas trabajan con la arquitectura como un lugar de intervención, traslación, desplazamiento o relocalización del edificio arquitectónico al espacio artístico y museístico. Fotografías, pinturas, instalaciones, vídeos y maquetas crean una nueva reconfiguración y significación del edificio y del lugar expositivo. Las arquitecturas excéntricas se sitúan fuera de las arquitecturas cotidianas, intervienen en el espacio para distorsionarlo, desarticularlo o volverlo a articular bajo una mirada, una textura y un recorrido diferente. Estas obras desplazan la arquitectura a otras superficies y simulan las formas arquitectónicas mediante el juego artístico. Los interiores fotografiados por Casebere, reconstruidos en maquetas o la intervención de la sala de Rousse con el plano de Gernika, con los impactos de balas y metralla, son algunas de las obras expuestas. A.F.



Daniel David: Sin título, 2002. Técnica mixta sobre madera, 30 x 30 cm.

DANIEL DAVID

ENES

POETA BOCAGE, 18 A. LISBOA

HASTA 1 MARZO

La obra de **Daniel David** (Oporto, 1975) incide en la expresión de atmósferas paisajísticas y en la realización de composiciones determinadas por la alianza entre formas del lenguaje figurativo y del universo abstracto, tanto geométrico como informal. En algunos de los trabajos presentados para esta muestra, destacan de la superficie pictórica las calidades plásticas propias de una exploración de índole matérica y la inserción de imágenes y objetos apropiados del mundo real. Recursos que prueban el dinamismo expansivo de una práctica fundamentada en la exploración de las técnicas del collage y del *assemblage*, así como el interés del artista en desencadenar planos de lectura metafórica a partir del desplazamiento de fragmentos de la realidad. En este sentido, podemos hablar de un programa de pintura que toma la dimensión mística y espiritual como valores esenciales de la obra de arte. s.v.



João Penalva: Dos páginas de Ichidai Onna, 2002 (detalle). Bromuro de plata solarizado, 21,5 x 16,5 cm

JOÃO PENALVA

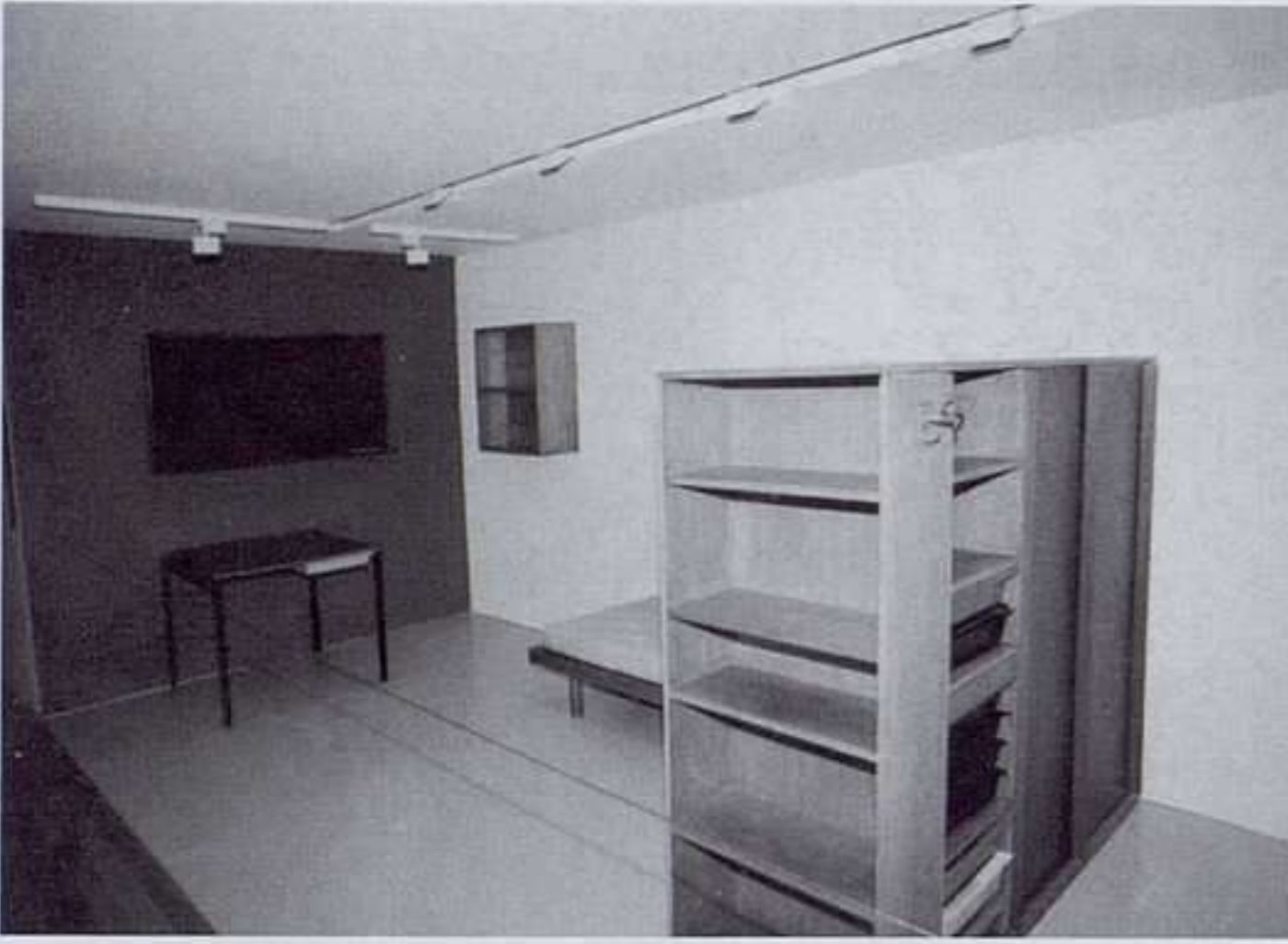
FILOMENA SOARES

RUA DA MANUTENÇÃO, 80. LISBOA

27 FEBRERO AL 30 MARZO

El texto y la utilización del lenguaje son parte integrante de la intervención artística de **João Penalva** (Lisboa, 1949) y muy especialmente del núcleo de trabajos que en esta ocasión presenta en Filomena Soares. En el espacio Project Room, tiene lugar la presentación de la versión portuguesa de *Violette Avéry* (2003). Se trata de una instalación realizada a partir de proyecciones de vídeo y diapositivas, en la que el artista explora una constelación de líneas narrativas a través de su transcripción textual. Se cuenta una historia acontecida entre París y Japón, la vida de un personaje y, simultáneamente, situaciones particulares relacionadas con la creación y recepción de obras literarias. En otro espacio de la exposición, el artista muestra también un núcleo de trabajos realizados en diversos materiales y soportes –fotografía, impresión, pintura y dibujo–, en los que se toma la palabra como punto de partida hacia la investigación de cuestiones directamente relacionadas, sea al acto de representación y reproducción, sea al estatuto de obra original. s.v.

ARTE Y PARTE



Ambiente recreado por Le Corbusier y Charlotte Perriand de una habitación de una residencia universitaria. Fotografía: Victor Branco/Profimagen.

7 AMBIENTES/ 7 DESIGNERS

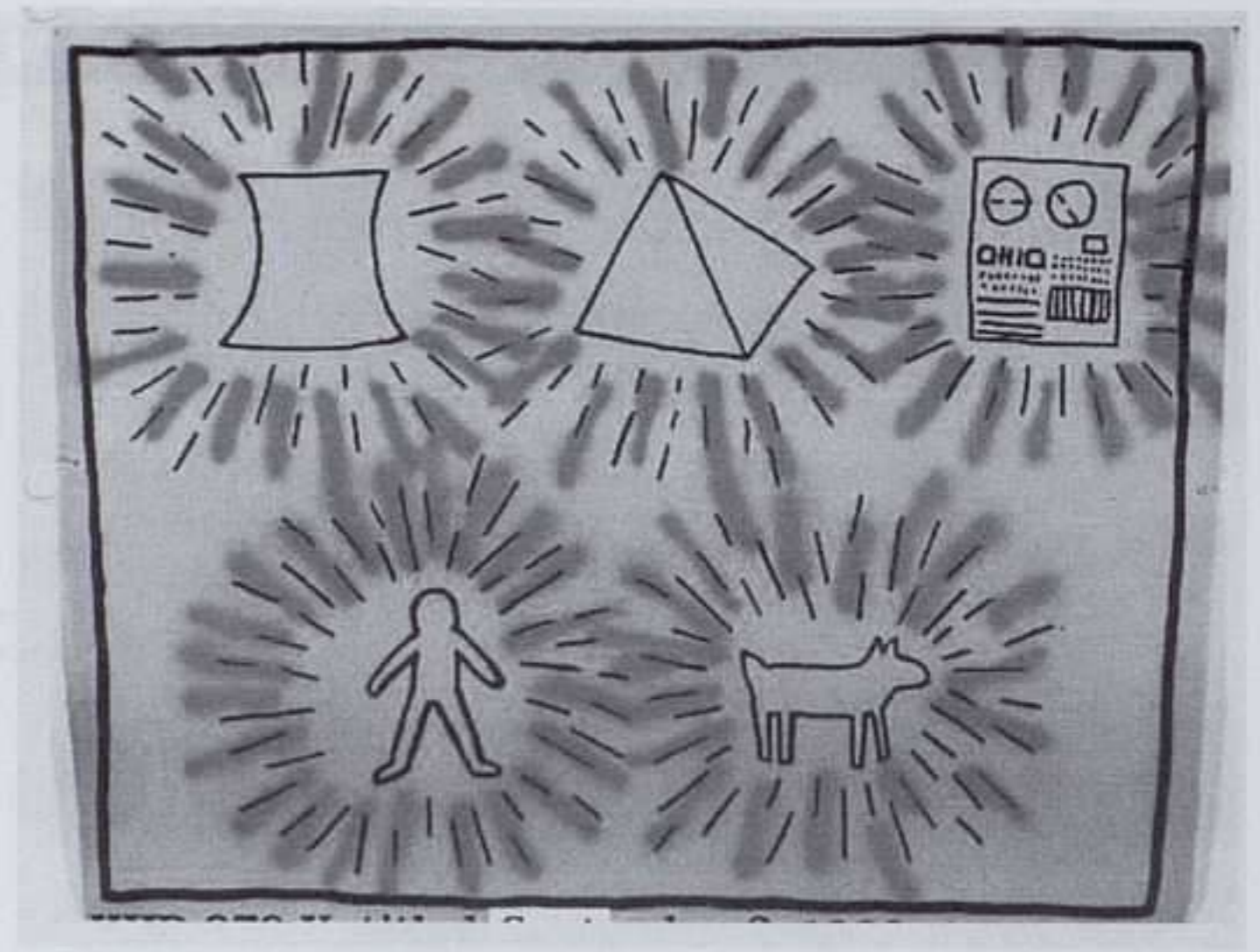
CENTRO CULTURAL DE BELÉM

PRAÇA DO IMPÉRIO, Lj 8. LISBOA

HASTA 30 MARZO

Destacar algunos estilos y maneras de entender el diseño y representarlos a través de módulos dispuestos a lo largo de siete espacios diferenciados son algunas de las propuestas lanzadas por esta exposición, que surge temporalmente en diálogo con otro núcleo de obras pertenecientes a la colección de Francisco Capelo, en exhibición permanente en el Museu do Design. En lugar de presentar piezas disociadas del contexto y de las vivencias de las que surgieron, esta muestra pone de relieve la misma noción de ambiente, recreando diferentes interiores a partir de las creaciones de algunos de los más importantes diseñadores y/o arquitectos de la segunda mitad del siglo XX: Le Corbusier y Charlotte Perriand, Charles & Ray Eames, George Nelson, Joe Colombo, Ettore Sottsass, Garouste & Bonetti, y Andrea Branzi. Además la muestra explora igualmente una disposición de naturaleza cronológica, al disponer en una trayectoria secuencial momentos de la historia del diseño entre los 50 y los 90. s.v.

ARTE Y PARTE



Keith Haring: Untitled 2-Sep-8, 1980.

KEITH HARING

CULTURGEST

EDIFÍCIO CAIXA GERAL DE DEPÓSITOS.

RUA ARCO DO CEGO. LISBOA

1 FEBRERO AL 17 ABRIL

Con una imaginería próxima a los graffiti callejeros, el americano **Keith Haring** (Reading, Pennsylvania, 1958) participó en la ola de renovación hacia el interés por la pintura a principios de los 80. En esta pequeña exposición se muestra un conjunto de veintidós dibujos a carboncillo, fechados entre los años 1980 y 1982, en los que ya se encuentran algunas de las características que aún hoy son identificables en su trabajo. En primer lugar, una aproximación a códigos gráficos cercanos a los utilizados por los artistas populares asociados a la naciente música rap, después, el tipo de temática abordada con fuertes y explícitas alusiones sexuales (a veces homoeróticas) y una atención a los comportamientos urbanos, sobre todo en lo que se refiere a la violencia de las grandes ciudades. Haring dibuja, de este modo, a través de un lenguaje visual que es un alfabeto ideográfico, una visión ruda de la vida contemporánea que conjuga una pulsión de procedencia expresionista con un humor ácido carente de piedad alguna. C.M.

Maria Beatriz:
Cena doméstica,
2002. Técnica
mixta sobre tela,
200 x 183 cm.



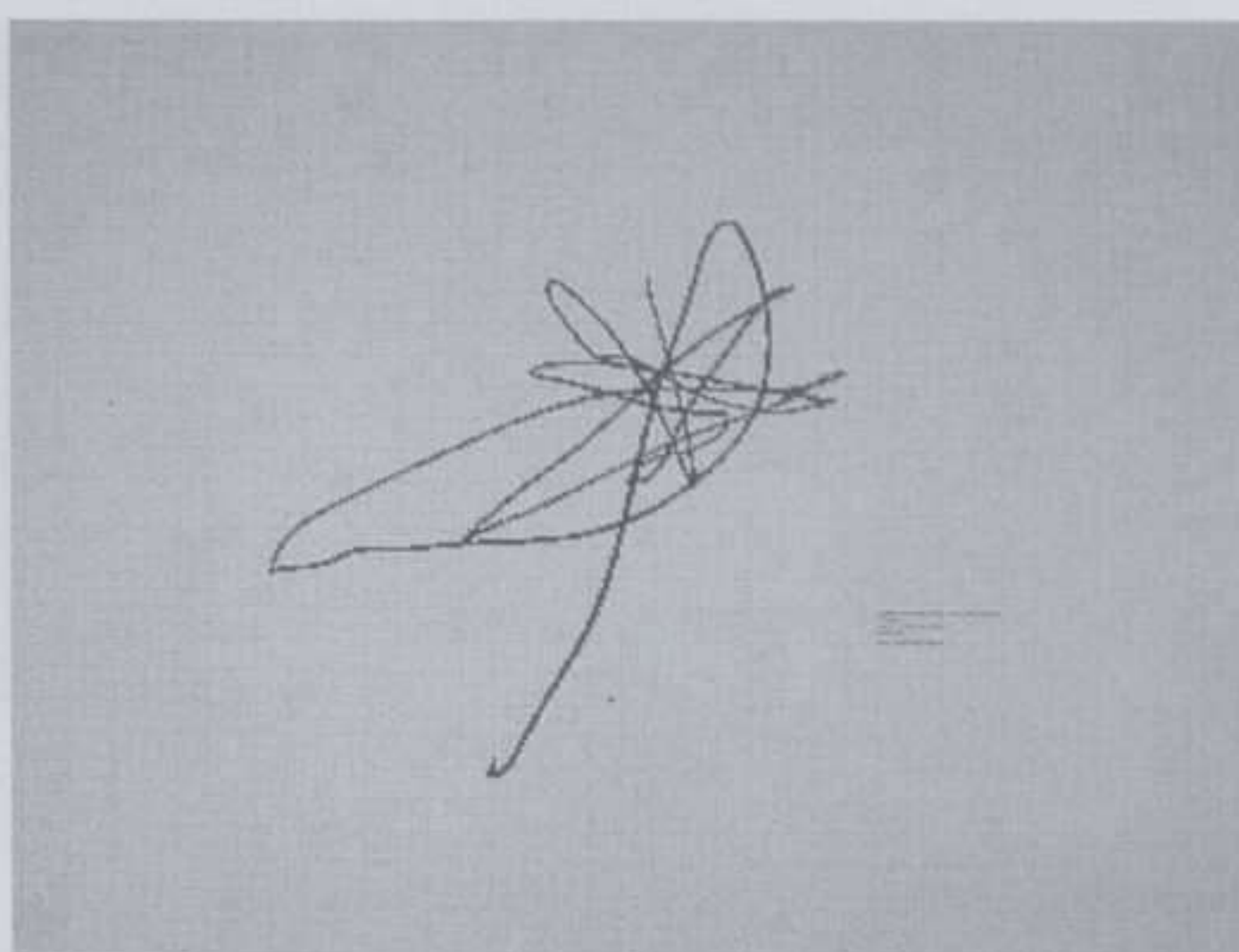
MARIA BEATRIZ

PALMIRA SUSO

RUA DAS FLORES, 109. LISBOA

HASTA 1 MARZO

A lo largo de su trayectoria creativa, **Maria Beatriz** (Lisboa, 1970), artista portuguesa afincada en Holanda desde la década de los setenta, viene alternando constantemente su producción entre varias técnicas y soportes, como el grabado, dibujo, collage, pintura, objetos e instalación. Después de la postrera presentación de *Vita brevis* (2002), título de su última serie compuesta por pinturas, trabajos fotográficos e instalaciones basadas en la fugacidad de la vida y en la tradición del arte holandés del siglo XVII, esta artista llega nuevamente a Lisboa para exponer, en la galería Palmira Suso, un conjunto, esta vez, de pinturas que han sido realizadas durante el pasado año. Entre las seis obras que se exponen en la muestra, repartidas entre los géneros de paisaje, naturaleza muerta y autorretrato, adquieren especial relevancia las telas de autorrepresentación, pues refuerzan, en el ámbito de este conjunto, el significado personal y la matriz tendencialmente autobiográfica de toda su obra. En la mayoría de las obras, como en *Pieza doméstica* (2002), Maria Beatriz da expresión artística a la idea de equilibrio entre el peso y la ligereza del ser, haciéndolo con un sentido irónico que le es característico. S.V.



Nuno Ramalho: O Fim das Imagens: Imagem Saturada nº 17, 2002. Tinta china sobre papel milimetrado, 29,5 x 21 cm.

NUNO RAMALHO

GRAÇA BRANDÃO

MIGUEL BOMBARDA, 552. OPORTO

7 FEBRERO AL 6 MARZO

El artista portugués **Nuno Ramalho** (1975), formado en la escultura por la Escola de Belas Artes de Oporto, viene exponiendo en muestras colectivas de jóvenes artistas portugueses a las que hay que añadir una reciente residencia artística en Marsella y una participación en el Proyecto Zona Franca (Rio de Janeiro). En esta exposición se muestran dibujos de grandes dimensiones representando rostros de jóvenes muy ampliados en papel cuadriculado. El artista juega con la escala y con las alteraciones formales resultantes de esta ampliación, remitiendo la imagen de cada rostro hacia un ámbito estrictamente gráfico y simplificado que recuerda sea los retratos-robot, o el trabajo preparatorio y de adecuación de la escala de la arquitectura. Juega así, en un campo de expresividad enrarecida en la que la individualidad de cada fisonomía adquiere un aspecto minimalista, a un despojamiento que contrasta irónicamente con la saturación informativa de las imágenes digitalmente creadas e incita al juego del reconocimiento fisionómico en un campo de posibilidades extremadamente restringidas. C.M.



Thomas Ruff: Nach 1 III, 1992. Fotografía, 20 x 21 cm.

THOMAS RUFF

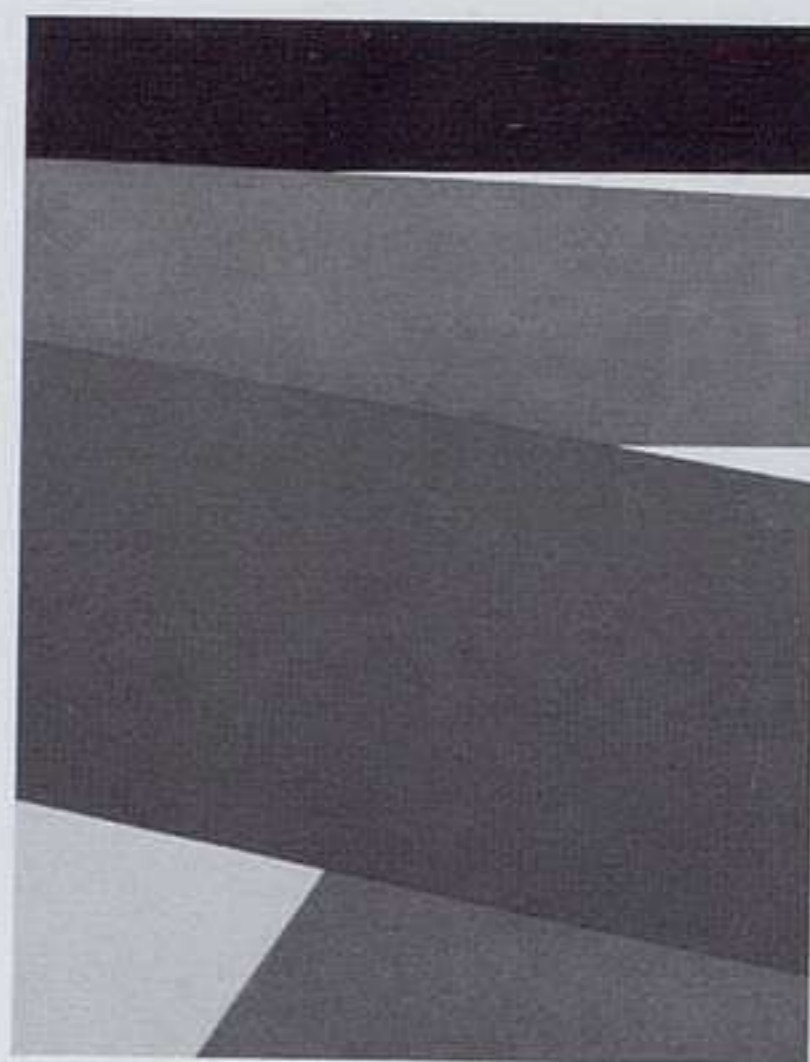
MUSEU SERRALVES

D. JOÃO DE CASTRO, 210. OPORTO

HASTA 20 ABRIL

Formando parte de una generación extremadamente influenciada por el trabajo de la pareja Bernd y Hilla Becher –al lado de artistas como Candida Höfer, Andreas Gursky o Thomas Struth–, que encaminaron la fotografía alemana hacia una nueva idea de objetividad, **Thomas Ruff** se dio a conocer por sus retratos y fotografías de casas, las cuales obedecen a principios de composición en los que sobresale una enorme sobriedad de recursos. En esta exposición el artista muestra un conjunto de carteles –fotomontajes a los que se adjuntaron elementos pictóricos– realizados entre 1996 y 1999. Las imágenes, que han sido posteriormente digitalizadas, aparecen en gran tamaño. Se trata de trabajos que conjugan el legado histórico de los carteles de propaganda con el perfeccionamiento digital de la publicidad contemporánea. Composiciones de naturaleza satírica que cuestionan no solamente la conducta política de los protagonistas sino también el mismo proceso comunicacional que los sustenta. C.M.

ARTE Y PARTE



Ângelo de Sousa:
Grande fragmento
nº6 azuis, vermelho
e branco. Pintura a
tinta acrílica sobre
tela, 150 x 115 cm.

ÂNGELO DE SOUSA

QUADRADO AZUL

MIGUEL BOMBARDA, 435. OPORTO

8 MARZO AL 17 ABRIL

La actividad del artista portugués **Ângelo de Sousa** (Mozambique, 1938) atraviesa varias décadas y coyunturas estéticas, habiendo el creador pretendido en cada momento una adecuación del soporte a la búsqueda pretendida (trabajó el dibujo, la pintura, la escultura, la fotografía y el vídeo). Una reciente presentación de sus trabajos en película y fotografía (MAC Serralves, 2001), que remiten a experiencias realizadas en los últimos treinta años, puso de manifiesto cómo estas obras nunca dejaron de relacionarse formalmente con el trabajo de pintor. En lo que se refiere a su pintura propiamente dicha, ella se mueve habitualmente desde una premisa geométrica que va siendo saboteada por la utilización de asimetrías y por el establecimiento de un efecto de trampantojo (conseguido gracias a la utilización irregular de la línea o mancha coloreada) que comporta un elevado índice de subjetividad y se transforma en desafío para la propia observación. En esta exposición se presentan cerca de una docena y media de telas (pinturas en acrílico) de distintas dimensiones que son prolongación de producciones recientes. C.M.



Alberto Carneiro: *Meu Corpo Árvore*, 2001-2002.
Madera de castaño, 183 x 315 x 83 cm.

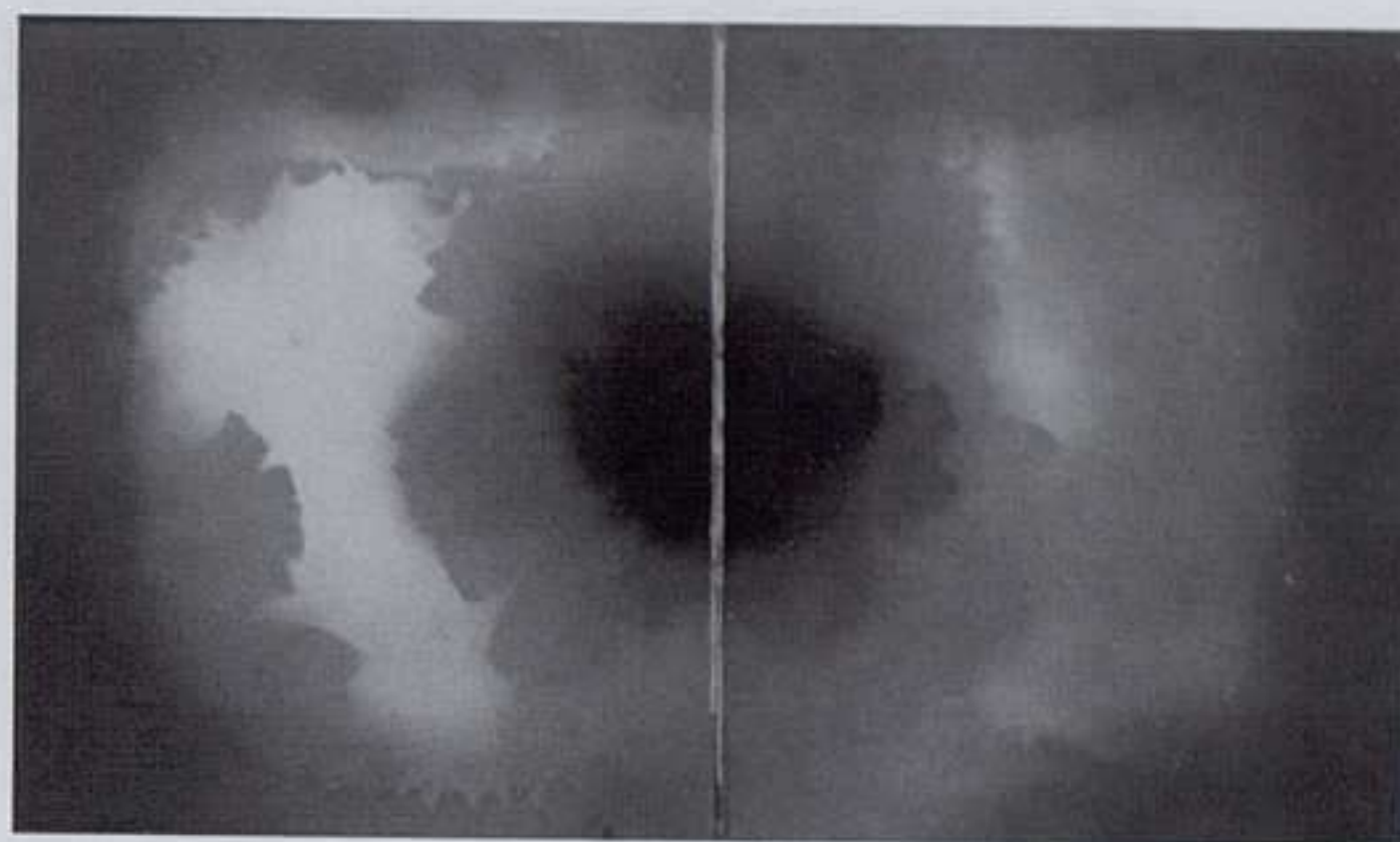
ALBERTO CARNEIRO

FERNANDO SANTOS

MIGUEL BOMBARDA, 526-536. OPORTO

HASTA 1 MARZO

Desde sus primeros trabajos de escultura hasta los más recientes, **Alberto Carneiro** (Coronado, 1937) profundiza en el diálogo con la naturaleza, su fuente de inspiración, situando la dimensión totalitaria cuerpo/naturaleza como elemento primordial de su práctica. En el contexto de esta muestra, titulada *Meu corpo vegetal*, el artista presenta veintiun obras realizadas a partir de un único árbol, un castaño secular, sugiriendo cómo éste transgrede las fronteras entre cuerpo, obra y naturaleza: “Estas esculturas son vivencias vegetales del cuerpo en cuanto naturaleza, en la búsqueda de su realización poética”. La aserción del artista, así como las piezas expuestas, son reveladoras de una búsqueda que encuentra en la concepción antropológica del acto creador el fundamento para una intervención artística y, en la estela de la tradición cultural oriental, reclama la interdependencia y armonización de lo que se puede encontrar aparentemente disperso. S.V.



José María Sicilia: *Sin título*, 2002. Óleo sobre cera, 185 x 314 cm.

JOSÉ MARÍA SICILIA

MÁRIO SEQUEIRA

QUINTA DA IGREJA. PARADA DE TIBÃES (BRAGA)

FEBRERO A MARZO

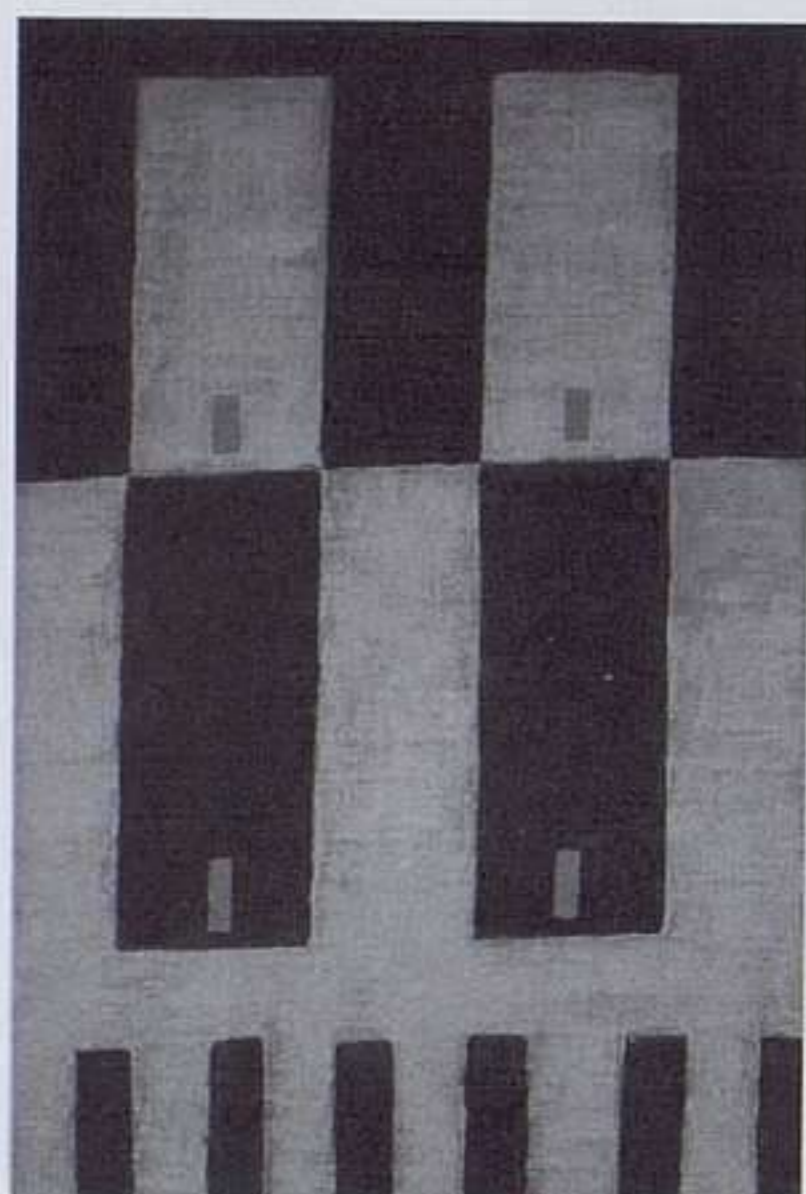
MUSEO DEL GRABADO

ZULOAGA, 24. FUENDETODOS (ZARAGOZA)

HASTA MARZO

El artista español **José María Sicilia** (Madrid, 1954) viene desarrollando –desde que empezó a exponer a principios de la década de los ochenta– un trabajo pictórico recorrido por un misticismo de procedencia oriental que se tornó emblemático. Atendiendo a la búsqueda que algunos pintores como Malevich o Mondrian realizaron en torno a la naturaleza de la pintura como una búsqueda que trasciende, por su dimensión espiritual, al mismo ejercicio práctico de aquella disciplina artística, Sicilia centra su intento en un tópico figurativo específico –la flor– que rescata de su habitual contexto decorativo para someterla a un ejercicio de metamorfosis permanente. En esta exposición presenta diez pinturas de grandes dimensiones realizadas a óleo sobre cera y otras nueve a grafito y acuarela sobre papel. Son trabajos en los que permanecen obsesiones temáticas, como las flores representadas en colores vivos, símbolos orgánicos de un rescate de vida y respiración del mundo. C.M.

ARTE Y PARTE



Alfredo Volpi:
Fachada en
azul/blanco/rosa,
1950.

GEOMETRÍAS

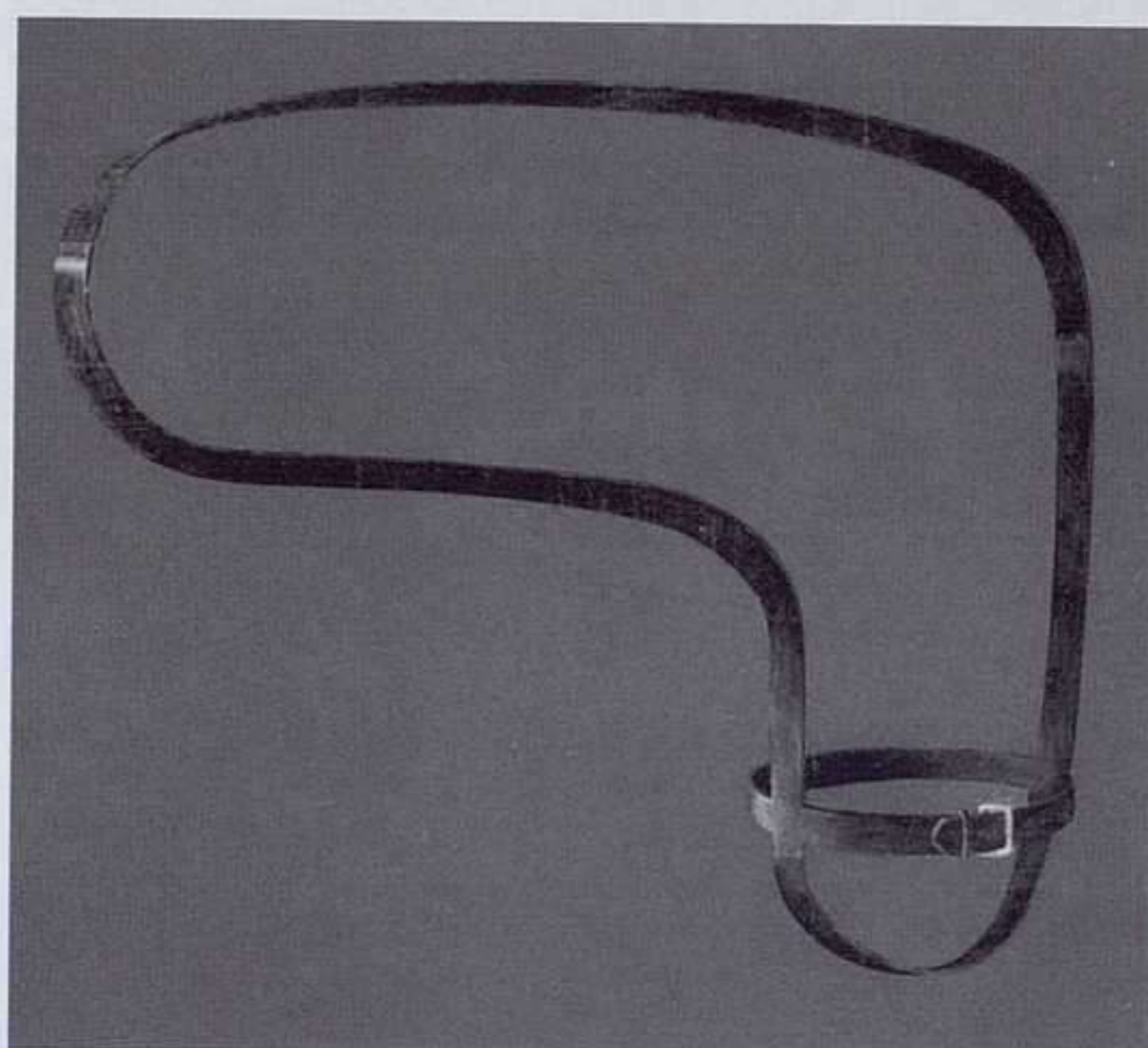
MALBA

AV. FIGUEROA ALCORTA, 3415. BUENOS AIRES

4 MARZO AL 20 MAYO

No deja de ser curioso que una obra de Manuel Rivera, comprada en la España de los 70, haya sido el punto de partida de la colección Cisneros, una de las más importantes de Latinoamérica. Desde este momento el conjunto sentó su preferencia por la abstracción y acaso uno de los mayores logros, en las tres décadas transcurridas desde entonces, es haber podido articular un cruce de nacionalidades y generaciones. La colección Cisneros llega a Buenos Aires con una selección que incluye más de cien piezas clave en el desarrollo de la abstracción de Argentina, Brasil y Venezuela. El conjunto trae obras del arte concreto argentino y brasileño de los 40 y 50 y un importante núcleo de abstracción venezolana. La muestra se organiza en torno de de núcleos temáticos que operan como diferentes dispositivos de lectura. La intención es sustraer a la exhibición del tedioso recorrido cronológico y proponer otras miradas sobre una cuestión tan importante que, como bien ilustran las propuestas de la nuevas generaciones, también presentes en la muestra, ofrece puntos de discusión. A.M.B.

ARTE Y PARTE



Daniel García: Contenedor III, 2002. Acrílico sobre tela, 164 x 152 cm.

DANIEL GARCÍA

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES

AVDA. DEL LIBERADOR, 1473. BUENOS AIRES

3 MARZO AL 3 ABRIL

Cuando en los 90 las pinturas del rosarino **Daniel García** se mostraron en Buenos Aires produjeron una tremenda inquietud. Algo trágico se deslizaba en esas telas que se hacían eco de la historia de la pintura latinoamericana acentuando las grietas que el tiempo abrió en la fractura colonial. En aquellas superficies, minuciosamente elaboradas, asomaba la huella de la enfermedad, la amenaza de un pasado que el artista sacaba trabajosamente a luz y emergía como una sombra, sin rostro definido. Para esta muestra, *Bondage* (la palabra inglesa alude a ataduras, a la condición de sometimiento), concibe una serie que llama "contenedores", que nace del cruce de rigurosas y despojadas formas curvas, que crecen en el muro y aluden a cintos y cadenas. En este desarrollo, sus imágenes van recreando un poderoso sistema de control que no sólo se expande, sino que se vuelve cada vez más abstracto en la estructura depurada de la composición. A.M.B.



Iran do Espírito Santo: Correções B, 2001. Granito, dimensiones variables. Cortesía galería Fortes Vilaça, São Paulo.

IRAN DO ESPÍRITO SANTO

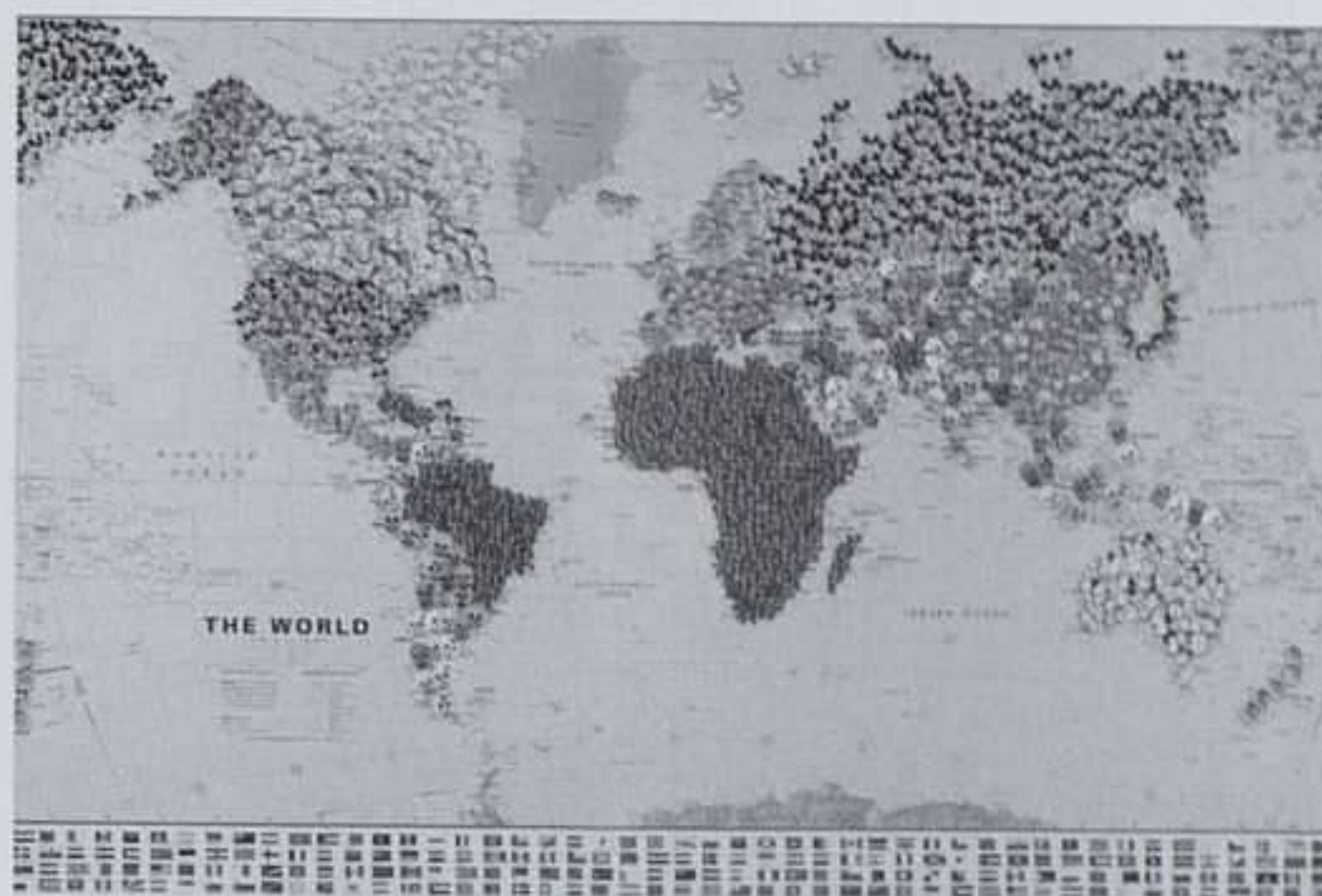
MUSEU DE ARTE DA PAMPULHA

AV. OTALÍCIO NEGRÃO DE LIMA, 16585.

BELO HORIZONTE

8 MARZO A ABRIL

Esta exposición de **Iran do Espírito Santo** (São Paulo, 1963) es la primera gran retrospectiva que un museo dedica a su obra. Algunos de sus cuidadosos dibujos en que la textura de vetas de madera cubre superficies diversas; la reciente *Correções*, serie en que grandes piedras tienen su formato original acentuado por cortes rectos tornándose sólidos geométricos complejos; un conjunto de esculturas en acero inoxidable que retratan objetos cotidianos como lámparas, veladores y candelabros; una pieza en mármol negro que nace de un ojo de cerradura y termina por asemejarse a un busto. La posición ambigua de estas obras, al mismo tiempo esculturas con referencia minimalista y paneles museográficos, gana nuevos sentidos en el MAP, que ocupa un antiguo casino y, con los lujosos revestimientos usados por el arquitecto Oscar Niemeyer, las fachadas de vidrio mirando al lago y una única pared permanente, está muy lejos de ser lo que se acostumbra para un espacio expositivo. C.Z.



Nelson Leirner: Fome zero... Uen?, 2003. Fotografia, 150 x 210 cm.

NELSON LEIRNER

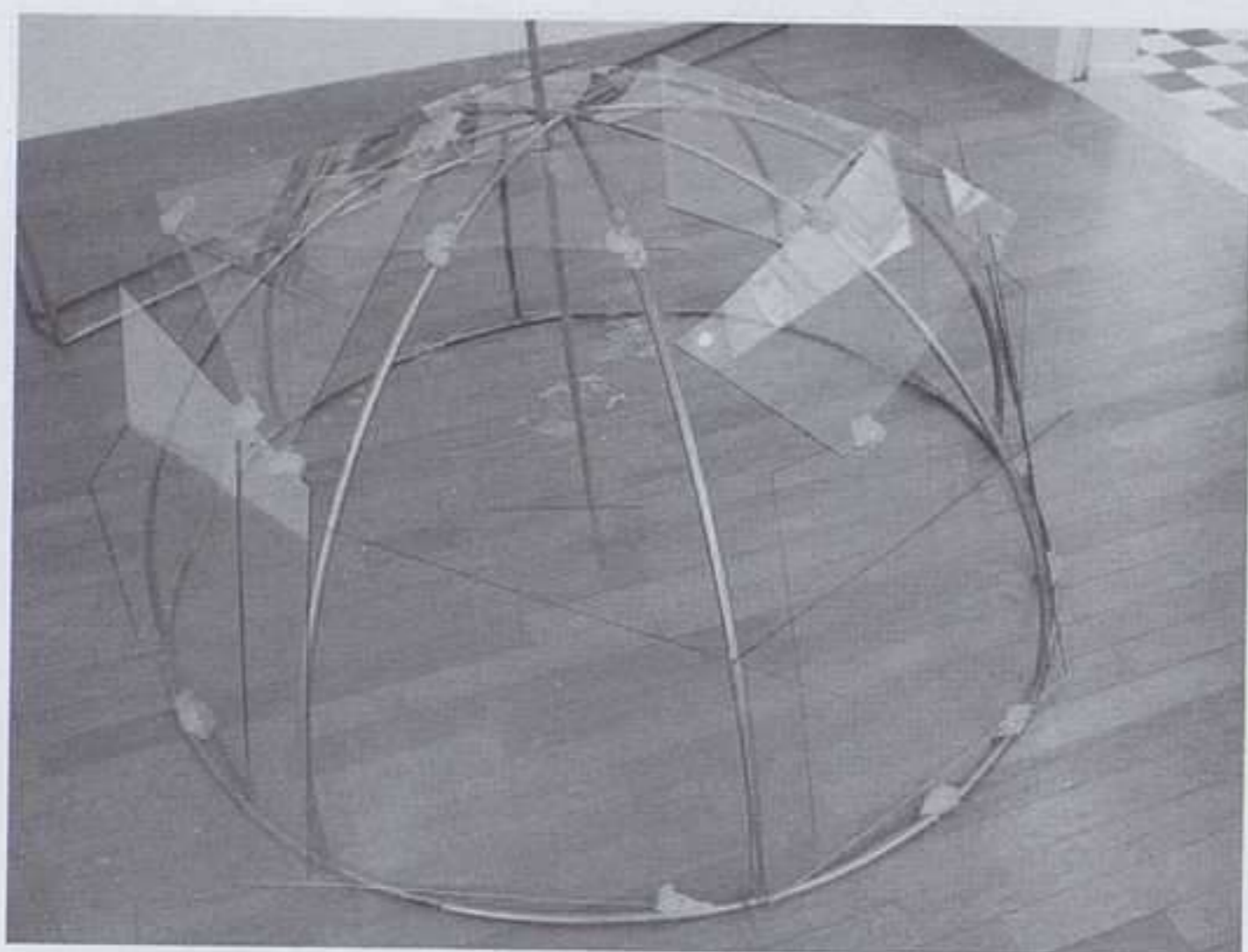
BRITO CIMINO

GOMES DE CARVALHO, 842. SÃO PAULO

20 MARZO AL 17 ABRIL

Exactamente un año después de su retrospectiva en Brito Cimino, **Nelson Leirner** retorna al mismo espacio con obras inéditas. Son mapas recreados a partir de calcamonías pegadas directamente sobre la superficie de diversas páginas de un atlas. Encontrados en quioscos y otras tiendas para niños, su repertorio de adhesivos es amplio e incluye desde dibujitos infantiles de Mickey Mouse hasta calaveras. Éstas imágenes son distribuidas por las distintas regiones del mundo aludiendo al estado socio-económico y político de cada una. Así, calaveras cubren grandes partes del hemisferio sur, la muerte como referencia a la miseria y hambre en países de África, así como en Brasil, Ecuador... Por otro lado, la América del Norte se encuentra poblada por los personajes Disney subrayando la crítica del artista contra el obsesivo consumismo de los EE.UU. “Es un juego entre el mundo subdesarrollado y el primer mundo” dice Leirner. Un juego de niños para gente grande, una sátira del capitalismo, una crítica al colonialismo de las naciones unidas por el eje del norte, éstos son los temas que Leirner cuestiona desde los 60 cuando actuaba subversivamente bajo la dictadura militar en Brasil. v.c.

ARTE Y PARTE



Mario Merz: Igloo con albero, (1969)-2002. Metal, vidrio, árbol, resina, 200 cm.

MARIO MERZ

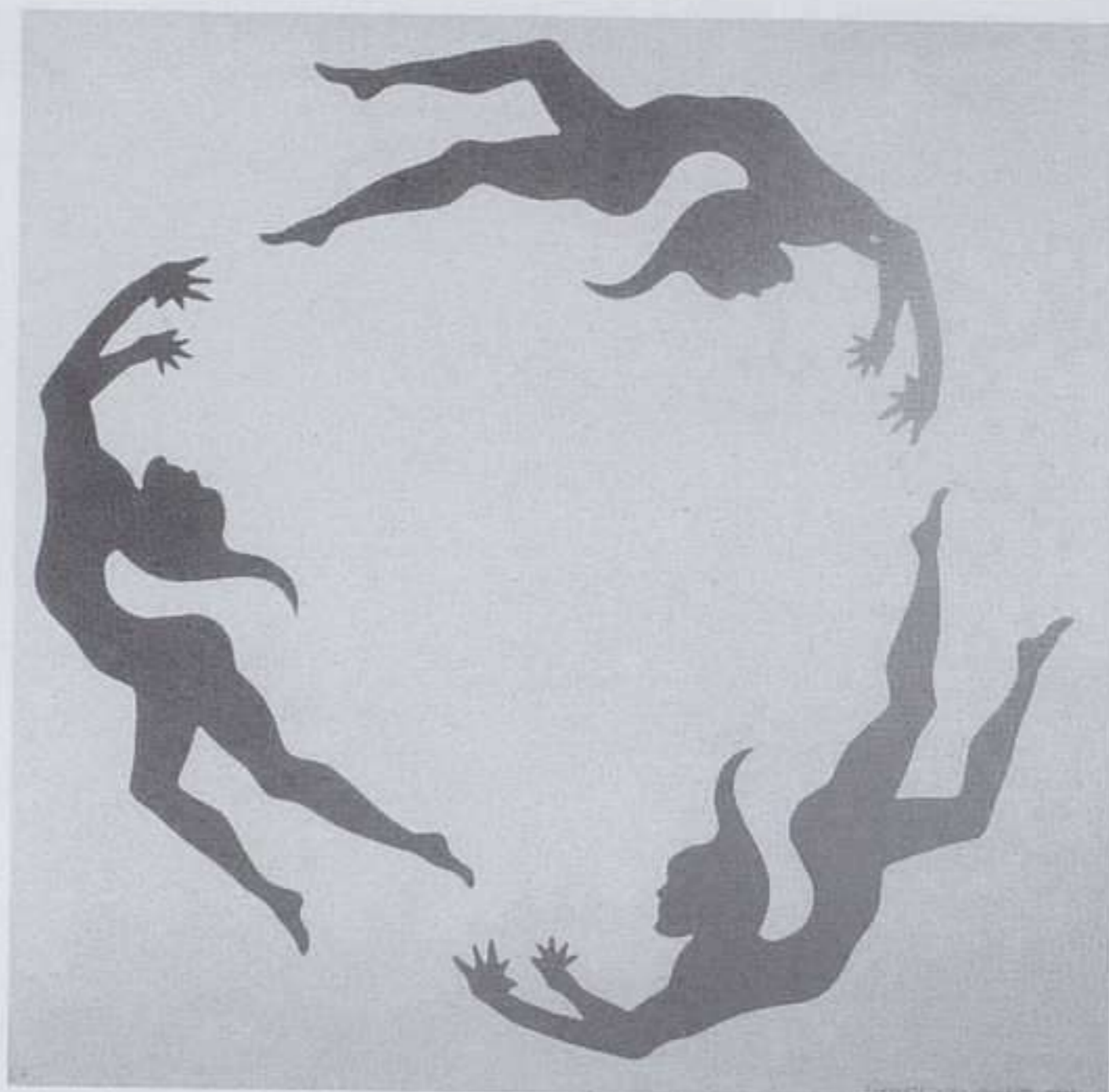
PINACOTECA DO ESTADO DE SÃO PAULO

PRAÇA DA LUZ, 2. SÃO PAULO

HASTA 23 MARZO

Organizada por el Instituto Italiano di Cultura de São Paulo y la Fondazione Merz, Turín, la exposición de **Mario Merz** (Milán, 1925), uno de los principales fundadores del movimiento Arte Povera, presentará una serie de iglúes históricos y otros realizados especialmente para esta ocasión. Además de traer este conjunto de trabajos raramente vistos en este lado del océano, existe la preocupación de formular su obra en el contexto sudamericano al cual viene a ser expuesta. Construidos con diversos materiales como barro, metal viejo, cera, vidrio, y frecuentemente acompañados de frases políticas o literarias en tubos de neón, los iglúes de Merz existen desde 1968 y siguen acudiendo a la necesidad de rehumanización del mundo. Estará presente también en la exposición su famosa obra de neón, en la cual Merz utiliza la fórmula del matemático Fibonacci de progresión matemática, transmitiendo su concepto mediante el uso de numerales y la figura de la espiral. La exposición de Merz irá también a inaugurar un nuevo proyecto de la Pinacoteca, con curaduría de Ivo Mesquita. v.c.

ARTE Y PARTE



Alex Vallauri: Acrobats, 1982. Serigrafía.

2080

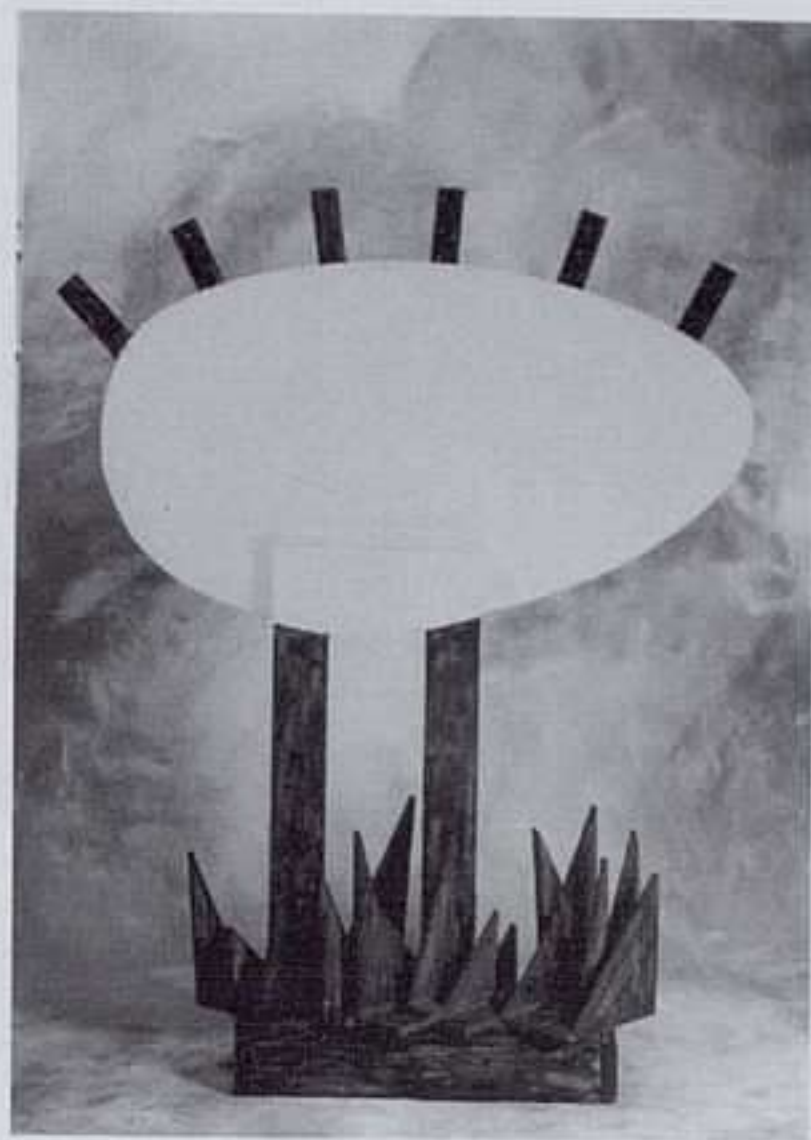
MUSEU DE ARTE MODERNA DE SÃO PAULO

PARQUE DE IBIRAPUERTA, 3. SÃO PAULO

HASTA 5 ABRIL

2080 propone una reflexión sobre la producción brasileña de los 80 y sobre cómo esa década se pensó a sí misma. La muestra se organiza en cuatro núcleos que corresponden a exposiciones-marco del periodo: *Pintura como Meio* (MAC, São Paulo, 1983); *Como vai você, Geração 80* (Parque Lage, Rio de Janeiro, 1984); *A Grande Tela* (18ª Bienal de São Paulo, 1985); e *Imagens de Segunda Geração* (MAC, São Paulo, 1987). **2080** pretende repensar aspectos y cuestiones por ellas apuntados: la pintura como soporte para una idea, la pintura como actividad hedonista, el neoexpresionismo y el citacionismo, respectivamente. Entre los cuarenta artistas presentes están Ana Tavares, Leda Catunda, Beatriz Milhazes, Daniel Senise, Leonilson, Nuno Ramos, Caetano de Almeida, Iran do Espírito Santo y Edgard de Souza, que ejemplifican el periodo en que la actividad curatorial se consolidó en el país y la importancia de ese momento político en Brasil. c.z.

Kika Mazry: El comienzo de lo terrible, 1990. Madera aglomerada y óleo, 140 x 43 x 67 cm.



KIKA MAZRY

ANIMAL

ALONSO DE CÓRDOVA, 3105. SANTIAGO DE CHILE

12 MARZO AL 5 ABRIL

Uno de los ejes más importantes en la obra de **Kika Mazry** es la deconstrucción del monumento como paradigma escultórico, mediante una crítica humorística –a veces irónica– y de fuerte contenido lúdico. A través de este “juego” la artista busca reflexionar sobre los hitos urbanos que constituyen el imaginario público del país. Con la transformación del monumento en juguete, o viceversa, Mazry inicia una reflexión en torno al tipo de relaciones que los espectadores establecen respecto del objeto escultórico, promoviendo un contacto más sensual desde el punto de vista físico y más irreverente desde el punto de vista intelectual. En este recorrido apela a figuraciones de corte minimalista y a ratos recuerda el neoexpresionismo. *El Niño, La Bruja y El Lagarto*, cada una de estas obras de corte lúdico son fácilmente reconocibles para un público que queda visiblemente impactado por la grandiosidad de estas figuras de hierro. El trabajo de Mazry es concebido como obras a instalar en diferentes espacios públicos, incluso busca la reproducción, para de esta forma perpetuarse como referente obligado en el imaginario chileno. J.R.



Paula Ubilla: de la serie Proceso de desnudo, mujeres chilenas (Cuerpo pudor), 2002.

PAULA UBILLA

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

PARQUE FLORESTA, S/N. SANTIAGO DE CHILE

14 MARZO AL 18 ABRIL

El Museo de Arte Contemporáneo (MAC) se viste de desnudos. Mujeres chilenas, diversas de cuerpo y alma, se desvisten frente a la lente de **Francisca Ubilla** y plasman en veintidos fotografías y vídeos lo más íntimo de ellas. La temática de *Proceso de desnudo, mujeres chilenas*, se basa en cuerpos comunes y corrientes, que reflejan a la mujer criolla, rompiendo con la estética establecida por la sociedad. Ubilla busca dar espacio a distintos tipos de cuerpos que son discriminados socialmente por no cumplir con los cánones impuestos por el medio, y a la vez, dignificar a través de estas fotografías a todas las féminas que se sienten reflejadas en esas imágenes. La fotografía se convierte en testimonio y soporte ideal para romper con la estética impuesta, entregando a las mujeres chilenas la posibilidad de reflejarse, conocer, redescubrir, aceptar y dignificar el cuerpo en sus propios modelos. En el recorrido las protagonistas dan pie a un cuestionamiento de ellas mismas y les permite sacar sus propias conclusiones. La artista reeduca su ojo acostumbrado a modelos de exportación y descubre una belleza extraordinaria, oculta, olvidada. J.R.



Juan Manuel Echavarría: Sin título, de la serie La María, 2000-2002. Fotografía, 50 x 60 cm.

JUAN MANUEL ECHAVARRÍA

MUSEO LA TERTULIA

AV. COLOMBIA, 5. CALI

FEBRERO

En *La María y otras series*, **Juan Manuel Echavarría** sigue usando la fotografía como medio para representar la estetización de la violencia en Colombia, esta vez tomando como referencia el secuestro masivo que tuvo lugar en una iglesia de Cali hace dos años. Muestra las fotografías de los objetos cotidianos usados por los secuestrados, los insectos que coleccionaron y las piedras que recogieron y tallaron, y que ellos mismos sacaron como recuerdos del lugar del cautiverio. Se hila con una narración grabada, con las voces de las ocho mujeres que por la tolerancia, la unión y la creatividad hicieron de su experiencia y de la de sus tres compañeros una gran comunión con la naturaleza. El artista logra mostrar una obra bella que no adorna y no causa una repulsión visual, sino que incita a la reflexión, esta vez, a ver el secuestro como deshumanización y a vencer esa resistencia del país a olvidar los actos violentos, siguiendo el ejemplo de las ocho mujeres con sus “souvenirs del infierno”. C.L.B.

ARTE Y PARTE



María Isabel Rueda: *Vampiros en la Sabana*, 2002. Fotografía en blanco y negro, 60 x 42 cm.

MARÍA ISABEL RUEDA

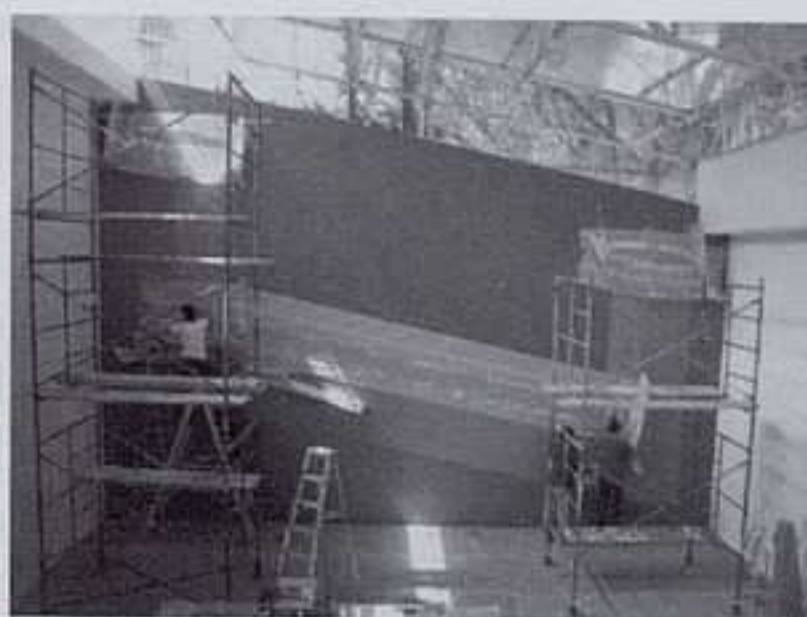
VALENZUELA Y KLENNER

CARRERA 5, N° 26-28. BOGOTÁ

20 FEBRERO AL 25 MARZO

En nuestra época la moda retoma constantemente elementos del pasado buscando quizás reafirmar cierta identidad en medio de un caos. La propuesta fotográfica de **María Isabel Rueda** muestra cómo de alguna manera la moda gótica, además de ser un elemento cultural, es la vía a un sueño. En la obra que lleva por título *Vampiros en la sabana*, la artista muestra a través del retrato imágenes de mujeres que proyectan a través de su forma de vestir, un monstruo femenino que desea escapar del papel pasivo y dependiente que constituye el hasta ahora fetiche de la mujer ideal de nuestras sociedades, contextualizadas en un paisaje frío y lúgubre como lo es en cierta manera el de la sabana de Bogotá. Ésta es la continuación de una producción artística que desde el año 1998 cuestiona el cuerpo femenino como elemento transformador y transformado, en una relación cómplice con el paisaje de fondo que lo contextualiza. Tanto sus modelos como los paisajes son encuentros casuales que la artista ha tenido y ha seleccionado para dar vida a los personajes que sueñan habitar otro tiempo a través del camuflaje de su cuerpo y sus gestos como identidad. C.L.B.

Sol LeWitt: Wall Drawing #994, 2002. Obra en proceso.



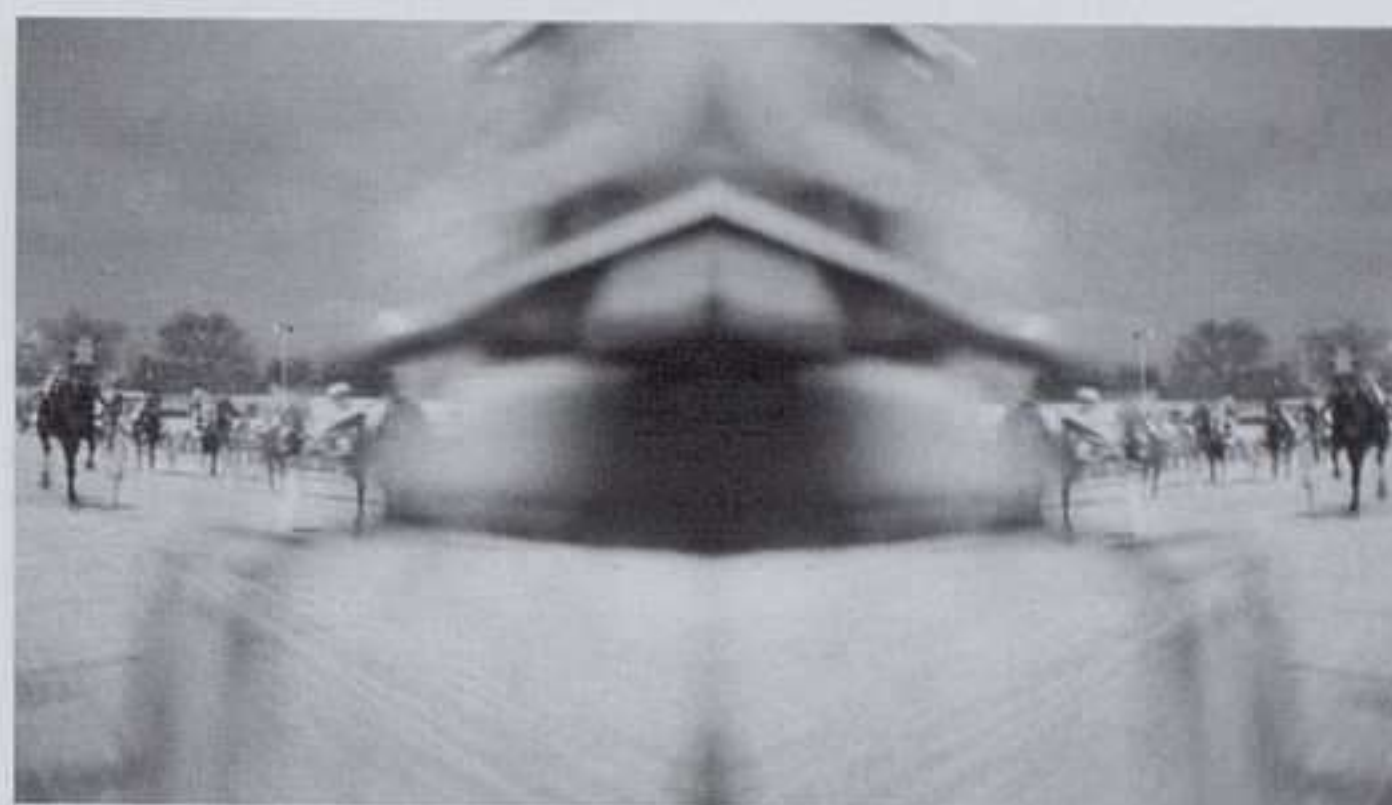
SOL LEWITT

SALA DE ARTE PÚBLICO SIQUEIROS

TRES PICOS #29. COL. POLANCO. MÉXICO D.F.

HASTA 1 MARZO

En un espacio de exhibición que, además de llevar el nombre del muralista mexicano David Alfaro Siqueiros, alberga una serie de murales realizados por el mismo pintor, se presenta actualmente el *Wall Drawing #994* de **Sol LeWitt** (Hartford, Connecticut, EE.UU., 1928). La vinculación manifiesta en esta muestra de los dos tipos de trabajos sobre muro resulta sin duda interesante y enriquecedora. Si bien con pretensiones y planteamientos distintos en cada autor, tanto Siqueiros como LeWitt proponen una obra ambiental que transforma el espacio real, que involucra al espectador con todo su cuerpo e interroga su percepción, que requiere ser recorrida y que, al recorrerse, se transforma. Esta obra ambiental involucra, en ambos casos, procedimientos y materiales particulares que forman parte fundamental de la conceptualización de la pieza. Si Siqueiros realizaba tanto el diseño previo del mural como el trabajo directo sobre el muro, asistido, claro está, de su equipo de ayudantes; Sol LeWitt sin embargo, disocia estos dos quehaceres y se involucra únicamente en la toma de decisiones, en la enunciación de las instrucciones, en la concepción de la imagen, dejando en manos de un grupo de especialistas distintos la realización material de la pieza en el espacio soporte, diferenciando el aspecto artístico y creativo del más puramente artesanal. A.C.



Olga Adelantado: Fuga 5, 2002. Impresión cromogénica, pieza única, 60 x 100 cm.

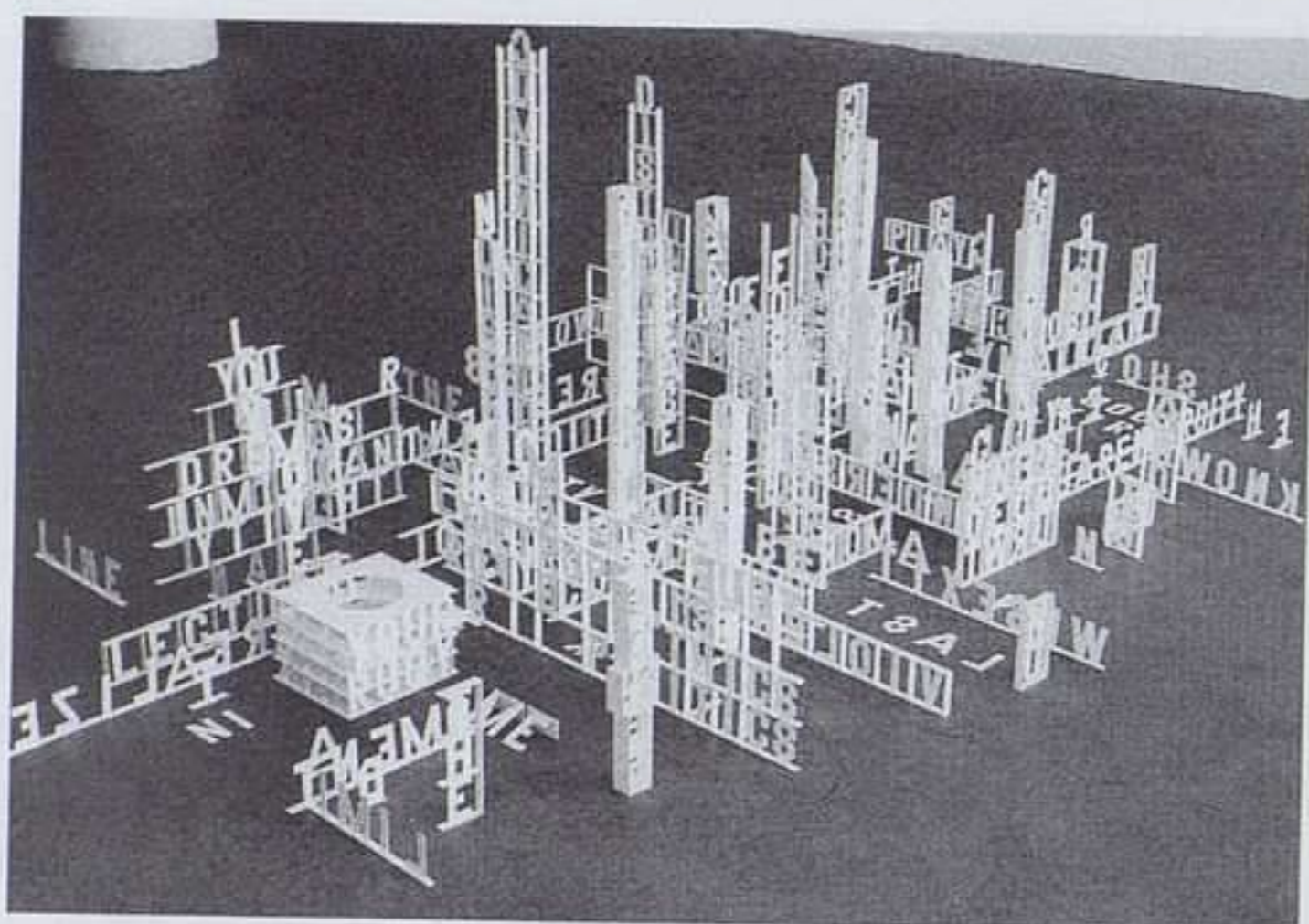
OLGA ADELANTADO

ENRIQUE GUERRERO

HORACIO, 1549. COL. POLANCO. MÉXICO D.F.

HASTA 22 MARZO

Olga Adelantado (España, 1970) presenta una serie de cinco impresiones cromogénicas realizadas en el 2002, cuyo título *Amores en fuga* muestra el interés que esta artista ha demostrado por relacionar al arte con el amor y al artista con el enamorado. Es importante destacar que esta vinculación no es temática sino que se refiere al proceso creativo y posibilita una reflexión sobre el quehacer del propio artista. Entonces, no se trata del amor, sino del quehacer artístico. De esta manera, la obra de Olga Adelantado presenta diversas imágenes de una competencia de caballos, manipuladas de tal manera que pierden definición las cosas, algunos caballos y jinetes se deforman considerablemente, convirtiéndose en manchas abstractas que se duplican como en un espejo, alejándonos de la interpretación de las fotos por su referente y acercándonos a las intenciones de la autora. La carrera de los caballos, su velocidad y dirección buscan significar conceptos más abstractos como pueden la fuga, el encuentro, la persecución, el enfrentamiento con el otro, el otro igual y el otro distinto, todos ellos, que sin duda están presentes en el hacer artístico y la creación. A.C.



Sebastián Romo: *Limit!*, 2002. Instalación, dimensiones variables. Cortesía galería OMR, México.

SEBASTIÁN ROMO

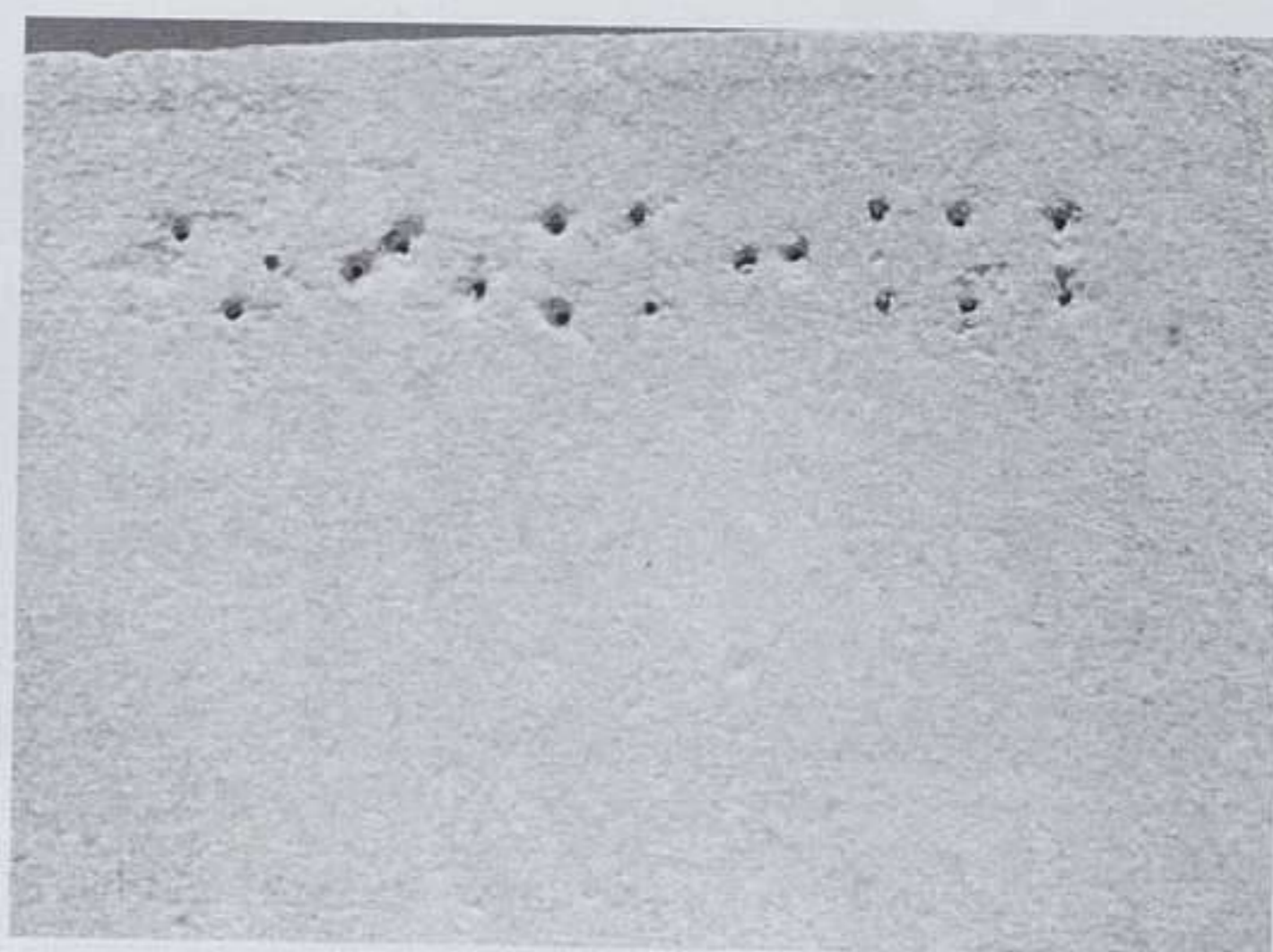
OMR

PLAZA RÍO DE JANEIRO, 24. MÉXICO D.F.

HASTA 22 FEBRERO

Anomia es el título de la exposición de **Sebastián Romo** (México, 1973), que incluye obras realizadas en el 2002 en Nueva York y México. Este término se refiere al fenómeno de pérdida de sentido de colectividad que tiene lugar en las ciudades y el autor lo utiliza para señalar su interés por la ciudad como hábitat complejo y paisaje cambiante, sujeto a continuas transformaciones por parte de sus habitantes. Al partir de la ciudad como motivo, Romo construye una serie de cuerpos escultóricos en transformación: esculturas que crecen, cambian de forma, se adaptan a su entorno o acogen nuevos órdenes conceptuales. Todo ello para construir un entramado de significados que deberán ser decodificados e incluso reorganizados mentalmente por el espectador. Con formación de escultor, Romo se aproxima a la fotografía a través de la escultura. Para él, la fotografía tiene que ver con una noción espacial y temporal que, en ese sentido, se acerca a la escultura. Ello le permite utilizar tanto la foto como la escultura para la construcción de su discurso sobre el complejo paisaje urbano en transformación constante. A.C.

ARTE Y PARTE



Manuel Piña: *De la serie Monumentos*, 2000. Impresión a color; 100 x 150 cm.

MANUEL PIÑA

NINA MENOCA

ZACATECAS, 93. COL. ROMA. MÉXICO D.F.

11 FEBRERO AL 28 MARZO

Manuel Piña es un artista que pertenece a la primera generación de cubanos que viven su vida bajo el régimen instaurado por la Revolución Cubana. En consecuencia, le ha tocado vivir desde la inicial utopía de la Revolución hasta la desintegración de la Unión Soviética, pasando por diversas crisis y embargos. En este contexto, Piña desarrolla una obra que toma como punto de partida la ciudad de La Habana. Habitar esta ciudad, conocerla, vivirla y descubrirla es un detonador importante en su obra. Actualmente presenta la serie de fotos de monumentos tomada en 2000 a lo largo de la Calle G, anteriormente llamada Avenida de los Presidentes por albergar una serie de monumentos dedicados a los expresidentes de Cuba, los cuales fueron destruidos con la llegada de la Revolución. Las imágenes de Piña destacan el vacío que deja la ausencia de las estatuas: los pedestales solitarios son evidencia de un espacio vacío que, a decir del autor, no sólo es físico, sino que se encuentra también en la historia cubana. Piña busca revelar con sus imágenes un pasado oculto, una historia olvidada, escondido en su ciudad. A.C.



Trenton Doyle Hancock: Strudi Flooo (Detail 1), 2002.
Técnica mixta, 198 x 322 cm.

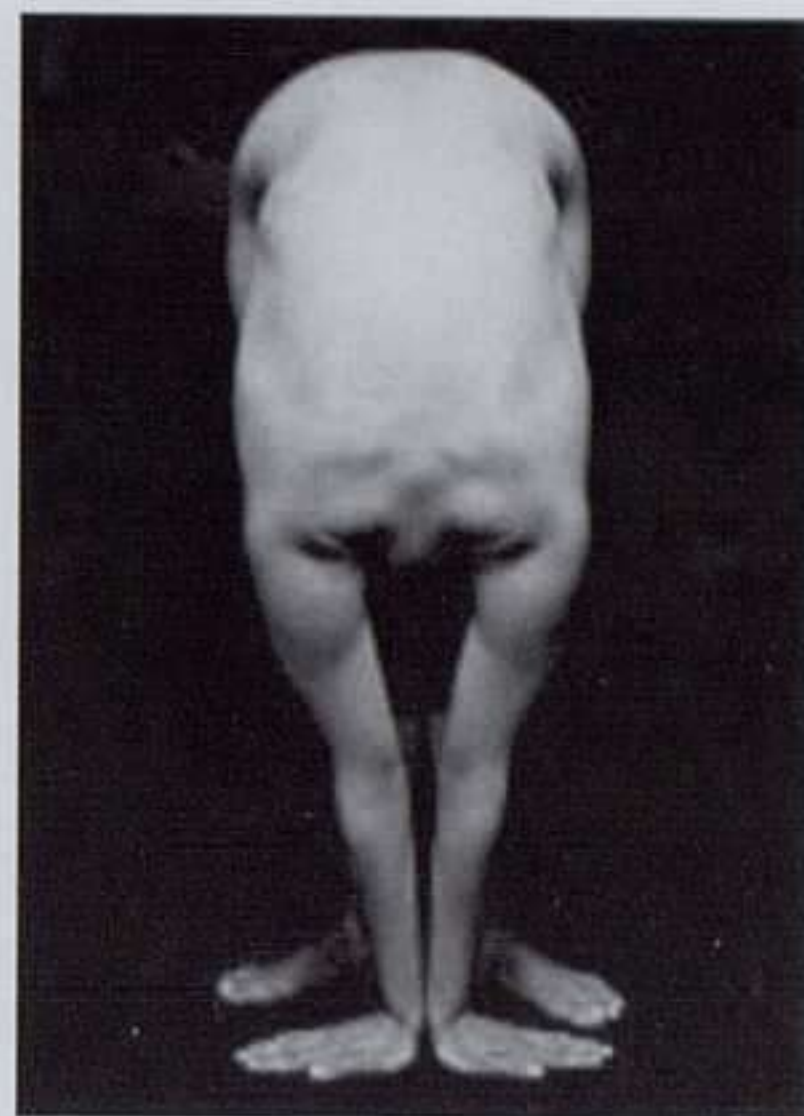
TRENTON DOYLE HANCOCK

MOCA

770 NE 125TH STREET. NORTH MIAMI

1 MARZO AL 8 JUNIO

Trenton Doyle Hancock (Texas, 1973) es dueño de una inventiva singular que aplica en la creación de sus elaborados collages. En este proyecto, el artista encontró inspiración en el ambiente de su propio estudio y en materiales tales como fieltro, pintura, papel y tapas de botellas abandonadas en el piso de su estudio. Además de varias telas de gran tamaño, la exhibición incluye dibujos que incorporan personajes como Torpedo Boy and the Vegans. Al ver las pinturas, el espectador primero es atrapado por lo barroco de la técnica y luego por las imágenes de humor satírico que forman parte de cada una de las piezas. La abstracción, las amplias pinceladas, las marcas descriptivas, el texto, la tela irregular, basura, sobras, y lo que parece ser goma masticada, le dan una atmósfera impresionante pero sumamente original a las imágenes de Hancock. Trenton Doyle Hancock utiliza accesorios de su infancia tales como caracteres de historieta propios para testimoniar sus experiencias personales y hacer una especie de comentario socio-político. En este sentido, los trabajos del artista son directos y comprensibles. C.L.



Lia Rodrigues:
Fotografías de la
performance
Such stuff as we
are made of, 2002,
Río de Janeiro.

SUCH STUFF AS WE ARE MADE OF

DORSCH GALLERY

151 NW 24TH STREET. MIAMI

13 AL 16 MARZO

En una amplia sala sin sillas ni palco, siete bailarines pasan por una experiencia inédita. No es la música la que los hace danzar sino el silencio sepulcral del público que, perturbado, presencia las contorsiones de los cuerpos desnudos. Mas allá de ofrecer un espectáculo visual muy cuidado, con esta performance la coreógrafa y bailarina brasileña Lia Rodrigues pretende cuestionar el valor de la carne humana a través de los cuerpos expuestos de los bailarines, que como esculturas en movimiento se desplazan entre el público. La coreografía revela el cuerpo humano en su totalidad, los bailarines se transforman en auténticas piezas de arte, construyendo bellas e intrigantes composiciones, revelando ideas, críticas y convicciones que están en el imaginario colectivo. Al mismo tiempo cada cuerpo desnudo es trabajado como peso, volumen, velocidad, tiempo y espacio. Los bailarines aparecen solos, en parejas o en grupos, vestidos unas veces, completamente desnudos otras, bailando con música o en silencio total. **Such stuff as we are made of** es la creación más reciente de Lia Rodrigues, quien fundó la Compañía en 1990. C.L.



Guillermo Trujillo: Manes del Acantilado, 1994.
Acrílico sobre lienzo, 114 x 127. Lowe Art Museum,
University of Miami.

PARADISE LOST? ASPECTS OF LANDSCAPE IN LATIN AMERICAN ART

LOWE ART MUSEUM

1301 STANDFORD DR. CORAL GABLES (MIAMI)

HASTA 6 ABRIL

Esta lograda exposición sobre el desarrollo de la pintura de paisaje latinoamericana, desde el siglo diecinueve hasta nuestros días incluye obras rescatadas de la colección permanente del museo y piezas provenientes de colecciones particulares. Se exhiben más de ochenta pinturas, trabajos sobre papel, fotografía, piezas en técnica mixta e instalaciones realizadas por artistas que representan a veinte países. Es la primera vez que una exhibición trasciende sus límites habituales para analizar, explorar e interpretar los progresos estilísticos, temáticos e iconográficos en el arte latinoamericano, dentro del género del paisaje, desde el histórico hasta el contemporáneo. La muestra no sólo ofrece una visión diferente del arte que se realiza en América Latina, sino que también revela la asombrosa calidad de las colecciones latinoamericanas en Miami. Muchos de los artis-

tas exhiben por primera vez en los Estados Unidos y su trabajo puede llegar a sorprender a aquellos que esperan encontrar gran cantidad de paisajes tradicionales. **Paradise Lost? Aspects of Landscape in Latin American Art** propone un acercamiento para la comprensión más profunda de la historia del arte latinoamericano, que por mucho tiempo ha sido examinado desde lo geográfico, pero muy pocas veces, sin embargo, como una tradición estética de raíces milenarias. C.L.

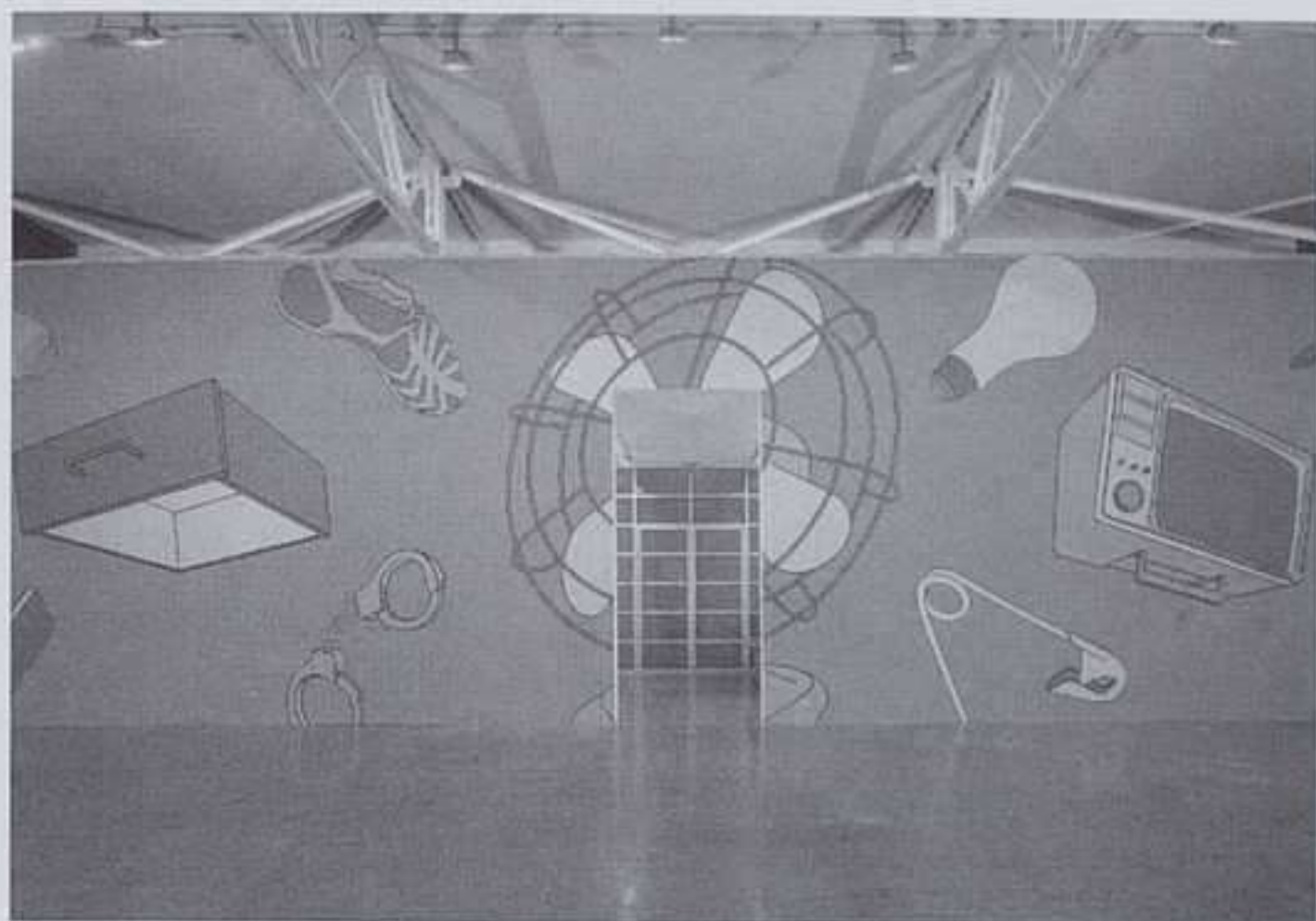
CENTRAL AMERICAN VISIONARIES

MUSEUM OF ART

1 E LAS OLAS BOULEVARD. FORT LAUDERDALE

HASTA 31 MARZO

Artistas de Panamá, Nicaragua, Guatemala, Honduras y El Salvador fueron reunidos en esta muestra bajo el factor común del realismo mágico, o lo que podría ser la consecuencia del surrealismo en América Central. Cada uno de ellos, desde su pintura, parece revelar el bagaje histórico de sus orígenes, donde lo folclórico cobra una dimensión inexplicable. Los pintores encuentran belleza genuina en lo cotidiano y símbolos en todo aquello que se despliega a diario ante sus ojos, lo popular es una constante en su obra y va acompañado por esa noción de lo fantástico que sólo es posible encontrar en la pintura latinoamericana. Algunos reproducen su realidad, el paisaje circundante, las figuras, pero haciendo modificaciones hasta el punto de trascender las formas originales y alcanzar estructuras singulares e imágenes cargadas de fuerza. Animales, retratos y autorretratos y, sobre todo, paisajes rompen con las apariencias y muestran la naturaleza profunda de las cosas. Estas obras manifiestan un espíritu renovador que, con el tiempo, ha ido creando una perspectiva original y única. C.L.



Michael Craig-Martin: Vista de la instalación Eye of Storm, en la Gagosian Gallery, Nueva York, 2003.

MICHAEL CRAIG-MARTIN

GAGOSIAN GALLERY

555 WEST 24TH STREET. NUEVA YORK

HASTA 15 FEBRERO

A pesar de su origen irlandés, **Michael Craig-Martin** se une al grupo de pintores americanos encabezado por Chuck Close que estudiaron en Yale. Durante los 60, vuelve a Europa convirtiéndose en uno de los artistas más notables de la primera generación de arte conceptual británico, enseñando en el Goldsmith College a Damian Hirst y Tracey Emin entre otros. *Eye of the Storm* incluye varios trabajos sobre tela y un colosal mural. Éste ilustra objetos cotidianos que parecen sujetarse sin moverse antes de ser disipados por la “tormenta” de fuerzas alrededor de la galería. Simulando una visión tridimensional, Craig-Martin está fascinado por el diálogo entre representación y realidad con el arte y con las funciones del autor y del espectador. Todas las imágenes son absorbidas en la tela y después expulsadas en la pared opuesta. Los objetos de uso diario alrededor de su trabajo son alisados y simplificados funcionando como palabras en el lenguaje. La relación espacial de estos objetos y su yuxtaposición es lo que proporciona una tensión y una narrativa envuelta en una fuerte vibración de colores típicamente Pop. S.U.



José Bedia:
Wocekiya
unjhcela, 1999.
Acrílico y óleo
sobre lienzo.

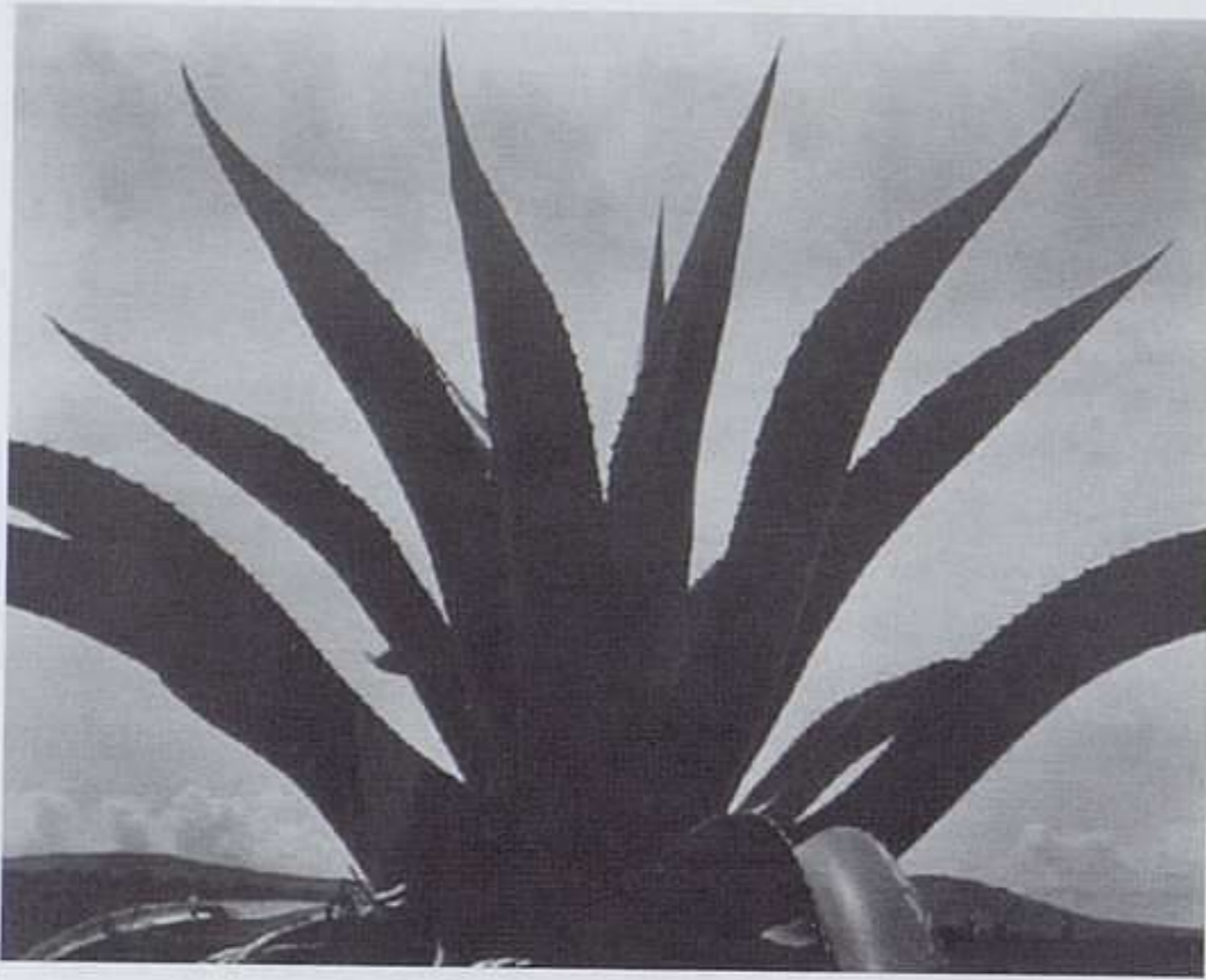
JOSÉ BEDIA

RAMIS BARQUET

41 EAST 57TH STREET, 5TH FLOOR. NUEVA YORK

27 FEBRERO AL 4 ABRIL

José Bedia reúne en la siguiente exposición obra gráfica de gran formato con una narrativa basada en el personaje de la Virgen, añadiendo elementos rituales. En el estilo típico de este pintor cubano, que simplifica la figura humana a los trazos más básicos, se combinan elementos afrocristianos con la línea de dibujos tan distintiva de él. Estas obras están basadas en la cultura afrocristiana, no con un lenguaje bíblico, sino con una visión que combina los elementos paganos y cristianos de la cultura indígena de África y América. Esta gran influencia religiosa es debido a que Bedia fue iniciado en la religión del Congo Belga, que más tarde fue contrastando con su origen cubano y con la santería. La obra de José Bedia es rica en simbolismos, haciendo referencias a los principios cosmológicos africanos traídos a las Américas, entrecruzando creencias antiguas con conceptos de sanidad, espiritualidad y con el mundo visto por los indígenas y el arte que ellos crean. Esta muestra, *Lo que me dijo la Virgen*, representa un proyecto de reivindicación ritual e invención artística, restaurando una cierta coherencia religiosa, una regeneración moral, un sentido de alianza construido por las colonias compartidas y una gran posibilidad de transformación. S.U.



Edward Weston: Maguey, México, 1926. Fotografía de gelatina de plata envejecida sobre tabla.

MEXICAN SUITE II

THROCKMORTON FINE ART

145 EAST 57TH STREET 3RD FLOOR. NUEVA YORK

2 FEBRERO AL 15 MARZO

Mexican Suite Part II reúne treinta imágenes desde 1920 al año 2000. En este segmento de la exposición, podemos ver el resurgimiento de la fotografía mexicana como una forma artística internacional. Los artistas son: Manuel Álvarez Bravo, Tina Modotti, Edward Weston, Laura Gilpin, Nacho López, Paul Strand, Luis Márquez, Anton Bruehl, Graciela Iturbide, Antonio Turok y Flor Garduño. Durante los años veinte y treinta, México fue un país envuelto en una gran creatividad artística. La temática política y cultural era la revolución, los revolucionarios políticos sufrían por salir adelante, igual que las clases sociales y los dignos proletarios. El importante cambio de la fotografía mexicana se produce en el año 1923, cuando los fotógrafos extranjeros Edward Weston y Tina Modotti se asentaron y se añadieron al círculo de artistas en México. Weston y Modotti promovieron la internacional formalidad del acercamiento al modernismo, rechazando el folclore local y modernizando el vocabulario existente. S.U.

ARTE Y PARTE



Paco Cao:
Campaña
publicitaria del
concurso "¿Te
pareces a JP? - Do
you Look Like?",
Nueva York,
2002-2003.

THE SELECTED FILES

EL MUSEO DEL BARRIO

1230 5TH AVENUE. NUEVA YORK

HASTA FEBRERO

Inspirado por la conocida Bienal del Whitney Museum of American Art, el Museo del Barrio, cada dos años, reúne una selección que captura la energía única de innovadores artistas latinos contemporáneos radicados en el área de Nueva York. **The (S) Files** presenta a treinta artistas que se comunican a través de la pintura, la obra gráfica, la escultura o, los más vanguardistas, el vídeo, la instalación, la performance, y proyectos situados en el exterior del museo. Bajo una constante puramente conceptual con elementos muy contemporáneos, *The (S) Files* expande la definición de latino contemporáneo al arte latinoamericano, nutriendo el desarrollo de artistas jóvenes. Los artistas: María Alós, Isidro Blasco, François Bucher, Margarita Cabrera, Bibi Calderaro, Javier Cambre, Paco Cao, Karlos Carcamo, Alejandro Cesarco, Nicolás Dumit Estévez, Alessandra Exposito, Cari González-Casanova, Julio Grinblatt, Nicolás Guagnini, Claudia Joskowicz, Miguel Luciano, Tristana Macció, Chico MacMurtrie, Enrique Méndez de Hoyos, Yucef Merhi, neuroTransmitter, Vicente Razo, Aixa Requena, Ryan Rivera, Raimundo Rubio Huidobro, Karin Schneider, Alejandra Seeber, Leticia Stella-Serra, Rigoberto Torres y Judi Werthein. S.U.

EXPOSICIONES PELAYO

2003

Ciuco Gutiérrez
Julio Lanao
Enrique Marty
Jesús Palomino
Xesús Vázquez
María Zárraga

albacete barcelona granada huesca santander
valladolid



PELAYO

Mutua de Seguros

Santa Engracia, 69. 28010 Madrid. T. 91 592 01 96. www.pelayo.com

Centro Cultural
Casa del Cordón

BROTO

6 de marzo - 30 de abril de 2003

espacio
Caja de Burgos

Gerardo Delgado

9 de enero - 15 de febrero de 2003

Rafael Navarro

20 de febrero - 29 de marzo de 2003

Sergi Aguilar

3 de abril - 10 de mayo de 2003



Caja de **Burgos**

Centro Cultural «Casa del Cordón»
C/ Santander, 2 - 09004 Burgos
Tel. 947 260 974 - 947 258 113

Espacio Caja de Burgos
Avd. del Arlanzón s/n - 09004 Burgos
Tel. 947 260 974 - 947 278 672

www.cajadeburgos.es

OPORTO

FERNANDO SANTOS

Miguel Bombarda, 526-536 • 4050-379 Oporto
Tel. 22 606 10 90 • Fax 22 606 10 99
galeria.santos@clix.pt

OPORTO

Hasta 1 marzo

Alberto Carneiro Escultura

Desde 8 marzo

Santiago Ydáñez Pintura

LISBOA (Chiado, 8)

Hasta 28 febrero

Albuquerque Mendes *Via-sacra* Pintura

Desde 6 marzo

Santiago Ydáñez Pintura

LISBOA

ANTÓNIO PRATES

Travessa do Pasteleiro, 22 • 1200-755 Lisboa
Tel./Fax +351 213 968 996
galeria.bento@clix.pt

Febrero

João Moniz *Pinturas do Eu*

Marzo

Antonio Jiménez Pintura

GRAÇA BRANDÃO

Miguel Bombarda, 410 y 552 • 4050-379 Oporto
Tel. 222007414 • Fax 226093936
canvas@vizzavi.pt

Espaço 410

Hasta 22 febrero

Stephane Dafflon

8 marzo a 8 abril

Günther Förg

Espaço 552

Hasta 4 febrero

João Galráo

7 febrero a 6 marzo

Nuno Ramalho

ARA

Rua Joly Braga Santos, Lote. E-c/v • 1600-123
Lisboa
Tel. 21 726 18 31 • Fax 21 726 13 10
ara.galeria@mail.telepac.pt

Hasta 28 febrero

José Batista Marques Pintura

8 marzo a 26 abril

González Bravo Pintura

SALA MAIOR

Miguel Bombarda, 498 • 4050-378 Oporto
Tel. 22 605 41 72 • Fax 22 605 41 74
salamaior@megamail.pt

Hasta 1 marzo

José Luis Pajares *Reflex*

Instalación Electrografía y acero inox.

Desde 8 marzo

Sissa Afonso

Pintura

GALERÍAS

DE

PORTUGAL

AVEIRO

SACRAMENTO

Rua do Gravito, 22 • 3800-194 Aveiro
Tel. 234 42 53 03 • Fax 234 42 53 25
www.galeriasacramento.com
galeriasacramento@galeriasacramento.com

Febrero

O vinho é uma ARTE

Exposición temática con 40 artistas
en la *Bodega Luis Pato*

Marzo

Artistas cubanos

VILA NOVA DE FAMALICÃO

FUNDAÇÃO CUPERTINO DE MIRANDA

Praceta Cupertino de Miranda, Apto. 71 • 4764-968
Vila Nova de Famalicão
Tel. 252 30 16 50 • Fax 252 30 16 69

Febrero a marzo

Colecção da Fundação Cupertino de Miranda

PORTUGAL

Galeria Quadrado Azul

ARCO'03

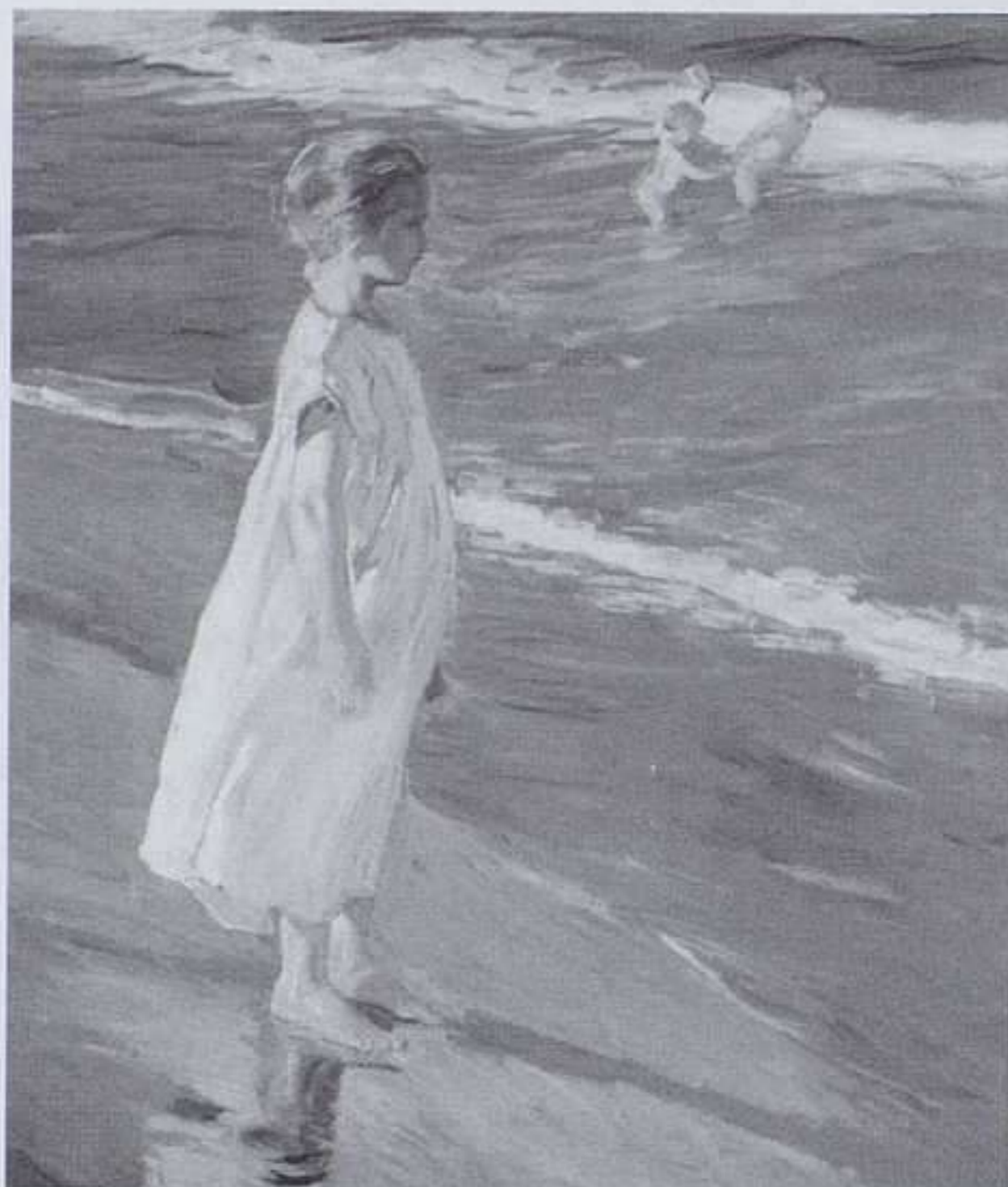
Stand 9H 246

Ângelo de Sousa • Carlos Velilla • Jorge Queiroz
José Pedro Croft • Paulo Nozolino • Robert Schad
Rui Sanches • Susana Solano

R. Miguel Bombarda, 435 • 4050 - 382 PORTO • PORTUGAL

Telefone: 00351 226097313 • Fax 00351 226097317

E-mail: quadazul@esoterica.pt • Internet: www.quadradoazul.pt

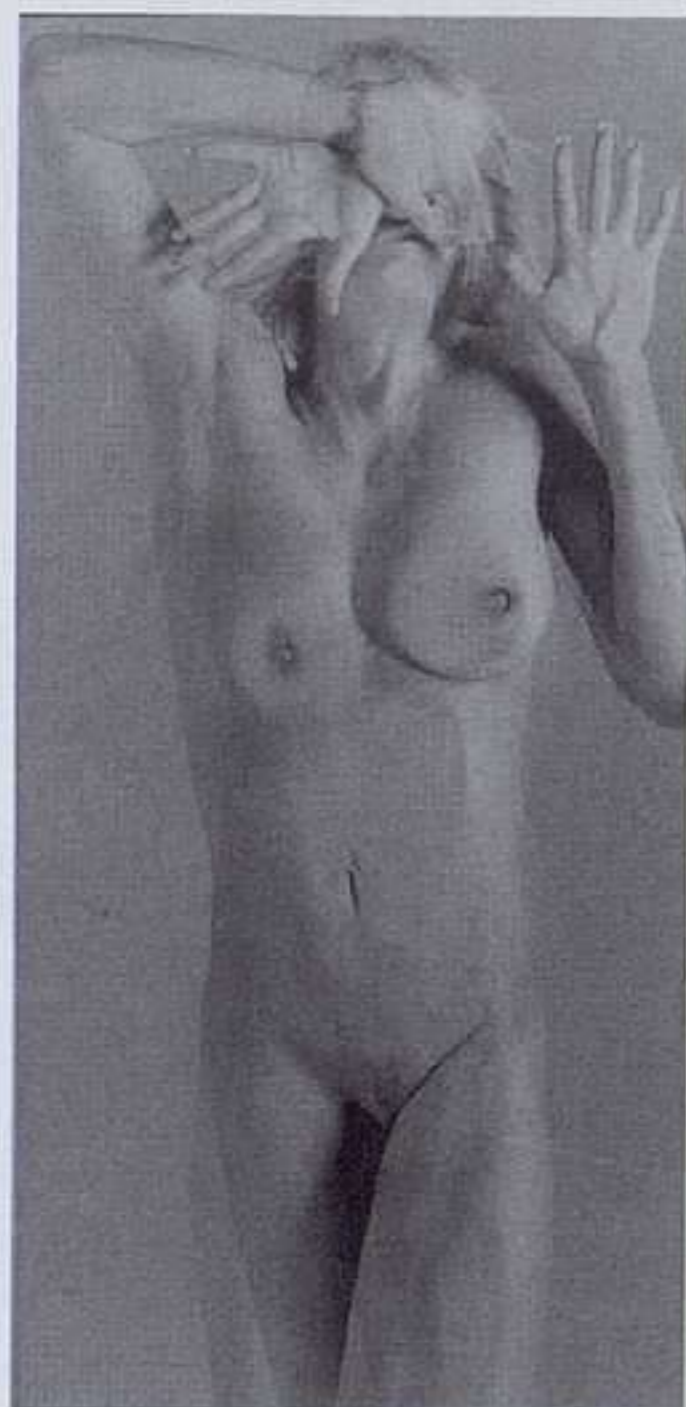


ENTRE EL REALISMO Y LAS VANGUARDIAS.

Colección del Museo Nacional de
Bellas Artes de La Habana

Sala Fundación Caja Vital Kutxa
Calle Postas, 13 y 15. Vitoria-Gasteiz

Del 9 de enero al 23 de febrero de 2003



GALERIA ARGENTA

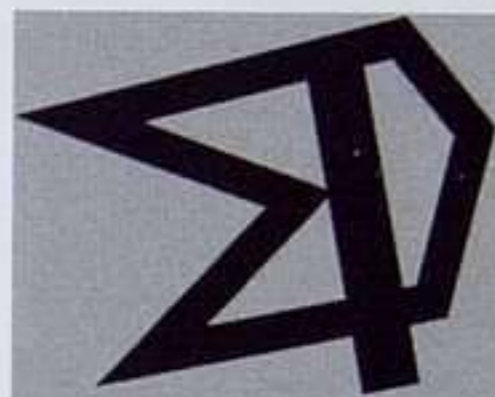
Fernando Bellver: "Rastros"
del 16 de enero al 20 de Febrero

Artistas de la galería:

Jorge Carla
Peter Kramer
Anton Patiño
Artur Balder
Guerrero Tonda
Fernando Bellver
Ana Garcia Pan
Jorge Varas
Joaquín Capa
Menchu Lamas
Pedro Muño
Oscar Mendez Lobo

Conde de Montornés, 21
46003 Valencia. Spain
Tel +34 963 511 107
www.galeriargenta.com

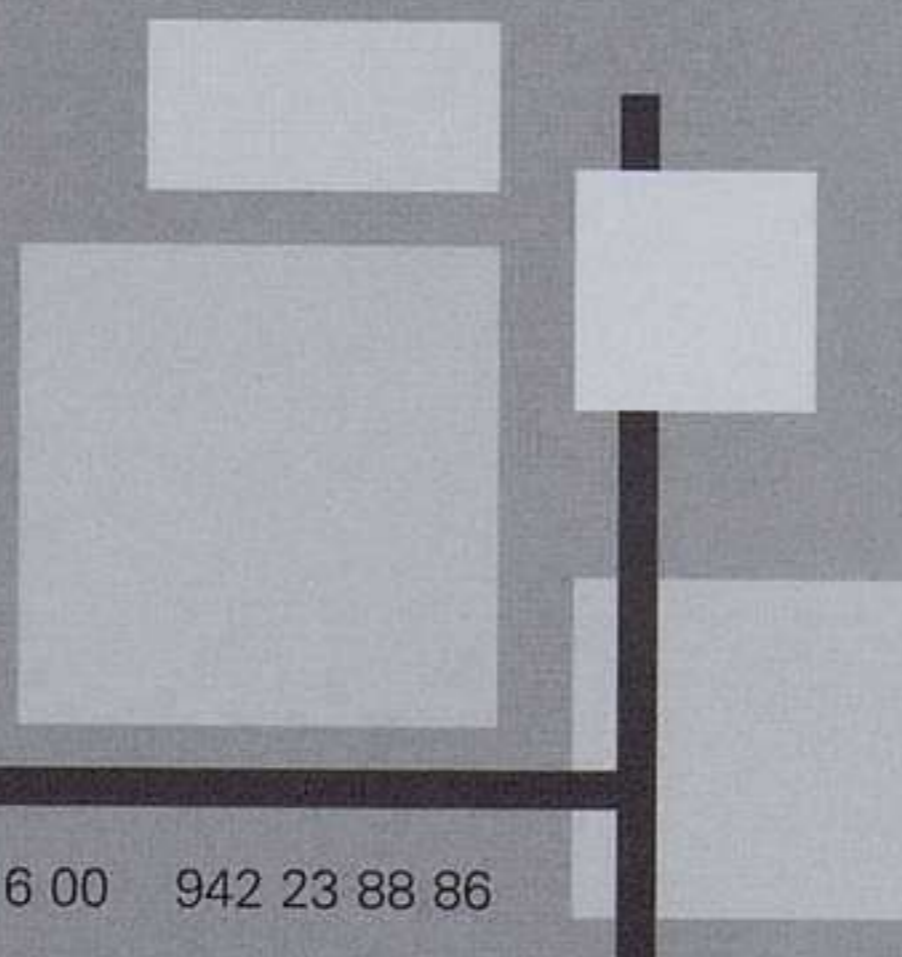
La Galería Argenta participa en
International Art New York:
27 de Febrero al 3 de Marzo



T D M Transporte y montajes de arte

logística de exposiciones
logística de museos
tratamiento de obras de arte
para su exposición y traslado:

embalajes
transporte
instalación
cámara de seguridad



Vargas, 57. 1º n 39010 Santander Tel. 942 37 16 00 942 23 88 86

ARQUITECTURAS EXCÉNTRICAS

4 febrero - 19 abril



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

Urdaneta, 9
20006 Donostia-San Sebastián
Tf: 943 482 750 Fax: 943 482 755
sala@kultura.gipuzkoa.net
www.gipuzkoa.net/kultura/

ARTISTAS EN ARCO 2003
Pabellón 9 Stand I 268

AMADOR
RICARDO CAVADA
JOAN CORTÉS
FLORENTINO DÍAZ
ROLAND FISCHER
FUSTER & WOODS
XAVIER GRAU

GABRIELA GRECH
GLÒRIA MAS
JÜRGEN PARTENHEIMER
AINA PERELLÓ
SUSANA SOLANO
DARÍO URZAY

GALERIA MAIOR

Plaça Major, 4. 07460 Pollença, Mallorca. Tf. 971 530095 Fax 971 530700 info@galeriamaior.com
www.galeriamaior.com

rekalde



Alameda de Recalde, 30 / 48009 Bilbao.
Tlf: 94 4068755 / Fax: 94 4068754
www.salarekalde.net / salarekalde@bizkaia.net

Pierrick Sorin

Recalde, 30 48009 Bilbao

.....19 Febrero - 20 Abril

Sight Mapping

Linda Besemer, Andrew Bick, Rolf Bier, A.K. Dolven,
Patrick M. Fitzgerald, Pia Fries, Ben Ravenscroft,
David Rhodes, Sherman Sam, Sonita Singwi

..... 13 Mayo - 22 Junio

Manu Muniategiandikoetxea

..... 3 Julio - 7 Septiembre

MAX ESTRELLA

Santo Tomé, 6 patio • 28004 Madrid
Tel. 91 319 55 17 • Fax 91 310 31 27
info@maxestrella.com • www.maxestrella.com

13 a 18 febrero

ARCO 2003

Stand 9I272

De 30 enero a 8 marzo

Aitor Ortiz

13 marzo a 19 abril

Maidier López

VACÍO 9

Guerrero y Mendoza, 9 • 28002 Madrid
Tel. 91 416 37 90
vacionueve@telefonica.net

Hasta 3 abril

Gallery swap

Sadie Coles y Vacio 9 presentan:

**Richard Prince, Elizabeth Peyton,
Sarah Lucas, Simon Periton, Laura Owens
Angus Fairhurst, Victoria Morton,
Andrea Zittel, Gregor Schneider,
Ugo Rondinone, Don Brown, Jim Lambie**

LA FACTORÍA DEL PERRO VERDE.

ARTE INTERNACIONAL

San Pedro, 22 • 28014 Madrid
Tel. 91 360 14 56 • 686 30 74 83
perroverde2@terra.com

Febrero a marzo

Fátima Fortea (Canarias)

La naturaleza del hierro

Escultura

LEANDRO NAVARRO

Amor de Dios, 1 • 28014 Madrid
Tel. 91 429 89 55 • Fax 91 429 91 55
galeria@leandro-navarro.com
www.leandro-navarro.com

13 a 18 febrero

ARCO 2003

Stand 7C152

Marzo a abril

**Albert Gleizes
Georges Valmier**



METTA
GALERIA

30 de enero

ALBERT RÀFOLS-CASAMADA

20 de marzo

DARÍO VILLALBA

Villanueva, 36 28001 Madrid Tel. 915768141 Fax 915780353
metta@galeria-metta.com

MARLBOROUGH

Orfila, 5 • 28010 Madrid

Tel. 91 319 14 14 • Fax 91 308 43 45

info@galeriamarlborough.com

www.galeriamarlborough.com

6 febrero a 8 marzo

Aristide Maillol

12 marzo a 7 abril

Adolfo Estrada

Red Grooms

Dibujos y escultura

ANTONIO MACHÓN

Conde de Xiquena, 8 • 28004 Madrid

Tel. 91 532 40 93 • Fax 91 531 21 40

antonio@machon.net • www.antonio.machon.net

Hasta 22 febrero

Jordi Teixidor

26 febrero a 5 abril

María Gómez

VALLE QUINTANA

Campoamor, 17 • 28004 Madrid

Tel. 91 308 36 86

galeriavalle@jazzfree.com

Febrero

Alberto Acinas

Marzo

Belén Uriel

JAVIER LÓPEZ

Manuel González Longoria, 7 • 28010 Madrid

Tel. 91 593 21 84 • Fax 91 591 26 48

gjl@galeriajavierlopez.com

11 febrero a 28 marzo

Hannah Collins

Peter Halley

Arco 2003

Stand 9H256

OLIVA ARAUNA

Claudio Coello, 19 • 28001 Madrid

Tel. 91 435 18 08 • Fax 91 576 87 19

oarauna@hotmail.com

23 enero

Alicia Martín

Odiolaluzazulaloido

6 marzo

'Burt Barr

Galerías

de

MADRID

GEMA LAZCANO

Piamonte, 18 • 28004 Madrid

Tel. 91 360 42 30

glazcano@teleline.es • www.gemalazcano.com

Febrero

Pequeño formato

Colectiva

Marzo

Jesús Morilla

GALERÍA TRAMA

Pza. Alonso Martínez, 3 • 28004 Madrid

Tel. 91 591 22 64 • Fax 91 591 26 63

trama@galeriatrama.com

Febrero

Javier Velasco

Febrero a marzo

Miguel Rasero

13 a 18 febrero

ARCO'03

R. Llimós, J. Milne, M. Rasero, J. Velasco

AMPARO GAMIR

López de Hoyos, 15 • 28006 Madrid

Tel. 91 564 78 67

amparogamir@telefonica.net

Hasta 23 febrero

Jaime Lorente

27 febrero a 29 marzo

Javier Pulido

ANSORENA Galería de Arte

Alcalá, 54 • 28014 Madrid

Tel. 91 523 14 51 • 91 521 52 78

galeria@ansorena.com

18 febrero a 15 marzo

François Legrand

18 marzo a 19 abril

Espacios

M. López Coronado, J. Millán,

A. Toledo y A. van der Linde

Galerías

de

MADRID

GALERÍA ESTAMPA

Justiniano, 6 • 28004 Madrid

Tel. 91 308 30 30 • Fax 91 308 30 31

galeriaestampa@teleline.es

Hasta 22 febrero

Joaquín Millán

Pintura y dibujo

25 febrero a 29 marzo

Cuasante

Pintura

JUAN GRIS

Villanueva, 22. • 28001 Madrid
Tel. 91 575 04 27 • Fax 91 575 04 27
juangris@wol.es

Hasta 1 marzo

Lluís Ventós Pinturas y esculturas

6 marzo a 12 abril

Toral Pinturas

MAY MORÉ

General Pardiñas, 50 • 28001 Madrid
Tel./Fax 91 402 80 90
maymore@jazzfree.com

Hasta 8 marzo

Diego Moya

12 marzo a 25 abril

Anibal Merlo

MAGDA BELLOTTI

Fúcar, 22 • 28014 Madrid
Tel. 91 369 37 17 / 636 47 91 06 • Fax 91 429 06 32
www.magdabellotti.com • galeria@magdabellotti.com

Hasta 8 marzo

Evaristo Bellotti

Esculturas recientes

La Ciudad. El Oficio de Dédalo. Ucrónicas

En Sala Algeciras: **Fernando Renes**
Dibujos

13 marzo a 30 abril

Baltazar Torres

Ça Va

Instalación, escultura y pintura

GALERÍA ALMIRANTE

Almirante, 5 - 1º • 28004 Madrid
Tel. 91 532 74 74 • Fax 91 532 32 61
galmirante@galeria-almirante.com
www.galeria-almirante.com

Hasta 28 febrero

Miguel Ángel Blanco *Dendrologías*

6 marzo a 12 abril

Alberti y sus amigos

PILAR PARRA

Conde de Aranda, 2 • 28001 Madrid
Tel. 91 576 28 13 • Fax 91 577 42 46
galeria@pilarparra.com • www.pilarparra.com

Hasta 28 febrero

José A. Orts *Esculturas sensibles*

5 marzo a 19 abril

Joan Bennassar

GALERÍAS

DE

MADRID

VXXIII

VXXIII

VILLANUEVA XXIII



ESTILO EN MARCOS DE ARTESANÍA

CALLE VILLANUEVA, 23 - 28001 MADRID

TLF. 91 426 01 52 - FAX. 91 426 28 74

VXXIII

VXXIII

www.arteyparte.com

www.arteyparte.com

www.arteyparte.com

www.arteyparte.com

www.arteyparte.com

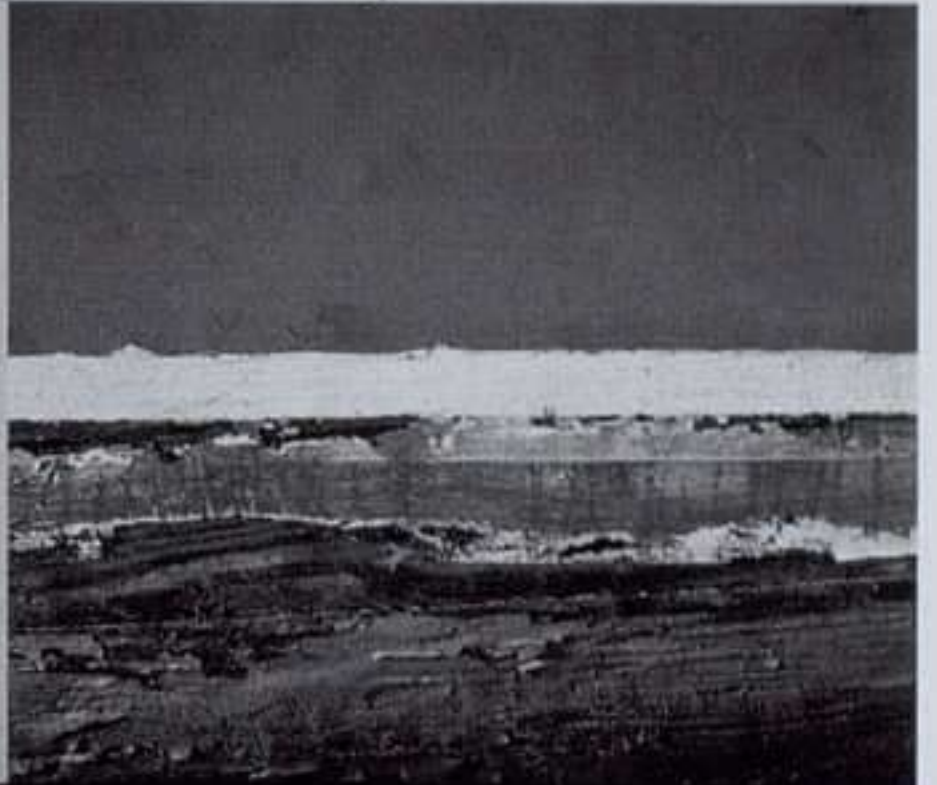
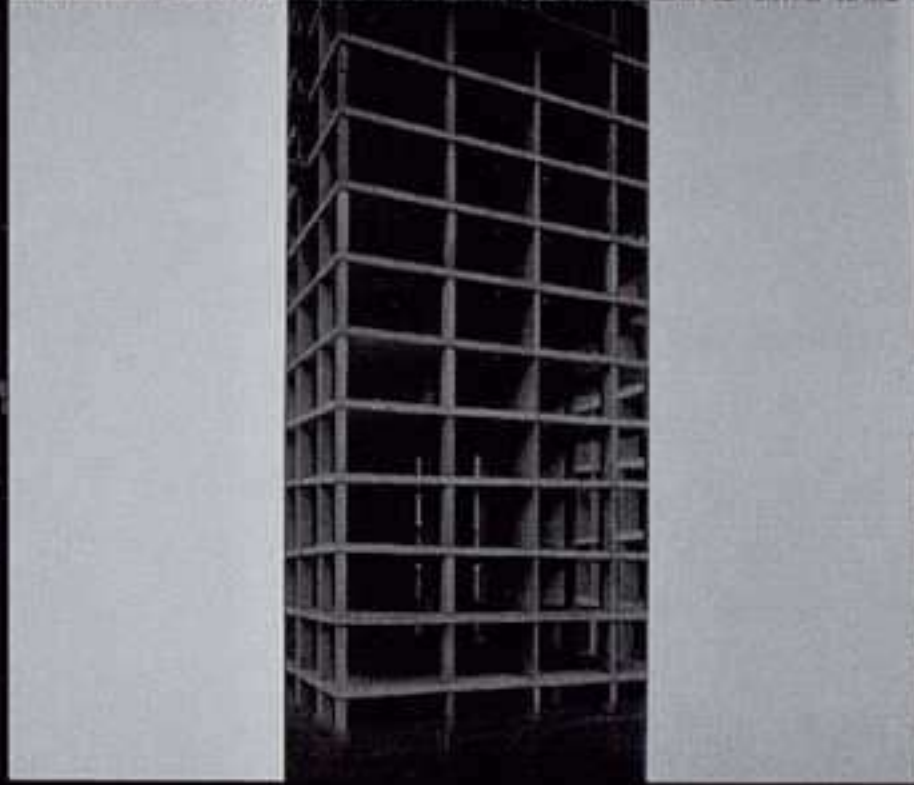
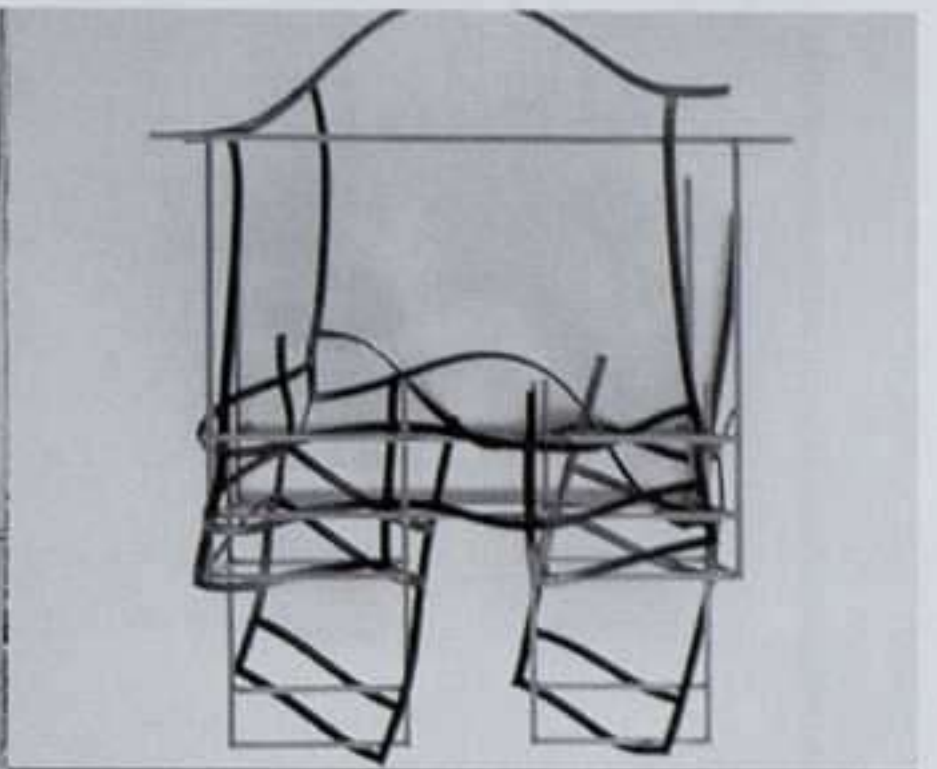
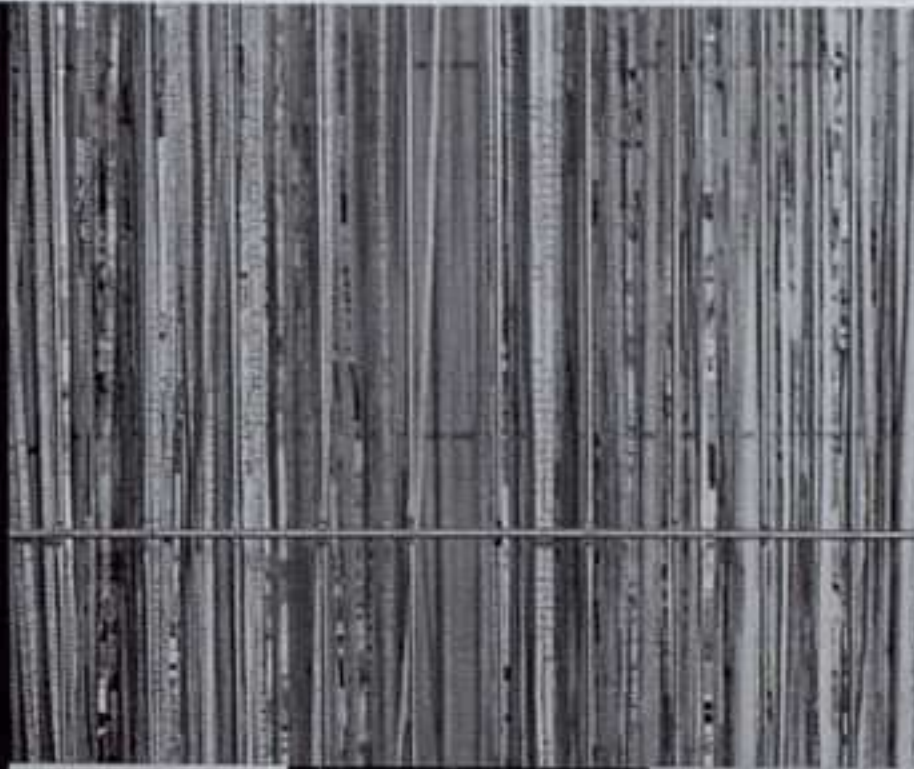
Catálogos de exposiciones
Exhibition Catalogues

Libros de arte
Art Books

mucho **Ar**te

www.muchoarte.com

II Premio
Cantabria de
Artes Plásticas
2003



**GOBIERNO
de
CANTABRIA**

CONSEJERÍA DE CULTURA,
TURISMO Y DEPORTE

**GALERÍA
MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ**

Larrabide, 21 Bajo • 31005 Pamplona
Tel. 948 29 16 86 • Fax 948 29 17 83
galeriampa@eresmas.net

Febrero

José Manuel Ciria

Marzo a abril

Jon Mikel Euba

Galerías
de
NAVARRA

MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU

San Nicolás, 1 • 31200 Estella
Tel. 948 54 60 37

Hasta 9 marzo

Benjamín Palencia

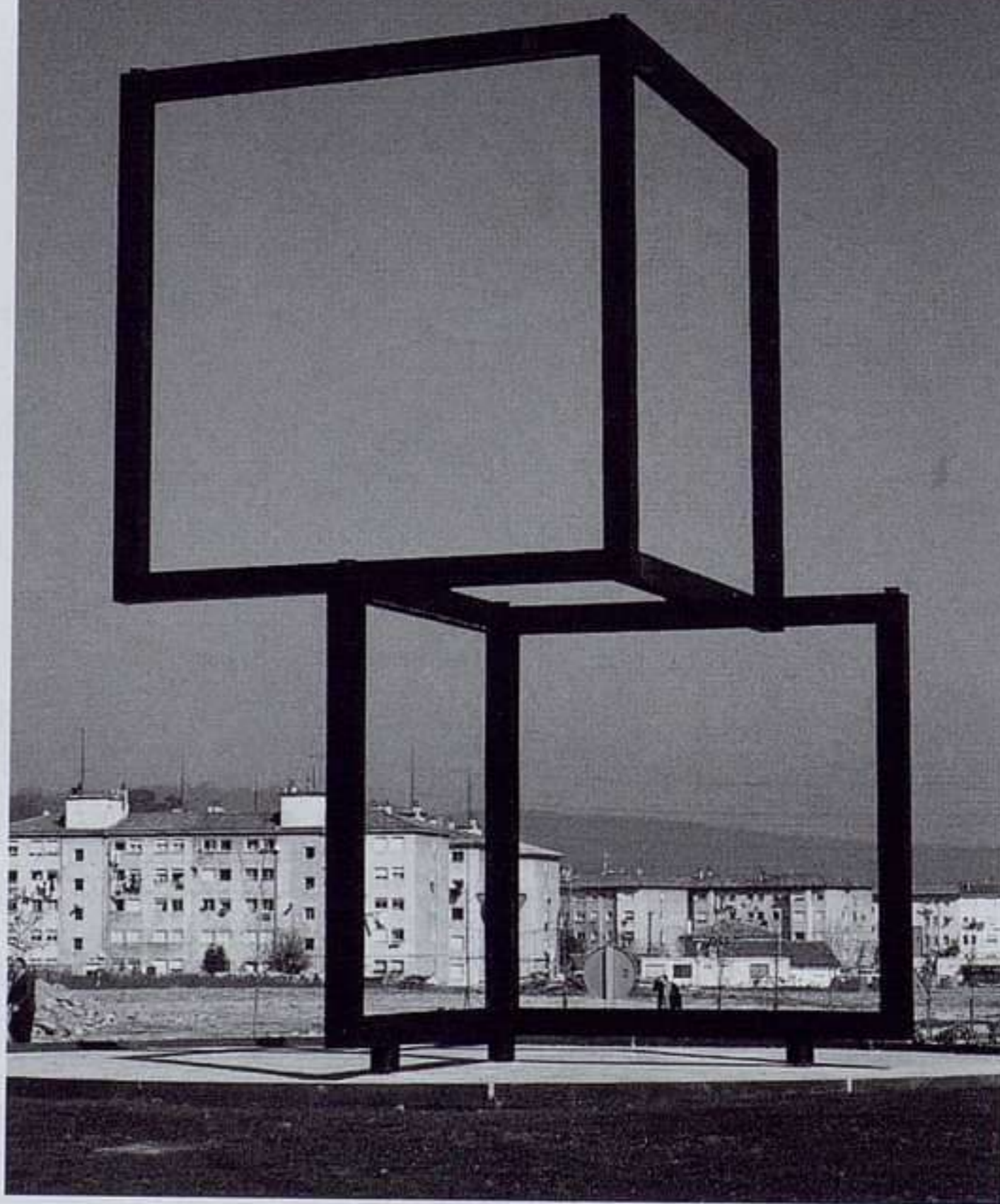
Del cubismo al constructivismo

14 marzo a 27 abril

Hernández Pijuan

Obra gráfica

**ARTE EN
CONSTRUCCIÓN**



Chema Alvargonzález: Cuatro cuadros.
900 x 400 x 400 cm

Situación: Ronda Avda. Palencia Nueva ciudad
Torrelavega

LANDALUCE



Apdo. 43. 38300
Torrelavega. España
Tel. +34 942 824 411
Fax +34 942 845 151
info@landaluce.com
www.landaluce.com



Ayuntamiento de
Pamplona

Exposiciones Año 2003

Ciudadela

Sala de Armas

Colección L'Oreal Arte Contemporáneo

21 de enero al 16 de febrero. Multidisciplinar. *Planta 1*

La Ciudad (IVAM)

27 de febrero al 27 de abril. Multidisciplinar. *Plantas B-1-2*

Pabellón de Mixtos

Dora Salazar (Fundación Caja Navarra)

9 de enero al 9 de febrero. Escultura. *Planta B*

Félix Curto (Universidad de Salamanca)

13 de enero al 10 de febrero. Multidisciplinar. *Planta 1*

La Ciudad (IVAM)

27 de febrero al 27 de abril. Multidisciplinar. *Planta B*

La Ciudad (Colección Ayuntamiento de Pamplona)

27 de febrero al 27 de abril. Multidisciplinar. *Planta 1*

Polvorín

Asunción Lozano (Universidad de Granada)

3 de enero al 26 de enero. Pintura

Grupo Gardena: La ciudad

31 de enero al 18 de febrero. Pintura-Escultura

La Ciudad (IVAM)

27 de febrero al 27 de abril.

Horno

Martín. El arte es largo

17 de enero al 16 de febrero. Instalación

La Ciudad (IVAM)

27 de febrero al 27 de abril. Instalación

Sala Zapatería 40

Nicolás López

30 de enero al 9 de marzo. Fotografía

Simryn Gill

14 de marzo al 20 de abril. Fotografía

4-8 April 2003

BRUSSELS  EXPO - Halls 3 & 4

ART BRUSSELS

21ST CONTEMPORARY ART FAIR

Opening hours :

4, 5, 6 April : 12 am - 8 pm

7 April : 12 am - 10 pm

8 April : 12 am - 6 pm

Preview : 3 April

(invitation only)



20.21 Germany • Academia Austria • Adamski Germany • Aeroplastics Belgium • Alimentation-Generale Luxembourg • Arnaud United Kingdom • Art Affairs The Netherlands • Art Agents Germany • Art Concern Belgium • Artcore Canada • Artiscope Belgium • Asbaek Denmark • Aschenbach & Hofland The Netherlands • Astuni Italy • B & D Studio Italy • Bagnai Italy • Baronian-Francey Belgium • Bärtschi Switzerland • Bastien Belgium • Baukunst Germany • Bernier Eliades Greece • Buchmann Germany, Switzerland • Bugdahn Und Kaimer Germany • Buro Fur Fotos Germany • Cambi Italy • Camhi Greece • Case D'arte Italy • Casini France • Colman United Kingdom • Conrads Germany • Continua Italy • Cotthem Belgium • Crown Belgium • Damasquine Belgium • De Brock Belgium • De La Châtre France • De Vos Belgium • De Vries The Netherlands • Decimus Magnus France • Deweer Belgium • Dogenhaus Germany • Drantman Belgium • Dupont France • Ego Spain • Espai 292 Spain • Essor United Kingdom • Fiebach & Minninger Germany • Fifty One Belgium • Fortlaan 17 Belgium • Frank France • Frehrking Wieshöfer Germany • Fricke Germany • Galerie P Belgium • Gandy Czech Republic • Gentili Italy • Gentils Belgium • Geukens & De Vil Belgium • Gross Germany • Gutharc France • Hasenbach Belgium • Hauser & Wirth Switzerland • Hoffmann Germany • Hohenlohe & Kalb Austria • Hollenbach Germany • Holtmann Germany • Hufkens Belgium • I8 Iceland • In Situ Belgium • Insam Austria • Jamar Belgium • Janssen Belgium • Johnen + Schottle Germany • Kagan Martos USA • Keitelman Belgium • Koroneou Greece • Krinzinger Austria • Krobath Wimmer Austria • Kuckei + Kuckei Germany • Lanzenberg Belgium • Ledune Belgium • Lehmann Germany • Lendl Austria • Les Filles Du Calvaire France • Lisson United Kingdom • López Spain • Mayer Germany • Minini Italy • Mk The Netherlands • Motive The Netherlands • Nächst St Stephan Austria • Noirhomme Belgium • Obadia France • Orion Art Belgium • Painter USA • Palix France, Mexico • Pariente France • Pieters Belgium • Polar Belgium • Presenca Portugal • Rehbein Germany • Retelet France • Ricke Germany • Rivet Germany • Röpke Germany • Rubicon Ireland • Rumpff The Netherlands • S 65 Belgium • Schmela Germany • Schreurs Belgium • Schröder Germany • Schuppenhauer Germany • Scognamiglio Italy • Sfeir-Semler Germany • Silkeborg Denmark • Simoens Belgium • Slewe The Netherlands • Soares Portugal • Sollertis France • Sparta France • Steinek Austria • Sturm Germany • Szwajcer Belgium • Tanit Belgium • Templon France • Thoman Austria • Transit Belgium • Triangle Bleu Belgium • Trigano France • Turetsky Switzerland • Vallois France • Van Den Berge The Netherlands • Van Laere Belgium • Vedovi-Odermatt Belgium • Vidal France • Vidal Saint-Phalle France • Volcker Und Freunde Germany • Voss Germany • Vous Etes Ici The Netherlands • Vu' France • Wellerdiek Germany • Woerdehoff France • Zander Germany • Zink Germany • Zürcher France • Zwart Huis Belgium • Zwarte Panter Belgium

INFO :

+32 (0)2 402 36 66

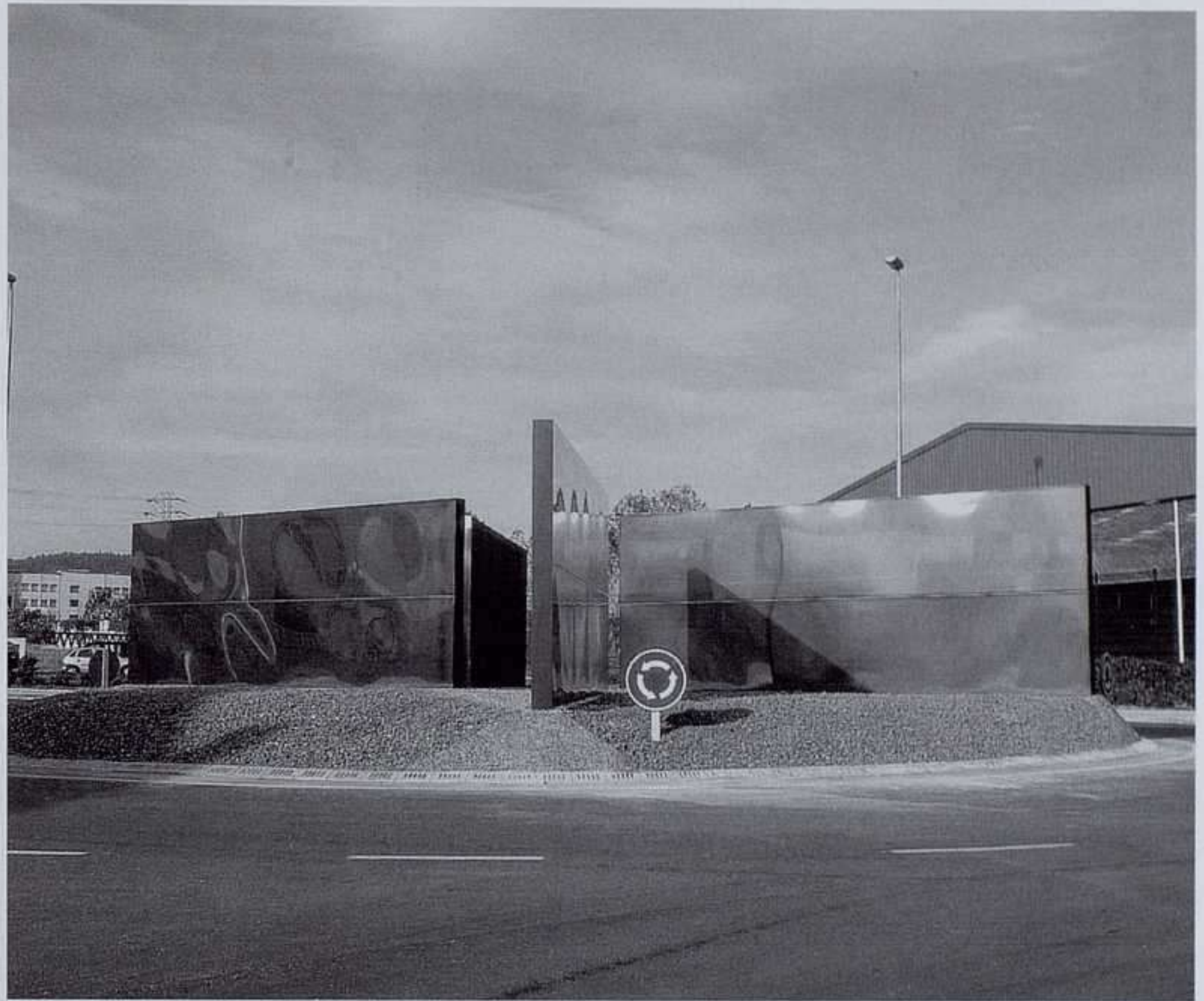
www.artbrussels.be

EFFICIO
«VALUE CREATION FOR CORPORATE ASSETS»

DEXIA

PROGRAMA DE ESCULTURA PÚBLICA

José Pedro Croft
Acero pulido
Arco Norte, Torrelavega



AYUNTAMIENTO  TORRELAVEGA

GRAN RESERVA *de Calidad*

Cantabria todo el año.



Todo incluido.

Solicítala en tu hotel

INCLUYE entrada a las siguientes instalaciones: Parque de la Naturaleza de Cabárceno • Neocueva y Museo Altamira (Santillana del Mar) • Palacio de Sobrellano (Comillas) • Capilla Panteón Palacio de Sobrellano (Comillas) • Cueva del Castillo (Puente Viesgo) • Teleférico de Fuente Dé (Picos de Europa).

Diversidad en todos los sentidos

EN CANTABRIA SIEMPRE ES POSIBLE ASISTIR A ALGÚN INTERESANTE ESPECTÁCULO, COMO LOS CELEBRADOS EN NUESTRO PALACIO DE FESTIVALES Y OTROS ESPACIOS DE CULTURA. **TODOS EL AÑO.**

Cantabria



**GOBIERNO de CANTABRIA**
CONSEJERÍA DE CULTURA, TURISMO Y DEPORTE

"Teléfono Vacaciones" 901 - 111 112 • <http://turismo.cantabria.org>
Central de Reservas: www.reservascantabria.com
Solicita información sobre la oferta "Fin de Semana Verde".
Fotografía superior: Playa de Fuentes (San Vicente de la Barquera).
Inferior: Palacio de Festivales de Cantabria (Santander).

 VERDE

seducción...

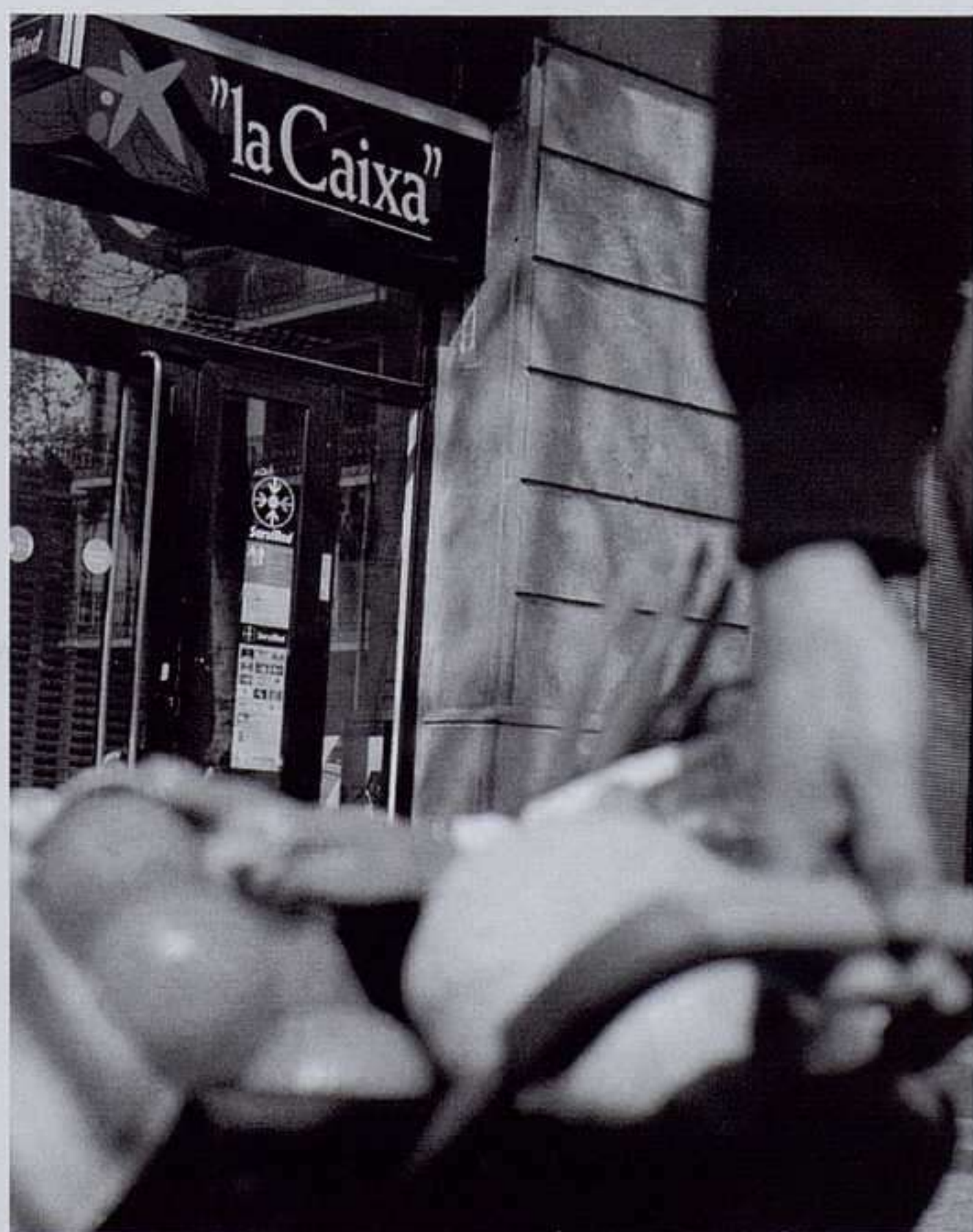


Bodegas Prado de Olmedo, S. L.

Quintana del Pidio. Burgos. España. dexcomer@telefonica.es

Atención al cliente 902 19 64 13

Tenemos
4.500 oficinas
para hablar
con personas
como tú.
¿Hablamos?



GESTIÓN CULTURAL Y COMUNICACIÓN, S.L.



Tel. 942 37 22 22

Fax 942 37 22 00

Tres de Noviembre, 13 - 15

39010 Santander

info@gestion-cultural.com

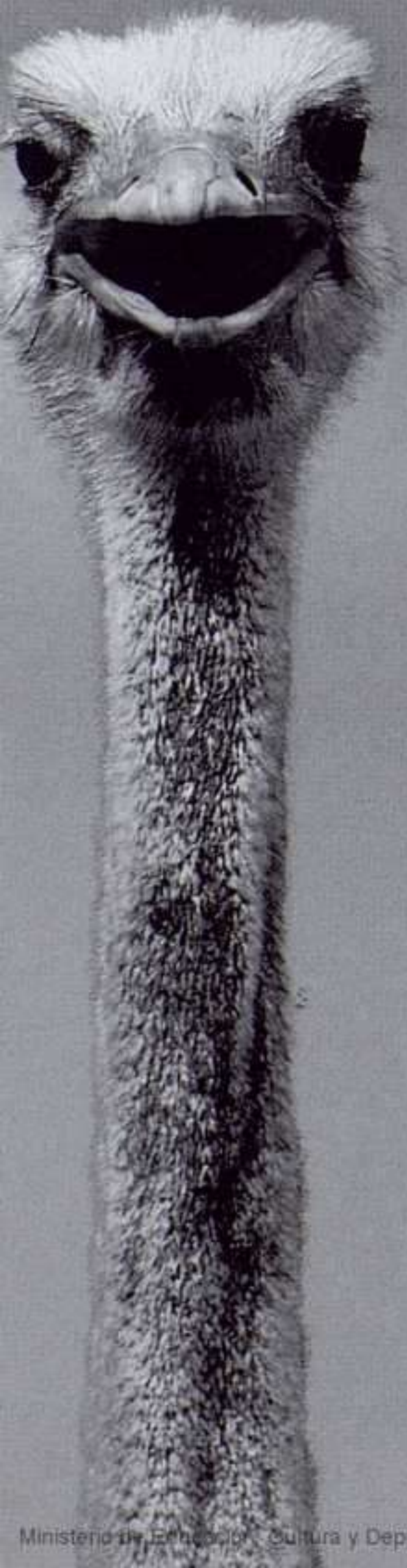
www.gestion-cultural.com



Para gustos los colores



imprenta cervantina, s.l.



Pol. Ind. de Wissocq. C/ Río Miera, 8
39011- Santander (Cantabria)
Tel. 942 334 343. Fax. 942 334 822
e-mail: imprenta@cervantina.net
www.cervantina.net



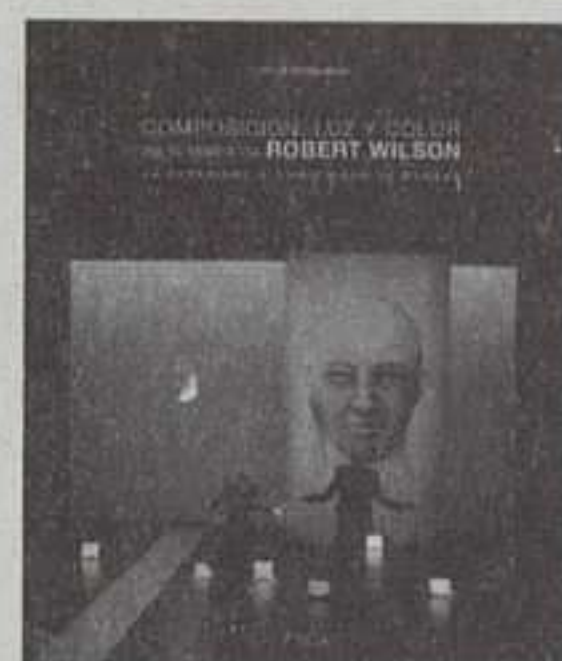
Fernando Francés (coord.)
ASÍ NOS HEMOS VISTO
 LA FIGURA HUMANA
 EN EL ARTE ESPAÑOL
 LUNWERG. BARCELONA, 2002
 207 PÁGINAS. 47,18 EUROS

Así nos hemos visto. Con este título señala el coordinador del libro, Fernando Francés, la dirección de este itinerario recorrido por diversos especialistas –Francisco Calvo Serraller para la era contemporánea, María Escribano para la época moderna, Isidro Bango para la Edad Media, Miguel Ángel Elvira para el mundo antiguo y Manuel González Morales para la Prehistoria– a través de las imágenes que a lo largo de la historia el arte nos ha devuelto de nosotros mismos. El conjunto –no podía ser de otra manera– es heterogéneo, no sólo por los propios condicionantes que impone el estudio de las diferentes épocas, sino también por la propia personalidad de cada autor. Por lo tanto es difícil establecer cuál es el discurso que subyace tras este esfuerzo sintetizador de dibujar una geografía humana del país. ¿Cómo nos hemos visto? Inquirir sobre la figura humana en el arte español es una invitación a buscar unos arquetipos de la “españolidad” a partir de los productos de la propia cultura. Algunos pensadores hallaron la respuesta a esta cuestión en unas

supuestas constantes históricas; así, se ha dicho que la “esencia” de España es el realismo, con sus extremidades en el expresionismo, el tremendismo o el pintoresquismo, o que el arte español es anticlásico, barroco, síntesis antitética de lo popular y lo culto, retruécano de lo divino y lo humano. Evitando caer en apelaciones románticas al *Volksgeist*, es evidente que todo discurso sobre el arte español se ha articulado en torno a un periodo clave de nuestra historia, la Edad Moderna, y se ha construido precisamente desde ese *limes* que separa nuestra inevitable entrada en una contemporaneidad disolutiva de la identidad, desde la soledad melancólica del hombre moderno, desarraigado, en un ademán desesperado de encadenarse de nuevo al mundo. Así lo han expresado los artistas que, ahormados en las formas del modernismo, se han acercado a nuestra tradición –es el caso de un Solana, de un Zuloaga, pero también de un Saura o de un Gaya– recogiendo savia nueva de las raíces más profundas, y que encontraron en lo que no en balde se ha denominado la Escuela Española –con los polos de El Greco y Goya–, la referencia para su arte, el nudo que ataba los hilos de los diferentes acervos peninsulares. Es en ese largo Siglo de Oro, con el epígono romántico de Goya, cuando España fija, no sin tensiones ni contradicciones, una frágil identidad fronteriza, mestizaje de la herencia gótica, judía y árabe del medievo con las coordenadas que establece el nuevo mapa europeo, entrecruzando el eje flamenco y mediterráneo con el vector que se dirige hacia el oc-

cidente americano; es entonces cuando la nación estructura una lengua de timbres universales que se iba a alzar con voz propia en el laberinto del Babel europeo a punto de desembocar –y derrumbarse– en la modernidad. Antes, en el sustrato prehistórico y antiguo, estaba el Pangea, el continente universal; después, a partir de la Ilustración, el Big Bang, el mundo atomizado le nuestra aldea global.

ROSA GUTIÉRREZ



Mihail Moldoveanu
COMPOSICIÓN, LUZ Y COLOR
 EN EL TEATRO DE ROBERT WILSON
 LA EXPERIENCIA COMO
 MODO DE PENSAR
 LUNWERG. BARCELONA, 2001
 283 PÁGINAS. 59,20 EUROS

Del encuentro de dos artistas, el fotógrafo Mihail Moldeveanu, y el reconocido coreógrafo y director escénico Robert Wilson, nace este libro, que pretende recrear en una cuidada edición el imaginario estético de este personalísimo creador americano. Formado en arquitectura, pintura y diseño, Wilson ha revolucionado las formas teatrales contemporáneas inspirándose tanto en las tradiciones no europeas (el teatro chino, por ejemplo) como en el arte de las vanguardias (el surrealismo, el expresionismo abstracto...) o el cine.

ROSA GUTIÉRREZ



Pedro A. Cruz Sánchez
**REALISMO EN TIEMPOS DE
IRREALIDAD**

FUNDAMENTOS PARA UNA TEORÍA DEL
REALISMO ESTÉTICO CONTEMPORÁNEO

FUNDACIÓN CAJAMURCIA
MURCIA, 2002

182 PÁGINAS. 14,51 EUROS

Teniendo como origen su tesis doctoral, Pedro A. Cruz Sánchez ha elaborado este ensayo con la intención de acercar esta tendencia, tan marginada hoy en día, al lector. Lo que el autor pretende es establecer un discurso teórico e incentivar la reincorporación de esta corriente artística a los circuitos críticos y expositivos. En su investigación se ha encontrado con algún que otro problema, siendo uno de ellos la escasez de material historiográfico, crítico y teórico. El trabajo no pretende analizar las labores realizadas por algunos artistas sino, como hemos comentado anteriormente, crear una estructura teórica que analice el realismo estético desde distintas ópticas. De este modo, el profesor da argumentos para que el realismo contemporáneo no sea tan sólo observado desde el punto de vista estilístico sino para que éste nos sirva para cuestionar la realidad y para “pensar en esta tendencia como en una expresión artística íntimamente ligada con las principales líneas de pensamiento que recorren e informan la contemporaneidad”.

ARACELI CAVADA



Juan José Lahuerta (ed.)
**ANTONI GAUDÍ 1852-1926
ANTOLOGÍA CONTEMPORÁNEA**

ALIANZA FORMA 146

MADRID, 2002

195 PÁGINAS. 16 EUROS

El arquitecto y profesor de historia del arte y arquitectura Juan José Lahuerta presentó el pasado año esta antología de textos sobre Antonio Gaudí. La intención de este libro es ofrecer una selección de escritos que, aunque no sean inéditos, han permanecido olvidados. Son textos realizados por diferentes personalidades contemporáneas al arquitecto catalán, como Eusebi Güell, Joan Maragall, Joan Llimona, Guillaume Apollinaire, Francesc Pujols, Christian Zervos, Salvador Dalí, etc., y han sido extraídos de revistas, periódicos, libros y folletos de aquel momento. Estas publicaciones nos permiten conocer, entre otras cosas, algunos datos sobre las relaciones que Gaudí tenía con sus clientes y la sociedad catalana, el valor ideológico y político de su arquitectura, e incluso la opinión que merecía su arquitectura fuera de las fronteras de nuestro país. Estos documentos han contribuido a desmentir ciertos datos que algunas viejas biografías ofrecían de él y también aportan distintas ópticas, muchas veces contrapuestas, sobre el arquitecto catalán.

ARACELI CAVADA



José Luis Glez. Moreno-Navarro/
Albert Casals Balagué
**GAUDÍ Y LA RAZÓN
CONSTRUCTIVA**

UN LEGADO INAGOTABLE

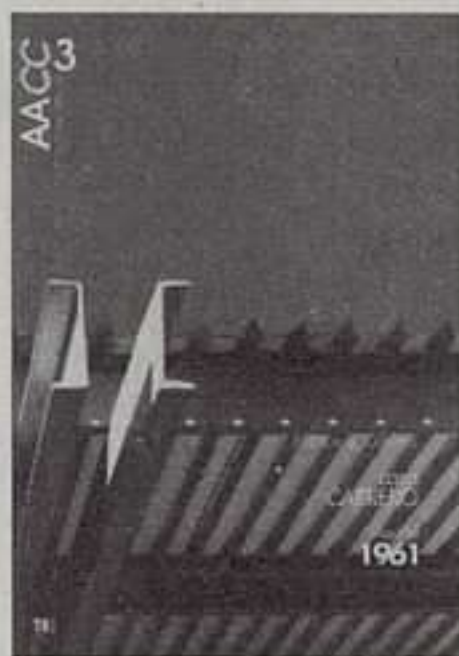
AKAL TEXTOS DE ARQUITECTURA 7

MADRID, 2002

206 PÁGINAS. 15,60 EUROS

El año que acabamos de cerrar, Año Internacional Gaudí, que coincidía con el sesquicentenario del nacimiento del arquitecto catalán, ha estado marcado por un constante bombardeo de información sobre su vida y obra, lo que ha creado una gran controversia entre los especialistas. Bajo un método definido por los autores de este libro se expone en esta ocasión el análisis realizado sobre la razón constructiva, o la materialidad práctica, como bien indica el título, en la obra de Gaudí. Ante todo pretende ser una aportación objetiva sobre su obra y explicar a Gaudí desde la arquitectura, “como oficio y como cultura, como creatividad y como conocimiento constructivo”. Las razones de este objeto de estudio son varias: la acumulación de datos desconocidos sobre ello, el carácter universal tanto del autor como de su obra, y la ausencia de ópticas interesantes sobre la influencia que ha ejercido su razón constructiva. Este libro nos brinda la ocasión de aumentar el conocimiento científico de la obra del arquitecto catalán.

ARACELI CAVADA



Francisco Cabrero
CASA CABRERO

Rafael Aburto

VIVIENDAS EN NEGURI

ARQUITECTURAS CONTEMPORÁNEAS

3 Y 5, T6 EDICIONES

PAMPLONA, 2002

63 PÁGINAS. 18,05 EUROS

Estos monográficos son el tercero y quinto número que la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de la Universidad de Navarra presenta de la serie *Arquitecturas Contemporáneas*, edición que contempla una explicación detallada, planos y fotografías de distintos proyectos. El tercer número está dedicado a la casa particular de Francisco Asís Cabrero y fue escogida para hacer referencia al diseño y la construcción que un arquitecto hace de su propia casa como el lugar más íntimo y privado. Comenzó a construirla en 1961 en Puerta de Hierro (Madrid) y en ella quiso utilizar el hierro. El quinto número recoge un proyecto diferente, el de las viviendas, en forma de bloques agrupativos, que Rafael Aburto realizó en 1966 en Neguri (Vizcaya) y que tenían por finalidad alojar a las poblaciones migratorias.

ARACELI CAVADA



Wladyslaw Tatarkiewicz

HISTORIA DE SEIS IDEAS

ARTE, BELLEZA, FORMA, CREATIVIDAD,

MÍMESIS, EXPERIENCIA ESTÉTICA

NEOMETRÓPOLIS 8. TECNOS/ALIANZA

MADRID, 2002

422 PÁGINAS. 20 EUROS

El filósofo polaco Wladyslaw Tatarkiewicz (1886-1980) escribió esta obra, que ha sido fundamental para la historiografía estética, al final de su carrera, cinco años antes de su muerte. Fue un historiador sobre todo de la filosofía y de la estética pero también del arte. El tema más importante de su pensamiento es la idea de un pluralismo estético, aludiendo a que “es imposible construir un sistema universal válido de los valores estéticos”. Estos valores, tan numerosos y variados, han sido apreciados a lo largo de la historia de diferentes maneras. De esta forma, Tatarkiewicz recorre la historia de seis conceptos fundamentales para la estética: arte, belleza, forma, creatividad, mimesis y experiencia estética. Sus descripciones son abiertas, ya que para el autor las soluciones unilaterales empobrecen el mundo de los fenómenos estéticos y deterioran su descripción. La estética que nos propone Tatarkiewicz es de tipo histórico-filosófica, analítica y no normativa, liberal, pluralista, antiformalista y rechaza soluciones extremas.

ARACELI CAVADA



Rudolf Arheim

ARTE Y PERCEPCIÓN VISUAL

PSICOLOGÍA DEL OJO CREADOR

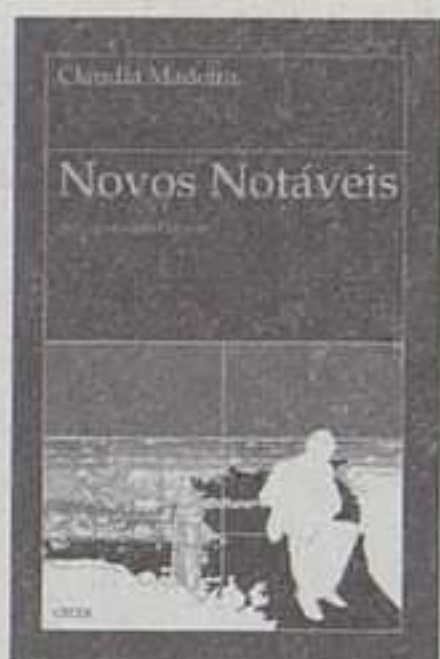
ALIANZA FORMA 3

MADRID, 2002

514 PÁGINAS. 30,75 EUROS

Hace unos veinte años que apareció la primera edición de esta obra que tan interesante ha sido para artistas y estudiosos del arte. La revisión que el propio autor ha hecho del antiguo texto ha ocasionado la reorganización más sistemática del mismo, por lo que la nueva versión que ahora se edita ha sido rescrita prácticamente en su totalidad. La mayor parte del texto es inédito, tanto en el discurso como en el contenido, y refleja los principios, basados en la teoría de la *Gestalt*, del pensamiento psicológico de Arheim –catedrático de Psicología del Arte en la Universidad de Harvard. En referencia a las ilustraciones se han mantenido la mayor parte, aunque algunas han sido sustituidas por otras más relevantes. El libro tiene por objeto el estudio de algunas de las peculiaridades de la visión, resaltando sobre todo aquellas de naturaleza innata, lo que aporta a la óptica del arte el punto de vista de la psicología y confirma la universalidad de determinados factores. En esta edición los aspectos de la forma, el color, el espacio y el movimiento son presentados con mayor intensidad ante el lector.

ARACELI CAVADA



Cláudia Moreira
**NOVOS NOTÁVEIS: OS
PROGRAMADORES CULTURAIS**

CELTA. LISBOA, 2002
200 PÁGINAS. 15,35 EUROS

Licenciada en Sociología, Cláudia Madeira prosiguió con sus estudios de postgrado en Comunicación, Cultura y Tecnologías de la Comunicación por el ISCTE, desde donde desarrolló, en la década de 1990, una búsqueda con intentos esencialmente históricos en torno a la figura del programador cultural en Portugal, enfocándolo preferentemente hacia el universo del teatro. La autora reseña la bibliografía (necesariamente y en su mayoría extranjera) sobre el tema, siguiendo con la exposición de otras tesis, de la que emergen nuevas citas, que luego se confirman sin llegar realmente a actualizar lo que los grandes teóricos de la cultura ya formularon a propósito de contextos paralelos a la situación portuguesa. Por eso, nos parece que este estudio constituye un excelente referente historiográfico de algunas de las más innovadoras intervenciones institucionales (Culturgest, CCB) y otros proyectos de gran alcance (Lisboa'94, más que Expo'98), estableciendo un punto de partida para repensar con distancia crítica la honda dimensión humana que, en esta década, hizo posible un optimismo creador en el medio artístico portugués.

LÚCIA MARQUES



Sandra Vieira
**CRIME SEM CASTIGO
(PEDRO CABRAL SANTO)**

MIMESIS. OPORTO, 2002
47 PÁGINAS. 10 EUROS

Una nueva colección de libros y una renovada aproximación al arte contemporáneo es lo que aquí se procura. Sandra Vieira es una joven historiadora y crítica de arte que cuenta ya con una serie de significativos trabajos en este área, en catálogos y periódicos especializados, arriesgando en cada nuevo proyecto un balance personal, muy trabajado y documentado, sobre las temáticas a las que se ha dedicado como investigadora. Por esta misma razón el desafío al que se lanza es un juego que nada tiene de lúdico, que no procura entretenimiento. No se piense que la analogía entre el historiador/crítico y el detective devendrá en un análisis novelado de la producción de Pedro Cabral Santo. Más bien se argumenta sobre la novela policial porque es un género intrínseco a la trayectoria del artista, no confundiendo nunca la aproximación a la literatura con las estrategias narrativas del suspense. Tal vez por eso la noción de "obra abierta" es aquí tomada en su acepción más profundamente demiúrgica, configurándose como estímulo a la imaginación del lector, y sin que el enigma se llegue descifrar completamente, a no ser en las entre líneas del ensayo.

LÚCIA MARQUES



Lola Garrido (coord.)
**COLECCIÓN DEL CENTRO
PORTUGUÉS DE FOTOGRAFÍA**

UNA SELECCIÓN
FOTO COLECTANIA
BARCELONA, 2002
162 PÁGINAS. 20 EUROS

Gracias a Lola Garrido, directora artística de la Fundación, ahora podemos visitar una selección de las más bellas imágenes de la Colección del Centro de Fotografía Portugués (CPF) en un catálogo que, siendo único por la elegancia de su línea editorial, nos sorprende por la calidad de las reproducciones, por no decir de la versatilidad que le confieren los cuatro idiomas a los que está traducido (castellano, portugués, catalán e inglés). La elección de la comisaria coincide con un significativo conjunto de imágenes de autores incuestionables en la historia de la fotografía —desde los pioneros Fox Talbot y Fenton a los "herederos" Josef Koudelka y David Hockney, entre muchos otros modernos y contemporáneos—, según lo evidencia y explica Jorge Calado en su texto esclarecedor sobre la constitución de la Colección (y Teresa Siza, directora del CPF, confirma en su presentación institucional). El libro es también una demostración de cariño para quienes pensaron, orientaron y animaron la primera colección pública de fotografía en Portugal.

LÚCIA MARQUES

ANDALUCÍA

ALGECIRAS (CÁDIZ)

UFCA GALERÍA
Avda. Fuerzas Armadas, 26
Tel: 34-956633428

FEDERICO FUERTES

7/28 FEB

AUTORRETRATOS

7/28 MAR

ALMERÍA

C. DE ARTE MUSEO DE ALMERÍA
Pza. de Barcelona, s/n
Tel: 34-950266112

10 AÑOS DE LA COLECCIÓN DEL

MUSEO CRUZ HERRERA A FEB

SEBASTIÁN SALGADO MAR

DIPUTACIÓN PROVINCIAL

Navarro Rodrigo, 17

Tel: 34-9502118291

IMÁGENES PARA LA DIGNIDAD

4/25 FEB

MEDITERRÁNEO CENTRO

ARTÍSTICO MECA

Plaza de Bendicho, 1

Tel: 34-950244431

REACCIÓN 0.3

AL 7 MAR

MANU MUÑOZ

7/28 MAR

TORRE DEL HOMENAJE

Alcazaba de Almería

Tel: 34-950271617

OUKA LELE

FEB/MAR

BENALMÁDENA

(MÁLAGA)

CENTRO DE EXPOSICIONES

Avda. Antonio Machado, 33

Tel: 34-952562820

VIAJE AL ESPACIO

AL 2 MAR

LA HUELLA DEL ARTISTA

13 MAR/20 ABR

CÁDIZ

BENOT

San Pedro, 11

Tel: 34-956228681

JUAN MANUEL REYES

AL 16 FEB

CECILIO CHAVES/

PÉREZ FERNÁNDEZ

21 FEB/16 MAR

ALEJANDRO QUINCOCES

21 MAR/20 ABR

MUSEO DE CÁDIZ

Pza. de Mina, s/n

Tel: 34-956212281

EL NÚMERO Y LA MIRADA

AL 28 FEB

SALA RIVADAVIA

Presidente Rivadavia, 3

Tel: 34-956225122

GARAJE 22 AL 15 FEB

CÓRDOBA

ARTE 21

Romero, 10

Tel: 34-957201032

ARTISTAS GALERÍA

A FEB

MUSEO DE BELLAS ARTES

Pza. del Potro, 1

Tel: 34-957471314

JULIO ROMERO DE TORRES

FEB/MAR

SALA COBALTO

José M. Martorell, 28

Tel: 34-957238570

PABLO PARDO

AL 26 FEB

EUGENIO OCAÑA

28 FEB/19 MAR

ANTONIO GONZÁLEZ

21 MAR/16 ABR

GRANADA

CARMEN DE LOS MÁRTIRES

Paseo de los Mártires, s/n

Tel: 34-958227953

M. A. DÍAZ BARBADO A FEB

CARTEL

Pedro Antonio de Alarcón, 15

Tel: 34-958253798

JUAN ANTONIO CORREDOR

AL 4 FEB

AMPARO MELLADO

7/25 MAR

TOMÁS MARTO MOLINA

28 MAR/22 ABR

CENTRO JOSÉ GUERRERO

Oficios, 8

Tel: 34-958247375/225185

GRANADA DE FONDO

AL 11 MAY

CONTEMPORÁNEA C. DE ARTE

CENTRO C. MANUEL DE FALLA

Ganivet, 15-bis, bajo

Tel: 34-958247375/225185

RAFAEL FUSTER AL 7 FEB

PEDRO GARCÍARIAS AL 28 FEB

MUSEO CASA DE LOS TIROS

Pavanera, 19

Tel: 34-958221072

VIVIR EN LA CIUDAD HISTÓRICA

1 FEB/31 MAR

PALACIO CONDES DE GABIA

Pza. de los Girones, 1

Tel: 34-958247375

ALFONSO LUQUE

AL 2 MAR

COLECCIÓN DE LA DIPUTACIÓN DE

GRANADA AL 30 MAR

MARÍA TERESA CORRALES

6 MAR/30 ABR

SANDUNGA

Arteaga, 3

Tel: 34-958273665

CHICO LÓPEZ

AL 20 FEB

ORIO L VILAPUIG

22 FEB/26 MAR

JAÉN

MUSEO DE JAÉN

Pº de la Estación, 27

Tel: 34-953250600

ESPAÑOLES EN PARÍS AL 2 FEB

JEREZ DE LA FRONTERA

(CÁDIZ)

BELÉN

Francos, 42-D

Tel: 34-956169079

SYLVAIN MARC AL 14 FEB

ENRIQUE QUEVEDO

21 FEB/21 MAR

JESÚS MARÍN

28 MAR/25 ABR

CARMEN DE LA CALLE

Medina, 1, 1ª planta

Tel: 34-956337511

CURRO GONZÁLEZ A FEB

LA LÍNEA DE LA

CONCEPCIÓN (CÁDIZ)

MUSEO CRUZ HERRERA

Plaza de Fariña, s/n

Tel: 34-956762576

PABLO SYCET 7 FEB/9 MAR

MÁLAGA

ALFREDO VIÑAS

José Denis Belgrado, 19

Tel: 34-952601229

CRISTINA CAÑAMERO FEB

ROBERT HARVEY MAR

ANTONIO CASERO

Tintes, 1

Tel: 34-952701069

JOSÉ MEDINA GALEOTE/

GUSTAVO URRUTY

FEB/MAR

CENTRO DE ARTE

CONTEMPORÁNEO DE MÁLAGA

CAC MÁLAGA

Alemania, s/n

Tel: 34-952225974

ART COLLECTION NEUE BÖRSE

21 FEB/25 MAY

MADS GAMDRUP/LUIS BISBE

21 FEB/11 ABR

CARTEL

Alameda Principal, 35

Tel: 34-952224248

MARÍA JOSÉ DE CÓRDOBA

FEB

C. C. DE LA DIPUTACIÓN

DE MÁLAGA

Ollerías, s/n

Tel: 34-952133950

SEBASTIÁN SALGADO AL 23 FEB

EXTROVERSIONES 7 MAR/27 ABR

FUNDACIÓN PABLO RUIZ

PICASSO

Pza. de la Merced, 15

Tel: 34-952060215

EL OJO, LA CÁMARA Y LA

GUIARRA AL 3 MAR

JAVIER MARÍN

Duquesa de Parcent, 12

Tel: 34-952216592

GRÁFICA CONTEMPORÁNEA

AL 15 FEB

SANTIAGO NAVARRO

15 FEB/22 MAR

MUSEO MUNICIPAL

Paseo de Reding, 1

Tel: 34-952225106

BOLA BARRIONUEVO

AL 28 FEB

SALA DEL ARCHIVO MUNICIPAL

Alameda Principal, 23

Tel: 34-952220023

TEATRO CERVANTES.

1872-1981, UN SIGLO DE

PROGRAMAS

AL 9 FEB

MATI MORENO

14/28 FEB

SALA MORENO VILLA

Ramos Marín, s/n

Tel: 34-952220710

JÓVENES CREADORES: MODA

12 FEB/2 MAR

MARBELLA

(MÁLAGA)

EL CATALEJO

Urb. Marbella Real

Tel: 34-952777031

ITINERARIOS DE ARTE

FEB/MAR

FABIEN FRYNS GALLERY

Avda. P. Alfonso von

Hohenlohe, s/n

Tel: 34-952820200

ARTISTAS GALERÍA

FEB/MAR

MUSEO DEL GRABADO

ESPAÑOL CONTEMPORÁNEO

Hospital Bazán, s/n

Tel: 34-952825035

X PREMIOS NACIONALES

DE GRABADO

6 FEB/15 MAR

ALEJANDRO FERNÁNDEZ ARANGO

20 MAR/19 ABR

PUERTO DE SANTA

MARÍA (CÁDIZ)

MILAGROS DELICADO

Diego Niño, 3

Tel: 34-956877988

DANIEL CHARQUERO

AL 22 FEB

DAVID ALCÁNTARA

1/29 MAR

SASKIA MORO

4 ABR/3 MAY

SEVILLA

CAVECANEM

San José, 10

Tel: 34-954564271

COLECTIVA

AL 2 MAR

CENTRO ANDALUZ DE ARTE
CONTEMPORÁNEO. CAAC.
Monasterio de Sta. M^a de las
Cuevas
Avda. Américo Vespucio, 2
Tel: 34-955037070
JOANA VASCONCELLOS
AL 30 MAR
ÚLTIMAS ADQUISICIONES
FEB/MAR

FÉLIX GÓMEZ
Morera, 6
Tel: 34-954225320
JUAN VIDA FEB

FULL ART
Madrid, 4 bajo 6
Tel: 34-954221613
DAVID LÓPEZ PANEÁ
AL 20 FEB
FERNANDO BAÑOS
21 FEB/20 MAR
JOAQUÍN CAPA
21 MAR/24 ABR

FUNDACIÓN EL MONTE.
S. VILLASIS
Pasaje Francisco Molina, 1
Tel: 34-954213028
WESTMORLAND
20 ENE/30 MAR

FUNDACIÓN FOCUS-ABENGOA
Hospital de los Venerables
Plaza de los Venerables, 8
Tel: 34-954562696
JOSÉ MANUEL NÚÑEZ ARIAS
AL 2 FEB

MANUELA TALAVERANO
Conde de Barajas, 21
Tel: 34-954905826
M. GARCÍA Y M^a JOSÉ CABERAS
FEB/5 MAR
WENCESAO LÓPEZ GUERRERO
7/26 MAR
INMACULADA ARRICIVITA
28 MAR/ABR

MARGARITA ALBARRÁN
Mesón de los Caballeros, 2
Tel: 34-954561119
**JUAN CARLOS NIETO Y
JOSÉ MARÍA GODÓY**
7/28 FEB
PAVEL ALBERT 7 MAR/2 ABR

MUSEO DE BELLAS ARTES
Plaza del Museo, 9
Tel: 34-954220790
CUÉNTAME UN CUADRO
AL 28 FEB

MUSEO DE ARTES Y
COSTUMBRES POPULARES
Plaza de América, s/n
Tel: 34-9544235540
JULIO ALVAR ABR/MAY

PEPE COBO
Cardenal Cisneros, 5
Tel: 34-954500739
STEPHAN BALKENHOL
AL 24 FEB

RAFAEL ORTIZ
Mármoles, 12
Tel: 34-954214874
ANTONI SOCIAS
AL 27 FEB
CURRO GONZÁLEZ
5 MAR/16 ABR

ARTE Y PARTE

SALA DE EXPOSICIONES
SANTA INÉS
Doña María Coronel, 5
Tel: 34-954563146
FLORENCIO AGUILERA
12 FEB/22 MAR
**SEVILLA ABIERTO, 30 ARTISTAS
SIN UNA LLAVE**
24 MAR/30 ABR

**VEJER DE LA FRONTERA
(CÁDIZ)**

NMAC. MONTENMEDIO
Ctra. N-340 Km. 42,5.
Tel: 34-956451295
OLAFUR ELIASSON A MAY

ARAGÓN

PATROCINADOR
AGENDA DE ARAGÓN



**FUENDETODOS
(ZARAGOZA)**

MUSEO DEL GRABADO
Zuloaga, 24, s/n
Tel: 34-976143830
JOSÉ M^a SICILIA
AL 26 FEB

HUESCA

CENTRO CULTURAL
EL MATADERO
Martínez de Velasco, s/n
Tel: 34-974213693
LA JEUNESSE AL 5 FEB

MUSEO DE HUESCA
Pza. de la Universidad, s/n
Tel: 974220586
CERÁMICAS DE PICASSO
FEB

SALA C. RURAL DE HUESCA
Pza. Concepción Arenal
Tel: 34-974290002
CASTILLO DE LARRÉS
FEB
MAVI POLVORINOS
MAR

TERUEL

MUSEO DE TERUEL
Pza. Fray Anselmo Polanco, 3
Tel: 34-978600150
ARTE JOVEN 2002
AL 2 FEB
BECARIOS ENDESA 6
14 FEB/16 MAR

ZARAGOZA

ANTONIA PUYÓ
Madre Sacramento, 31
Tel: 34-976284238
**LEOPOLDO FERRÁN/
AGUSTINA OTERO**
AL 20 MAR

CASA DE LOS MORLANES
Pza. de San Carlos, 4
Tel: 34-976721800
ECREVISSE AL 9 MAR

CENTRO CULTURAL IBERCAJA
Antón García Abril, 1
Tel: 34-976767676
PEDRO SANJURJO
6/28 MAR

CENTRO DE EXPOSICIONES
IBERCAJA
San Ignacio de Loyola, 16
Tel: 34-976767676
MARTÍNEZ CUBELLS
AL 22 MAR

FERNANDO LATORRE
Gascón de Gotor, 12
Tel: 34-976385050
ROSCUBAS AL 23 FEB
VICTOR LUENGO FEB/MAR

MUSEO DE IBERCAJA
CAMÓN AZNAR
Espoz y Mina, 23
Tel: 34-976397328
RAFAEL LOZANO BATOLOZZI
13 FEB/13 ABR

MUSEO PABLO SERRANO
P^o María Agustín, 20
Tel: 34-976280659
ANTONIO FORTÚN
FEB/MAR

PALACIO DE LA LONJA
Pza. del Pilar, s/n
Tel: 34-976397239
TERRITORIUM AL 9 MAR

PALACIO DE MONTEMUZO
Santiago, 36
Tel: 34-976292548
CARMEN PÉREZ RAMÍREZ
AL 2 MAR

PALACIO DE SÁSTAGO
Coso, 44
Tel: 34-976288800
DISEÑOS PARA EL SIGLO XXI
AL 2 FEB

PARANINFO CULTURAL
UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA
Pza. Basilio Paraíso
Tel: 34-976761994
**COLECCIÓN DE ARTE DE LA
UNIVERSIDAD DE CANTABRIA**
AL 28 FEB
**ARTE PARA ENSEÑAR. ENSEÑAR
PARA EL ARTE** 6 FEB/22 MAR

SALA CAI BARBASÁN
Don Jaime I, 33
Tel: 34-976718152
DAVID GRACIA AL 7 FEB
CARRASCÓN 12/25 FEB

SALA CAI LUZÁN
Paseo de la Independencia, 10
Tel: 34-976718102
JOAQUÍN ESCUDER
5 FEB/6 MAR

SALA JUANA FRANCÉS
D. Juan de Aragón, 2
Tel: 34-976391116
ELISA LOZANO FEB

S. TORRE NUEVA DE IBERCAJA
Torre Nueva, 35
Tel: 34-976767676
IGNACIO MEDIARA NAVARRO
AL 8 FEB
ANTONIO CHIPRIANA FREIRE
13 FEB/15 MAR

SPECTRUM SOTOS
Concepción Arenal, 19
Tel: 34-976359473
TONI CATANY 6 FEB/9 MAR
JOAN FONTCUBERTA
13 MAR/20 ABR

TORREÓN FORTEA
Torrenueva, 25
Tel: 34-976200272
JOSÉ LUÍS BLASCO
AL 9 MAR

ASTURIAS

PATROCINADOR
AGENDA DE ASTURIAS



*ÁMBITO cultural

AVILÉS

AMAGA
José Manuel Pedregal, 4
Tel: 34-985569433
JESÚS CASTAÑÓN
5 FEB

SALA CAJASTUR ALFONSO VII
Alfonso VII, s/n
Tel: 34-985567339
ROSA ALONSO
AL 22 FEB
EL COLLAGE
26 FEB/21 MAR
ESTRELLA CAMPÓN
26 MAR/26 ABR

GIJÓN

C. C. ANTIGUO INSTITUTO
Jovellanos, 21
Tel: 34-985348498
GONZALO JUANES
AL 23 MAR
MANOLO VALDÉS
AL 2 FEB

CENTRO CULTURAL CAJASTUR
Plaza Monte de Piedad
Tel: 34-985102074
ROSA ALONSO
26 FEB/22 MAR

C. C. CAJASTUR
PALACIO REVILLAGIGEDO
Pza. del Marqués, 2
Tel: 34-985346921
**50 SALÓN INTERNACIONAL DE
FOTOGRAFÍA**
AL 8 MAR
ALBERT RÁFOLS-CASAMADA
14 MAR/4 MAY

ESPACIO LÍQUIDO
Jovellanos, 3
Tel: 34-985175569
**JOSÉ FERRERO VILLARES/
JULIÁN PACHECO**
AL 15 FEB
**JONATHAN STIEGEL/
MARIANA DE BLAS/
FAUSTONO RUIZ DE LA PEÑA**
21 FEB/22 MAR
AVELINO SALA/MK
28 MAR/3 MAY

MUSEO CASA NATAL
DE JOVELLANOS
Pza. de Jovellanos, s/n
Tel: 34-985346313
MANOLO VALDÉS
AL 2 FEB

MUSEO JUAN BARIOLA
Trinidad, 17
Tel: 34-985357939
TOMÁS MIÑAMBRES
AL 16 FEB
ISIDRO TASCÓN MAR

MUSEO EVARISTO VALLE
Somió, s/n
Tel: 34-985334000
CONTRASTES Y REFERENCIAS FEB

MIERES

CENTRO CULTURAL CAJASTUR
JERÓNIMO IBRÁN
Jerónimo Ibrán, 10
Tel: 34-985456014
EL COLLAGE
AL 21 FEB
ESTRELLA CAMPÓN
27 FEB/23 MAR
JORGE FAES
27 MAR/25 ABR

OVIEDO

DASTO
Cervantes, 31
Tel: 34-985232236
TERESA MONFORTE MAR/ABR

DE LA PUENTE FOTO ESPACIO
La Argañosa, 23
Tel: 34-985274809
CABINA DE LA TRANSFORMACIÓN
II A FEB

INSTITUTO ASTURIANO DE
LA JUVENTUD
Calvo Sotelo, 5
Tel: 34-985108350
ARTECAL 2002 6/28 FEB

MUSEO DE BB. AA DE
ASTURIAS. PALACIO VELARDE
Santa Ana, 1-3
Tel: 34-985213061
JOSÉ MANUEL CIRIA FEB/MAR

NOGAL
Asturias, 12
Tel: 34-985242503
SOLEDAD PITE
7 FEB/2 MAR

VÉRTICE
Marqués de Santa Cruz, 10
Tel: 34-985218482
CHARO CIMAS/I. R. TASCÓN
AL 7 FEB
ERTAMEN DE LUARCA AL 21 FEB

BALEARES

ANDRATX

CENTRO CULTURAL ANDRATX
Sa Coma
Tel: 34-971137770
CORPS EXQUIS
AL 1 MAR
JOAN LONGAS
1/27 MAR
LOST IN TOMORROW
21 MAR/27 ABR

CALA MILLOR (MALLORCA)

AUDITORIUM SA MÁNIGA
Son Galta, 4
Tel: 34-971587373
JAUME PROHENS
22 FEB/29 MAR

IBIZA

MUSEU D'ART CONTEMPORANI
R. Pintor Narciso Puget, s/n
Tel: 34-971302723
IBIZAGRAFIC'02 A FEB

VAN DER VOORT
Pza. de Vila, 13
Tel: 34-971300649
CECILIA RIVAS
FEB/MAR

INCA (MALLORCA)

CUNIUN
La Estrella, 10
Tel: 34-971500485
DOLORES COMAS FEB
SAUL HERRERO MAR

MANACOR (MALLORCA)

TORRE DE SES PUNTES
Pz. Historia Gabriel Fuster, s/n
Tel: 34-971844741
...EN PROYECTO AL 23 FEB

PALMA DE MALLORCA

ALTAIR
Sant Jaume, 15
Tel: 34-971711004
STEVE AFIF AL 22 FEB
JIM BIRD 27 FEB/28 MAR

ANTONIO CAMBA
San Juan, 5-A
Tel: 34-971717835
ANTONIO NAVARRO FEB
VICTORIA DE LA FUENTE MAR

CASAL BALAGUER
Unió, 3
Tel: 971722092
GALICIA AL 22 FEB

CASAL SOLLERIC
Passeig del Born, 27
Tel: 34-971722092
AMOR Y MUERTE EN EL
ROMANTICISMO AL 2 FEB
PICASSO. SUITE 347
11 FEB/6 ABR

PREMIO ANTONI GELABERT
DE ARTES PLÁSTICAS
AL 16 MAR
EUGENIO AMPUDIA
AL 20 MAR

CENTRO CULTURAL
CONTEMPORANI PELAIRES
Vía Veri, 3
Tel: 34-971720375
GUINOVART
FEB/MAR

ESPAI RAMÓN LLULL
Ramón Lull, 3
Tel: 34-971712301
ART JOVE AL 8 FEB
FRANCESC DE BORJA MOLL
25 FEB/31 MAR

FUNDACIÓN PILAR I JOAN MIRÓ
Joan de Saridakis, 29
Tel: 34-971701420
JOAN MIR AL 19 MAR
BALASUBRAMANIAM
AL 20 FEB
ISAAC MONTOYA
AL 30 MAR

FUNDACIÓN "LA CAIXA"
Pza. Weyler, 3
Tel: 34-971720111
LOS ESPÍRITUS, EL ORO Y EL
CHAMAN 19 FEB/25 MAY

HORRACH MOYÀ
Catalunya, 4
Tel: 34-971731240
MAYET AL 24 FEB
JOAN MOREY
27 FEB/27 MAR

JOAN GUAITA
Verí, 10
Tel: 34-971715989
ANTONI MIRALDA
21 FEB/MAR
PALMA PHOTO MAR/ABR

LEBASI
Jaume II, 27
Tel: 34-971718015
FEDERICO EGUÍA AL 13 FEB

NAVARRO
Paseo Mallorca, 30
Tel: 34-971724196
CHARLES EMMANUEL
SCHELFHOUT/COLECTIVA
FEB/MAR

SALA PELAIRES
Pelaires, 5
Tel: 34-971723696
PELAIRES EN GRÁFICA FEB
MOSCARDÓ MAR

XAVIER FIOL
Montenegro, 4
Tel: 34-971718914
CONSULTAR GALERÍA

POLLENÇA (MALLORCA)

MAIOR
Pza. Mayor, 4
Tel: 34-971530095
GÜNTER FÖRG
FEB
AITOR ORTIZ
MAR

CANARIAS

LANZAROTE

FUNDACIÓN CÉSAR MANRIQUE
Taro de Tachine, 35
Tel: 34-928843138
THOMAS JOSHUA COOPER
AL 9 FEB
WASHINGTON BARCALA
27 FEB/27 ABR

MUSEO INTERNACIONAL DE
ARTE CONTEMPORÁNEO
Puerto Naos, s/n
Tel: 34-928812321
CASAS Y CIUDADES
AL 16 FEB
LOUISE BOURGEOIS
AL 26 FEB

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

CENTRO ATLÁNTICO DE ARTE
MODERNO. CAAM
Los Balcones, 9 y 11
Tel: 34-902311824
LAS TENTACIONES DE SAN
ANTONIO AL 23 MAR
BASELITZ EN LA COLECCIÓN HESS
11 FEB/6 ABR

SALA DE SAN ANTONIO ABAD
Plaza de San Antonio, s/n
Tel: 34-902311824
2 x 2 GUERRA & HERRERA
AL 16 MAR

TENERIFE

CENTRO DE FOTOGRAFÍA ISLA
DE TENERIFE
Pza. Isla de la Madera, s/n
Tel: 34-922290735
VII PREMIO NACIONAL RAFAEL
RAMOS GARCÍA AL 22 FEB

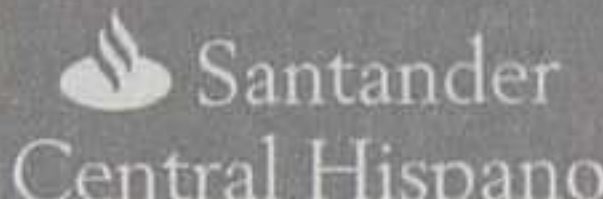
LA GRANJA
Comodoro Rolín, 21
Tel: 34-922202202
PEPE DÁMASO AL 15 FEB

LEYENDECKER
Rambla Gral. Franco, 86
Tel: 34-922280053
MIWA YANAGI
AL 10 FEB
LILLE STARR
14 MAR/11 ABR

SALA DE ARTE Y CULTURA
CAJA CANARIAS
Plaza del Patriotismo, s/n
TRINO GARRIGA
12 MAR/12 ABR

CANTABRIA

PATROCINADOR
AGENDA DE CANTABRIA

Santander
Central Hispano

CAMARGO

C.C. "LA VIDRIERA"
Avda. Cantabria, s/n
Tel: 34-942253755
MATILDE PASTOR MAR

ESPACIO C
Nave, B 19. Pol. Industrial
de Trascueto
Tel: 34-942269403
EX-IN. SOBRE EXCLUSIONES E
INCLUSIONES AL 9 MAR

SANTANDER

FERNANDO SILIÓ
Eduardo Benot, 8
Tel: 34-942216257
DORA STEFANOVA A FEB

MUSEO DE BELLAS ARTES
Rubio, 6
Tel: 34-942239485
ADQUISICIONES 2002
(SELECCIÓN) A FEB

MUTUA DE SEGUROS PELAYO
Jerónimo Sainz de la Maza, 2
Tel: 34-942348130
XESÚS VÁZQUEZ
AL 22 FEB

PALACETE DEL EMBARCADERO
Muelle de Gamazo, s/n
Tel: 34-942314060
XESÚA VÁZQUEZ
AL 3 MAR

PARANINFO UNIVERSIDAD
Sevilla, 6
Tel: 34-942219666
EL ROTO AL 22 FEB
CÓMIC E ILUSTRACIÓN
4/22 MAR

SALA MERCADO DEL ESTE
Bailén, s/n
Tel: 34-942239485
**COLECCIÓN DE LOZA DE LA
CARTUJA DE SEVILLA** A FEB

SIBONEY
Castelar, 7
Tel: 34-942311003
XESÚS VÁZQUEZ
24 FEB/15 MAR

TORRELAVEGA

SALA MAURO MURIEDAS
Pedro Alonso Revuelta, s/n
Tel: 34-942890350
PEDRO SOBRADO
AL 23 FEB
**ARTISTAS RUSOS NO
CONFORMISTAS**
28 FEB/30 MAR

CASTILLA LA MANCHA

ALBACETE

MUSEO DE ALBACETE
Parque Abelardo Sánchez, s/n
Tel: 34-967228307
EL REY DE LOS MONOS
AL 21 FEB
F. AGUILERA
12 FEB/22 MAR

ALMAGRO (CIUDAD REAL)

FÚCARES
San Francisco, 3
Tel: 34-926860902
XISCO MENSUA
AL 26 FEB
SOFÍA JACK
1 MAR/12 ABR

CIUDAD REAL

MUSEO PROVINCIAL
Prado, 4
Tel: 34-926226896
INJUVE 17 FEB/9 MAR
JÓVENES ARTISTAS
10/30 MAR

CIENÇA

FUNDACIÓN ANTONIO PÉREZ
Ronda Julián Romero, s/n
Tel: 34-969230619
PREMIO NACIONAL DE GRABADO
FEB

ARTE Y PARTE

MUSEO DE ARTE ABSTRACTO
Casas Colgadas, s/n
Tel: 34-969230619
ANTONIO SAURA AL 2 FEB

GUADALAJARA

CENTRO CULTURAL DE
IBERCAJA
Capitán Arenas, 5
Tel: 34-949254284
PEPE YAGÜES
6/26 FEB
PIOTR PERSKI
6/29 MAR

MUSEO PROVINCIAL.
PALACIO DEL INFANTADO
Pza. de los Caídos, 1
Tel: 34-949212773
LUIS ESCOBAR FEB
FOTOGRAFÍA MAR

TOLEDO

ARCHIVO HISTÓRICO
PROVINCIAL
Trinidad, 12
Tel: 34-925267700
JAIRO ALONSO ORTEGA
6/23 FEB
MARIO ÁVILA
20 FEB/6 MAR
MANUEL BLASCO BRID
10/27 MAR

CASTILLA Y LEÓN

PATROCINADOR
AGENDA DE CASTILLA Y LEÓN

Caja Duero

ÁVILA

MONASTERIO DE SANTA ANA
Pasaje del Císter, 1
Tel: 34-920355001
EL ASOMBRO DE LA MIRADA
AL 23 FEB
JUAN VALLEJO
23 FEB/30 MAR

BURGOS

CASA DEL CORDÓN
Santander, 2
Tel: 34-947258100
JOSÉ MANUEL BROTO
6 MAR/30 ABR

ESPACIO CAJA DE BURGOS
Avda. General Sanjurjo, s/n
Tel: 34-947258113
GERARDO DELGADO
AL 22 FEB
RAFAEL NAVARRO
27 FEB/5 ABR

LEÓN

TRÁFICO DE ARTE
Serranos, 2
Tel: 34-987271305
SANTOS JAVIER
FEB
JUÁREZ & PALMERO
MAR

MEDINACELI (SORIA)

GALERÍA ARCO ROMANO
Barranco, 2
Tel: 34-975326130
MANOLO LAFORA
FEB/MAR

PALENCIA

FUNDACIÓN DÍAZ CANEJA
Lope de Vega, 2
Tel: 34-979747392
ANTONIO MARCOS
29 ENE/16 FEB
FELICIANO 12/30 MAR

SALA DEL SERVICIO
TERRITORIAL
Onésimo Redondo, 8
Tel: 34-979706222
MARÍA TEJADA CEBRIÁN
17/28 FEB

SALAMANCA

ARTIS
Zamora, 44-46
Tel: 34-923217171
DANIEL MERINO FEB
ADOLFO ÁLVAREZ BARTHE MAR

CENTRO DE ARTE DE
SALAMANCA. CASA
Avda. de la Aldehuela, s/n
Tel: 34-923281601
JEAN-MARC BUSTAMANTE
AL 30 MAR
KATE BRIHT
3 FEB/30 MAR
YAMANDÚ CANOSA
4 FEB/30 MAR
DOUG HALL
7 FEB/30 MAR
MURIEL TOULEMONDE
8 FEB/23 MAR

COLEGIO FONSECA
Pza. Fonseca, s/n
Tel: 34-923294480
SÃO PAULO SIGLO XXI
AL 16 FEB
MARCELO BRODSKY
26 MAR/26 ABR

MUSEO DE LA UNIVERSIDAD
Pat. de Escuelas Menores, 1
Tel: 34-923294480
DANIELA ROSSELL
AL 9 MAR
BILL HENSON
7 MAR/27 ABR

PALACIO DE ABRANTES
San Pablo, s/n
Tel: 34-923294636
CULTURAS DE ARCHIVO
AL 10 MAR
JAVIER VELASCO
12 MAR/27 ABR

RAYA PUNTO
San Cristóbal, 1
Tel: 34-923264659
JOSÉ MARÍA LARRONDO FEB

SEGOVIA

MUSEO ESTEBAN VICENTE
Plazuela de Bellas Artes, s/n
Tel: 34-921462010
**UNA TRADICIÓN ESPAÑOLA DE LA
MODERNIDAD** AL 23 MAR

S.E.K
Cardenal Zúñiga, 12
Tel: 34-921412410
VICTOR MANUEL DE BLAS FEB
**FUENTES HISTÓRICAS Y CULTURALES
DE ISRAEL** FEB

TORREÓN DE LOZOYA.
CAJA SEGOVIA
Pl. San Martín, 5
Tel: 34-921415096
**EL ARTE DE LA JOYERÍA EN LA
COLECCIÓN LÁZARO GALDIANO**
20 FEB/21 ABR

SILOS (BURGOS)

MONASTERIO DE SILOS
Pza. Mayor, s/n
Tel: 34-947390049
SUSANA SOLANO 1 FEB/ABR

TORO

IGLESIA DE LA CONCEPCIÓN
Pza Santa Marina
Tel: 34-980535052
**ESTHER FERRER/
ROSA ALMEIDA** AL 28 FEB

VALLADOLID

EVELIO GAYUBO
López Gómez, 8
Tel: 34-983397025
R. GONZÁLEZ ZAPATERO FEB

MUSEO DE LA PASIÓN
De la Pasión, s/n
Tel: 34-983374048
POÉTICAS MODERNAS AL 2 MAR

MUSEO PATIO HERRERIANO
Jorge Guillén, 6
Tel: 34-983362908
**COLECCIÓN DE ARTE
CONTEMPORÁNEO FUNDACIÓN
"LA CAIXA"** AL 30 MAR

ORÓN
Miguel Iscar, 19
Tel: 34-983308833
**PEQUEÑOS FORMATOS.
GRANDES OBRAS**
AL 10 FEB

PALACIO PIMENTEL
Angustias, 44
Tel: 34-983427100
**BECAS DE ARTES PLÁSTICAS DE LA
DIPUTACIÓN DE VALLADOLID**
AL 19 FEB
RAIMUNDO MOYA
24 FEB/15 MAR
GERARDO SANTANA
20 MAR/8 ABR

SALA CASA REVILLA
Torrecilla, 5
Tel: 34-983426246
**VIII CONCURSO NACIONAL DE
CERÁMICA CIUDAD DE VALLADOLID**
AL 9 FEB
UN AÑO EN IMÁGENES
14 FEB/23 MAR

SALA SAN BENITO
San Benito, s/n
Tel: 34-983426193
ESPACIOS PARA IMAGINAR
AL 9 FEB
ELLIOTT ERWITT
13 FEB/23 MAR

SALA TEATRO CALDERÓN
Leopoldo Cano, s/n
Tel: 34-983307422
ESCUPTURAS COFRADÍAS SEMANA SANTA AL 23 FEB
PREMIO DE PINTURA CAJA ESPAÑA 5/30 MAR

TERESA CUADRADO
San Agustín, 3
Tel: 34-983362142
ISABEL PADRÃO
AL 2 MAR
ENRIQUE RECHE
7 MAR/16 ABR

ZAMORA

ESPACIO 36
Sta. Clara, 14
Tel: 34-980535599
JUAN GIL AL 6 FEB
MIGUEL TORRÚS
7/20 FEB
JUAN FERNÁNDEZ
21 FEB/6 MAR
CRISTINA MORAL
7/20 MAR
LOURDES DÍAZ MOTA
21 MAR/3 ABR

MUSEO DE ZAMORA
Plaza de Santa Lucía, 2
Tel: 34-980516150
ALBERTO BAÑUELOS
FEB
JOSÉ MARÍA ANTOLÍN
MAR

CATALUÑA

AGRAMUNT (LÉRIDA)

ESPAI GUINOVART
Pza. del Mercat, s/n
Tel: 34-973390904
JUAN DE ANDRÉS
2 FEB/9 MAR
OBRA GRÁFICA INTERNACIONAL
16 MAR/30 ABR

BARCELONA

3 PUNTS
Aribau, 75
Tel: 34-934512348
AMELIA RIERA AL 8 FEB

ACEA'S ESPAIS D'ART
Vic, 8
Tel: 34-932374861
GRUPO EUROART
2/16 FEB
RAFAEL DÍAZ
17/28 FEB

ACTAR
Roca i Batlle, 2
Tel: 34-934187759
YOKOHAMA
AL 15 FEB

ALICIA VENTURA
Enrique Granados, 9
Tel: 34-934510623
DAVID DÍAZ
AL 22 FEB

ÀMBIT
Consell de Cent, 282
Tel: 34-934881800
IGNACIO BURGOS
AL 13 MAR

ANTONIO DE BARNOLA
Palau, 4
Tel: 34-934122214
PATRICK SHANAHAN
20 FEB/29 MAR

ARTUR RAMÓN
CONTEMPORÁNEO
Palla, 10
Tel: 34-933011648
GUSTAVO PÉREZ
AL 1 MAR
FERNANDO ALDAY
6 MAR/3 MAY
Palla, 23
Tel: 34-933025970
CERÁMICA CATALANA
AL 1 MAR
RAÍZ DE ARTE (nº 5)
6 MAR/3 MAY

BACH QUATRE
Juan Sebastian Bach, 4
Tel: 34-932005462
PEDRO CASTRORTEGA
A FEB
LUIS FEITO
FEB/MAR

BARCELONA
Pza. Doctor Letamendi, 34
Tel: 34-933233852
EL INFORMALISMO Y SU EVOLUCIÓN
AL 15 FEB
RAFAEL CANOGAR
20 FEB/15 ABR

BARCELONA CENTRE STUDIO
Riereta, 20 bis
Tel: 34-934433004
MARGARITA ANDREU
FEB

CAIXAFORUM
Av. del Marqués de Comillas, 6-8
Tel: 34-902223040
CHEMA ALVARGONZÁLEZ
AL 30 MAR
COLECCIÓN FEB/MAR

CAN FELIPA
Pallars, 277
Tel: 34-932664441
REALLY?
AL 13 FEB
INTERCANVIS
20 FEB/26 MAR

CAPELLA DE L'ANTIC HOSPITAL
Hospital, 56
Tel: 34-934427171
JACOBO SUKARI
AL 2 MAR

CARLES TACHÉ
Consell de Cent, 290
Tel: 34-934878836
CONSULTAR GALERÍA

CARME ESPINET
Balmes, 86
Tel: 34-932160614
TUDANCA
11 FEB/8 MAR
CARLOS CREGO
11 MAR/5 ABR

CENTRE CÍVIC CAN BASTÉ
Passeig de Fabra i Puig, 274
Tel: 34-934206651
VIOLETA DE LAMA
6 FEB/1 MAR

CENTRE CÍVIC SANT ANDREU
Gran de Sant Andreu, 111
Tel: 34-933119953
ELENA GENIS/
142 DELICIAS AL 22 FEB
ARTE, SOCIEDAD Y CONTEXTO URBANO 28 FEB/28 MAR

C.C. CAIXA CATALUNYA.
LA PEDRERA
Paseo de Gràcia, 92
Tel: 34-934845979
DE INGRES A BONNARD.
RETRATOS Y FIGURAS DEL PETIT PALAIS 18 FEB/11 MAR

CENTRE D'ART SANTA MÒNICA
Rambla de Santa Mònica, 7
Tel: 34-933162780
GABRIEL AL 16 FEB
VIDEODANSA
26 FEB/1 MAR
RON ARAD
26 MAR/1 JUN

CENTRE DE CULTURA
CONTEMPORÀNIA DE
BARCELONA.CCCB
Montealegre, 5
Tel: 34-933064100
COSMÓPOLIS. BORGES Y BUENOS AIRES AL 16 FEB
FANTASÍAS DEL HARÉN Y NUEVAS SHEREZADES 19 FEB/18 MAY

COLEGIO DE APAREJADORES Y
ARQUITECTOS TÉCNICOS
DE BARCELONA
Bon Pastor, 5
Tel: 34-932402060
LA ARQUITECTURA DIBUJA
AL 28 FEB

CONVENT DE SANT AGUSTÍ
Comerç, 36
Tel: 34-933103732
INFUSIONES
6 FEB/1 MAR
MAGDALENA CORREA
AL 27 FEB
ANIVERSARIO ESPAI BROSSA
4 FEB/1 MAR

COTTHEM GALLERY
Dr. Dou, 15
Tel: 34-932701669
PALLARES 112 FEB/29 MAR

DOQUE
Joaquín Costa, 47, bajos 1
Tel: 34-933021477
MÓNICA VON ASPEREN
AL 15 MAR

ESPAI 292
Consell de Cent, 292
Tel: 34-934875711
MARTÍN CHIRINO
AL 1 MAR
ANTONIO MURADO MAR

ESPAI DE FOTOGRAFIA
FRANCESC CATALÀ-ROCA
Gran Vía, 491
Tel: 34-933237790
PRAYECTOS FINALES
AL 13 FEB

ESPAI MALLORCA
Carrer del Carme, 55
Tel: 34-934429193
EROTISMO EN LA PLÁSTICA BALEAR A 27 FEB

ESPAI PERE PRUNA
C. Ganduxer, 130
Tel: 34-934186537
JOSEP O. JANSANA
7 MAR/4 ABR

ESPAI VOLART
Ausiàs Marc, 22
Tel: 34-934817985
BROSSA Y LOS LIBROS/
BROSSA Y SU TIEMPO
AL 22 FEB

ESTHER MONTORIOL
Diputació, 339
Tel: 34-932448521
EDUARD RESBIER/
FLORENCIA MARTÍNEZ
AL 8 MAR

EUDE
Consell de Cent, 278
Tel: 34-934879386
ELVIRA FUSTERO
AL 21 FEB
SHINICHI TSUKUMO
25 FEB/9 ABR

FERRÁN CANO
Pza. dels Àngels, 4
Tel: 933011548
JULIA RIVERA
AL 1 MAR
ERIC FONT
6 MAR/5 ABR

FUNDACIÓ ANTONI TÀPIES
Aragó, 255
Tel: 34-934870315
TÀPIES Y LOS LIBROS
AL 9 MAR
INDIVIDUALS/JON MIKEL
20 MAR/15 JUN

FUNDACIÓ FOTO COLECTANIA
Julián Romea, 6
Tel: 34-932171626
FOTOGRAFÍAS DE LA COLECCIÓN
JUAN REDÓN FEB/MAR

FUNDACIÓN FRANCISCO GODIA
Valencia, 284
Tel: 34-932723180
ÁFRICA. COLECCIONES PRIVADAS DE BARCELONA
28 FEB/MAR

FUNDACIÓN JOAN MIRÓ
Parc de Montjuïc
Tel: 34-933291908
FERNAND LÉGER
AL 21 MAR
FALSA INOCENCIA
22 MAR/1 JUN

FUNDACIÓN JOAN MIRÓ ESPAI 13
Avda. Miramar, 71
Tel: 34-933291908
PSYCHODROME 02
AL 9 FEB
PSYCHODROME 03
27 FEB/27 ABR

GALERÍA 44
Flassaders, 21
Tel: 34-933100182
GLÒRIA GIMÉNEZ
AL 28 FEB

GALERÍA DELS ÀNGELS
Àngels, 16
Tel: 34-934125454
SANTI MOIX AL 22 FEB

GALERÍA METROPOLITANA
Rambla de Catalunya, 50
Tel: 34-934874042
ARTISTAS GALERÍA FEB/MAR

GRISART
Còrsega, 415
Tel: 934579733
ANA BELÉN JARRÍN
14 FEB/3 ABR

H2O
Verdi, 152
Tel: 934151801
ZDRAKO 4/22 FEB
CURRO CLARET
25 FEB/18 MAR
GUN KIM
20 MAR/12 ABR

IRIS GALERÍA DE ARTE
Enrique Grandos, 17
Tel: 933234761
RICARDO RAUETLLAT
AL 12 FEB
CARMEN BUENO
13 FEB/5 MAR

JOAN GASPAR
Pza. Doctor Letamendi, 1
Tel: 933230748
IGOR MITORAJ
FEB

JOAN PRATS
Rambla Catalunya, 54
Tel: 932160290
RAY SMITH FEB
PABLO PALAZUELO
MAR/ABR

JOAN PRATS-ARTGRÀFIC
Balmes, 54
Tel: 934881398
ANTHONY CARO A FEB

JORDI BARNADAS
Consell de Cent, 347
Tel: 932156365
GABRIEL SCHMITZ
5 FEB/1 MAR
JOAN LONGAS
5/29 MAR

KALÓS
Consell de Cent, 275
Tel: 34-933238067
VINCE DE KONING
AL 4 FEB
SVONIMIR MATICH
FEB
RODRIGO ALBERT
MAR

KOWASA
Mallorca, 235
Tel: 34-934873588
RAFAEL NAVARRO
A 25 FEB

LA XINA A.R.T
Doctor Dou, 4
Tel: 34-933016703
RICARD AYMAR
AL 8 FEB

LLUCIÀ HOMS
Consell de Cent, 315
Tel: 34-934677162
SZENCI-MAÑAS
AL 4 MAR
JOAN SOLLER
6 MAR/ABR

MAGDALENA BAXERAS
Diagonal, 383
Tel: 934161163
CHRISTA BIEDERMANN Y
FERNANDO PINTO
1/15 FEB
REINALDO LOYOLA
16/28 FEB
JORDI MIR 1/15 MAR
OSCAR HERNÁNDEZ STEWART
16/31 MAR

MARÍA JOSÉ CASTELLVÍ
Consell de Cent, 278
Tel: 932160482
MANOLO VALDÉS FEB

MARÍA VILLALBA I BADIA
Bailén, 110
Tel: 934575177
TOSHE ITABASHI/BRUNA
4/28 FEB
ALAN GONZÁLEZ GROTH/
MARTA DARDER
4/28 MAR

METRÒNOM
Fusina, 9
Tel: 932684298
MICROCOSMOS/BIGARA
13 FEB/14 MAR
COLECCIÓN RAFAEL TOUS
21 MAR/23 ABR

MIGUEL MARCOS
Jonqueres, 10
Tel: 34-933192627
DEL VACÍO SUBLIME
AL 28 FEB
XESÚS VÁZQUEZ
7 MAR/ABR

MUSEU D'ART CONTEMPORANI
DE BARCELONA-MACBA
Pza. dels Àngels, 1
Tel: 34-934120810
ANTONI MUNTADAS
AL 9 FEB
BLINKY PALERMO
AL 16 FEB
JOAN HERNÁNDEZ PIJUAN
AL 23 MAR
RICHARD HAMILTON
6 MAR/1 JUN

MUSEU D'HISTÒRIA DE
LA CIUTAT
Pza. del Rei, s/n
Tel: 34-933151111
TOROS: IMAGEN Y CULTO EN EL
MEDITERRÀNEO ANTIGUO
AL 6 MAR

MUSEU DE LES ARTS
DECORATIVES Y DE
LA CERÀMICA
Palau Pedralves. Avda.
Diagonal, 686
Tel: 34-932805024
LIVING IN MOTION
14 FEB/6 JUL
PERE NOGUERA
28 MAR/31 AGO

MUSEU FREDERIC MARÈS
Pza. de Sant Lu, 5-6
Tel: 34-933105800
EL POLÍPTICO FLAMENCO DEL
MAESTRO DE LA SANTA SANGRE
AL 23 FEB
CHRISTA BIEDERMANN Y
FERNANDO PINTO
1/15 FEB

MUSEU NACIONAL D'ART
DE CATALUNYA
Palau Nacional.
Parc de Montjuïc
Tel: 34-936220376
PINTURA GÒTICA
HISPANOFLAMENCA
18 FEB/11 MAY

MUSEU PICASSO
Montcada, 15 y 19
Tel: 34-933196310
PICASSO: DE LA CARICATURA A LAS
METAMORFOSIS DE ESTILO
19 FEB/18 MAR

MUSEU TÈXTEL I
D'INDUMENTÀRIA
Montcada, 12-14
Tel: 34-933104516
ANTWERPEN. OTRAS PROPUESTAS
DE MODA 7 FEB/25 MAY

PALAU DE LA VIRREINA
La Rambla, 99
Tel: 34-933017775
SERGIO BELINCHÓN FEB
EL BANQUETE AL 23 MAR

REFERENCE
Sant Gil, 17
Tel: 34-934425469
BAJO LA SOMBRA DE GAUDÍ
AL 12 MAR

RENÉ METRAS
Consell de Cent, 331
Tel: 34-934875874
ANGEL BOFARULL
AL 6 FEB
ROSA BRUGAT
FEB/15 ABR

SALA DALMAU
Consell de Cent, 349
Tel: 34-932154592
ESCUELA DE PARÍS A FEB

SALA DE ARTE JOVEN DE LA
GENERALITAT
Carrer de Calàbria, 147
Tel: 34-934838413
GEMMA BALLESTER/
BEATRIZ ZÁRATE
4/21 FEB
NÚRIA MORENO/
MANEL MOSQUERA Y
MONTSERRAT MASSAGUÉ
25 FEB/14 MAR
BIBIANA CRESPO/
ROSA IGLESIAS Y MERCÈ IGLESIAS
18 MAR/4 ABR

SALA MONTCADA.
FUNDACIÓN "LA CAIXA"
Montcada, 14
Tel: 34-933100699
FICCIONES: PILAR ALBARRACÍN
AL 2 FEB
FICCIONES: LUC COURCHESNE
11 FEB/23 MAR

SALA PARÉS
Petritxol, 5
Tel: 34-933187020
JORDI MARAGALL
AL 3 FEB

SARGADELOS
Provença, 274-276
Tel: 34-932150368
FRANCISCO LARANJO
AL 10 MAR

SENDA
Consell de Cent, 337
Tel: 34-934876759
JAIME SÚNICO AL 1 MAR
NICOLA CONSTANTINO MAR

TONI TÀPIES
Consell de Cent, 282
Tel: 34-934876402
ANTONI TÀPIES FEB/MAR

TRAMA
Petritxol, 8
Tel: 34-933174877
JORDI FULLA
AL 1 MAR
MATÍAS QUETGLAS
6 MAR/8 ABR

CAMALLERA
(GERONA)

NAU CLÒLEA
Afores, s/n
Tel: 34-972795002
TALLER 1 8/30 MAR

EL BAIX EMPORDÀ
(GERONA)

FUNDACIÓN RODRÍGUEZ-AMAT
Les Olives
Tel: 34-972768293
ARTISTAS FONDOS FUNDACIÓN
A MAR

FIGUERAS (GERONA)

MUSEU DE L'EMPORDÀ
La Rambla, 2
Tel: 34-972502305
mEc03 AL 30 MAR

GERONA

CENTRE CULTURAL CAIXA
GIRONA
Ciutadans, 19
Tel: 34-972209836
EL SECRETO DEL TIBET
17 FEB/30 MAR
HISTORIA DE LA FOTOGRAFÍA
FEB/ABR
CAIXETES D'ALMOINES
FEB/ABR

COLEGIO DE ARQUITECTOS
DE CATALUNYA
Plaça Catedral, 8
Tel: 34-972412727
GABRIEL MORA AL 16 FEB

FUNDACIÓ ESPAIS D'ART
CONTEMPORANI
Pou Rodó, 7-9
Tel: 34-972202530
ANA TERESA ORTEGA
7 FEB/15 MAR
FERNANDO SÁNCHEZ CASTILLO
21 MAR/3 MAY

MUSEU D'ART DE GIRONA
Pujada de la Catedral, 12
Tel: 34-972203834
BERNAT MARTORELL Y EL FINAL
DEL GÒTICO CATALÁN
AL 16 MAR

SALA GIRONA. FUNDACIÓN
"LA CAIXA"
Sèquia, 5
Tel: 34-972215408
TUAREG FEB/ABR

**GRANOLLERS
(BARCELONA)**

CENTRE CULTURAL "LA CAIXA"
Joan Camps, 1
Tel: 34-938706467
AQUELLOS AÑOS 60
AL 16 MAR

**HOSPITALET
DE LLOBREGAT
(BARCELONA)**

CENTRO CULTURAL
TECLA SALA
Avda. José Tarradellas, 44
Tel: 34-933385771
ANGLADA CAMARASA
5 FEB/30 MAR

LÉRIDA

CENTRO CULTURAL
FUNDACIÓN "LA CAIXA"
Avda. Blondel, 3
Tel: 34-973270788
ELLEN AUERBACH FEB/ABR

MATARÓ (BARCELONA)

CAN PALAUET
Carrer d'en Palau, 32
Tel: 34-937582361
ALBERT RÀFOLS-CASAMADA
AL 16 FEB
PERE FRADERA
FEB/6 ABR

DIALEGS
Sant Josep, 1
Tel: 34-937902545
SOBJECTIUS
AL 19 FEB
MARTA DURÁN
21 FEB/26 MAR

MUSEU DE MATARÓ
Carreró, 17
Tel: 34-937582401
ULLS CLUCS AL 23 FEB
**MÁQUINAS DE COSER. COLECCIÓN
EMILIO CANO** 5 MAR/27 ABR

**MOLLET DEL VALLÉS
(BARCELONA)**

MUSEU MUNICIPAL JOAN
ABELLÓ
Berenguer III, 122
Tel: 34-935445099
JOAN BROSSA A 30 ABR
XAVIER MALLOFRET
AL 22 MAR
ABELLÓ EN RUSIA A ABR

**MONTORNÉS DEL
VALLÈS (BARCELONA)**

CAN XERRACAN
Pza. dels Països Catalans, 1
Tel: 34-935682312
TONO CARBAJO A FEB

OLOT (GERONA)

MUSEU COMARCAL DE
LA GARROTXA
Calle de l'Hospici, 8
Tel: 34-972279130
DIMENSIONES VARIABLES
AL 6 JUL
GISÈLE FREUND
AL 23 FEB

**SABADELL
(BARCELONA)**

FUNDACIÓN CAIXA SABADELL
Gràcia, 17
Tel: 34-937259522
**700 AÑOS DESPUÉS. LOS
CABALLEROS TEMPLARIOS O LA
VIGENCIA DE UN MITO**
18 MAR/31 MAY

MUSEU D'ART DE SABADELL
Dr. Puig, 16
Tel: 34-937257144
MANUEL DUQUE AL 3 FEB
SAMUEL ROUSSEAU AL 28 FEB
LUIS BAGARÍA 18 FEB/13 JUL
RODALIES 13 MAR/27 ABR

TARRAGONA

ANTIC AJUNTAMENT
Major, 39
Tel: 34-977250923
LUIS CIVETTI AL 16 FEB
JAUME AMIGÓ 21 FEB/23 MAR
ALVAR CALVET 28 MAR/27 ABR

C. C. FUNDACIÓN "LA CAIXA"
Colom, 2
Tel: 34-902223040
COLECCIÓN TESTIMONIO AL 2 FEB
JUJOL, DISEÑADOR FEB/ABR

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE
CATALUNYA
Sant Llorenç, 20-22
Tel: 34-977232512
JACOBSEN, DIBUJOS
AL 16 FEB

SALA DE ARTE ARIMANY
Rambla Nova, 20
Tel: 34-977237841
JOSÉ LLULL AL 6 FEB
BÓREGAN 7 FEB/1 MAY
VICENTE HERRERO 7/20 FEB
FÉLIX MAS 21 FEB/6 MAR
EDUARD MALVEHY 7/20 MAR
JUANA PASTOR 21 MAR/3 ABR

TARRASA (BARCELONA)

CASA SOLER I PALET
Font Vella, 28
Tel: 34-937832711
ORIOI GÓMEZ AL 13 FEB

FUNDACIÓN CULTURAL
CAIXA TERRASA
Rbla. d'Egara, 340
Tel: 34-937804122
**XIII BIENAL MUESTRA DE ARTE
CONTEMPORÁNEO CATALÁN**
AL 14 FEB
REGINA GIMÉNEZ
AL 18 FEB
MANOLO BELZUNCE
AL 2 MAR

SALA MUNCUNILL
Plaça Didó, 3
Tel: 34-937832711
EL INFORMALISMO EN CATALUÑA
AL 16 FEB

VIC (BARCELONA)

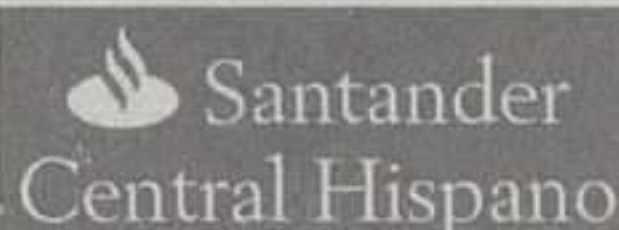
C. C. FUNDACIÓN "LA CAIXA"
Paseo de la Generalitat, s/n
Tel: 34-902223040
**CHOCOLATE, ALIMENTO DE LOS
DIOSES** FEB/MAR

**VILAFRANCA DEL
PENEDÉS (BARCELONA)**

ESPAI 2 GALERÍA D'ART
La Palma, 12
Tel: 34-938180618
CHEMA ALVARGÓNZÁLEZ
AL 23 FEB

**COMUNIDAD
VALENCIANA**

PATROCINADOR
AGENDA DE LA
COMUNIDAD VALENCIANA

Santander
Central Hispano

**ALFAFAR
(VALENCIA)**

SALA EDGAR NEVILLE
Pza. País Valenciano, 1
Tel: 34-963756051
ROSER BENEITO MONTAGUT
AL 23 FEB

ALICANTE

AURAL
Churruca, 3
Tel: 34-965924919
CHEMA DE LUELMO
AL 15 FEB
MASSIMO PISANI
22 FEB/22 MAR

FUNDACIÓN EDUARDO CAPA
Castillo de Santa Bárbara, s/n
Tel: 965268502
EL TALLER DE CRISTINO MALLO
A MAY

ITALIA
Italia, 9
Tel: 34-965120091
LUIS FEGA FEB

LONJA DEL PESCADO
Muelle de Poniente
Julio Guillén Tato, 18
Tel: 34-965928018
JOSÉ MANUEL CIRIA
3 FEB/20 MAR

CASTELLÓN

CANEM
Antonio Maura, 6
Tel: 34-964228879
MIGUEL GOZALBO
AL 1 MAR
JOAN ANTONI BLANCH
6 MAR/2 ABR

ESPAI D'ART CONTEMPORANI
DE CASTELLÓ
Prim, s/n
Tel: 34-964723540
MICROPOLÍTICAS DE LO COTIDIANO
AL 30 MAR

MUSEO DE BELLAS ARTES
Hermanos Bou, 120
Tel: 34-964727504
MIRADAS DISTINTAS
AL 2 MAR

**ELCHE
(ALICANTE)**

ESPACIO MUSONIO
San Isidro, 22
Tel: 34-965455893
NO FEB
MASUMASA WEILL MAR

**SAN VICENTE DE
RASPEIG (ALICANTE)**

MUSEO DE LA UNIVERSIDAD
DE ALICANTE
Ctra. San Vicente, s/n
Tel: 34-965903865
DANIEL CANOGAR
AL 29 MAR
TADEUSZ KANTOR
AL 22 MAR
MARGARITA ANDREU
FEB/MAR

VALENCIA

ALMUDÍN
Plaza San Luis Beltrán, 1
Tel: 34-963525478
ARMENGOL 5 FEB/6 ABR

ARGENTA
Conde de Montornés, 21
Tel: 34-963511107
FERNANDO BELIVER
AL 19 FEB
PEDRO MUIÑO
20 FEB/20 MAR
MENCHU LAMAS
20 MAR/21 ABR

ATARAZANAS
Pza. Juan Antonio Benlliure, s/n
Tel: 34-963525478
VALENCIA FOTOGRAFICA
4 FEB/20 MAR

CAMAROTE PIZARRO
Pizarro, 2
Tel: 34-963525790
PERLA FUENTES
AL 12 FEB

CHARPA
Tapinería, 11
Tel: 34-963915782
ANDRÉ DERAIN A FEB

ESPAI LUCAS
Jofrens, 6
Tel: 34-963915655
DIONISIO GONZÁLEZ
FEB/MAR

FUNDACIÓN BANCAIXA
Plaza Tetuán, 29
Tel: 34-963875500
**225 AÑOS DE LA REAL SOCIEDAD
ECONÓMICA DE AMIGOS DE PAÍS
DE VALENCIA** A FEB

GALERÍA DEL PALAU
Palau, 10
Tel: 34-963917248
MARTÍ ROM AL 14 FEB

INSTITUTO VALENCIANO DE
ARTE MODERNO. CENTRE
JULIO GONZÁLEZ. IVAM
Guillem de Castro, 118
Tel: 34-963863000
ANDRÉ DERAIN AL 2 MAR
COLECCIÓN GIULIANO GORI
AL 4 MAY

171

A
G
E
N
D
A
E
S
P
A
ÑA

GONZALO FONSECA-CAIO FONSECA
14 MAR/18 MAY
SALA MURALLA
CHRISTOPHER MAKOS
AL 16 FEB
DAVID SEYMUR
27 FEB/13 ABR

LA GALLERA
Aluders, 7
Tel: 34-963521437
FRANCISCO RUIZ DE INFANTE
3 MAR/27 ABR

LA NAVE
Nave, 25
Tel: 34-963511933
EDUARD ARBÓS
AL 30 FEB

LUIS ADELANTADO
Bonaire, 6
Tel: 34-963510179
**SERGIO BARRERA/
TOÑO BARREIRO**
AL 21 FEB
FLAVIO GARCÍANDÍA
25 FEB/25 MAR

MUSEO DE BELLAS ARTES.
San Pío V, 9
Tel: 34-963693088
EL UNIVERSO DE MAX AUB
AL 30 MAR

MUSEO DEL SIGLO XIX
Calle del Museo
Tel: 34-963883579
**TERNURA Y MELODRAMA (ESCENAS
FAMILIARES EN LA ÉPOCA DE
SOROLLA)** A 23 FEB

MUSEO VALÉNCIANO DE
LA ILUSTRACIÓN Y LA
MODERNIDAD. MUVIM
Guillem de Castro, 8
Tel: 34-963883730
ENCARNA SEPÚLVEDA FEB
+/- 25 AÑOS 3 FEB/4 MAY

MY NAME'S LOLITA ART
Avellanas, 7
Tel: 34-963911372
LA LOLITA DE NAVOKOV FEB/MAR
ANTONIO ROJAS 28 MAR/ABR

NADIR
Pza. de San Nicolás, 3
Tel: 34-963924238
ANGEL HARO A 22 FEB

NAVE 10
Nave, 10
Tel: 34-963523345
ANTONI DURÁ AL 22 FEB

PECADO MIRARTE
Na Jordana, 40
Tel: 34-963914152
MANUELA TORREGROSA
AL 4 FEB

PUNTO
Avda. Barón de Cárcer, 37
Tel: 34-963510724
ANTONIO SAURA FEB

ROSALÍA SENDER
Del Mar, 19
Tel: 34-963918967
HORACIO SILVA FEB
ENRIC ALFONS
6 MAR/19 ABR

SALA DE EXPOSICIONES
DE IBERCAJA
Avda. Barón Cárcer, 17
Tel: 34-963510159
ARTURO GÓMEZ AL 8 FEB
GONZALO TENA
19 FEB/23 MAR

SALA M. GUERRICABEITIA.
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA
Calle de la Nau, 2, 1ª planta
Tel: 34-963864377
NUEVAS ADQUISICIONES COLECCIÓN
A FEB

THEMA
Cirilo Amorós, 87
Tel: 34-963339361
COLECTIVA FEB/MAR

TOMÀS MARCH
Aparisi i Guijarro, 7
Tel: 34-963922095
XISCO MENSUA A 25 FEB
TANJA SMITH
28 FEB/31 MAR

VISOR
Corretgería, 26
Tel: 34-963922399
LYNNE COHEN AL 4 MAR
ERNST LOGAR
7 MAR/21 ABR

EXTREMADURA

BADAJOS

MUSEO EXTREMEÑO E
IBEROAMERICANO DE ARTE
CONTEMPORÁNEO
Museo, s/n
Tel: 34-924013060
JUAN JOSÉ NARBÓN
AL 17 FEB

CÁCERES

MARÍA LLANOS
Viena, 16
Tel: 34-927260475
JOSÉ MARÍA MELLADO
AL 5 FEB
FERNANDO SINAGA
7 FEB/21 MAR
LIDÓ RICO MAR/ABR

MUSEO PROVINCIAL
Plaza de las Veletas, 1
Tel: 34-927010877
CARLOS PAZOS AL 20 ABR

MALPARTIDA (CÁCERES)

MUSEO VOSTELL
Carretera de los Barruecos, s/n
Tel: 34-927276492
VOSTELL Y LA MÚSICA AL 30 ABR

GALICIA

LA CORUÑA

ARTE IMAGEN
Ramón y Cajal, 5
Tel: 34-981282934
CARLOS MONTERO
AL 12 FEB
ALEJANDRO STOCK
14 FEB/12 MAR
PERFECTO ESTÉVEZ
14 MAR/8 ABR

FUNDACIÓN CAIXA-GALICIA
Médico Rodríguez, 2
Tel: 34-981275350
G.B. PIRANESI
AL 1 MAR

FUNDACIÓN LUIS SEOANE
Durán Lóriga, s/n
Tel: 34-981227355
ACUARELAS DE LUIS SEOANE
AL 5 ABR

FUNDACIÓN PEDRO BARRIÉ
DE LA MAZA
Cantón Grande, 9
Tel: 34-981221525
PICASSO JOVEN
AL 17 MAR

MUSEO UNIÓN FENOSA
Avda. Arteixo, s/n
Tel 34-981178700
BECARIOS FEB

MUSEO DE BELLAS ARTES
Pza. de Zalaeta, s/n
Tel: 34-981223723

PALACIO MUNICIPAL
Pza. de María Pita, s/n
Tel: 34-981220000
JOSÉ LUIS MARTÍNEZ
FEB/MAR
MANOLO LAGE
MAR/ABR

LUGO

CLÉRIGOS
Clérigos, 5
Tel: 34-982253924
ROBERTO GONZÁLEZ FERNÁNDEZ
AL 18 FEB
LUIS CARUNCHO
FEB/MAR

MUSEO PROVINCIAL
Pza. Soedade, s/n
Tel: 34-982242112
DOS CULTURAS Y UN DIÁLOGO
FEB
**LOZAS INDUSTRIALES/
BUCIÑOS** MAR

ORENSE

CENTRO CULTURAL
DEPUTACIÓN OURENSE
Progreso, 30
Tel: 34-988385222
XESÚS VÁZQUEZ
14 MAR/ABR

MARISA MARIMÓN
Cardenal Quiroga, 4
Tel: 34-988244887
DE ELLAS AL 1 MAR
MIGUEL MOSQUERA
FEB/ABR

VISOL
Santo Domingo, 23
Tel: 34-988232837
LAURA RODRÍGUEZ FEB
RAMÓN CONDE MAR

PONTEVEDRA

MUSEO DE PONTEVEDRA
Pasantería, 10
Tel: 34-986851455
**COLECCIÓN RODRÍGUEZ-
MOIÑO-BREY** AL 28 FEB

SANTIAGO DE COMPOSTELA (LA CORUÑA)

AUDITORIO DE GALICIA
Avda. do Burgo das Nacións, s/n
Tel: 34-981573855
**MANUEL PATINHA/
PACO PESTANA**
AL 9 FEB

CENTRO GALEGO DE ARTE
CONTEMPORÁNEA CGAC
Valle Inclán, s/n
Tel: 34-981546632
IGNACIO BASALLO
AL 23 MAR
MIRADAS CÓMPICES
AL 6 ABR

CITANIA
Argalia de Abeixo, 39
Tel: 34-981589385
BALDO RAMOS A FEB

EME-C*
General Gardiñas, 15
Tel: 34-981935413
JAVIER CABO FEB
LADISLAO DA REGUEIRA MAR

ESPACIO 48
Rua do Vilar, 48
Tel: 34-981575568
COLECTIVA GRABADO
AL 20 FEB
GUERREIRO
27 FEB/28 MAR

FUNDACIÓN EUGENIO GRANELL
Pza. do Toural
Tel: 981576394
NUEVOS FONDOS A DIC

JOSÉ LORENZO
Travesía del Franco, 3
Tel: 34-981587433
LUIS LORENZO
AL 10 FEB

PALOMA PINTOS
Xelmírez, 23
Tel: 34-981576239
MONCHO BORRAJO
AL 17 FEB
TONO 21 FEB/21 MAR
TEO SORIANO
28 MAR/30 ABR

SCQ
Xeneral Pardiñas, 10-12
Tel: 34-981596122
CARLOS RIAL
AL 26 FEB
PEDRO CALAPEZ
6 MAR/4 ABR

TRINTA
Virgen de la Cerca, 24
Tel: 34-981584623
CARLOS CAPELÁN FEB
ANTONIO MURADO MAR

VIGO (PONTEVEDRA)

AD HOC
García Barbón, 71
Tel: 34-986228656
JOSÉ ANTONIO HERNÁNDEZ-DÍEZ
6 FEB/15 MAR
PETER SCHUYFF
21 MAR/3 MAY

BACELOS
Progreso, 3
Tel: 34-986224785
IGNACIO PÉREZ-JOFRE
7 MAR/4 ABRIL

MUSEO DE ARTE
CONTEMPORÁNEA. MARCO
Rúa Príncipe, 54
Tel: 34-986113900
ATLÁNTICA, 1980-1986
AL 30 MAR
CARDINALES AL 23 FEB

VGO
López de Neira, 3
Tel: 34-986434333
ANA FERNÁNDEZ
AL 12 FEB
JOSÉ PEDRO CROFT
28 FEB/28 MAR

LA RIOJA

LOGROÑO

SALA AMÓS SALVADOR
Once de Junio, 11
Tel: 34-941207688
**CAMBIO DE SIGLO. FONDOS DEL
MNCARS** AL 22 FEB

MADRID

MADRID

ACADEMIA DE BELLAS ARTES
DE SAN FERNANDO.
CALCOGRAFÍA NACIONAL
Alcalá, 13
Tel: 34-915240864
**X PREMIO NACIONAL DE
GRABADO Y ARTE GRÁFICO**
6 FEB/2 MAR
**WESTMORELAND: RECUERDOS DEL
GRAND TOUR** 7 ABR/8 JUN

AELE EVELYN BOTELLA
Puigcerdá, 2
Tel: 34-915756679
CARMEN PERRIN
FEB/MAR
ELA WONIEWSKA
MAR/ABR

ALFAMA
Serrano, 7
Tel: 34-915760088
XIX CITA CON EL DIBUJO
FEB
JUSTO SANFELICES MAR

ALMIRANTE
Almirante, 5
Tel: 34-915327474
MIGUEL ÁNGEL BLANCO
AL 28 FEB
ALBERTI Y SUS AMIGOS
6 MAR/12 ABR

AMADOR DE LOS RÍOS
Fernando el Santo, 24.
Tel: 34-913100541
ERNESTO DE OLIVEIRA
3/17 FEB

AMPARO GAMIR
López de Hoyos, 15
Tel: 34-915647867
JAIME LORENTE
AL 23 FEB
JAVIER PULIDO
27 FEB/29 MAR

ÁNGEL ROMERO
San Pedro, 5
Tel: 34-914293208
ALONSO MATEO FEB/MAR

ÁNGELES PENCHE
Monte Esquinza, 11
Tel: 34-913085657
ANTÓN HURTADO FEB
DIAB EL DICK MAR

ANSORENA
Alcalá, 54
Tel: 34-915231451
CARLOS VEGA/MIGUEL PONTICU
AL 15 FEB
FRANÇOIS LEGRAND
18 FEB/15 MAR
ESPACIOS 18 MAR/19 ABR

ANTONIO MACHÓN
Conde de Xiquena, 8
Tel: 34-915324093
JORDI TEIXIDOR AL 22 FEB
MARÍA GÓMEZ
26 FEB/5 ABR

ARLÉS
Alberto Bosch, 14
Tel: 34-914295665
NIETO ANTÓN FEB
SALOMÉ MONFORT MAR

ARNÉS & RÖPKE
Conde Xiquena, 14
Tel: 34-917021492
ALEJANDRO GÖRNEMANN
AL 22 MAR
LEIHERG 28 MAR/3 MAY

ARTE 10
Sánchez Bustillo, 7
Tel: 34-915302133
LA POSMODERNIDAD 4
AL 11 FEB

ARTIFICIAL
Albasanz, 75
Tel: 34-609123239
FOTOMATÓN FEB
COLECTIVA MAR
ASTARTÉ
Monte Esquinza, 8
Tel: 34-913194290
EUGENIO LÓPEZ AL 1 MAR
NACO FABRÉ 6 MAR/16 ABR

AYN CENTRO DE ARTE
Velázquez, 15
Tel: 34-914262824
**OBRA GRÁFICA ORIGINAL.
ULTIMAS EDICIONES** AL 3 MAR

BAT. ALBERTO CORNEJO
Ríos Rosas, 54
Tel: 34-915544810
CONCHA HERMOSILLA
AL 22 FEB
JOSÉ LUIS ALEXANCO
28 FEB/29 MAR

BEGOÑA MALONE
Pelayo, 50
Tel: 34-913082897
NATALIA GRANADA
AL 22 FEB

BIBLIOTECA NACIONAL
Pº de Recoletos, 20
Tel: 34-915807800
LEONARDO MÚSICO FEB/MAR
VERDADER FEB/MAR

BLANCA SOTO
Hermosilla, 102
Tel: 34-914023398
FRANCESCA MARTÍ
11 FEB/16 ABR

BLANQUERNA
Serrano, 1
Tel: 34-914310022
HOMENAJE A BERDAGUER FEB
CRESPI I ALEMANY MAR

CARMEN DE LA GUERRA
San Pedro, 6
Tel: 34-914200355
ORPHAN PHOTO FEB
DAVID TRULLO 4 FEB/1 MAR
DANIEL VICENTA MAR

CASA DE AMÉRICA
Pº de Recoletos, 2
Tel: 34-915954835
**MEYER VAISMEN/
LUIS ENGUITA** FEB

CASA DE GALICIA
Casado del Alisal, 8
Tel: 34-915954200
ANTONIO ABAD
AL 14 FEB
**ANGELES FILGUEIRA/
ELENA PRIENQUE/
VICTORIA RAMÍREZ**
AL 21 FEB
JOAM BERRIDE
AL 6 MAR

CASA DE LAS ALHAJAS
CAJA MADRID
Pza. de San Martín, 1
Tel: 34-913792461
**ANALOGÍAS MUSICALES.
KANDINSKY Y SUS
CONTEMPORÁNEOS**
11 FEB/25 MAY

CATARSIS
Santa María, 15
Tel: 34-913693580
GUILLERMO MENENDEZ DE LLANO
AL 19 FEB
DIONY DEL CAMPO
21 FEB/12 MAR
CHRISTINE MAUDY
14 MAR/2 ABR

CC22
Claudio Coello, 22
Tel: 34-914353057
CONSUELO MANCHETA
AL 4 FEB
JOSÉ LUIS DE ANTONIO FEB

CENTRO CULTURAL CONDE
DUQUE
Conde Duque, 11
Tel: 34-915885834
MEDIA SPACE
11 FEB/9 MAR
**TESOROS DEL ANTIGUO YEMEN/
PICASSO. CAJA DE
REMORDIMIENTOS/
RETOS DE UN SIGLO. EL ARTE
SUIZO DEL SIGLO XX/
CAJA SUIZA** FEB/MAR

CENTRO CULTURAL
DE LA VILLA
Pza. del Descubrimiento, s/n
Tel: 34-914800306
**MADRID, TRES SIGLOS DE UNA
CAPITAL, 1702-2002**
AL 15 MAR

CENTRO CULTURAL
MONCLOA
Pza. de la Moncloa, 1
Tel: 34-915886978
ANGELA ACEDO AL 9 FEB

CÍRCULO DE BELLAS ARTES
Alcalá, 42
Tel: 34-913605400
JOSÉ FREIXANES AL 23 FEB
**ALFONSO: 50 AÑOS DE HISTORIA
DE ESPAÑA** AL 2 MAR
MIRELLE GROS
5 FEB/2 MAR
OTRO MAR
25 FEB/10 MAR
JORGE ABBOT 6/31 MAR
JUAN TRUJILLO
10 MAR/6 ABR
MARIO BOTAS
11 MAR/9 ABR
RAFAEL CANOGAR
13 MAR/27 ABR
CHATWIN 17 MAR/13 ABR

CUATRO DIECISIETE
Príncipe de Vergara, 17
Tel: 34-914358546
NACHO BOLEA AL 1 MAR

DANIEL CARDANI
Profesor Waksman, 12
Tel: 34-914588279
**ARTISTAS DE LA ESCUELA DE PARÍS
Y DE LA ESCUELA** FEB/MAR

DIONÍS BENASSAR
San Lorenzo, 15
Tel: 34-913196972
DEL FRÍO AL COLOR... AL 8 FEB
ANDRÉS PLANAS
13 FEB/9 MAR

DISTRITO 14
San Agustín, 8
Tel: 34-914203130
CARLOS ALCOLEA A ABR

DURÁN
Serrano, 30
Tel: 34-914316605
GRANDE FIGURAS...
AL 8 FEB
JOSÉ M^º BARREIRO
11 FEB/1 MAR
JOSÉ LUIS CHECA
4/22 MAR
ANGELES CHECA PELÁEZ
25 MAR/12 ABR

EGAM
Villanueva, 29
Tel: 34-914353161
ALFREDO ALCAÍN
AL 22 FEB
ANTONIO ALCÁZAR
26 FEB/22 MAR
PEDRO MORALES ELIPE
26 MAR/26 ABR

ELBA BENÍTEZ
San Lorenzo, 11
Tel: 34-913080468
REVISITAR CANARIAS FEB
DARÍO URZAY MAR/ABR

ELVIRA GONZÁLEZ
General Castaños, 3
Tel: 34-913195900
**ARTE AMERICANO (C. ANDRE,
D. JUDD, A. GURSKY, R. SERRA)**
FEB/MAR
ESTEBAN VICENTE MAR/ABR

ESPACIO F
Mercado de Fuencarral
Fuencarral, 45
Tel: 34-915227520
**PATRICIA ESQUIVIAS/
HÉCTOR MARÍN**
AL 15 FEB
**HÉCTOR MARÍN/
GENOVEVA LINAZA** MAR

ESPACIO MÍNIMO
Doctor Fourquet, 17
Tel: 34-914676156
ENRIQUE MARTY
AL 15 MAR
CARLES CONGOST
27 MAR/24 MAY

ESPACIO POSITIVO
Campomanes, 9
Tel: 34-915596572
MANUEL SONSECA
AL 15 FEB
LUIS CASTELO
19 FEB/20 MAR
JAVIER ESTEBAN
26 MAR/3 MAY

ESPALTER
Marqués de Cubas, 23
Tel: 34-914298703
ASUNCIÓN AL 4 FEB
MARIANO PELÁEZ
6 FEB/4 MAR
PEPI SÁNCHEZ
6 MAR/1 ABR

ESTAMPA
Justiniano, 6
Tel: 34-913083030
JOAQUÍN MILLÁN
AL 22 FEB
J.M^º QUASANTE
25 FEB/29 MAR

ESTIARTE
Almagro, 44
Tel: 34-913081569
ARNULF RAINER
FEB/MAR
JOSÉ MANUEL CABRA DE LUNA
MAR

FÁBRICA NACIONAL DE
MONEDA Y TIMBRE
Jorge Juan, 106
Tel: 34-914096343
BARJOLA EN BLANCO Y NEGRO
AL 2 MAR

FERNANDO PRADILLA
Claudio Coello, 20
Tel: 34-915754804
ALBANO ALFONSO
AL 9 FEB
TALLER KUITKA
A FEB
VÍCTOR RODRÍGUEZ
13 MAR/ABR

FÚCARES
Conde de Xiquena, 12
Tel: 34-913080191
HOWARD URSULIAK
AL 1 MAR
SIMEÓN SAIZ
5 MAR/12 ABR

FUNDACIÓN ICO
Zorrilla, 3
Tel: 34-915921627
FOTÓGRAFOS HÚNGAROS
AL 9 MAR

FUNDACIÓN JUAN MARCH
Castelló, 77
Tel: 34-914354240
**ESPIRITU DE MODERNIDAD:
DE GOYA A GIACOMETTI**
7 FEB/8 JUN

FUNDACIÓN "LA CAIXA"
Serrano, 60
Tel: 34-914354833
MIRIAN CAHN
11 FEB/20 ABR

FUNDACIÓN MAPFRE VIDA
Avda. General Perón, 40
Tel: 34-915811596
ARTE EN POLONIA, 1890-1914
AL 23 MAR

FUNDACIÓN SCH
Marqués de Villamagna, 3
Tel: 34-917815154
**TESOROS DE LA COLECCIÓN
LÁZARO GALDIANO** A MAR

FUNDACIÓN TELEFÓNICA
Fuencarral, 3
Tel: 34-915840878
PALOMA NAVARES
AL 16 MAR
DANIEL CANOGAR
26 MAR/25 MAY

GALERÍA 57
Monte Esquinza, 11
Tel: 34-913080331
JUALIÁN GIL AL 22 FEB
VARI CAMARÉS
27 FEB/22 MAR
JORGE RIVERA
27 MAR/26 ABR

G. GRÁFICA LA CAJA NEGRA
Fernando VI, 17
Tel: 34-913104360
JAMES BROWN
11 FEB/11 MAR
PETER BLUM EDITION
14 MAR/19 ABR

GARAGE REGIUM
Pradillo, 5
Tel: 34-915158964
JESÚS H. VERANO FEB
ANGEL MASIP MAR/ABR

GAUDÍ
García de Paredes, 76
Tel: 34-917020336
GUILLERMO D. CELAYA
AL 5 FEB

GEMA LAZCANO
Piamonte, 18
Tel: 34-913604230
PAQUEÑO FORMATO FEB
JESÚS MORILLA MAR

GUILLERMO DE OSMA
Claudio Coello, 4
Tel: 34-914355936
VOLUMENES DE SIGLO XX
AL 8 FEB
EUGENIO GRANELL
MAR/ABR

HEINRICH EHRHARDT
San Lorenzo, 11
Tel: 34-913104415
CHRISTA NÄHER
AL 2 FEB
TOBIAS REHBERGER
12 FEB/4 ABR

HELGA DE ALVEAR
Doctor Fourquet, 12
Tel: 914680506
IMI KNOEBEL/ALICIA FRAMIS
AL 28 FEB
**MONTserrat SOTO/
ALBERTO PERAL**
7 MAR/26 ABR

INFANTAS
Infantas, 19
Tel: 34-915216102
LUIS CAJAL 2/22 FEB
PABLO MAÑÉ
25 FEB/15 MAR
EUGENIO LÓPEZ BERRÓN
20 MAR/30 ABR

INSTITUTO ALEMÁN
Zurbarán, 21
Tel: 34-913913944
CHRISTOPH SCHÄFER
11/20 FEB
HAPPENING & FLUXUS
6 FEB/11 ABR

INSTITUTO FRANCÉS
Marqués de la Ensenada, 10
Tel: 34-913084950
B.T. AGÜERO FEB
FOTÓGRAFOS DE MALI
3/31 MAR

INSTITUTO DE MÉXICO
Carrera de San Jerónimo, 46
Tel: 34-914202992
TIEMPO DE RUPTURA
11 FEB/12 MAR
OCTAVIO VÁZQUEZ
18 MAR/9 ABR

INSTITUTO IBEROAMERICANO
DE FINLANDIA
General Arrando, 5
Tel: 34-914444411
RISTO VILHUNEN AL 21 FEB

JAVIER LÓPEZ
Manuel González Longoria, 7
Tel: 34-915932184
PETER HALLEY/HANNAH COLLINS
11 FEB/28 MAR

JORGE ALCOLEA
Claudio Coello, 28
Tel: 34-914316592
STANTON AL 7 FEB
MIGUEL MACAYA
7 FEB/7 MAR
CEESEPE MAR

JUANA DE AIZPURU
Barquillo, 44
Tel: 34-913105561
**FEDERICO HERRERO/
JOEL-PETER WITKIN** A FEB
MARKUS OEHLER MAR

JUAN GRIS
Villanueva, 22
Tel: 34-915750427
LLUIS VENTÓS AL 1 MAR
TORAL 6 MAR/12 ABR

KREISLER
Hermosilla, 8
Tel: 34-915761662
RAFAEL REQUENA FEB

LA CASA ENCENDIDA
Ronda de Valencia, 2
Tel: 34-915063884
GENERACIONES FEB

LA FACTORÍA DEL
PERRO VERDE
San Pedro, 22
Tel: 34-686307483
FÁTIMA FORTEA
3 FEB/MAR

LEVY
López de Hoyos, 38
Tel: 34-915610016
VARVARA DE GZELL
AL 23 FEB
DANIEL SPOERRI
26 FEB/30 MAR

LOS 29 ENCHUFES
Arroyo, 30
Tel: 34-619077713
RAFAEL DE DIEGO
8/22 FEB
ATICKETOUR
8/22 MAR

MAGDA BELLOTTI
Fúcar, 22
Tel: 34-913693717
**EVARISTO BELLOTTI/
FERNANDO RENES**
AL 8 MAR
BALTAZAR TORRES
13 MAR/30 ABR

MARÍA MARTÍN
Pelayo, 52
Tel: 34-913196873
DENMARK AL 5 MAR
PAMEN PEREIRA
6 MAR/19 ABR

MARISA PORTUGUÉS
Argumosa, 28
Tel: 34-915307714
MERCEDES TIRADO FEB
EBERHARDT SLOTTER MAR

MARLBOROUGH
Orfila, 5
Tel: 34-913191414
**ALBERTO CORAZÓN/
QUINTERO-DIBUJOS** A FEB
**ANGEL-ARZAK/
ARISTIDE MAILLOL**
6 FEB/8 MAR
**ADOLFO ESTRADA/
RED GROOMS** 12 MAR/ABR

MARTA CERVERA
Pza. de las Salesas, 2
Tel: 34-913081332
MICHAEL REAFSNYDER
AL 6 FEB
LARA ALMÁRCEGUI FEB

MASHA PRIETO
Belén, 2
Tel: 34-913195371
JOSÉ M^º BÁEZ FEB
RAMÓN HERREROS MAR

MAX ESTRELLA
Santo Tomé, 6
Tel: 34-913195517
AITOR ORTIZ
AL 15 MAR
MAIDER LÓPEZ
13 MAR/19 ABR

MAY MORÉ
General Pardiñas, 50
Tel: 34-914028090
DIEGO MOYA AL 8 MAR
ANIBAL MERLO
12 MAR/25 ABR

METTA
Villanueva, 36
Tel: 34-915768141
ALBERT RÀFOLS-CASAMADA FEB
DARÍO VILLALBA 20 MAR/ABR

MORIARTY
Almirante, 5
Tel: 34-915314365
EVA BENSASSON AL 15 MAR
ANGELS VILADOMIU
25 MAR/ABR

MUSEO ARQUEOLÓGICO
NACIONAL
Serrano, 13
Tel: 34-915777912
BIZANCIO EN ESPAÑA
ABR/JUN

MUSEO CERRALBO
Ventura Rodríguez, 17
Tel: 34-915473646
**COLECCIÓN FOTOGRÁFICA DEL
MUSEO** AL 30 MAR

MUSEO DE AMÉRICA
Avda. Reyes Católicos, 6
Tel: 34-915492641
**FIGURAS TRANSPARENTES.
TIPOS Y ESTEREOTIPOS DEL PERÚ**
AL 15 MAR
RECORRIDOS POR SIRIA
ABR/JUN

MUSEO DE LA CIUDAD
Príncipe de Vergara, 140
Tel: 34-915886599
**XII CERTAMEN NACIONAL DE
DIBUJO GREGORIO PRIETO**
AL 9 FEB

MUSEO DEL PRADO
Pº del Prado, s/n
Tel: 913302800
**VERMEER Y EL INTERIOR
HOLANÉS** 18 FEB/18 MAY
**DIBUJOS BOLONÉSES DEL SIGLO
XVII** 3 MAR/25 MAY

MUSEO NACIONAL CENTRO
DE ARTE REINA SOFÍA
Santa Isabel, 52
Tel: 34-914675062
PEPE ESPALIÚ AL 31 MAR
JOSÉ JORGE ORAMAS
AL 14 ABR
JULIA Y CLAUDIA MULLER
AL 2 MAR
SUIZA CONSTRUCTIVA
4 FEB/12 MAY
FERNANDO ZÓBEL
18 FEB/28 ABR
**EL LIBRO RUSO DE VANGUARDIA,
1910-34** 11 FEB/5 MAY
NEZKO SOLAKOV
11 MAR/27 ABR

MUSEO THYSSEN-BORNEMISZA
Paseo del Prado, 8
Tel: 34-913690151
**ANALOGÍAS MUSICALES.
KANDINSKY Y SUS
CONTEMPORÁNEOS**
11 FEB/25 MAY
LA PIEDAD DE RIBERA
18 FEB/11 MAY

MY NAME'S LOLITA ART
Salitre, 7
Tel: 34-915307237
LA LOLITA DE NAVOKOV FEB
PAULA SANZ MAR

NELA ALBERCA
Francisco Silvela, 45
Tel: 914015096
XUAN FERNÁNDEZ
AL 9 FEB
SALVADOR VIDAL
13 FEB/9 MAR
ALEXANDRA SANTONCILDES
13 MAR/6 ABR

NIEVES FERNÁNDEZ
Monte Esquinza, 25
Tel: 34-913085986
HOMENAJE A CHILLIDA
FEB/MAR
ARNULF RAINER
MAR/ABR

OLIVA ARAUNA
Claudio Coello, 19
Tel: 34-914351808
ALICIA MARTÍN
A 1 MAR
BURT BARR
6 MAR/4 ABR

ORFILA
Orfila, 3
Tel: 34-913198864
PABLO SCHUGURENSKY
AL 19 FEB
MARGARITA CALVARY
29 FEB/14 MAR
LUZ RODRÍGUEZ GUILLÉN
17 MAR/5 ABR

PALACIO DE CRISTAL
Parque del Retiro
Tel: 34-914675062
OLAFUR ELIASSON
AL 19 MAY

PALACIO DE VELÁZQUEZ
Parque del Retiro
Tel: 34-915746614
GUILLERMO KUITCA
6 FEB/28 ABR

PANTA RHEI
Pelayo, 68
Tel: 34-913198902
MAX HIERRO AL 6 FEB

PEIRONCELY
Don Ramón de la Cruz, 17
Tel: 34-914354610
**PABLO ORELLANA/
OBRA GRÁFICA**
AL 8 FEB
PEDRO TXILLINDA
13 FEB/15 MAR

PIAMONTE
Piamonte, 14
Tel: 34-915315459
**ARTOLA/
SANTIAGO COSTALES/
JACOBO PÉREZ ENCISO**
AL 15 FEB
PABLO GAGO MAR

PILAR MULET
Claudio Coello, 23
Tel: 34-915781318
COLECTIVA FEB/MAR

PILAR PARRA
Conde de Aranda, 2
Tel: 34-915762813
JOSÉ ANTONIO ORTS
AL 28 FEB
JOAN BENNÁSSAR
5 MAR/19 ABR

RAFAEL GARCÍA
Pza. de la Independencia, 10
Tel: 34-915215412
HARUITO OTA
AL 12 FEB
EMILIO ABADES
18 FEB/13 MAR

RAQUEL PONCE
Alameda, 3
Tel: 34-914203889
RICARDO CALERO A FEB
ARQUITECTURAS OTRAS
13 MAR/12 ABR

RAYUELA
Claudio Coello, 19
Tel: 34-915770648
VAQUERO TURCIOS
AL 8 MAR

RINA BOUWEN
Augusto Figueroa, 17
Tel: 34-915222989
HÉCTOR VILLARROEL
AL 7 MAR
FLORA FONTENLA
13 MAR/16 ABR

SALA DE CULTURA JUAN
BRAVO. CAJA DE NAVARRA
Juan Bravo, 3
Tel: 34-914356645
CARLOS LÓPEZ GONZÁLEZ
AL 9 FEB

SALA DE EXPOSICIONES DE LA
CONSEJERÍA DE LAS ARTES
Alcalá, 31
Tel: 34-917208132
URBAN DIARIES
AL 30 MAR

CANAL DE ISABEL II
Santa Engracia, 125
Tel: 34-915802625
**NOSOTROS Y EL MUNDO QUE NOS
RODEA** 6 FEB/23 MAR

SALVADOR DÍAZ
Sánchez Bustillo, 7
Tel: 34-915274000
GABRIEL DÍAZ
AL 20 FEB
LENE BERG
6 MAR/12 ABR

SEN
Barquillo, 43
Tel: 913191671
PAT ANDREA AL 21 MAR
ÁNGEL PASCUAL
25 MAR/9 MAY

SOLEDAD LORENZO
Orfila, 5
Tel: 34-913082887
GUILLERMO PÉREZ VILLALTA
AL 18 FEB
PEREJAUME
25 FEB/29 MAR

TERCER ESPACIO/SALA PREVIA
San Pedro, 1
Tel: 34-914294089
JOSÉ M^º IGLESIAS
AL 15 MAR
RAÚL MUÑOZ
AL 8 FEB
CARMEN ARIAS
11 FEB/12 MAR
GUILLERMO COLL
13 MAR/12 ABR

TRAMA
Alonso Martínez, 3
Tel: 34-915912264
JAVIER VELASCO
AL 18 FEB
MIGUEL RASERO
25 FEB/29 MAR

TRAVESÍA CUATRO
Travesía de San Mateo, 4
Tel: 34-913100098
DEVA SAND AL 21 MAR

UTOPIA PARKWAY
Augusto Figueroa, 5
Tel: 34-915328844
MIGUEL GALANO
AL 28 FEB

VACÍO 9
Guerrero Menoza, 9
Tel: 34-914163790
SALTO AL VACÍO AL 27 MAR

VALLE QUINTANA
Campoamor, 17
Tel: 34-913083686
ALBERTO ACINAS FEB
BELÉN URIEL MAR

MURCIA

CARTAGENA

BAMBARA
Pza. de la Parada, 1
Tel: 34-968507276
MARIANO SÁNCHEZ
AL 22 FEB

PALACIO AGUIRRE
Plaza de la Merced, 16
Tel: 34-968501607
RUBÉN FUENTES ZAMBULLIDO
AL 16 MAR
RODRIGO 21 MAR/20 ABR

MURCIA

ART NUEVE
Tte. Gral. Gutiérrez Mellado, 9
Tel: 34-968242430
PABLO GENOVÉS
AL 27 FEB
ADOLFO SCHLOSSER
28 FEB/MAR

CASA DÍAZ CASSOU
Sta. Teresa, 21
Tel: 34-968930202
**SEDIMENTO, ORNAMENTACIÓN,
BRICOLAJE, PARODIA**
AL 20 FEB
OTROS HÁBITOS, OTRA MIRADAS
AL 12 FEB
LA IMAGEN RESCATADA
28 FEB/28 ABR

CLAVE
Del Pilar, 9
Tel: 34-968211986
SAMUEL SALCEDO
AL 22 FEB
GUENNADI ULIBIN
27 FEB/12 ABR
JESÚS CURIÁ
27 FEB/29 MAR

LA AURORA
Pza. de Aurora, 7
Tel: 34-968234865
FRANCISCO LEIRO FEB
ALFONSO ALBACETE MAR

175

A
G
E
N
D
A

E
S
P
A
Ñ
A

LA RIBERA
Oliver, 5-bajo
Tel: 34-968219292
PEPE FRANCO AL 8 FEB

SALA C. C. "LAS CLARAS".
CAJA MURCIA
Santa Clara, 1
Tel: 34-968234647
CAMBIO DE SIGLO
28 FEB/29 MAR

SALA DE VERÓNICAS
Verónicas, s/n
Tel: 34-968215142
ISIDORO VALCÁRCEL MEDINA
AL 16 FEB
LA IMAGEN RESCATADA
28 FEB/28 ABR

T 20 ARTE CONTEMPORÁNEO
Trapería, 20
Tel: 34-968215801
XOAN ANLEO
A 22 FEB
JUAN CARLOS ROBLES
28 FEB/31 MAR

NAVARRA

ESTELLA

MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU
San Nicolás, 1
Tel: 34-948546037
BENJAMÍN PALENCIA
AL 9 MAR
JOÁN HERNÁNDEZ PIJUAN
AL 27 FEB

PAMPLONA

LA CIUDADELA
Avda. del Ejército, s/n
Tel: 34-948228237
HORNO
MARTÍN AL 16 FEB
LA CIUDAD 27 FEB/27 ABR
PABELLÓN DE MIXTOS
DORA SALAZAR AL 9 FEB
FELIX CURTO AL 10 FEB
LA CIUDAD 27 FEB/27 ABR
POLVORÍN
LA CIUDAD AL 27 ABR
SALA DE ARMAS
COLECCIÓN L'ORÉAL DE ARTE CONTEMPORÁNEO
AL 16 FEB
LA CIUDAD
27 FEB/27 ABR

MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ
Larrabide, 21
Tel: 34-948291686
JOSÉ MANUEL CIRIA FEB
JON MIKEL EUBA
MAR/ABR

MUSEO DE NAVARRA
Sto. Domingo, s/n
Tel: 34-948426492
GEORGE GROSZ. OBRA GRÁFICA. LOS AÑOS DE BERLÍN
AL 2 MAR
FLORENCIO ALONSO, 1998, 2002 12 MAR/27 ABR

SALA CASTILLO DE MAYA
CAJA DE NAVARRA
Castillo de Maya, 39
Tel: 34-948237254
EUGENIO GRANELL
6 MAR/27 ABR

SALA GARCÍA CASTAÑÓN
CAJA DE NAVARRA
García Castañón, 1
Tel: 34-948425262
JULIÁN GIL AL 23 FEB

SALA ZAPATERÍA 40
Zapatería, 40
Tel: 34-948211764
NICOLÁS LÓPEZ
AL AL 9 MAR
SIMRYN GILL
14 MAR/20 ABR

TOLOSA

ARANBURU JAUREGIA
Pza. Santa Mari, 4
Tel: 34-943674811
COLECCIÓN FOTOGRAFICA SEXUALITARTEA AL 1 MAR

PAIS VASCO

PATROCINADOR
AGENDA DEL PAÍS VASCO

bbk=

BILBAO

ARITZA
Marqués del Puerto, 14
Tel: 34-944159410
ESPERANZA YUNTA/ MAITE MARTÍNEZ DE ARENAZA
AL 8 FEB

BILBAO ARTE
Urazurrutia, 32
Tel: 34-944155097
MANU ARREGUI FEB

BILKIN
Heros, 22
Tel: 34-944243380
CARMELO CAMACHO
AL 19 FEB
JUAN M. MORO
21 FEB/22 MAR
CHARO ARRAZOLA
28 MAR/3 MAY

CALEDONIA
Henao, 9
Tel: 34-944239340
FERNANDO SANAGUSTÍN
A 4 FEB

COLÓN XVI
Colón de Larreategui, 16
Tel: 34-944234725
RAMIRO TAPIA FEB

EPELDE & MARDARAS
Mazarredo, 65 bis
Tel: 34-944246830
GONZALO JAUREGUI
FEB
JOSÉ LUIS ZUMETA
MAR

ESPACIO MARZANA
Muelle Marzana, 5
Tel: 34-944167580
PATXI COBO
AL 4 FEB
ÁNGEL GARRAZA
7 FEB/25 MAR

FUNDACIÓN BBVA
Pza. de San Nicolás, 4
Tel: 34-944875622
OBRA MAESTRAS DEL MUSEO GOYA DE CASTRES
AL 23 FEB

MUSEO DE BELLAS ARTES
Pza. del Museo, 2
Tel: 34-944396060
PATXI COBO AL 2 FEB
ABBAS KIARIOSTAMI
AL 2 MAR
BILBAO EN LAS REVISTAS ILUSTRADAS 24 FEB/5 MAY
JACQUES LIPCHITZ
10 MAR/1 JUN

MUSEO GUGGENHEIM-BILBAO
Abandoibarra, 2
Tel: 34-944232799
RUBENS Y SU ÉPOCA: TESOROS DEL MUSEO ERMITAGE
AL 16 FEB
DE JASPER JOHNS A JEFF KOONS
FEB/SEP
ALEXANDER CALDER
MAR/NOV

SALA BILBAO BIZKAIA KUTXA
Gran Vía, 32
Tel: 34-944017904
ANGELES SANTOS
AL 2 MAR

SALA REKALDE
Alameda Rekalde, 30
Tel: 34-944068755
AITOR ORTIZ AL 2 FEB
PIERRICK SORIN
19 FEB/20 ABR

VANGUARDIA
Alameda Mazarredo, 19
Tel: 34-944237691
DOROTHEA VON ELBE
A FEB
JANE HAMMOND
20 FEB/27 MAR

WINDSOR KULTURGINTZA
Juan Ajuriagerra, 14
Tel: 944238989
LUIS CANDAUDAP AL 28 FEB

DURANGO (VIZCAYA)

BEITU ART GALLERY
Avd. Montevideo, 23
Tel: 34-946811676
PACO AGUILAR
AL 1 MAR
ALFONSO ALBACETE
7 MAR/12 ABR

SAN SEBASTIÁN

FUND. GIPUZKOA DONOSTIA
KUTXA. SALAS BOULEVARD
Alameda del Bulevar, 1
Tel: 34-943429966
M^{ra} CARMEN AGUADO
10 FEB/9 MAR
LUCIO RUIZ-POVEDA/ ENRIQUE OCHOTORENA
14 MAR/6 ABR

KOLDO MITXELENA
KULTURENEA
Urdaneta, 9
Tel: 34-943482750
ARQUITECTURAS EXCÉNTRICAS
4 FEB/19 ABR

SALA KUBO.
KUTXAESPACIO ARTE
Avda. de la Zurriola, 1
Tel: 34-943012400
LAS OTRAS MENINAS
AL 2 MAR

VITORIA-GASTEIZ

ARCHIVO DEL TERRITORIO
HISTÓRICO DE ÁLAVA
Miguel de Unamuno, 1
Tel: 34-945181926
BRENAN DUARTE AL 16 FEB

ARTIUM. CENTRO-MUSEO
VASCO DE ARTE
CONTEMPORÁNEO
Francia, 24
Tel: 34-945209000
RAFAEL ZABALETA AL 2 FEB
TAN CERCA, TAN LEJOS. PINTURA EN ALEMANIA Y ESPAÑA 1945-1960 AL 4 MAY
JON MIKEL EUBA
AL 9 FEB
CHARLES Y RAY EAMES
AL 4 MAY
ÁNGEL BORREGO
20 FEB/28 ABR
ADQUISICIONES RECIENTES
5 FEB/25 MAY
MARTÍN CHIRINO ENE/MAR
RAFAEL CANOGAR
6 FEB/30 MAR

CENTRO CULTURAL
MONTEHERMOSO
Fray Zacarías Martínez, 2
Tel: 34-945161830
EXPOCITIES
AL 9 FEB
IÑAKI LARRIMBE/ MIGUEL ANGEL GAUECA
7 MAR/10 ABR

FUNDACIÓN CAJA VITAL
SALA FUNDACIÓN
Postas, 13-15
Tel: 34-945162155
ENTRE EL REALISMO Y LAS VANGUARDIAS, COL. MUSEO NACIONAL DE LA HABANA
AL 23 FEB

IRADIER NUEVE
Manuel Iradier, 9
Tel: 34-945148077
GRABADOS
FEB/MAR

MUSEO DE BELLAS ARTES
Paseo de Fray Francisco, 8
Tel: 34-945181918
NUEVAS ADQUISICIONES FEB

SALA AMÉRICA
Pza. América, 4
Tel: 34-945181977
JEAN VERAN
AL 10 FEB

ZARAUTZ (GUIPÚZCOA)

PHOTOMUSEUM
ARGAZKI EUSKAL MUSEOA
San Ignacio, 11
Tel: 34-943130906
CARL-HEIMZ CHARGESTHEIMER
AL 9 FEB
JOSÉ CAMACHO
11 FEB/9 MAR

BRAGA

MÁRIO SEQUEIRA
Quinta da Igreja.
Parada de Tibães
Tel: 351-253-602550
José M^a Sicilia
AL 18 MAR
SEAN SCULLY
22 MAR/ABR

LAGOS

CASTELO 66
Castelo dos Governadores, 66
Tel: 351-282-763490
JOÃO VILHENA AL 22 FEB
CATERINA CAMPINO MAR/ABR

LEIRIA

QUATTRO
Rua Cidade de Tokushima,
Lot.1 n^o1
Tel: 351-244-835254
IDASSE 1 FEB/1 MAR

LISBOA

ANTÓNIO PRATES
Travessa do Pasteleiro, 22
Tel: 351-21-3968996
JOÃO MONIZ AL 25 FEB
ANTONIO JIMÉNEZ MAR
JOSÉ MANUEL CIRIA
MAR/ABR

ARA
Joly Braga Santos, Lt-E, c/v
Tel: 351-21-7261831
JOSÉ BATISTA MARQUES FEB
GONZÁLEZ BRAVO
8 MAR/26 ABR

ARQUIVO FOTOGRAFICO
MUNICIPAL
Rua da Palma, 246
Tel: 351-21-886 23 32
RUI FONSECA AL 29 MAR

ARTE PERIFÉRICA
Centro Cultural de Belém,
Pç. do Imperio. Lojas, 1 5 e 6
Tel: 351-21-3617100
ALBERT GLEIZES AL 16 FEB
ANA CARDOSO AL 1 MAR

ARTFIT
Teixeira de Pascoaes, 11 B
Tel: 351-21-8451671
SUSANA GUARDADO AL 1 MAR
BRUNO BORGES
8 MAR/26 ABR

BARATA
Av. de Roma, 11 A
Tel: 351-21-8428352
GIL MAIA AL 11 FEB

CENTRO CULTURAL DE BELÉM
Praça do Império, Lj 8
Tel: 351-21-3019606
ALBERT GLEIZES AL 16 FEB
**7 AMBIENTES-7 DESIGNERS/
ARQUITECTOS** AL 30 MAR

CENTRO DE ARTE MODERNA
JOSÉ DE AZEREDO PERDIGÃO.

FUND. CALOUSTE GULBENKIAN
Dr. Nicolau de Bettencourt, 1050
Tel: 351-21-7823000
DANIEL BLAUKFUKS
27 FEB/27 ABR
FRANCISCO TROPA
27 FEB/20 JUN
ARSHILE GORKY
20 MAR/29 JUN

CHIADO 8
E.E. Mundial-Confiança
Largo do Chiado, 8
Tel: 351-22-6061090
ALBURQUERQUE MENDES FEB
SANTIAGO YDÁÑEZ
6 MAR/ABR

CRISTINA GUERRA
St^a Antonio à Estrela, 33
Tel: 351-21-3959559
COLECTIVA AL 1 MAR
JULIÃO SARMENTO
13 MAR/12 ABR

CULTURGEST
Edifício Caixa Gral. de
Depósitos
Rua Arco do Cego
Tel: 351-21-7953000
**ARTE CHINO CONTEMPORÂNEO/
KEITH HARING** AL 30 MAR

DIFERENÇA
Rua San Filipe Neri, 42, cv
Tel: 351-21-3832193
ANA HATHERLY AL 1 MAR

ENES
Rua Poeta Bocage, 18 A
Tel: 21-7110022
DANIEL DAVID AL 1 MAR

FILOMENA SOARES
Rua da Manutenção, 80
Tel: 351-21-8624122/3
**DAVID HINES/
GHADA AMER** AL 22 FEB
JOÃO PENALVA
27 FEB/30 MAR

GALERIA 111
Campo Grande, 113
Tel: 351-21-7977418
MIGUEL REBELO A 3 MAR

GRAÇA BRANDÃO
Rua de Santiago, 15
Tel: 351-21-8874323
JOSÉ SANTOS AL 1 MAR
MORIMURA YASUMASA
8 MAR/8 MAR

LISBOA VINTE ARTES
PLÁSTICAS
Tenente Ferreira Durão, 18 B
Tel: 351-21-3830834
JORGE MOLDER
6 FEB/MAR
JOÃO QUEIROZ
27MAR/ABR

LUIS SERPA PROJECTOS
Rúa Tenente Raul Cascais, 1 B
Tel: 351-21-3977794
SUSANNE THEMLITZ AL 1 MAR
EURICO LINO DO VAL
8 MAR/26 ABR

MÓDULO
Cç. Mestres, 34 A-B
Tel: 351-21-3885570
ALEXANDRA DO CARMO
A FEB
BRÍGIDA MENDES
15 FEB/MAR
ERWIN WURM
15 MAR/ABR

MONUMENTAL
Campo Mártires da Patria, 101
Tel: 351-21-3533848
MIMI AL 9 FEB
COLECTIVA 27 FEB/23 MAR

MUSEU DO CHIADO
Rua Serpa Pinto, 6
Tel: 351-21-3432148
JULIÃO SARMENTO AL 16 FEB
**JOÃO ONOFRE/NUEVOS
DEPÓSITOS Y DONACIONES**
13 MAR/18 MAY

NOVO SÉCULO
Rua do Século, 23 A-B
Tel: 351-21-3427712
ROGERIO ARAUJO
8 MAR/10 ABR

PALMIRA SUSO
Rua das Flores, 109
Tel: 351-21-3427242
MARIA BEATRIZ
AL 1 MAR
TERESA AGUADAS
8 MAR/26 ABR

PROMONTORIO
Fáb. de Material de Guerra, 10
Tel: 351-21-8620970
SUSANNE THEMLITV
AL 1 MAR

QUADRUM
Alberto Oliveira, Palácio dos
Coruchéus, 52
Tel: 351-21-7979723
UBICUIDADE AL 1 MAR

SÃO BENTO
Rua do Machadinho, 1
Tel: 351-21-3974325
COLECTIVA FEB

SÃO FRANCISCO
Rua Ivens, 40
Tel: 351-21-3463460
FILIFE ABREU AL 1 MAR

VÉRTICE
Campolide, 193
Tel: 351-21-3877385
BRANISLAV MIHAGLOVIC
AL 8 FEB

YGREGO
Avda. Antonio Augusto
Tel: 351-21-3553966
COLECTIVA FEB
TERESA TRIGELHOS MAR

OPORTO

ARTHOBLER.COM
Miguel Bombarda, 624
Tel: 351-22-965865186
JULES MAIDOF AL 3 MAR

GRAÇA BRÂNDÃO
Miguel Bombarda, 552
Tel: 351-22-6093930
JOÃO GALRÃO AL 4 FEB
NUNO RAMALHO
7 FEB/6 MAR
AMELIA ALEXANDRE
8 MAR/8 ABR
Miguel Bombarda, 410
Tel: 351-22-6093936
STEPHANE DAFFLON
AL 6 MAR
GÜNTER FÖRG
8 MAR/8 ABR

CENTRO PORTUGUÊS DE
FOTOGRAFIA
Edifício Cadeia da Relação.
Campo Mártires da Pátria
Tel: 351-22-20776310
**DUARTE BELO/SUSANA DINIS/
MANUEL VALENTE ALVES/
CARLOS AFONSO DIAS**
AL 2 MAR

CULTURGEST
Ed. Caixa Gral. de Depósitos
Rua Arco do Cego
Tel: 351-21-7905454
KEITH HARING AL 17 ABR

EPICENTRO
C. da Fonte de Cima, 30, l. 130
Tel: 351-22-6168749
MÁRIO JANEIRO AL 1 MAR

ESPAÇO 410. GRAÇA BRANDÃO
Miguel Bombarda, 410
Tel: 351-22-2007414
STEPHANE DAFFLON
AL 22 FEB
GÜNTER FÖRG
8 MAR/ABR

ESPAÇO 552. GRAÇA BRANDÃO
Miguel Bombarda, 552
Tel: 351-22-6093936
NUNO RAMALHO
7 FEB/6 MAR

FERNANDO SANTOS
Miguel Bombarda, 526-536
Tel: 351-22-6061090
ALBERTO CARNEIRO
AL 1 MAR
SANTIAGO YDÁÑEZ
8 MAR/5 MAY

GALERIA 111
Rua D. Manuel II, 246
Tel: 351-22-6093279
LISA SANTOS SILVA FEB

GLBOX
Santos Pousada, 441sala, 115
Tel: 351-22-5390322
GABRIELA VAZ AL 8 FEB
PAULO FREIRE DE ALMEIDA
MAR/ABR

INTER-ATRIUM
Av. Boavista, 3041
Tel: 351-22-6155295
ALFREDO MARTINS AL 9 FEB
JULIO CAPELA
15 FEB/9 MAR
SILVIO FIORENZO
15 MAR/3 ABR

MINIMAL ARTE
CONTEMPORÂNEA
Miguel Bombarda, 221/227
Tel: 351-22-2086252
LIDÓ RICO/RAQUEL GOMES
AL 5 MAR

MUSEU SERRALVES
Rua D. João de Castro, 210
Tel: 351-22-6156514
FRANCIS BACON/
THOMAS RUFF AL 20 ABR
LOURDES CASTRO
AL 27 ABR
STEVE McQUEEN
AL 13 ABR

MUSEU SOARES DOS REIS
Rua de D.Manuel II
Tel: 351-22-3393770
GUILHERME CAMARINHA
A MAR

PRESENÇA
Rua Miguel Bombarda, 570
Tel: 351-22-6060188
JOSÉ LOUREIRO AL 1 MAR
PEDRO CABRITA REIS
8 MAR/3 MAY

QUADRADO AZUL
Rua Miguel Bombarda, 435
Tel: 351-22-6097313
AVELINO SÁ AL 8 FEB
ARTISTAS ARCO
21 FEB/1 MAR
ANGELO DE SOUSA
8 MAR/17 ABR

SALA MAIOR
Rua Miguel Bombarda, 498
Tel: 351-22-6054172
JOSÉ LUIS PAJARES FEB
SISSA AFONSO 8 MAR/ABR

SERPENTE
Rua Anibal Cunha, 84
Tel: 351-22-2080368
GUILHERME CASTRO AL 1 MAR
MARIA CALDAS RIBEIRO
3 MAY/7 JUN

TRINDADE
Rua Miguel Bombarda, 200
Tel: 351-22-2088528
RUI COTINHO FEB
PAULO CAPELO CARDOSO MAR

SINTRA

MUSEO DE ARTE MODERNO
Avda. Heliodoro Salgado
Tel: 351-21-9248170/6
PALACIO NACIONAL DA PENA
PARQUE HISTÓRICO DA PENA
TERRITORIOS SINGULARES EN LA
COLECCIÓN BERARDO AL 16 FEB

ARGENTINA

BUENOS AIRES

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte y San Martín
Tel: 54-11-43195359
ERNESTO DEIRA
AL 26 MAR

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junin, 1930
Tel: 54-11-48031041
ARTE Y CALLE/
EDGARDO GIMÉNEZ AL 23 FEB
ALFREDO HITO AL 23 FEB
BOQUITAS PINTADAS AL 16 FEB
ROBRTO LACRIN 4 FEB/2 MAR

DABBAH TORREJÓN
Sánchez de Bustamante, 1187
Tel: 54-11-49632581
MARIANO VILELLA/LUCIO DORR
5 FEB/3 MAR

FILO
San Martín, 947
Tel: 54-11-43113303
SILLAS DE ARTISTAS
1 FEB/3 MAR

LUISA PEDROUZO
Arenales, 834
Tel: 54-11-43255110
ALICIA HERRERO AL 15 FEB
MÓNICA VAN ASPEREN
3 MAR/3 ABR

LOMO
Costa Rica, 4661
Palermo Viejo
Tel: 54-11-48333200
MARIAN WEBER FEB
EL INGENIO DE TUCUMAN MAR

MUSEO DE ARTE
LATINOAMERICANO. MALBA
Avda. Figueroa Alcorta, 3415
Tel: 54-11-48086500
ANTONIO BERNI AL 24 FEB
GEOMETRIAS 4 MAR/20 MAY

MUSEO DE ARTE MODERNO
San Juan, 350
Tel: 54-11-43001448
ALFREDO PRIOR
13 MAR/4 MAY
GIAMPAOLO MINELLI
13 MAR/20 ABR

MUSEO EDUARDO SÍVOLI
Av. del Liberador, 1473
Tel: 54-11-47749452
JOSÉ GUADALUPE POSADAS
AL 24 FEB

RUTH BENZACAR
Florida, 1000
Tel: 54-11-43138480
ARTISTAS GALERÍA
FEB/MAR

SYLVIA VESCO
San Martín, 522
Tel: 54-11-43281535
RAQUEL VAN GELDEREN
3 MAR/3 ABR

BRASIL

BELO HORIZONTE

MUSEU DE ARTE DA PAMPULHA
Avda. Otacílio Negrão de
Lima, 16585
Tel: 55-31-34434533
ROSÂNGELA RENNÓ
A 16 FEB
IRAN DO ESPÍRITO SANTO
8 MAR/ABR

BRASILIA

ESPAÇO CULTURAL
CONTEMPORÂNEO VENÂNCIO.
ECCO
SCS, Ed. Venâncio 2000
Tel: 55-61-2242101
LINHA IMAGINARIA 8 FEB/MAR

CURITIBA

YBAKATU ESPAÇO DE ARTE
Rua Itupava, 414
Tel: 55-41-2644752
BRANDON LABELLE A FEB

FORTALEZA

MUSEU DE ARTE
CONTEMPORÂNEA-CENTRO
DRAGÃO DO MAR DE ARTE E
CULTURA
Rua Dragão do Mar, 81
Tel: 55-58-4888600
BIENAL CEARÁ AMÉRICA FEB

RIO DE JANEIRO

MUSEU DE ARTE MODERNA-
MAM
Avda. Infante D. Henrique, 85
Tel: 55-21-2102188
LA AUTONOMÍA DEL DIBUJO
AL 9 MAR
IVENS MACHADO/ANNA BELLA
GEIGER/MARIO CRAVO/MIGUEL
RIO BRANCO A 17 MAR
WALTERCIO CALDAS/JOSÉ
DAMASCENO/IVENS MACHADO
A 23 MAR
HERMINIA DE MELLO NOGUEIRA
BROGES 25 MAR/3 ABR

SÃO PAULO

BRITO CIMINO
Rua Gomes de Carvalho, 842
Tel: 55-11-38420634
ERNESTO PUJOL AL 23 FEB
NELSON LEIRNER
20 MAR/17 ABR

FORTES VILAÇA
Fadrique Coutinho, 1500
Tel: 55-11-30327066
POT AL 28 FEB
HÉLIO OITICICA/NEVILLE
D'ALMEIDA 13 MAR/17 ABR

MUSEU DE ARTE MODERNA
Parque de Ibirapuera, 3
Tel: 55-11-55499688
2080 AL 5 ABR

PINACOTECA DO ESTADO DE
SÃO PAULO
Praça da Luz, 2
Tel: 55-11-2299844
OCTÓGONO: PROJECTOS
FEB/MAR
COLEÇÃO BRASILEANA MAR
MARIO MERZ
A 23 MAR

VALU ORIA
Al. Gabriel Monteiro da Silva,
1403
Tel: 55-11-30830811
COLECTIVA FEB
CRISTINA ROGOZINSKI/
PAULO HUMBERTO FEB/MAR

VERMELHO
Mina Gerais, 350
Tel: 55-11-32572033
CLAUDIA JAGUARIBE AL 1 FEB

CHILE

SANTIAGO DE CHILE

ANA MARÍA MATTHEI
Nueva Costanera, 3980
Comuna Vitacura
Tel: 562-2078007
GONZALO RUFATT/LUIS EMILIO
ALDUNATE AL 15 FEB
LUZ M^a IRRÁZABAL/
M^a CRISTINA TRABUCO
19 FEB/8 MAR
EDUARDO SILVERSTEIN/
URBANO MENA
11/30 MAR

ANIMAL
Alonso de Córdova 3105
Vitacura
Tel: 562-3719090
IGNACIO GUMUCIO/PATRICIA
VOGEL Y FERNANDO FORMAS/
KIKA MAZRY
12 MAR/5 ABR

A.M.S. MARLBOROUGH
Nueva Costanera, 3723
Comuna Vitacura
Tel: 562-2288696
PILAR OVALLE MAR

ARTESPACIO
Alonso de Córdova, 2600.
Oficina 23. Comuna Vitacura
Tel: 562-2062177
LORENZO MOYA FEB/MAR

LA SALA
Alonso de Córdova, 2700
Tel: 562-2467013
JORGE BUSTOS
6/18 MAR
JUAN CRISTÓBAL GONZÁLEZ/
MARCELO VERGARA
19 MAR/8 ABR

LA SALA
Bandera, 361,
Comuna Santiago
Tel: 562-6887348
CUENTOS DE ANIMALES A MAY

MUSEO DE ARTE
CONTEMPORÁNEO
Parque Floresta, s/n
Tel: 562-6395486
**DANIELA MILLAS/AL FINAL DEL
ARCOIRIS/MARTÍN SCHMIDT/
PAULA UBILLA/PATRICIA
VARGAS/PINTURA CHILENA
CONTEMPORÁNEA**
14 MAR/18 ABR

MUSEO DE ARTES VISUALES
José Victorino Lastarrias, 307
Tel: 56-2-6383502
ROBERTO MATTA
13 MAR/11 MAY

MUSEO NACIONAL DE
BELLAS ARTES
Parque Forestal, s/n
Tel: 562-6330655
**ENRIQUE MATTHEY A 5 MAR
VÍCTOR HUGO NÚÑEZ/ARTURO
GORDON/CONCURSO "SALÓN
SUR DE CONCEPCIÓN" A 2 MAR
MÉXICO: DIEGO DE RIBERA Y SUS
CONTEMPORÁNEOS AL 23 FEB
MANUEL RIVERA AL 28 FEB**

COLOMBIA

BOGOTÁ

ALONSO ARTE
Calle 85, 11-53 Int. 2
Tel: 57-1-6180072
**NICOLÁS DE LA HOZ FEB
RAFAEL DUSSÁN MAR**

ARTE CONSULTORES
Carrera 16, 86 A of.
Tel: 57-1-5300339
**GERARDO CARO 6/27 FEB
SUSANA MAJÍA 13 MAR/5 ABR**

BIBLIOTECA LUIS ÁNGEL
ARANGO
Calle 11, Carrera 4ª
Tel: 57-1-3431255
ICONOS RUSOS A FEB

DINERS
Calle 70 A N° 7-41
Tel: 57-1-2499194
**LUIS LUNA/ELLEN RIEGNER
6 FEB/8 MAR
CARLOS BLANCO/CONSUELO
MANRIQUE/LIANA GARCÍA
13 MAR/16 ABR**

EL MUSEO
Carrera 11 N° 93 A 43
Tel: 57-1-6107301
JAIME FRANCO 5 MAR/ABR

ESPACIO DISEÑO
Calle 59, 6-36
Tel: 57-1-2559945
EXPOCINCO 15 FEB/15 MAR

LA COMETA
Carrera 10 N° 94-30
Tel: 57-1-6019494
**SAIR GARCÍA FEB
JUAN JARAMILLO MAR**

LA PARED
Carrera 15, 88-64
Tel: 57-1-6114889
**GONZALO FUENMAYOR
6/22 FEB**

LUIS PÉREZ
Carrera 81-72
Tel: 57-1-2490184
DARLO ORTIZ FEB/MAR

MUSEO DE ARTE MODERNO
DE BOGOTÁ
Calle 24, 6-00
Tel: 57-4-2833109
**BIENAL DEL CARTEL/JUAN PABLO
ECHEVERRI/GUSTAV KLIMT/
EGON SCHIELE 6 MAR/20 ABR**

MUSEO NACIONAL DE
COLOMBIA
Carrera 7, 28-66
Tel: 57-4-3348366
**JESÚS ABAD COLORADO AL 9 FEB
SEMANA SANTA EN POPAYÁN
20 FEB/ABR**

SALA DE ESPERA
Calle 70 A, N° 10-68
Tel: 57-1-2125821
**ALVARO MORENO
21 MAR/1 MAR
ÁLVARO GONZÁLEZ 6/21 MAR**

SANTAFÉ
Calle 26, Carrera 7
Tel: 57-1-2845223
**VÍCTOR ROBLEDO
25 FEB/20 ABR**

VALENZUELA Y KLENNER
Carrera 5 N° 26-28
Tel: 57-1-2437752
**FRANCOIS BUCHER AL 23 FEB
M^{re} ISABEL RUEDA
20 FEB/25 MAR**

CALI

MUSEO DE ARTE MODERNO
LA TERTULIA
Av. Colombia, 5
Tel: 57-2-8932939
**GOYA/HOMENAJE A MARTA
TRABA/JUAN MANUEL
ECHAVARRÍA FEB
ELÍAS HEIM MAR**

MEDELLÍN

MUSEO DE ANTIOQUIA
Carrera, 52, #52-43
Tel: 57-4-2513636
**OSCAR JARAMILLO
18 FEB/28 ABR**

PEQUEÑO TEATRO
Carrera 42, 50 A
Tel: 57-4-2393947
**RUDERICO SALAZAR ALZATE
26 FEB/31 MAR**

CUBA

CIUDAD DE LA HABANA

FOTOTECA DE CUBA
Mercaderes, 307
Habana Vieja
Tel: 537-8622530
**EL OTRO LADO DEL ALMA
11 FEB/6 MAR**

GALERÍA HABANA
Línea n° 460 e/E y F, Vedado
Tel: 537-327101
PEDRO ALVAREZ AL 17 FEB

E E . U U .

BOCA RATÓN (FLORIDA)

BOCA RATÓN MUSEUM OF ART
501, Plaza Real, Mizner Park
Tel: 1-561-3922500
DUANE HANSON AL 30 MAR

CHICAGO (ILLINOIS)

ALDO CASTILLO GALLERY
233 W Huron Street
Tel: 1-312-3372536
ESPERANZA GAMA 21 FEB/ABR

ART INSTITUTE OF CHICAGO
111 South Michigan Avenue.
Tel: 1-312-4433600
**AFRICAN ARTISTS A FEB
THE MEDICI, MICHELANGELO, AND
THE ART OF LATE RENAISSANCE
AL 15 FEB**

DENVER (COLORADO)

MUSEO DE LAS AMÉRICAS
861 Santa Fe Drive
Tel: 1-303-5714401
IMÁGENES DE FRIDA KHALO FEB

FORT LAUDERDALE (FLORIDA)

MUSEUM OF ART
1 E Las Olas Blvd.
Tel: 1-954-5255500
**CENTRAL AMERICA VISIONARIES
AL 31 MAR
EMBRACING THE PRESENT
AL 21 ABR**

FORT WORTH (TEXAS)

THE KIMBELL ART MUSEUM
3333 CampBowie Boulevard.
Ford Worth
Tel: 1-817-3328451
**MODIGILIANI
9 FEB/25 MAY**

HOUSTON (TEXAS)

SICARDI GALLERY
2246 Richmond Avenue
Tel: 1-713-5291313
JOSÉ GABRIEL FERNÁNDEZ FEB

LONG BEACH (CALIFORNIA)

MUSEUM OF LATIN
AMERICAN ART
628 Alamitos Avenue
Tel: 1-562-4371689
**LATIN AMERICAN GRAPHICS THE
EVOLUTION OF IDENTITY...
AL 16 FEB**

MIAMI (FLORIDA)

BASS MUSEUM OF ART
2100, Washington Ave.
Miami Beach
Tel: 1-305-6737843
**THE MAKING OF MIAMI BEACH,
1933-1942 AL 6 ABR**

BERNICE STEINBAUM GALLERY
3550, North Miami Ave.
Tel: 1-305-5732700
KEN APTEKAR AL 12 FEB

DANIEL AZOULAY GALLERY
3900 NW 1st. Ave.
Tel: 1-305-5761977
**DOUGLAS KIRKLAND
15 FEB/15 MAR**

DORSCH GALLERY
151 NW 24 Street
Tel: 1-305-5761278
**FRANKLIN EINSPRUNCH
1 FEB/8 MAR
SUCH STUFF AS WE ARE
MADE OF 13/16 MAR
MARK KOVEN 22 MAR/ABR**

LATIN AMERICAN ART MUSEUM
2206 SW 8th Street
Tel: 1-305-6441127
**HERENCIA NEGRA 7 FEB/1 MAR
MUJERES DEL NUEVO MILENIO
14/29 MAR**

LOWE ART MUSEUM
1301 Stanford Dr, Coral
Gables
Tel: 1-305-2843603
**PARADISE LOST? ASPECTS OF
LANDSCAPE IN LATIN AMERICAN
ART AL 6 ABR
VISIONS OF EMPIRE
6 MAR/27 ABR**

MIAMI ART MUSEUM
101 West Flagler Street
Tel: 1-305-3753000
**MIAMI CURRENTS AL 6 ABR
MIAMI-DADE AL 16 FEB
UNDERCURRENTS, LOOKING AT THE
ARTE OF OUR TIME
4 MAR/6 ABR
SHIRIN NESHAT 20 MAR/1 JUN**

MUSEUM OF CONTEMPORARY
ART
770 NE 125th St. North Miami
Tel: 1-305-89362211
**FRANKENTHALER (PAPER)
14 FEB/8 JUN
TRENTON DOYLE HANCOCK
28 FEB/8 JUN**

THE WOLFSONIAN-FIU
1001 Wasington Ave.
Miami Beach
Tel: 1-305-5311001
**THE VISUAL FRONT
AL 16 FEB**

NUEVA YORK

BARBARA GLADSTONE
GALLERY
515 West 24th Street
Tel: 1-212-2069300
JAN DIBBETS AL 8 FEB

CHEIM AND READ
547 West 25th Street
Tel: 1-212-2427727
**DONA NELSON AL 8 FEB
INGOR MELLOR/OTTO ZITKO
11 FEB/15 MAR**

EL MUSEO DEL BARRIO
1230 5th Avenue
Tel: 1-212-8317272
THE SELECTED FILES FEB

GAGOSIAN GALLERY
555 West 24th Street
Tel: 1-212-7411111
**MICHAEL CRAIG-MARTIN
AL 15 FEB**

LULONG
528 West 26th Street
Tel: 1-212-3150470
ANDY GOLDSWORTHY
AL 15 MAR
JAUME PLENSA
22 MAR/3 MAY

MARLBOROUGH GALLERY
40 West 57th Street
Tel: 1-212-5414900
ARMAN AL 9 FEB
BEVERLY PEPPER FEB

MARY-ANNE MARTIN FINE ART
23 East 73rd Street
Tel: 1-212-2882213
LATIN AMERICAN MASTERS
FEB

MARY BOONE GALLERY
535 West 24th Street
Tel: 212.752.2929
ROSS BLECKNER
AL 2 MAR

MATTHEW MARKS GALLERY
523 West 24th Street
Tel: 1-212-2430200
LUCIAN FREUD
AL 12 ABR

METROPOLITAN MUSEUM OF ART
1010 Fifth Avenue at 84th St.
Tel: 1-212-5357710
ART OF THE SPANISH AMERICAS, 1550-1850 AL 6 ABR
EL LEGADO DE GENGHIS KHAN
AL 16 FEB

MUSEUM OF MODERN ART
33rd Street at Queens Blvd.
Long Island City, Queens
Tel: 1-212-7089400
EXPRESIONISMO ALEMÁN
AL 24 FEB

NOHRA HAIME
41 East 57th Street, 6th Floor
Tel: 1-212-8883550
VALERIE HIRD AL 8 FEB
ADAM STRAUS
12 FEB/15 MAR

RAMIS BARQUET
41 East 57th Street, 5th Floor
Tel: 1-212-6449090
JORGE TACLA
AL 21 FEB
JOSÉ BEDIA
27 FEB/4 ABR

THE SPANISH INSTITUTE
684 Park Avenue
Tel: 1-212-6280420
JOSÉ CABALLERO FEB/ABR

THROCKMORTON FINE ART
145 East 57th Street, 3rd Floor
Tel: 1-212-2231059
3 VISIONES DE PERÚ
AL 2 FEB
MEXICAN SUITE II: 1900-1980
2 FEB/15 MAR

WHITNEY MUSEUM OF AMERICAN ART
945 Madison Ave. at 75th St.
Tel: 1-212-5703600
MARK HANSEN/BEN RUBIN
A MAR

WASHINGTON D.C.

MUSEO DE ARTE DE LAS AMÉRICAS, OEA
201 18th Street, N.W.
Tel: 1-202-4586016
HIGHLIGHTS FEB

MÉXICO

México D.F.

CASA-MUSEO LUIS BARRAGÁN
Francisco Ramirez, 12. Col. Ampliación Daniel Garza.
Tel: 52-55-26141060
EL AIRE ES AZUL AL 1 MAR

ENRIQUE GUERRERO
Horacio, 1549. Polanco
Tel: 52-55-52802941
OLGA ADELANTADO AL 22 MAR

GALERÍA DE LA SHCP
Guatemala, 8, Centro Histórico
Tel: 52-55-55185592
ULISES GARCÍA PONCE DE LEÓN/TRIDIMENSIÓN ACTUAL
AL 9 MAR

JOSÉ M^a VELASCO
Peralvillo, 55.
Matamoros/Reforma
Col. Reforma
Tel: 52-55-55269157
DESDE ESTE LADO DE LA I-REALIDAD FEB/MAR

JUMEX CENTRO DE DISTRIBUCIÓN
Km. 19.5 Ant. Ctra. México-Pachuca
Xalostoc, Ecatepec
Tel: 52-55-56991961
THISPLAY
A MAR

LABORATORIO ARTE ALAMEDA
Dr. Mora, 7
Centro Histórico
Tel: 52-55-55122079
CLAUDIA PRADO/LES LEVEQUE/BRUCE NAUMAN
AL 8 FEB

LA MASMÉDULA GALERÍA
Bucareli, 128, 10
Tel: 52-55-55217430
OTTO CÁZAREZ
6 FEB/8 MAR
CÉSAR CORDOVA
16 MAR/12 ABR

MUSEO CASA ESTUDIO DIEGO RIVERA Y FRIDA KHALO
Diego Rivera Esq. Altavista.
San Ángel Inn.
Tel: 52-55-55501518
DIEGO DE RIVERA Y SUS MODELOS
AL 4 MAR

MUSEO DE ARTE MODERNO
Paseo de la Reforma y Gandhi
Bosques de Chapultepec
Tel: 52-55-52118331
SALÓN BANCOMER/MANUEL ALVAREZ BRAVO A FEB
EL ECLIPSE (ESCALA MEXICANA E INTERNACIONAL) A FEB

MUSEO DEL PALACIO DE BELLAS ARTES
Juárez y Eje Central
Centro
Tel: 52-55-55219251
ARCHIVO DE LUIS BARRAGÁN
AL 9 FEB
MANUEL ÁLVAREZ BRAVO/CARTIER BRESSON/WALKER EVANS AL 2 MAR

MUSEO JOSÉ LUIS CUEVAS
Academia, 13
Centro histórico
Tel: 52-55-55426198
ROGER VON GUNTEN FEB/MAR

MUSEO MURAL DIEGO RIVERA
Balderas esq. Colón
Centro
Tel: 52-55-55120754
LEOPOLDO MÉNDEZ. EL PRIVILEGIO DEL DIBUJO
AL 9 MAR

MUSEO NACIONAL DE ARTE
Tacuba, 8
Centro histórico
Tel: 52-55-51303410
LEOPOLDO MÉNDEZ Y SU TIEMPO/COLECCIÓN FUNDACIÓN TELEvisa AL 9 MAR

MUSEO RUFINO TAMAYO
Reforma y Gandhi
Bosques de Chapultepec
Tel: 52-55-52866519
ENTRE SOMBRAS (SELECCIÓN DE LA COLECCIÓN TAMAYO)/GEGO (GERTRUD GOLDSCHMIDT)
AL 16 FEB

MUSEO UNIVERSITARIO DEL CHOPO
Dr. Enrique González Martínez, 10
Santa M^a de la Ribera
Tel: 52-55465448
MARCO TULLIO LAMOYL/LUIS MANUEL SERRANO/LUIS ARGUDÍN/ANTONIO SERNA
AL 6 MAR

NINA MENOCA
Zacatecas, 93. Col. Roma
Tel: 52-55-55647443
MANUEL PIÑA/LAURIE LITOWITZ
11 FEB/28 MAR

OMR
Pza. Río de Janeiro, 54.
Col. Roma
Tel: 52-55-55111179
SEBASTIÁN ROMO
AL 22 FEB
SEBASTIÁN RODRÍGUEZ/MELANIE SMITH
AL 28 FEB

YISHAI JUSIDMAN
5 MAR/ABR

ÓSCAR ROMAN
Julio Verne, 14. Polanco
Tel: 52-55-52800436
LORENA ISLA
AL 10 FEB

SALA DE ARTE PÚBLICO SIQUEIROS
Tres Picos # Col. Polanco
Tel: 52-55-52035888
SOL LEWITT/MATRICES FOTOGÉNICAS AL 1 MAR

VENEZUELA

CARACAS

ACQUAVELLA
Avda. Principal del Bosque
Edificio Torre del Bosque, P.B. Local A
Tel: 58-212-7628909
COLECTIVA FEB/MAR

CENTRO DE ARTE LA ESTANCIA
Avda. Francisco de Miranda.
La Floresta
Tel: 58-212-2080422
EL ESPÍRITU DE JERUSALEM. FOTOGRAFÍAS DE SHAI GINOTT
AL 2 MAR
FRAGMENTOS DE LA VIDA. FOTOGRAFÍAS DE JOAQUÍN CORTÉS
AL 16 MAR

GALERÍA DE ARTE NACIONAL
Pza. de los Museos
Tel: 58-212-5781818
OBRAS EMBLEMÁTICAS DE LA COLECCIÓN PERMANENTE
AL 16 FEB
EL TECHO DE LA BALLENA
AL 16 MAR
COLECCIÓN DE ARTE CONTEMPORÁNEO AL 16 MAR

MUSEO ARTURO MICHELENA
Esquina de Uruval, La Pastora
Tel: 58-212-8625853
FOTOGRAFÍAS DE WLADIMIR SERSA AL 23 FEB
DANIELA CHAPPARD/CESTERÍA DEL AMAZONAS
AL 15 MAR

MUSEO DE BELLAS ARTES
Plaza de los Museos,
Los Caobos
Tel: 58-212-5781816
GRACIAS POR LOS FAVORES RECIBIDOS. EXVOTOS PINTADOS EN LA COLOMBIA DEL MBA
A ABR

MUJERES EN LAS COLECCIONES DEL MBA/MAESTROS DEL ARTE LATINOAMERICANO AL 16 FEB
PREMIO DE FOTOGRAFÍA JOSUNE DORRONSORO A MAR
LUCIAN BERNHARD A ABR

SALA MENDOZA
Avda. Andrés Bello.
Las Fundaciones. P.B.
Tel: 58-212-5717120
20 AÑOS DE HISTORIA DE LA SALA MENDOZA AL 2 FEB

MARACAIBO

GALERÍA MORO
Av. 3F entre 70 y 71 N° 70-56
Tel: 58-261-7928710
CONTEMPORANEIDAD DE FUEGO
FEB

La información recogida en esta agenda, cerrada el 20 de enero, está sujeta a posibles cambios de última hora ajenos a nuestra voluntad

INDICE DE ANUNCIANTES

ARTE Y PARTE	PÁG. 152
ARTIUM	PÁG. 89
ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL CGAC	PÁG. 74
AXA ART	PÁG. 4
AYUNTAMIENTO DE CAMARGO. ESPACIO C	PÁG. 92
AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA. CASAL SOLLERIC	PÁG. 15
AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA	PÁG. 155
AYUNTAMIENTO DE TORRELAVEGA	PÁG. 157
BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO	PÁGS. 167 Y 171
BANCO ZARAGOZANO	PÁG. 166
BILBAO BIZKAIA KUTXA	PÁG. 176
BODEGAS PRADO DE OLMEDO	PÁG. 158
CAC MÁLAGA	PÁG. 5
CAJASTUR	PÁG. 67
CAJA DE BURGOS	PÁG. 143
CAJA DUERO	PÁG. 168
CAJA SEGOVIA	PÁG. 10
CENTRO DE ARTE DE SALAMANCA	INTERIOR PORTADA Y PÁG. 77
CENTRO DE ARTE MODERNA JOSÉ DE AZEREDO PERDIGÃO	PÁG. 91
CENTRO DE EXPOSICIONES DE BENALMÁDENA	PÁG. 75
CENTRO GALEGO DE ARTE CONTEMPORÁNEA (CGAC)	PÁG. 83
COMUNIDAD DE MADRID	PÁG. 87
CONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO DE CANTABRIA	PÁG. 78
CONSEJERÍA DE CULTURA, TURISMO Y DEPORTE DE CANTABRIA	PÁGS. 153 Y 157
EL CORTE INGLÉS. ÁMBITO CULTURAL	PÁG. 166
FERIA ARCALE	PÁG. 10
FERIA ARCO	PÁG. 76
FERIA ART BASEL	PÁG. 6
FERIA ARTBRUSSELS	PÁG. 156
FERIA MUESTRA 2	PÁG. 70
FERIA PORTO ARTE	PÁG. 72
FERIA THE ARMORY SHOW	PÁG. 66
FUNDAÇÃO CUPERTINO DE MIRANDA	PÁG. 145
FUNDACIÓN AMIGOS DEL MUSEO DEL PRADO	PÁG. 8
FUNDACIÓN CAJA VITAL KUTXA	PÁG. 146
FUNDACIÓN COCA COLA	PÁG. 1
FUNDACIÓN ICO	PÁG. 67
GALERÍA AD HOC	PÁG. 91
GALERÍA ALICIA VENTURA	PÁG. 85
GALERÍA ALMIRANTE	PÁG. 151
GALERÍA ALTAIR	PÁG. 82
GALERÍA ÀMBIT	PÁG. 86
GALERÍA AMPARO GAMIR	PÁG. 150
GALERÍA ANSORENA	PÁG. 150
GALERÍA ANTONIO DE BARNOLA	PÁG. 85
GALERÍA ANTONIO MACHÓN	PÁG. 149
GALERÍA ANTÓNIO PRATES	PÁG. 144
GALERÍA ARA	PÁG. 144
GALERÍA ARGENTA	PÁG. 146
GALERÍA ARTUR RAMÓN ART CONTEMPORANI	PÁG. 84
GALERÍA BACH QUATRE	PÁG. 84
GALERÍA BILKIN	PÁG. 90
GALERÍA CÀNEM	PÁG. 90
GALERÍA CARLES TACHÉ	PÁG. 86
GALERIA ENES ARTE CONTEMPORÁNEA	PÁG. 73
GALERÍA ESTAMPA	PÁG. 150
GALERÍA EUDE	PÁG. 84
GALERÍA FERNANDO LATORRE	PÁG. 89
GALERÍA FERNANDO SANTOS	PÁG. 144

GALERÍA FILOMENA SOARES	PÁG. 81
GALERÍA GEMA LAZCANO	PÁG. 150
GALERÍA GRAÇA BRANDÃO	PÁG. 144
GALERÍA HELGA DE ALVEAR	PÁG. 4
GALERÍA HERRACH MOYÁ	PÁG. 82
GALERÍA JAVIER LÓPEZ	PÁG. 149
GALERÍA JOAN GASPÀR	PÁG. 85
GALERÍA JOAN PRATS	PÁG. 86
GALERÍA JUAN GRIS	PÁG. 151
GALERÍA KALÓS	PÁG. 84
GALERÍA LA FACTORÍA DEL PERRO VERDE	PÁG. 148
GALERÍA LEANDRO NAVARRO	PÁG. 148
GALERÍA LUIS ADELANTADO	PÁG. 91
GALERÍA MAGDA BELLOTTI	PÁG. 151
GALERÍA MAIOR	PÁG. 147
GALERÍA M ^a JOSÉ CASTELLVÍ	PÁG. 84
GALERÍA MÁRIO SEQUEIRA	PÁG. 93
GALERÍA MARLBOROUGH	PÁG. 149
GALERÍA MAX ESTRELLA	PÁG. 148
GALERÍA MAY MORÉ	PÁG. 151
GALERÍA METTA	PÁG. 148
GALERÍA MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ	PÁG. 154
GALERÍA OLIVA ARAUNA	PÁG. 149
GALERÍA PILAR PARRA	PÁG. 151
GALERÍA QUADRADO AZUL	PÁG. 145
GALERÍA RENÉ METRÁS	PÁG. 85
GALERÍA ROSALÍA SENDER	PÁG. 90
GALERÍA SACRAMENTO	PÁG. 145
GALERÍA SENDA Y ESPAI-292	PÁG. 86
GALERÍA TERESA CUADRADO	PÁG. 90
GALERÍA TONI TÀPIES	PÁG. 86
GALERÍA TRAMA – BARCELONA	PÁG. 85
GALERÍA TRAMA – MADRID	PÁG. 150
GALERÍA VACÍO 9	PÁG. 148
GALERÍA VALLE QUINTANA	PÁG. 149
GALERÍA XAVIER FIOI	PÁG. 82
GENERALITAT VALENCIANA	INTERIOR CONTRAPORTADA Y CONTRAPORTADA
GESTIÓN CULTURAL Y COMUNICACIÓN	PÁG. 159
IBERIA	PÁG. 2
IMPRESA CERVANTINA	PÁG. 160
INSTITUTO DE ARTE CONTEMPORÁNEA	PÁG. 7
INSTITUTO VALENCIANO DE ARTE MODERNO (IVAM)	PÁG. 71
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN	PÁG. 69
KOLDO MITXELENA KULTURENEA	PÁG. 147
LA CAIXA	PÁG. 159
LADAC MULTIMEDIA Y ARTE Y PARTE	PÁG. 80
LANDALUCE	PÁG. 154
L'ORÉAL ESPAÑA	PÁG. 3
MUCHOARTE.COM	PÁG. 152
MUSEO DE LOS ÁNGELES	PÁG. 79
MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU	PÁG. 154
MUSEO UNIÓN FENOSA	PÁG. 11
MUSEU SERRALVES	PÁG. 13
PELAYO MUTUA DE SEGUROS	PÁG. 143
REAL ASOCIACIÓN AMIGOS DEL MNCARS	PÁG. 68
REGIÓN DE MURCIA	PÁG. 88
SALA MAIOR	PÁG. 144
SALA PELAIRES – C.C. CONTEMPORANI PELAIRES	PÁG. 82
SALA REKALDE	PÁG. 147
TDM	PÁG. 146
UNICAJA	PÁG. 9
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA	PÁG. 92
VILLANUEVA XXIII	PÁG. 152
VIÑEDOS DE ALDEANUEVA	PÁG. 79

sumarios

1 André Derain Balthus Ana Mendieta Louise Bourgeois Miquel Barceló Pierre Roy Jürgen Partenheimer Arte y poder - **2** Siglo XIX Carmen Thyssen-Bornemisza James Ensor Julio González Postimerías Realistas Hernández-Piñan Primavera Fotográfica Joseph Cornell - **3** Arquitectura: Rafael Moneo Congreso Internacional de Arquitectos Gerardo Rueda Rafael Canoga Alfredo Alcáin Isabel Baquedano Cristina Iglesias Fotografía: Hannah Collins Ciudades, libros, fotografías, Ediciones - **4** Palabras para el arte: La Biblia Poe Elizondo Balzac Monterroso Yourcenar Auster Borges Gómez de la Serna Böll Proust Calvino Flaubert Diderot Wilde Baudelaire D'Ors Valle-Inclán Arroyo - **5** Robert Motherwell Pintar para sí mismos, últimas obras Francisco Leiro Cuba Siglo XX Hermann Nitsch Edward Kienholz Manuel Saiz Ramón Herreros - **6** Alex Katz Miró y los surrealistas La Muerte del Arte Miquel Navarro América Prehispánica Pompeya Palabras para el arte: Maupassant Denevi - **7** Luis Gordillo Giorgio Morandi Marcel Duchamp Juan Soriano Rachel Whiteread Durero Grabador Palabras para el arte: Nerval Monterroso - **8** Dario Villalba Martin Kippenberger Los años 30 Vicente Rojo Jordi Teixidor Palabras para el arte: Vargas Llosa - **9** Carmen Calvo Bienal Whitney Citta Natura Joan Brossa George Grosz Juan Hidalgo Mirosław Balka Colección Cambó Elie Faure Palabras para el arte: Yorgos Sefiris - **10** Palabras para el arte: Chejov Wackenroder Beckford Poe James Yourcenar Bierce Papini - **11** Philip Guston Guggenheim Kassel y Münster Goya Tàpies Saura Palabras para el arte: Strindberg - **12** Martin Puryear Hergé y Tintín Léger Felipe II DiGarcía Palabras para el arte: Foscolo - **13** Adolfo Schlosser Gerardo Burmester Carlos Alcolea Morris Louis y Rico Lebrun Tony Oursler Xavier Veilhan Souza Cardoso Palabras para el arte: Giovanni Papini - **14** Arte y confección Meier Graefe contra Velazquez Henri Michaux R.B. Kitaj Palabras para el arte: Roberto Arlt - **15** Shirin Neshat Ferran García Sevilla Bernard Plossu y Humberto Rivas - **16** Palabras para el arte: STERNE Andersen Poe Hawthorne Papini O'Hara Apollinaire Tanizaki Foscolo Leopardi - **17** Sensation Hans Hemmert Arte y Acción Terry Winters Arte y Tecnología Elena del Rivero - **18** Tracey Moffatt Valldosera Robert Longo Bernini Octubre en un vagón Palabras para el arte: Papini - **19** Giuseppe Penone Mario Merz Marijke van Warmerdam James Casebere Michel François El taller del artista Snapshots Premios Turner Grecia y el Ultraísmo - **20** Ernst H. Gombrich Walter Benjamin Palabras para el arte Julio Cortázar - **21** Andy Warhol Orazio Gentileschi Giorgio Morandi Ángel Ferrant Miguel Ángel Campano - **22** Pérez Villalta Delacroix Cézanne Chatwin Arroyo Goethe Torres-García Partenheimer Gauguin Man Ray Barceló Charris Morris Klee - **23** Caravaggio Simbolismo ruso Roy Lichtenstein Antoni Abad Louise Bourgeois Julião Sarmiento - **24** Naturalezas muertas Chardin La naturaleza muerta contemporánea Arroyo-Gordillo Octavio Paz Rafael Pérez Minguez Peter Halley - **25** Tàpies Dubuffet Heinrich Anton Müller Henri Darger Artaud Polke Leiro Alcáin Plensa Clemente - **26** Ettore Spalletti Avigdor Arikha John Berger Mircea Eliade Jose Pedro Croft Gary Hume - **27** Victor Hugo Matt Mullican Zush Juan Uslé Fischli & Weiss Dokoupil De pisis - **28** Bataille Cornell Dalí Hopper Picabia Brodthaers Huelsenbeck Marinetti - **29** Mark Rothko Duchamp Sonia Delaunay Michael Craig-Martin Máquinas - **30** Alfred Jarry Gaston Bachelard Carlos Pazos Dario Urzay Victor I. Stoichita - **31** Javier Campano Eulàlia Valldosera Dan Flavin Meraud Guevara Antropofagia Esteban Vicente Luis Claramunt Ángel González García - **32** Albert Rafols-Casamada Juan Muñoz Vivente Huidobro Franz West Efrain Almeida - **33** Bienal de Venecia Andreas Gursky Juan José Lahuerta Alberto Sánchez Velázquez - **34** El planeta barroco Bhupen Khakhar Manuel Ocampo La cultura afro-berebere Angel Mateo Charris - **35** Brancusi Ernesto Neto Escultura pública Hodler De Kooning - **36** Luis Barragán Jean Arp Joan Ponç Susy Gómez - **37** Braque Gilbert&George Xul Solar Gormley Aquereeta Félicien Rops - **38** Navarro Baldeweg Arroyo Eva Lootz Georgia O'Keeffe Irving Penn - **39** Ed Ruscha Amable Arias Cristina Iglesias Yishai Jusidman Helena Almeida - **40** Jurgis Baltrusaitis Elena Guro Vicente Todolí Mona Hatoum - **41** Carlos Alcolea Black Mountain College Lucian Freud Gary Hill - **42** Espaliú Melotti Artistas polacos Regoyos - **43** Francis Picabia Olafur Eliasson Guillermo Kuitca Richard Hamilton Charles Sheeler

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

SUSCRIPCIONES POR CORREO: Tres de Noviembre, 13-15. 39010 Santander/ FAX: 942 37 31 30/ E-MAIL: revista@arteyparte.com O LLAMANDO AL TEL.: 942 37 31 31
www.arteyparte.com

6 NÚMEROS: 55 € (España)

75 € (Europa)

80 \$ (América)

A
R
T
E
Y

P
A
R
T
E

Nombre y Apellidos: _____

Empresa / Institución: _____ Nif: _____

Calle / Plaza: _____

Código Postal / Población: _____

Teléfono: _____ Fax: _____

Forma de Pago:

- Cheque a nombre de ARTE Y PARTE, S. L., adjunto al boletín de suscripción.
- Tarjeta de Crédito: Visa nº _____ Caduca: _____
- Transferencia a nombre de Editorial Arte y Parte S. L. "la Caixa" nº C/C: 2100.2346.71.0200062227
- Domiciliación Bancaria: Banco / Caja

ENTIDAD _____ OFICINA _____ CTRL _____ NÚM. CUENTA _____

Desde el Número: _____ Fecha: _____ Firma: _____

NÚMEROS ATRASADOS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42

■ 5 € / 4 \$ (MÁS GASTOS DE ENVÍO)

■ TOTAL € / \$: _____

POR FAVOR, MARQUE CON UN CÍRCULO LOS NÚMEROS QUE DESEA RECIBIR

REGALE UNA SUSCRIPCIÓN DE ARTE Y PARTE

NOSOTROS LE AYUDAMOS SI ES YA SUScriptor:
SU SEGUNDA SUSCRIPCIÓN PERSONAL O DE REGALO TENDRÁ UN
30 % DE DESCUENTO + LA COLECCIÓN COMPLETA GRATUITA (GASTOS DE ENVÍO NO INCLUIDOS)

BOLETÍN 2ª SUSCRIPCIÓN

6 NÚMEROS: 38,5 € (España)

52,5 € (Europa)

56 \$ (América)

A
R
T
E
Y

P
A
R
T
E

Enviar a: _____

Calle / Plaza: _____

Código Postal / Población: _____

Teléfono: _____ Fax: _____

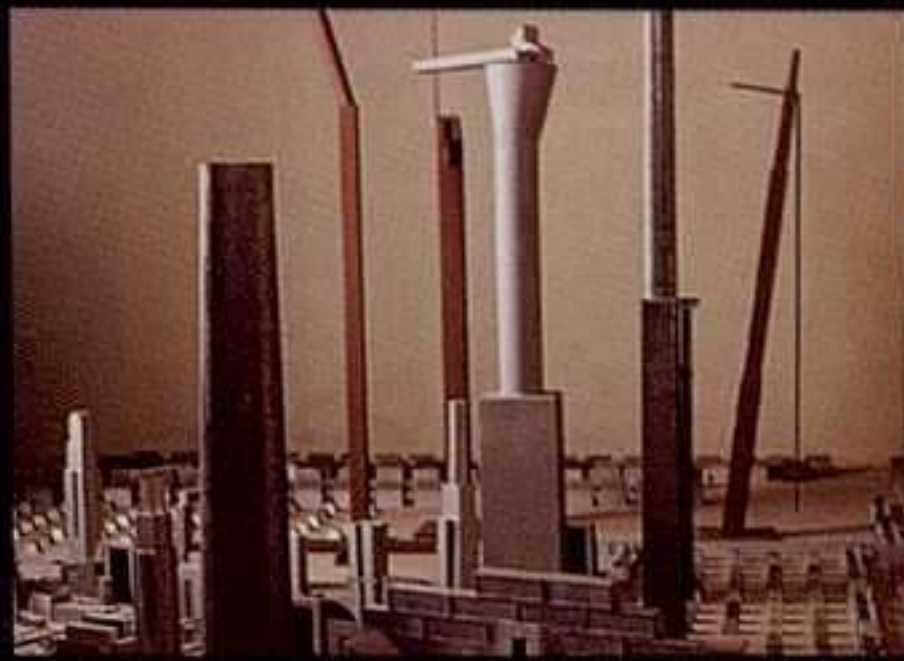
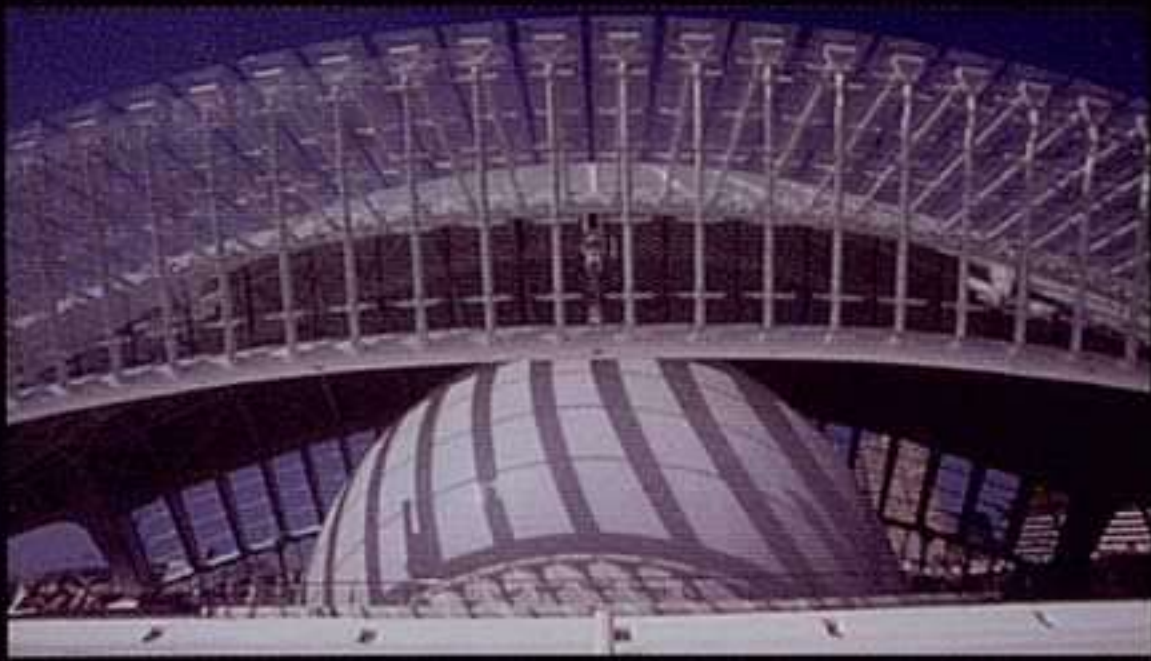
Facturar a: _____ Tel.: _____

Forma de Pago:

- Cheque a nombre de ARTE Y PARTE, S. L., adjunto al boletín de suscripción.
- Tarjeta de Crédito: Visa nº _____ Caduca: _____
- Transferencia a nombre de Editorial Arte y Parte S. L. "la Caixa" nº C/C: 2100.2346.71.0200062227
- Domiciliación Bancaria: Banco / Caja

ENTIDAD _____ OFICINA _____ CTRL _____ NÚM. CUENTA _____

Desde el Número: _____ Fecha: _____ Firma: _____



Los creadores valencianos viven sus años dorados,

un momento de extraordinaria euforia creativa, en el que destaca su talento y su capacidad organizativa, en un clima de diálogo y de consenso con las instituciones que les apoyan. Las producciones culturales valencianas, que presentan un abanico de posibilidades repleto de riqueza y diversidad, han estado presentes en países de todo el mundo, especialmente en los del Arco Mediterráneo y los de Iberoamérica.

Esta riqueza de las producciones artísticas se corresponde con la creación, por parte de la Generalitat Valenciana, de una importante red de infraestructuras culturales. Entre otras actuaciones cabe destacar la Ciudad de las Artes y las Ciencias; la construcción del conjunto Castellón Cultural y la de la sede del Centro Coreográfico de la Comunidad Valenciana; las rehabilitaciones del Monasterio de San Miguel de los Reyes como sede de la Biblioteca Valenciana, del antiguo convento del Carmen como sede del Museo del Siglo XIX, la del antiguo hospital de San Juan de Dios como sede del Museo Arqueológico de Alicante, y la del Palacio Gravina como sede del MUBAG de Alicante; las ampliaciones del IVAM y del Museo de Bellas Artes de Valencia; y los primeros pasos hacia las ilusionantes vías que abren la Ciudad de las Artes Escénicas en Sagunto y la Ciudad de la Luz en Alicante, que se convertirán sin duda en fundamentales centros de producción y de formación de profesionales.



Acontecimientos extraordinarios como la Bienal de Valencia, el Encuentro Mundial de las Artes, los Diálogos Iberoamericanos y el Foro Valldigna para el mediterráneo, entre otros, han convertido a la Comunidad Valenciana en referente internacional de primer orden, espacio abierto de interrelación cultural, y plataforma difusora de ideas y proyectos.



2ª Bienal de Valencia

La Ciudad Ideal

JUN | SEP | 2003



La Ciudad Ideal

Director: Luigi Settembrini

1. LAS EXPOSICIONES

A & M: El almacén del adecuado comportamiento

Comisarios: Will Alsop y Bruce McLean

El museo del pasado imperfecto

Comisario: Mike Figgis

Solares (o del optimismo)

Comisario: Lóránd Hegyi

El rostro, espejo de la sociedad

Artista: Sebastião Salgado

Micro-UTOPIÁS

Comisarios: Francisco Jarauta y Jean Louis Maubant

2. UN PROYECTO SOCIAL

Sociópolis

Comisario: Vicente Guallart

3. PROYECTOS DE COMUNICACIÓN

Arquitecturas efímeras

Comisario: Rafael Sierra

¿Los niños nos salvarán?

Artistas: 500 niños valencianos

4. TEATRO. COLABORACIONES ENTRE LA CIUDAD IDEAL Y LA CIUDAD DE LA ARTES ESCÉNICAS (Directora artística: Irene Papas)

Tu mano en la mía de Carol Rocamora
Director: Peter Brook

Lisístrata de Aristófanes
Director: Carles Santos

Shakespeare y sus máscaras
Ballet Nacional de Cuba
Directora/Coreógrafa: Alicia Alonso

Odisea 2003
Barco de las Artes del Mediterráneo

Las comedias bárbaras de Valle-Inclán
Director: Bigas Luna
(Espectáculo de clausura de la 2ª Bienal de Valencia)

www.masdearte.com/bienaldevalencia



GENERALITAT VALENCIANA